ARCHIVES DU PRINCE WORONZOW.

АРХИВЪ КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

XX

КНИГА ДВАДЦАТАЯ.



МОСКВА.

1881.

АРХИВЪ КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

КНИГА ПЕРВАЯ. Личныя бумаги императрицы Елисаветы Петровны.— Дневная записка Государственной Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ 1742 г.— Письма князя Кантемира къ графу М. Л. Воронцову.—Письма принцессы Цербской Іоанны Елисаветы къ графу М. Л. Воронцову.—Дѣло о маркизѣ Шетарди и объ его высылкѣ изъ Россіи 1744 года. (Перлюстрація депешъ и писемъ съ ремарками графа А. П. Бестужева-Рюмина). Со снимками.

КНИГА ВТОРАЯ. Переписка графа А П. Бестужева-Рюмина съ графомъ М. Л. Воронцовымъ.—Перлюстрація писемъ о заговорѣ маркиза Ботты.— Письма Миниха.—Письма гр. М. Л. Воронцова къ императрицѣ Елисаветѣ.—Бумага о побѣгѣ въ чужіе края Д. В. Волкова.

КНИГА ТРЕТЬЯ. Собственноручный служебный журналъ графа М. Л. Воронцова.—Письма Ѳ. Д. Бехтѣева къ графу М. Л. Воронцову.—Коржавины—вольподумцы XVIII столѣтія.--Объ арестѣ Лестока.—Переписка гр. М. Л. Воронцова съ гр. А. Г. Головкинымъ.—Бумаги о покушеніи на жизнь императрицы Елисаветы.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ. Дѣло о студентѣ Маріамскомъ и его политическихъ похожденіяхъ 1751 г.—Секретная посылка Веймарна и Шпрингера 1752. Переписка канцлера гр. Бестужева съ фельдмаршаломъ Апраксинымъ.— Записка графа М. Л. Воронцова о Семилѣтней войнѣ 1759.—Дневникъ докладовъ Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ съ отзывами императрицы Елисаветы.—Изъ писемъ гр. М. Л. Воронцова и его супруги къ дочери ихъ баронессѣ Строгановой.—Письма Ломоносова къ гр. М. Л. и Р. Л. Воронцовымъ.--Письмо герцога Голштинскаго Карла Фридриха къ Елисаветѣ Петровнѣ.

КНИГА ПЯТАЯ. Автобіографическая записка гр. А. Р. Воронцова.— Письма гр. М. Л. Воронцова къ гр. А. Р. Воронцову.—Письма княгини Дашковой, Радищева и Вольтера къ гр. А. Р. Воронцову.

КНИГА ШЕСТАЯ. Доклады Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ.—Переписка гр. М. Л. Воронцова съ Ѳ. Д. Бехтѣевымъ, И. И. Шуваловымъ и съ главнокомандующими въ Семилѣтнюю войну.—Политическія записки.— О взятіи Берлина Русскими войсками.—Письмо о Русскомъ.

АРХИВЪ

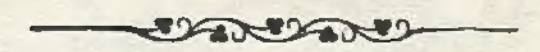
КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА

XX.

АРХИВЪ

КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

КНИГА ДВАДЦАТАЯ.



МОСКВА.
Въ Университетской типографіи (М. Катковъ),
на Страстномъ бульварѣ.
1881.

БУМАГИ

ГРАФОВЪ

А. Р. и С. Р. ВОРОНЦОВЫХЪ.



Письма графа Маркова, Тамары, Италинскаго, барона Грима, Лизакевича.

МОСКВА.
Въ Университетской типографіи (М. Катковъ),
на Страстномъ бульварѣ.
1881.


2007089587

Письма графа А. И. Моркова.

1.

С.-Петербургъ, 2-го декабря 1786.

Милостивый государь мой
Графъ Семенъ Романовичъ,

Курьеръ Шлитеръ возвратился въ прошлую субботу и между протчимъ привезъ ко мнѣ письмо, которымъ вашему сіятельству угодно было меня почтить. Благодарю васъ, милостиваго государя моего, покорнѣйше за довѣренность, съ каковою вы изъясниться со мною изволили. Не могу лучше оной соотвѣтствовать какъ неукоснительнымъ засвидѣтельствованіемъ сей истины, что вся ваша съ тѣмъ курьеромъ экспедиція принята была съ тѣмъ уваженіемъ, каковое слѣдуетъ зрѣлости вашихъ примѣчаній и обыкновенному благоразумію изъясненій вашихъ съ г. Питтомъ. Аглинской курьеръ пріѣхалъ къ Фицъ-Герберту на другой день послѣ вашего. Завтра будетъ онъ имѣть съ нами конференцію, о слѣдствіяхъ которой не премину вашему сіятельству донести. Между тѣмъ, если всѣ затрудненія трактата состоятъ въ одномъ исповѣданіи нейтральныхъ правилъ, то не нужны глубокія размышленія къ отъятію оныхъ. Правила сіи опредѣлены на случай войны. Если Англія остается въ оной нейтральною, то они будутъ ей столь же полезны какъ и другимъ; если же будетъ она воюющею стороною, то какъ тѣ самыя правила посвящены

торжественными трактатами почти между всѣми державами, не во власти ея будетъ воспрепятствовать дѣйствію оныхъ. Остается за симъ предохранить ея щекотливость въ семъ пунктѣ. Но сіе довольно наблюдено тѣмъ, что всѣ сіи правила разсѣяны въ нашемъ контръпроектѣ подъ формою полюбовныхъ соглашеній между обѣими договаривающимися сторонами. Окончаніе сей негоціаціи, каковое бы оно ни воспослѣдовало, никого здѣсь не озабочиваетъ; но я признаюсь, что, видя положеніе наше съ Аглипскимъ дворомъ единообразно съ вашимъ сіятельствомъ, не могу не сожалѣть, что оное не такъ въ вашемъ мѣстѣ понимается, какъ бы того требовали взаимные наши интересы.

Я пріѣхалъ сюда тому близко четырехъ недѣль*). Происшествій здѣсь примѣчательныхъ никакихъ не было. Дѣла нашего департамента идутъ довольно спокойною чередою. Мои собственныя по сіе время не учреждены и повергаютъ меня въ крайнее безпокойство. Ваше сіятельство можете то себѣ представить, сравнивъ состояніе, изъ котораго я взятъ, съ тѣмъ, которымъ я теперь принужденъ довольствоваться. Я получалъ въ Стокгольмѣ слишкомъ 17 тысячъ жалованья; здѣсь опредѣленъ на 6.600. Правда, что сулятъ мнѣ удовлетвореніе; но когда оно послѣдуетъ, то ни мнѣ, ниже тѣмъ кои меня ободряютъ (неизвѣстно). Съ неограниченнымъ почтеніемъ, и пр.

Всепокорнѣйшій слуга Аркадій Морковъ.

---

*) Морковъ прибылъ изъ Шведскаго посольства и сдѣлался третьимъ членомъ Иностранной Коллегіи, на мѣсто умершаго П. В. Бакунина.
П. Б.

2.

С.-Петербургъ, 27 го февраля 1787.

Сердечно радуюся, что приключеніе, воспослѣдовавшее съ сыномъ вашимъ и о которомъ я вѣдалъ еще прежде письма вашего сіятельства ко мнѣ, столь счастливо окончилось. Поздравляя съ тѣмъ отъ всего сердца и благодаря всепокорнѣйше за оное письмо, прилагаю здѣсь два: одно отъ братца вашего, а другое отъ г. Лаферміера.

Болѣзнь моя не дозволила мнѣ воспользоваться послѣднимъ отправленіемъ къ вамъ курьера, но ваше сіятельство тѣмъ ничего не проиграли; ибо братецъ вашъ тогда еще былъ здѣсь, и я знаю, что онъ пространно о всемъ васъ увѣдомилъ. Теперь же, по причинѣ отсутствія Государыни, важныхъ отсюда извѣстій и не ожидаете; и дѣйствительно, мы живемъ здѣсь въ совершенной праздности, питаяся главно получаемыми изъ Кіева сообщеніями. На прошедшей почтѣ писемъ отъ вашего сіят. въ полученіи не было; стороною же мы знаемъ, что трактатъ торговой съ Франціей въ вашемъ парламентѣ прошелъ; о возобновленіи нашего нехудую надежду имѣю. Мнѣ кажется, что какъ тутъ, такъ и индѣ кабинетъ Аглинской забываетъ, что интересы наши государственные до сего времени почитались общими и нераздѣльными.

3.

С.-Петербургъ, 6-го марта 1787.

Я чувствительно тронутъ былъ изъявленнымъ въ письмѣ вашего сіятельства отъ 13-го февраля участіемъ, которое вы принимать изволите въ моемъ состояніи.

Здоровье мое какъ лекарствами, такъ и поведеніемъ противнымъ тому, въ которомъ вы меня подозрѣвать изволите, начинаетъ поправляться; однако я еще все остаюсь въ рукахъ врачебныхъ, почему за совершенное выздоровленіе и отвѣчать не могу.

Братецъ вашъ, въ бытность свою здѣсь и по отъѣздѣ, не преставалъ и не престаетъ оказывать мнѣ неукоснительные знаки своего благорасположенія; тѣмъ же самымъ могу похвалиться и отъ стороны графа Александра Андреевича. При всемъ томъ жребій мой остается нерѣшеннымъ. Говорятъ, что надлежитъ ожидать случая. Я же не думаю, чтобы оный нуженъ былъ тамъ, гдѣ дѣло идетъ о удовлетвореніи за то, что у меня отняли не только безвинно, но съ письменнымъ и словеснымъ монаршимъ признаніемъ, что я взятъ изъ выгоднаго для меня мѣста, для того чтобы занять другое, въ которомъ могли меня выгоднѣе для службы (употребить). Я радъ и готовъ повиноваться вышней волѣ, покамѣстъ достаточны къ тому будутъ мои способы. При настоящей дороговизнѣ, а также при нынѣшнихъ моихъ доходахъ, жить здѣсь не могу; почему и рѣшаюсь, если просьбы мои и предстательства моихъ благодѣтелей останутся безъ дѣйствія, просить по возвращеніи Государыни о своемъ увольненіи. Получивъ оное, устрою такъ свои дѣла, чтобъ я могъ прожить остатокъ моей жизни въ какомъ-нибудь тепломъ климатѣ, хотя не въ изобиліи, но по крайней мѣрѣ безъ нужды.

Вашему сіятельству извѣстны политическія мои правила. Изъ оныхъ вы можете заключить, сколь мнѣ прискорбно видѣть, что дворъ, при которомъ вы находиться изволите, вмѣсто желаемаго для взаимныхъ выгодъ сближенія, часъ отъ часу болѣ удаляется. Изъ

Царя-Града къ намъ пишутъ, что при настоящихъ нашихъ распряхъ съ Портой, голосъ Аглицкаго тамъ посла слышенъ во вредъ и поперечение нашимъ интересамъ. До последней войны министерство ваше славилось совершенною безпечностью въ делахъ твердой земли: теперь, видно, хочетъ прославляться, заботясь не въ попадъ и не въ меру. Сохраняя преданность мою къ сей нации, я желаю, чтобы преемникъ графа Верженя не зналъ, столь искусно какъ онъ, пользоваться таковымъ страннымъ поведениемъ.

4.

С.-Петербургъ, 14-го апреля 1787.

Хотя я еще не совсемъ выздоровелъ и продолжаю мое лечение, однако могъ бы всегда свободно за перо приниматься, еслибы была къ тому матерія. Но съ удалениемъ двора, удалился отъ насъ и светъ по деламъ. Мы теперь походимъ на провинціальный городъ. Происшествія ведаемъ и поздно и часто ложно. Сіе есть истинно до того, что изъ насъ никто не знаетъ даже о дне выезда изъ Кіева. Уверяютъ однакожъ, что оный последуетъ между 16 и 20 по нашему стилю. Ихъ высочества оставляютъ городъ сегодня и переселяются въ Царское Село, где привита будетъ оспа великимъ княжнамъ. Сказавъ вамъ сіе, я уже и не знаю, что более сказать, разве пуститься въ разсужденіе о томъ, что у васъ происходитъ. Но въ томъ никакой нетъ нужды, ибо вамъ вещи и знакомее меня, и вы о нихъ такъ здраво судите и такъ живо ихъ изображаете въ последнихъ вашихъ депешахъ, что не остается инаго какъ поздравить васъ съ проницаніемъ, остротою и

точностію вамъ свойственными. Признавая, что я весьма плохо одаренъ первыми двумя качествами, я не могу однакоже остаться предъ вами виноватымъ въ погрѣшеніи противъ послѣдняго. Рескриптъ, который вы получили вмѣстѣ съ ультиматумомъ вашего трактата, показанъ мнѣ былъ уже подписанный. Я не оставилъ сдѣлать примѣчаніе на употребленное въ немъ разнорѣчіе, и мнѣ сказали, что оно будетъ исправлено въ апостиліи къ вамъ отъ вице-канцлера. Вашему сіятельству извѣстно, въ какомъ я состояніи былъ при отправленіи къ вамъ курьера; слѣдовательно, я весьма извинителенъ въ семъ дѣлѣ. Въ другомъ, касавшемся до увѣдомленія министровъ вашихъ о людяхъ, взятыхъ въ свиту Государыни, нетрудно мнѣ оправдаться тѣми же резонами, да и другимъ, что Коллегіи о томъ никакого сообщенія не сдѣлано. Въ доказательство, какъ вообще Коллегіи мало извѣстно даже о происшествіяхъ до нея касающихся, я скажу вамъ, что она свѣдала о данномъ графу Скавронскому дозволеніи отлучиться отъ своего поста не прежде какъ онъ уже въ Кіевъ пріѣхалъ. Посему же и прочее разумѣвается.

Я надѣюсь, что вы нерѣдкія извѣщенія получаете о братцѣ вашемъ, но на всякой случай донесу вамъ, что я получилъ отъ него недавно два письма, одно изъ Астрахани, другое изъ Саратова.

5.

С.-Петербургъ, 8-го (19) мая 1787.

Препровождая съ симъ письмо отъ сестрицы вашей, не имѣю никакихъ новостей къ тому прибавить кромѣ того, что Государыня оставила Кіевъ 22 минувшаго мѣсяца; наканунѣ сдѣлала произвожденіе по ар-

мія довольно знатное и большое въ гражданской службѣ. Послѣ того имѣли мы извѣстіе о свиданіи ея величества съ королемъ Польскимъ, воспослѣдовавшемъ близъ Канева. Ихъ высочества великіе князья Александръ и Константинъ отъѣзжаютъ отсюда 22-го сего мѣсяца въ Москву, гдѣ будутъ ожидать прибытія Государыни.

При выѣздѣ изъ Кіева фельдмаршалъ графъ Румянцовъ получилъ въ подарокъ перстень въ 16-ть тыс. рублей. Прочихъ подарковъ разнымъ намѣстническимъ чинамъ роздано до 60.000 рублей.

Ратификаціи наши съ Франціей размѣнены, и при семъ случаѣ сдѣланы намъ полномочнымъ пребогатые подарки, а именно каждому табакерка съ портретомъ тысячь въ семь рублей и 4000 червонныхъ деньгами.

Братецъ вашъ почти окончилъ свой объѣздъ. Я получилъ отъ него письмо изъ Казани, то-есть съ пути, направлявшагося къ Москвѣ, гдѣ онъ и останется ожидать пріѣзда двора.

П. В. Завадовскій на прошедшей недѣлѣ совершилъ свою судьбу женитьбою на графинѣ Вѣрѣ Николаевнѣ Апраксиной. Я надѣюсь и желаю, чтобы сіе сочетаніе сдѣлало его благополучіе. Свадьба была въ Гостилицахъ, откуда гр. К. Г. *) возвратясь, сбирается скоро здѣшнюю столицу оставить.

6.

С.-Петербургъ, 5-го іюня 1787.

Письмо вашего сіятельства отъ 4-го (15) мая дошло до меня нѣсколько дней послѣ того какъ въ Коллегіи подписано было опредѣленіе объ отправленіи капитана

---

*) Разумовскій.

князя Макулова на мѣсто отзываемаго отъ васъ актуаріуса Флетшера. Я сожалѣю, что по сему обстоятельству не могу угодить желанію вашего сіятельства. Но пока остается еще при вашемъ постѣ студентское порожнее мѣсто, то когда изволите представить о имѣющемся у васъ въ виду человѣкѣ, я съ своей стороны поставлю за удовольствіе способствовать къ помѣщенію его. Помянутый князь Макуловъ вскорѣ отправляется, и я симъ случаемъ воспользуюсь для доставленія вамъ копіи съ трактатовъ Французскаго и Неапольскаго. Ни тотъ ни другой еще не напечатаны, а ратификаціи на послѣдній и не размѣнены. хотя уже изъ Неаполя и присланъ, но наши еще изъ пути не бывали. Письмо ваше къ гр. Александру Романовичу я отправилъ. Онъ находится теперь въ Саратовѣ въ добромъ здоровьѣ. О переводѣ на васъ чрезвычайныхъ расходовъ приложу неукоснительное стараніе.

7.

С.-Петербургъ, 3-го октября 1787.

Благодарю всепокорно ваше сіятельство за письмо ваше, съ курьеромъ Сиверсомъ посланное. Съ удовольствіемъ стараться буду услужить сему послѣднему. Что̀ же надлежитъ до уменьшенія числа канцелярскихъ чиновъ при нашихъ миссіяхъ, то оное, учреждено будучи коллежскимъ штатомъ, уменьшено быть не можетъ иначе какъ имяннымъ указомъ. Сей выходитъ не въ моей силѣ. Все, что̀ отъ меня зависитъ заключается въ томъ, чтобы часто напоминать графу А. Андреевичу о нуждѣ таковой перемѣны, что̀ дѣлать я конечно и не упущу

Вчера пріѣхалъ еще курьеръ Аглинской и привезъ письма вашего сіятельства. Отправленіе нашего къ вамъ уже было готово. Я не знаю еще, какія сообщенія Аглинской повѣренный въ дѣлахъ сдѣлалъ вице-канцлеру; но заключаю изъ вашихъ писемъ, что кромѣ новаго какого привѣтствія вашему двору прибавить къ тому отправленію нечего. Столь усильное отрицаніе Лондонскаго двора отъ всякихъ интригъ у Порты для доведенія ея къ принятой противъ насъ крайности поколебало нѣсколько прежнее наше мнѣніе; но то еще (и кажется весьма справедливо) остается, что Аглинской посолъ изъ собственныхъ своихъ видовъ, или по негодному характеру, много участвовалъ въ семъ разрѣшеніи. Но хотя бы, не смотря на всѣ доказательства, кои мы въ томъ имѣемъ, оный посолъ и не былъ столь виновенъ, то довольно общаго гласа, тѣмъ его обвиняющаго, чтобы рѣшить Аглинской дворъ на отзывъ его. Чѣмъ скорѣе онъ на то подастся, тѣмъ лучше свѣту покажетъ, что по крайней мѣрѣ онъ самъ тутъ участія никакого не принялъ. Всѣ извѣстія, прямо изъ Царь-Града и съ весьма противныхъ сторонъ къ вамъ пришедшія, гласятъ, что Пруской министръ, которой и болѣе желалъ и болѣе домогался разрыва, употребилъ въ томъ однакожъ гораздо болѣе скромности и благоразумія, нежели Аглинской посолъ. Сему недоставало только, чтобы стать на площади и возмущать народъ. Впрочемъ Аглинскому двору предстанетъ множество случаевъ при настоящемъ происшествіи доказать на дѣлѣ истину дружескихъ своихъ расположеній, а особливо если мы рѣшимся отправить флотъ нашъ въ Архипелагъ, къ чему и наклонность наша есть и нѣкоторыя ужъ пріуготовленія начались. Между тѣмъ въ откровенность вамъ скажу, что я съ сожалѣніемъ вижу, что мы съ излиш-

нимъ удовольствіемъ лижемъ медъ, которымъ Французы мажутъ насъ по губамъ. Желательнѣе было бы всего, еслибъ они по Голандскимъ дѣламъ гораздо позавязались съ Агличанами и съ Прусаками. Военныя наши дѣйствія держатся по сіе время въ однихъ пріуготовленіяхъ. Хотя мы и давно готовимся къ войнѣ, но на дѣлѣ выходитъ, что будто она съ облаковъ на насъ упала. Не взирая на отзывъ Булгакова, предъ отъѣздомъ его въ Херсонъ у Порты сдѣланный, что мы стоимъ съ 60 т. человѣкъ на границѣ во всякой готовости, ничто еще въ движеніе придти не можетъ. Я боюсь, чтобы желаніе ваше, изъявленное въ партикулярномъ вашемъ письмѣ къ гр. А. А. Безбородко, дабы начальство всего перешло въ руки графа П. А. Рум. не иначе сбылось какъ по возслѣдованіи какого-либо знатнаго удара.

При возвращеніи сего курьера прошу ваше сіятельство сдѣлать мнѣ одолженіе прислать хорошіе Аглинскіе часы и съ цѣпочкою, употребя на то до пятидесяти фунтовъ, въ которыхъ и можете тотчасъ же выслать на меня вексель. Братецъ вашъ и всѣ друзья ваши и знакомые, пользуяся симъ случаемъ, всѣ къ вамъ пишутъ.

8.

St.-Pétersb., le 4 janv. 1788.

Puisque vous me l'avez permis, monsieur le comte, je commencerai à me servir dès aujourd'huy de la nouvelle forme que vous voulez que nous donnions à notre correspondance. Elle est en effet plus facile, outre qu'elle est plus encourageante pour les paresseux, du

nombre desquels j'ai le malheur d'être. Ce n'est pas cependant ce seul défaut qui m'a mis en arrière de quelques réponses que je dois à des lettres que j'ai eu l'honneur de recevoir de vous et à des envois que vous avez eu la bonté de me faire. Persuadé de la justice que vous rendez à mon attachement pour vous et à ma sensibilité pour toutes les marques de bonté et d'amitié que vous voulez bien me donner, je n'ai pas voulu me servir de la voie ordinaire, où j'aurais été obligé de me borner à l'expression de ces seuls sentiments. A la vérité, j'ai laissé échapper une occasion de courrier, nommément de celui qui vous a porté la lettre de l'Impératrice à laquelle vous venez de répondre. Mais il n'y avait pas de ma faute; cette expédition s'est faite si brusquement, que je ne l'ai sçue qu'après coup. Veuillez donc recevoir à présent mes remercìments pour l'envoi ancien du Mémoire de m-r de Calonne et pour l'envoi récent de la montre. Je suis parfaitement content et reconnaissant de l'un et de l'autre. Quant à l'argent qui vous est resté du dernier article, je vous prie de l'employer à me faire acheter et envoyer par la première occasion une espèce de toile cirée ou autrement (sic), qui ne se fabrique qu'en Angleterre et qui sert à doubler les habits d'hommes et de femmes sous les aisselles, afin d'empêcher la sueur de percer. Je vous demande pardon de l'indiscrétion de mes demandes: c'est votre indulgence qui m'y autorise. J'en ajoute encore une, c'est de vouloir bien accepter un petit paquet qu'un négociant de Londres vous remettra à mon adresse et de me le faire parvenir. Voilà toutes mes affaires terminées. Je vais passer aux affaires publiques, plus dignes de votre curiosité et de votre attention.

Outre les lettres d'office, celles de m-r votre frère et du comte de Bezborodko vous mettront amplement au fait de la situation de nos affaires politiques. Je me bornerai donc, m-r le comte, à répondre à la question que vous me faites au sujet des bruits qui vous sont parvenus de notre pacification prochaine. Quoique les cours de Vienne et de Versailles ne nous disent mot de leur tripotage à Constantinople, il n'est pas impossible qu'elles y ayent fait quelque tentative pour nous raccommoder. Elles n'ont pas eu tort tout-à-fait de croire que la chose nous serait agréable; car telle a été en effet notre première démonstration à la nouvelle que nous reçûmes du parti que la Porte avait pris. Vous pensez bien, m-r le comte, que c'est sous le sceau du plus grand secret que je vous fais cette confidence. Nous ne sommes revenus de ce premier mouvement que sur les assurances que l'Empereur nous a données de la part effective qu'il prendrait à notre guerre. Du depuis notre résolution est de n'entendre à aucune paix, qu'elle ne nous dédommage au moins des dépenses que nous avons faites pour la guerre.

Mais, comme vous dites, il est arrivé tant de choses étranges dans ce bas monde: je ne serais pas surpris que notre accommodement soit plus prochain qu'on ne le pense. La dernière campagne s'est passée sans produire aucun événement. Il y a trois semaines et plus que nous n'avons aucune nouvelle de notre première armée: je veux dire celle du prince Potemk. Ce silence, s'il n'annonce rien de funeste, semble dire pourtant qu'il ne s'y fait rien, ce qui n'est guère avantageux dans la position où nous nous trouvons. Ce que j'ai vu des plans et des systèmes qui nous sont venus de là-bas est si vague et si général qu'on ne sait que

penser du résultat. L'Empereur, qui s'est déclaré bien chaudement dans le commencement, semble s'être ralenti. Il continue à garder son ministre à la Porte, et il y a toute apparence qu'il attendra que nous ayons fait quelque pas en avant pour en faire de son côté. A la vérité, il avait tenté un coup de main sur Belgrade, qui n'avait pas réussi; mais il ne s'en est pas vanté même vis-à-vis de nous, ce qui semble prouver que c'était une tentative qui appartenait à des vues purement personnelles et qui ne devait pas le comprometre vis-à-vis des Turcs.

Ce qu'il y a de certain au moins, c'est que les préparatifs de ce côté-là sont très-formidables et que s'il entre une fois en jeu, il n'y ira pas de main morte. La France, d'un autre côté, nous fait les offres les plus séduisantes. J'ignore encore comment elles seront appréciées ici.

Les sentiments sur toutes choses sont à présent chez nous extrèmement journaliers. Il semble que l'opinion qui prévaut dans ce moment-ci est celle de faire maintenir la neutralité à la France et à l'Angleterre. Dans la crise actuelle c'est ce qui serait le plus favorable à nos intérêts. Mais comment contenir l'Angleterre? C'est une cour qui de tout temps avait de la peine à rester en mesure. Il est à craindre que, présumant de sa supériorité sur la France, elle ne s'avise à lui rompre en visière dans ce moment-ci. Il n'y aurait pas de mal, si elle n'est pas tentée de s'associer pour cela la Prusse. L'embrasement général dès lors devient inévitable et nécessairement multiplie nos embarras et nous détourne de notre principal objet. En attendant, la Prusse ne s'épargne pas vis-à-vis de nous en toutes sortes de démonstrations amicales pour nous ramener

à nos anciennes liaisons. Quelque délicate que soit notre position, il est à espérer que nous nous en tirerons, à moins qu'il ne survienne des incidents qui ne sont pas à prévoir.

Nous comptons beaucoup, m-r le comte, sur la dextérité de votre travail sur le cabinet de Londres. Quoiqu'on vous eût prescrit la plupart des mesures à employer, je suis persuadé que vous ne vous servirez que de celles que vous jugerez sur les lieux devoir produire le meilleur effet.

On a été extrêmement piqué du ton de la dernière démarche du ministère britannique. J'aurais cependant voulu qu'on l'eût relevée ici avec un peu plus de modération. Vous saurez modifier cela, m-r le comte, par vos communications verbales.

Je ne saurais vous dire à quoi tient le congé du comte Nicolas Roumanzoff; mais tout ce que j'en sais c'est qu'il ne l'a pas encore obtenu. Le comte Nesselrode sollicita sa retraite, mais on marchande encore avec lui sa pension.

En finissant ma lettre, je vous prie, mr. le comte, de vouloir bien la brûler aussitôt que vous en aurez pris lecture.

9.

St.-Pétersb., le 31 mars 1788.

Quoique ce courrier s'expédie fort à la hâte, je n'ai pas voulu, m-r le comte, le laisser partir sans vous remercier au moins d'un mot de la lettre que m-r de Séniavine m'a remise de votre part.

J'ai eu le plaisir de faire sa connaissance et me tiens fort obligé de la bonté que vous avez eue de me la

rocurer. Je vois qu'il sera employé sur la flotte de amiral Greig, qui en est d'autant plus charmé qu'il 'aura pas beaucoup d'officiers de son mérite sous ses rdres.

La nouvelle que vous nous avez annoncée des mauaises dispositions des Anglais à notre égard, a causé ·i l'impression la plus vive. On les regarde comme une outade qu'à peine le caractère connu de cette nation eut excuser. On a pris sur-le-champ des mesures pour e pas souffrir d'un procédé aussi peu attendu. On a :rit à Copenhague pour avoir les bateaux nécessaires on a arrêté le peu qu'il y en a ici. Le mal en soi 'est pas bien grand; mais je crains qu'il ne précipite s résolutions que les Anglais eux-mêmes ont paru voir intérêt de détourner. L'Impératrice a dit, et avec ιison, que c'est une conduite de ministère hanovrien point anglais. L'horizon paraît se couvrir de tous ɔtés. Il n'y a pas jusqu'à nos pauvres voisins les Suéɔis qui ne remuent et qui ne nous obligent à prendre ɘs précautions. Dieu ou notre étoile nous aideront et ɔus tireront d'affaire.

10.

S-t. Pétersbourg, le 7 mars 1790.

Mille remercîmens pour la lettre pleine de bonté et ɘ confiance que le courrier Nazarevsky m'a apportée ɘ votre part. Nous vous le réexpédions aujourd'hui ɔrès l'avoir avancé au grade de translateur et lui voir accordé une gratification de cinquante ducats en ıise d'augmentation à son argent de voyage, à cause ɘs mauvais chemins. C'est la seule manière qui soit

en notre pouvoir de gratifier nos employés sans recourir aux ordres souverains.

Vous avez fort bien fait, m-r le comte, de n'avoir pas renvoyé mon petit parent ici: je me suis bien repenti de lui avoir fait confier la première expédition; il n'est pas assez dégourdi pour ces choses-là, et en se rendant sans perte de tems à son poste, il gagne en effet plus qu'il n'aurait gagné à retourner ici.

Vous vous apercevez peut-être qu'en fait de politique nous ne faisons que battre la campagne. Mais dans ce métier on est assez sujet à cet inconvénient quand on a manqué de prévoyance, qui, à tout prendre, est le premier ressort de la politique; le soin de replâtrer est souvent pris en pure perte. Quoique tout le monde convienne que la rancune et les représailles sont la plupart du tems les choses les plus pernicieuses du monde, elles n'en influent pas moins dans l'occasion sur nos déterminations. Voilà, à ce qui me paraît, ce qui fait agir vos Bretons dans ce moment-ci. J'espère cependant que vous parviendrez à leur faire sentir qu'ils perdront eux-mêmes à pousser les choses trop loin. S'ils se bornent à nous contenir dans certaines limites de modération, le meilleur qu'il y a à faire pour cela c'est de s'entendre amicalement avec nous-mêmes, et de ne pas s'aveugler surtout sur les projets prussiens, qui sont bien d'une tout autre importance, s'il ne s'agit en effet pour l'Angleterre que du maintien du système général.

Vous me demandez de vous informer des plans et des systèmes qu'on établit chez nous pour nos opérations et notre conduite. C'est une commission dont il n'est pas en mon pouvoir de m'acquitter. On peut fort bien y appliquer cet axiome de la jurisprudence:

là où il n'y a rien le roy perd ses droits. Je puis seulement vous dire qu'on fait un armemeut très-considérable et très-dispendieux contre les côtes suédoises. Il sera commandé par le pr. de Nassau, et je ne puis vous répondre de ce que cela deviendra. Du côté de terre, en Finlande, on commence aussi à se mettre en mouvement. Nos forces y sont augmentées d'une couple de régimens: c'est, comme vous le savez déjà, le géneral Saltykov qui les commande. Vous le connaissez de plus près que son prédécesseur et que je ne le connais moi-même. De nouvelles des armées contre les Turcs, nous n'en recevons que de trois en trois semaines et les plans du prince sont un secret entre le ciel et lui, et peut-être même en est-ce un pour lui-même, car il est accoutumé à se décider par impromptu. J'en espère un du sort, qui nous tirera d'affaire.

11.

S-t. Pétersbourg, le 23 avril 1791.

Les affaires, depuis quelque tems, ont pris une marche encore plus singulière que celle dont vous avez été témoin par le passé et dont vous avez fait une si juste critique. Quoiqu'il en soit, ne m'en veuillez pas de mon silence, auquel je puis donner pour excuse mille dégoûts personnels que j'ai essuyés et continue d'essuyer. Il faut, en vérité, pour les supporter et beaucoup de philosophie et beaucoup de cette nécessité impérieuse à laquelle toute ma position civile et politique est cruellement assujettie.

Je vous rends mille grâces de la confiance que vous avez bien voulu me témoigner en écrivant à m-r votre

frère de me communiquer la lettre particulière que vous lui avez adressée. J'en ai été enchanté et j'ai admiré la sagesse et la dextérité de votre conduite dans l'affaire épineuse dont vous rendez compte. Vous avez pleinement emporté le suffrage de l'Impératrice; on m'a dit qu'elle vous le témoigne elle-même dans les termes les plus flatteurs. Je ne sçais rien du contenu de l'expédition qu'on vous fait par le retour de votre homme: elle peut n'être pas ministérielle et n'avait pas même besoin de l'être, car vous sçavez mieux apprécier sur les lieux ce que vous avez à faire qu'on n'aurait sçu vous le dire d'ici. Depuis les premières alarmes que vous nous avez données, nous avons passé plusieurs jours dans l'attente de voir d'un moment à l'autre arriver les courriers anglais et prussien chargés de déclarations foudroyantes: mais rien ne paraît encore, ce qui nous donne lieu de penser qu'on a adopté quelque adoucissement aux mesures annoncées. Le c-te de Stackelberg part demain, chargé de nous concilier le roy de Suède d'une manière déterminée: il n'aura pas de grands appâts à lui offrir, mais nous comptons sur notre bonne étoile. Le c-te de Razoumovsky part aussi enfin pour sa destination connue. Son départ a été déterminé par la communication que la cour de Vienne nous a faite des ouvertures et propositions de traité d'alliance que celle de Berlin lui a faites, en lui députant avec le plus grand mystère le fameux Bischofswerder, dont nous aurions parfaitement ignoré la mission sans la confidence que la cour de Vienne nous en a faite de la manière du monde la plus loyale. Alopeus a été parfaitement la dupe des Prussiens, qui l'ont amusé par des propositions du même genre que celles qu'ils ont faites aux Autrichiens. Votre proposi-

tion au sujet des employés à votre mission a été entièrement approuvée par l'Impératrice, et nous allons procéder à l'exécution de ce nouvel arrangement.

12.

Pétersbourg, le 6 juin 1791.

M-r Adeir m'a remis la lettre dont vous l'avez bien voulu charger pour moi: il m'a paru justifier pleinement tout le bien que vous en dites et tout l'intérêt que vous prenez à lui; si par la suite je puis lui être de quelque utilité, je m'y emploierai avec zèle et empressement.

C'est aujourd'huy que nous remettons aux ministres de la ligue anglo-prussienne notre réponse au mémoire sec et malhonnête qu'ils nous ont délivré. Notre réponse, quoique plus modérée et plus douce, n'en est pas moins ferme, car nous ne nous relâchons en rien sur les principes que nous avons établis et annoncés. Comme nous voulons que notre courrier qui vous porte la communiciation de ces deux offices puisse précéder le leur, je vous écris d'avance de peur de retenir le courrier et par conséquent je ne suis pas en état de vous rien marquer de la mine que ces messieurs auront faite en recevant leur paquet. Peut-être cependant trouverai-je le moyen de vous en dire un mot par apostille, et je le ferai avec grand plaisir. J'aurai l'honneur de vous dire, en attendant, que l'Impératrice est la seule qui entre bien décidément dans les vues de courage et de fermeté que vos rapports aussi bien que la situation des choses auraient dû également inspirer à tout le monde. Notre capitoul, je veux dire le

vice-chancelier, croit que les petits moyens anodins dont se servait m-r son père, qui avait ou n'avait pas plus d'esprit que lui, auraient été plus capables de démêler une fusée aussi embrouillée: mais je crois que cela n'aurait servi qu'à rendre ces gens-là encore plus insolents et plus exigeants. J'ai causé plus d'une fois avec Fawkner, qui en laissant entrevoir les choses qu'il devait proposer, ajoutait cependant qu'on observerait les plus grands ménagements soit pour la dignité propre de l'Impératrice, soit pour les intérêts de son empire: mais toutes les restrictions qu'il met à la cession d'Oczakov et du territoire en question ne pourront guère s'accorder avec ces ménagements. Voilà pour le fond. Quant aux formes, l'Impératrice ne veut point souffrir qu'elles approchent le moins du monde de celles qu'on a observées à Reichenbach, et elle a encore grandement raison. Mais malgré cela je ne saurais encore vous dire comment tout cela se terminera, d'autant plus que je ne sçais en vérité par quelle raison on a voulu abandonner toute cette discussion au vice-chancelier seul, qui pour la plupart du tems ne s'entend pas lui-même ni n'entend les autres.

Vous sçavez déjà, m-r le comte, que notre voisin Gustave est allé chercher des aventures à Aix-la-Chapelle et à Spa. Avant son départ il a ébauché une négociation avec le c-te de Stackelberg au sujet d'un traité d'alliance, dont une des conditions doit être l'échange de Nyslot contre Pumala et autres terrains à notre bienséance. Ces propositions ont été trouvées acceptables de notre part, et le c-te de Stackelberg sera authorisé à conclure sur cette base. Quant à la conduite du Danemark, elle ne m'a point du tout surpris; car, d'après tout ce qui s'est passé, nous ne pou-

vions ni ne devions nous attendre à autre chose. La cour de Vienne tient bon dans son attachement à notre alliance. Quoiqu'elle nous conseille de nous arranger avec la Prusse et l'Angleterre, je suis persuadé qu'en cas d'explosion décisive de la part de ces deux cours, elle prendra le parti qui lui est dicté non-seulement par les traités, mais aussi par ses propres intérêts. Elle s'en est assez expliquée vis-à-vis de nous pour authoriser une pareille espérance, mais elle est fort réservée vis-à-vis de la Prusse et de l'Angleterre, et cette conduite provient, je crois, de ce qu'elle craint qu'en fâchant ces deux puissances elles ne tournent contre elle les batteries qu'elles ont préparées contre nous, et que dans ce cas elle ne soit pas secourue de notre côté aussi efficacement que les circonstances l'exigent. Entre nous, cette appréhension n'est que trop facile à justifier par les faits antécédents.

Vous sçavez ce qui est arrivé en Pologne. Nous n'y faisons rien, et c'est ce que nous pouvons faire de mieux; car, entre nous encore, les bons faiseurs de ce côté nous manquent totalement, comme bien autre part. Nous attendons de vos nouvelles avec impatience, car elles doivent être décisives. Il y a ici des personnes qui croyent que malgré l'opposition le ministère trouvera moyen d'exécuter au moins une partie de ses plans. Dieu veuille que vous soyez le seul qui a eu raison dans son opinion. La mienne est que rien ne saurait vous faire plus d'honneur que la manière dont vous avez agi et parlé dans toutes ces circonstances.

On vous envoye une pièce contenant le précis de tout ce qui s'est passé entre nous et l'Angleterre depuis plus de trente ans. J'espère qu'en la lisant vous me rendrez la justice de croire que je n'en ai eu d'au-

tre connaissance que celle qu'il fallait pour la trouver complètement absurde et ridicule. Pour l'honneur de notre cabinet, je vous prierai de ne la faire voir à qui que ce soit qu'après avoir redressé autant qu'il sera possible les platitudes de tout genre dont elle fourmille. Adieu, m-r le comte. Je souhaite qu'affaires, santé, contentement, tout aille à votre gré.

13.

St.-Pétersbourg, le 15 août 1791.

Je ne saurais laisser partir ce courrier sans vous féliciter de toutes les bonnes et grandes choses qui nous sont arrivées et auxquelles vous avez en partie si bien contribué. Enfin, Dieu merci, nous sommes venus à bout de démêler une fusée bien embrouillée, et cela d'une manière très-honorable et on peut dire même glorieuse. Vous sentez bien qu'il ne peut être question maintenant ni de cession ni de troc avec la Suède. Si le roy de ce pays est capable de raison, il doit s'estimer fort heureux de faire avec nous un traité d'alliance en obtenant quelques subsides d'argent; c'est ce qu'on doit lui proposer, et cela encore parce que l'on a besoin de lui pour le faire agir dans les affaires de France.

Comme vous avez bien voulu prendre quelque intérêt à la grâce que l'Impératrice m'a accordée à la paix avec la Suède, en me donnant une terre à vie, je me flatte de vous faire plaisir en vous apprenant qu'elle m'a donné maintenant cette même terre à perpétuité et en toute propriété. Me voilà du moins en fonds de ne pas manquer du nécessaire si les circonstances me réduisaient à la retraite.

14.

St.-Pétersbourg, le 12 octobre 1791.

Le courrier Ханыковъ, étant de retour, m'a remis la lettre dont vouz avez eu la bonté de le charger pour moi. Je suis comblé de voir le grand prix que vous voulez bien mettre au peu que j'ai fait pour satisfaire votre curiosité à l'égard de se qui se passe dans notre cabinet.

Je suis persuadé que m-r votre frère vous instruit de tout ce qui est relatif à notre négociation de paix avec la Turquie. Vous sçavez que la chose a été manquée dès le principe. M-r le pr. Repnine, ou faute d'instructions, ou pour avoir été égaré par son conseil, a mis en question des choses qui étaient décidées et a fixé des termes dont on peut abuser pour traîner ces choses en longueur. Le prince Potemkine, en arrivant, au lieu de réparer le mal en redressant ce qu'il y avait de vicieux dans la convention du pr. Repnine et du grand-visir, l'a laissé subsister et y a mis peut-être le comble par le mauvais choix des plénipotentiaires de notre côté et par le peu d'empressement qu'il a mis à hâter la marche des plénipotentiaires turcs. Ceux-ci sont pourtant arrivés depuis quelque tems, mais ils ont trouvé les nôtres sur le grabat; il n'y a que ce petit excrément de Lochkarev qui est sur pied. Le pr. Potemkine lui-même a été dangerensement malade, et il est à prévoir que sa convalescence sera longue et son activité aussi faible qu'elle l'a toujours été. En attendant la Porte annonce partout qu'elle a emporté ou qu'elle compte emporter le point de ne pas nous permettre ni de relever les fortifications d'Oczakov ni de fortifier les

bords du Dniestr. D'autres points, concernant la Géorgie, les peuples du Caucase et les Barbaresques, qui ne sont pas bien clairement déterminés par les traités précédents, fourniront une autre matière à litige, et comme cependant nous nous reposons entièrement sur la conclusion de la paix et que nous ne faisons aucuns préparatifs pour une nouvelle campagne, il n'est pas impossible que nos bons amis, attentifs à tout ce qui se passe chez nous et instruits de l'état des choses, s'en prévaillent pour rendre les Turcs plus récalcitrants et nous plonger à l'ouverture de la campagne dans un état qui ne soit ni celui de guerre ni celui de paix. Ces bons amis viennent de former un plan auquel il nous est impossible de nous prêter et qui est d'une nature à nous susciter des embarras bien sérieux, si ceux avec les Turcs ne sont pas terminés.

La duchesse de Courlande vient d'écrire à l'Impér. que la cour de Berlin, après avoir essayé de marier un des fils du pr. Ferdinand de Prusse à la jeune princ. de Courlande, à condition que celui-ci serait élu duc de ce pays à la mort du duc régnant, y a substitué enfin le second fils du pr. d'Orange; que l'Angleterre et la Hollande favorisent ce projet, et qu'elles vont conjointement avec la Prusse faire des démarches en conséquence en Pologne et peut-être auprès de l'Impératrice. La duchesse de Courlande elle-même penche pour ce dernier parti. L'Impératrice s'y est refusée net, proposant de son côté le fils aîné du p. Charles de Courlande pour époux à la fille du duc. Cette proposition est assurément fondée autant en droit qu'en raison de convenance; mais elle n'en sera pas moins vivement combattue par toutes les autres parties, et le moins qui en puisse résulter, c'est de nouvelles explications

désagréables entre nous et les hauts alliés. En attendant nous nous occupons vivement des affaires de France. Pour vous donner un échantillon de la chaleur que nous y mettons, je joins ici une copie de notre dernière expédition à la cour de Vienne, et de nos lettres à l'Empereur, aux rois de Prusse et de Suède.

Vous sçavez déjà, m-r le comte, la farce que le c-te Roumantzov a jouée à Coblence. Là où on n'aurait dû voir que l'abus le plus criant de quelques authorisations vagues et générales, qu'un esprit de travers séduit par sa vanité s'est permis, on a trouvé une démarche éclatante qui met le sceau à la grandeur et à la gloire de la Russie. J'aurais voulu pouvoir vous communiquer tous les rapports de ce pauvre comte Roumantzov, qui en dépit de tout veut être un grand personnage, mais je n'ai eu moi-même ces pièces qu'un moment entre mes mains; dès qu'elles me reviendront, j'en ferai tirer des copies et aurai l'honneur de vous les envoyer par la première occasion sûre, uniquement en vue de vous amuser et de vous faire rire. Je suis persuadé qu'à l'heure qu'il est on en fait déjà des gorges chaudes et chez vous et en Allemagne, et en France même. Cela ne nous empêche pas d'y aller aussi sérieusement que notre position topographique nous le permet. Vous pouvez juger de là que vos observations relativement au roy de Suède ne peuvent point avoir du poids. A la vérité, on se tient à cet égard dans des bornes assez raisonnables. Le projet de traité que nous avons proposé ne comporte d'avantage réel qu'un subside de trois cent mille roubles par an. Il a paru si modique que le roy de Suède fait des façons de l'accepter. Le comte de Stackelberg, qui à

cette nuance près que donnent la naissance, l'usage du monde et la manière dont il y a vécu, est un autre *Alopeus*, n'a pas manqué de donner de l'affirmative à ces difficultés de Gustave: mais je crois que si chez nous on ne donne pas dans ce piège, l'affaire se conclura aux termes auxquels nous la proposons. D'un autre côté l'on ne néglige pas tout-à-fait le soin d'assurer la frontière: vous sçavez qu'on travaille à force à Svenska-fiord; le général Souworow y passe sa vie, et l'on assure que les travaux avancent grandement. Mais il faut toujours s'attendre qu'il y aura beaucoup de parties négligées, comme c'est d'usage. Voltaire a dit que le plus grand de tous les chapitres, c'est le chapitre de ce qu'on pourrait faire et de ce qu'on ne fait pas. Cette vérité est plus vraie pour nous que pour aucune autre nation.

Vous me permettrez, m-r le comte, de vous faire bien sincèrement compliment sur la distinction que l'Impératrice vous a accordée. Depuis que l'ordre de S-t Vladimir est institué, je n'en ai pas vu donner un cordon avec un applaudissement aussi général que celui qui vous a été déféré. Vous voudrez bien permettre que je joigne à cette félicitation la copie de la représentation que le Collége a faite au chapitre de l'ordre pour lui demander cette distinction en votre faveur. Si j'ai jamais senti le prix de la place que j'occupe, c'est en souscrivant à une représentation aussi équitable que l'objet en est digne.

15.

St.-Pétersbourg, le 14 may 1792.

Croyant que le courrier Smirnov, qui m'a apporté votre lettre, serait bientôt réexpédié, j'ai, selon ma coutume, brûlé cette lettre, comme j'en agis avec toutes celles dont le contenu est délicat. Je ne suis guère en état de répondre à présent exactement à toutes les questions que vous avez jugé à propos de me faire; j'y suppléerai de mémoire autant qu'il me sera possible, vous demandant d'avance excuse si je manque en quelque chose.

Je ne sais pas si vous pensez comme moi, mais il me semble que dans les affaires de particulier à particulier même la rancune est chose déplacée; à plus forte raison elle l'est dans les affaires d'état à état. Voilà pourquoi je croyais que puisque l'Angleterre fait la première démarche pour se rapprocher de nous, il ne serait pas de saison de la rebuter. Je sçais qu'il n'y a pas grand fonds à faire sur la droiture et sur la bonne foy du ministre britannique actuel, mais il y a toujours un juste milieu à tenir entre une certaine circonspection à garder et un éloignement décidé à montrer. Heureusement la chose est entre vos mains, et vous saurez la diriger en la combinant avec la situation actuelle de nos affaires politiques. L'intérêt que nous avons affiché pour celles de France cessera de vous paraître exagéré, lorsque vous saurez qu'on a cru chez nous avoir besoin d'y tourner toute l'attention des puissances voisines pour nous laisser les coudées franches du côté de la Pologne. Je ne disconviens pas avec vous qu'il y avait là aussi certain milieu à tenir

et qu'on aurait pu atteindre son but sans s'engager aussi loin qu'on l'a fait. Nous avons fait des démarches trop marquées sur ces affaires de France auprès des cours de Vienne et de Berlin pour pouvoir avec honneur nous dispenser d'y prendre une certaine part active. A la vérité, nous ne pouvons guère attribuer à ces démarches la tournure que les choses ont prise, car sans l'incartade de l'Assemblée Nationale la cour de Vienne, et par conséquent celle de Berlin, auraient été encore à prendre leur parti; mais puisque la bombe a éclaté, il faut, bon gré mal gré, que nous soyons de la fête. L'Impératrice a donc promis un corps de quinze mille hommes, qui doit se rendre sur le Rhin. Il me paraît que pour son honneur il importe que cette promesse soit remplie avec promptitude et bonne foy. Les troupes que nous avions en Moldavie et en Bessarabie doivent en grande partie être déjà entrées en Pologne. Nous avons annoncé cette résolution aux cours de Vienne et de Berlin. La première diffère avec nous de principes et d'opinion, mais ne se montre pas moins disposée à se conformer aux nôtres. La seconde, d'accord sur les principes et les motifs, ne l'est pas tout-à-fait sur le mode et la marche. Elle laisse entendre que la chose aurait d'abord dû être concertée de meilleure heure avec les trois puissances, et ensuite qu'on n'aurait dû venir aux voyes de fait qu'après avoir épuisé celles de la négociation. Or, cette dernière aurait été sans nul effet, et il n'est pas difficile à démontrer qu'en prenant le parti que nous avons pris nous avons abrégé la marche et gagné considérablement de tems. Nous espérons ranger tout-à-fait de notre parti la cour de Berlin, non pas en nous rendant à l'invitation qu'elle nous a faite d'accéder à son traité

avec la cour de Vienne, mais en lui en proposant un direct avec nous et adapté d'une manière plus particulière à nos intérèts respectifs. La cour de Vienne nous en sçaura assurément mauvais gré: mais c'est absolument sa faute. La politique de cette cour sous le règne précédent a prodigieusement dévié de la marche qu'elle suivait sous Joseph II. Pour atteindre ses petites vues subalternes. le cabinet de Vienne a outré les bornes qu'il s'était tracées pour amadouer celui de Berlin. Ils ont fourré dans leur traité d'alliance des clauses touchant la Pologne. qui ne s'accordent nullement avec notre système connu à cet égard. Calculant à faux que nous ne nous déciderions unilatéralement à rien, la cour de Vienne a traîné sa réponse sur les affaires de Pologne avec une affectation qui ne nous a laissé aucun doute de sa mauvaise volonté. A l'heure qu'il est même, elle ne nous parle que de négocier et de nous concerter, tandis que nous sommes déjà en pleine activité. Nos troupes sont déjà entrées, les confédérations formées et les manifestes publiés.

Je ne sçais si j'ai un tort à me reprocher vis-à-vis de vous. mais je vous avoue que j'ai beaucoup appuyé sur l'idée que l'Impératrice a eue de vous employer en Pologne comme pacificateur des troubles qui s'y sont élevés; je suis encore de cet avis que personne n'est plus propre que vous à cette besogne. Mais m-r votre frère m'a fermé la bouche là-dessus, en me disant que cela était absolument contraire à votre plan personnel. J'en suis très-fâché pour le bien de la chose. car il est certain que cette circonstance exige la direction d'un homme consommé dans les affaires. Nos toutes récentes nouvelles de Varsovie portent cependant qu'on s'y occupe de mesures de défense

sérieuses. On ne saurait encore prononcer à quel point les plans qu'on y adopte en conséquence sont susceptibles d'exécution: mais ce qu'il y a de plus redoutable, ce sont les projets qu'ils méditent d'opérer des soulèvements dans nos provinces de nouvelle acquisition. Ils ont fait imprimer quantité d'écrits séditieux qu'ils se proposent de répandre chez nous au moment de l'explosion. Le mauvais état de leurs troupes et l'incapacité de leurs chefs sont ce qui doit nous tranquilliser le plus: mais d'un autre côté notre chef principal, le général Kakhovsky, est très-loin d'être un Turenne. Il y aurait réellement beaucoup à craindre, si nous n'avions les plus fortes présomptions que les Autrichiens et les Prussiens ne s'en mêleront plus.

Le prince de Nassau s'est beaucoup donné de mouvement pour obtenir le commandement des troupes que nous envoyons sur le Rhin. Heureusement il a échoué et c'est, selon toutes les apparences, le prince Repnine qui sera employé à cette place. Si l'on ne peut se promettre de ce dernier des faits brillants, du moins est-on sûr qu'il ne compromettra rien.

Je ne vous dis rien de notre intérieur. C'est l'arche sacrée pour moi, et je n'y touche point. Je ne vous en dirai qu'un mot, c'est qu'il paraît en tout que l'esprit du défunt règne encore, et ce n'est pas ce qu'il y aurait de mieux à faire. M-r de Zoubov prend aussi beaucoup d'influence dans les affaires, et il faut lui rendre justice qu'il y porte des vues honnêtes et louables, et qu'il y fait tout le bien dont sa portée le rend susceptible.

16.

St.-Pétersb., le 8 novembre 1792.

J'ai infiniment regretté que la rareté des courriers entre ici et votre poste m'ait privé jusqu'à présent de la satisfaction de vous écrire et de vous remercier des différentes lettres que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire dans l'intervalle. Comme les extrèmes se touchent, il arrive souvent qu'en écrivant ou en parlant on éprouve les mêmes embarras dans la disette comme dans l'abondance des matières: tel est mon cas à présent. J'ai infiniment de choses à vous dire et ne sais par où commencer. C'est un véritable chaos. Rien n'est débrouillé. Beaucoup de projets, autant d'opinions diverses; incertitude dans les esprits et par conséquent dans les déterminations: voilà notre position actuelle.

Vous sçavez, m-r le comte, que nos entreprises en Pologne ont complètement réussi. Nous avons détruit l'ouvrage du 3 mai de fond en comble. Mais que mettre à la place de ce qui a été? Mais cela est-il solide, puisque cela a déjà croulé? D'ailleurs le sol polonais n'est-il pas un sable mouvant, sur lequel il est impossible d'élever un édifice durable? A peine avons-nous entamé toutes ces questions, que notre ancien et notre nouveau allié, excités par nous à s'embarquer dans ces belles affaires de France, sont venus à nous, l'un avec son ancien projet de l'échange de la Bavière, et l'autre avec un nouveau projet de partage de cette république que nous avons prétendu restaurer. Toutes ces propositions nous ont été faites dans le tems qu'on pouvait se promettre les plus beaux succès contre la France. Les revers qu'on a essuyés n'ont ni refroidi l'ardeur

de la Prusse, ni diminué son appétit: au contraire, ils l'ont augmenté encore. Nous, de notre côté, nous sommes partagés entre l'appât de la plus belle acquisition que l'empire eût jamais faite ou qu'il pourra faire, les inconvéniens de l'agrandissement d'un voisin dangereux et déjà trop formidable, la crainte de l'opinion et les scrupules de la conscience. Les opinions sont partagées, et à l'heure où j'ai l'honneur de vous écrire, rien n'est encore décidé. Voilà pour les affaires publiques.

Pour celles de l'intérieur, s'entend des gens en place, j'ai le chagrin de voir que tous ceux à qui j'ai tenu et voudrais toujours tenir, sont mécontents et prêts à quitter la partie. Cela aggrave ma propre situation, qui est d'autant plus fâcheuse qu'avec l'apparence de quelque chose, je n'ai au fond rien de réel qui puisse me dédommager en quelque façon des désagrémens que cette malheureuse apparence m'attire. Je vous envoye cy-joint une lettre de m-r votre frère, qui, je suppose, vous instruit de tout dans le plus grand détail, et je finis en vous assurant etc.

17.

St.-Pétersb., le 17 janvier 1793.

Les courriers ont été si rares que je ne puis qu'aujourd'huy vous remercier de vos deux lettres du 17 novembre et du 29 décembre derniers, ainsi que de celle que j'ai reçue par la poste et dans laquelle vous avez la bonté de me témoigner l'intérêt que vous avez pris à mon avancement. J'y suis d'autant plus sensible que je sçais intimement qu'il n'est pas de votre caractère de dire ce que vous ne pensez pas, et le suffrage

que vous voulez bien donner à cet avancement me flatte bien plus que la chose même, qui, en vérité, après avoir été tant prodiguée, n'est plus faite pour flatter l'amour-propre.

Ayant été chargé de la rédaction des dépêches qu'on vous porte aujourd'huy, j'ai tâché d'y rassembler tout ce qui pouvait assurer la marche que vous avez à suivre. Toutes nos bases me paraissent claires et fixes, et il me semble que vous ne sauriez vous tromper ni sur le fond ni sur la forme à adopter. S'agira-t-il d'une simple convention pour des mesures purement militaires, soit avec l'Angleterre seule, soit avec les autres puissances conjointement, vous avez les mains déliées parfaitement. Faudra-t-il entrer dans des liaisons particulières et plus étendues avec l'Angleterre, vous avez encore vos instructions sur cela. Il y a un point que je dois vous observer particulièrement. Vous verrez dans les dépêches officielles que vous êtes restreint, quant à la communication par écrit que vous serez obligé de faire et de laisser au ministère anglais, à un extrait d'où vous devez exclure tout ce qui est dit dans la dépêche de désagréable sur le compte de la Suède et du Danemark. Mais vous ferez une chose très-agréable à l'Impératrice de ne rien affaiblir de tout ce qui peut exprimer et caractériser l'indignation de l'Impératrice contre toutes les horreurs et les abominations qui se commettent (en France). Elle serait au contraire bien aise que ses sentimens à cet égard fussent publics le plus qu'il est possible, et qu'ils fissent, s'il est possible, impression sur le parlement et le public anglais. A ce titre vous ferez bien de laisser subsister dans votre extrait tout ce qui est dit à ce sujet, et vos modifications ne commenceront que là où nous

faisons le tableau de la position des choses dans notre voisinage. Là, généralisant ces choses et ne nommant personne, vous ferez cependant entendre que l'esprit démocratique ayant pénétré jusque dans les pays voisins de nos contrées, l'Impératrice s'est vue dans le cas de prendre des mesures rigoureuses contre les progrès de cet esprit, et que de là est résultée pour elle la nécessité de faire des armemens formidables par terre et par mer, que vous ferez valoir comme une mesure tendante au bien général, attendu qu'elle est propre à prévenir une plus grande extension de troubles et par conséquent un embrasement général, dont l'Europe aurait été la proye sans cela. Il est essentiel d'appuyer sur ce motif, d'autant plus que c'est sur cela que nous fondons notre résolution au sujet d'un nouveau démembrement de la Pologne.

Je ne blâme pas, monsieur le comte, votre façon d'envisager cet événement, qui est sur le point d'éclater. J'ai été assez longtems de votre opinion à cet égard. J'y ai renoncé, parce que d'abord j'aurais été seul de cet avis et que la chose par elle-même offrait autant de raisons pour que contre. Enfin cela est fixé irrévocablement. Mais comme il n'y a que nous et la Prusse qui y trouvons notre compte, nous ne trouverons aussi aucune puissance étrangère qui le voye de bon oeil. L'Autriche en est principalement fâchée et voudrait y susciter des entraves; mais elle est obligée de dissimuler. On a considéré ici comme une malice insigne de sa part l'ouverture déplacée et prématurée qu'elle a imaginé d'en faire à la cour de Londres. Vous connaissez mon opinion par rapport au système d'union et d'alliance que nous devons garder avec l'Autriche. Je la regarde, comme vous, comme l'alliée la plus na-

turelle de la Russie: mais je vous avoue que dans ces circonstances, qui dérivent en grande partie de sa mauvaise administration, composée pour la plupart de gens maladroits, gauches et ineptes, il faut interrompre nécessairement cette intimité de confiance et de rapports qui a existé entre nous. La Prusse a gagné chez nous infiniment de terrain; mais c'est l'affaire de ces mêmes circonstances, qui une fois arrangées et consolidées, nous reprendrons en tems et lieu nos plans et nos systèmes naturels. Je suis très-fort de votre avis que l'agrandissement de la Prusse, au point surtout où il va monter, ne convient guère à nos intérêts, et que le moyen que nous avons employé d'approportionner le nôtre en le faisant monter au triple, ne pourvoit pas encore suffisamment à cet inconvénient. Mais ce sera l'affaire du tems et de notre attention à ne pas perdre de vue cet objet, d'y remédier solidement. A considérer les acquisitions que nous faisons en commun avec la Prusse sous leurs différents rapports, on ne saurait disconvenir que les nôtres ne soyent cent foit plus assurées que les prussiennes, et cela nous doit rassurer sur bien des conséquences que nous pouvons en prévoir.

Nous nous attendons que les sensations que nos vues actuelles produiront en Angleterre ne seront pas bien favorables pour nous; mais la cour de Berlin nous assure persévéramment que nous n'aurons aucunes suites réelles à 'en redouter. Malgré tout ce que je viens de vous dire, m-r le comte, pour répondre à votre question au sujet de nos liaisons politiques actuelles, je ne saurais les mieux caractériser qu'en vous disant que hors ce qui regarde le démembrement de la Pologne, où nous comptons très-fort sur la Prusse, nous ne sommes intimement bien avec aucune cour, et qu'il faut au

3*

contraire que nous soyons en garde contre toutes. Nous avons particulièrement à nous plaindre de la Suède, car le régent a l'esprit aussi brouillon que son défunt frère, sans en avoir les ressources ni l'étendue. Aussi n'attendons nous que l'éclaircissement de certains faits pour interrompre du moins le payement des subsides que nous lui accordons. Quant au Danemark, nous avons perdu tout espoir de le voir jamais servir nos desseins, à moins que l'Angleterre n'agisse parfaitement de concert avec nous, ce qui ne peut arriver à moins que nous ne parvenions au système d'alliance sur lequel vous êtes chargé de la pressentir.

Je vous suis très-reconnaissant des bontés que vous avez bien voulu avoir pour le petit prince Havanskoy: cette course, si elle ne lui a pas été moralement utile, lui a servi de passer au grade d'officier, auquel il vient de monter. Il m'a apporté de votre part une bien jolie épée, que je vous ai prié de m'envoyer comme à commission. Il me semble que vous me la faites parvenir à un autre titre. Je ne fais pas de scrupule de l'accepter, persuadé que vous y avez mis un motif et un sentiment que je ne puis qu'être flatté de pouvoir vous inspirer.

18.

St.-Pétersb., le 5 mars 1793.

J'ai eu le plaisir de recevoir votre lettre dans laquelle vous me faites l'honneur de me parler de la démarche des princes français auprès des cours au sujet de la reconnaissance des titres de roy et de régent. Il est vrai que ce n'est pas le moment où l'on puisse donner quelque valeur réelle à ces titres; mais en con-

sidérant ce parti sous le point de vue d'une réservation de droit et d'une indication aux bien-intentionnés d'un centre de réunion autour duquel ils puissent se ranger, on ne saurait, ce me semble, le regarder comme hasardé et tout-à-fait inutile. Nous ne pensons pas ici non plus qu'il puisse compromettre encore davantage la situation du jeune roy ou des prisonniers du Temple en général; il semble, au contraire, que si les scélérats qui les oppriment sont capables de quelque calcul réfléchi, ils en auraient plus que jamais sujet de les épargner, ne fût-ce que pour ne pas laisser passer à Monsieur et à son frère un droit encore plus fort et plus imposant que celui qu'ils portent à présent. Telles sont du moins les considerations qui, jointes aux opinions que l'Impératrice avait précédemment énoncées, lui ont fait la loi de reconnaître les deux oncles du roy de France régnant ou bien captif, ce qui est plus juste, dans les qualités qu'ils ont prises. Elle s'est expliquée avec les cours de Vienne et de Berlin sur ces principes et dans ce sens.

M. le prince Bariatinsky, maréchal de la cour, et le prince Youssoupoff m'ayant vu la jolie épée plaquée en or que vous avez eu la bonté de m'envoyer, m'ont prié de leur en faire venir à chacun une pareille. Je vous supplie, monsieur le comte, de vouloir bien vous donner la peine d'en faire faire l'emplette et de me la faire parvenir par la première occasion de courrier. M-r Baxter ou Southerland en débourseront les fraix et les tireront d'abord sur ces deux princes. J'ai fait honneur à la traite qu'ils ont faite sur moi pour le même objet.

Nous avons la nouvelle que m-r votre frère est déjà heureusement arrivé à Moscou. Le comte d'Artois arrive ici demain ou après-demain. Cette équipée me paraît bien plus déplacée que l'autre.

19.

*) St.-Pétersbourg, le 12 avril 1793.

Je vous félicite du fond de mon coeur, m-r le comte, sur les deux bonnes oeuvres que vous venez d'opérer. Vous savez par les lettres de l'Impératrice combien elle approuve et la conduite que vous avez tenue et le service que vous avez rendu. Vous verrez aussi que ses dispositions pour compléter le rapprochement entre les deux cours sont parfaites et telles que vous et moi, qui désirons la chose, pouvons les souhaiter. Je crains seulement qu'elles ne s'aheurtent aux nouveaux plans que vous êtes chargé de proposer par rapport aux affaires françaises. Elle est prête à coopérer avec ses troupes au plan de les terminer au plus tôt, mais elle ne voudrait pas que leurs opérations fussent dépendantes de vues et desseins qui diffèrent peut-être dans leur but de celui qu'elle se propose. Voici le sien. Elle s'accorde avec tout le monde dans le projet de réduire la puissance de la France, mais elle voudrait qu'on n'y employât qu'un seul moyen, celui du démembrement, auquel elle donne la plus grande latitude, et non pas celui de l'abandonner ensuite à une inertie de gouvernement qui la rendît tout-à-fait nulle dans les affaires générales de l'Europe. Or, comme elle soupçonne, et non pas sans raison, et l'Angleterre et l'Autriche de viser à ce second but, elle voudrait le parer, s'il est possible. C'est pour cela qu'elle voudrait que ses troupes arrivées en France servissent à y rétablir l'ordre dans son intérieur et à amener ensuite le gouverne-

*) Рукою гр. С. Р. Воронцова отмѣчено: Reçue par Smirnof, le 1 (12) mai 1793.

ment à composer avec les puissances sur des bases convenables. Cette conception, à mon avis, non-seulement lui fait honneur, mais elle mériterait même quelques efforts de sa part, si nos finances excessivement délabrées pouvaient les permettre; elle voudrait donc y suppléer par celles de l'Angleterre. La somme qu'on vous a indiquée est exorbitante. L'Impératrice en convient elle-même, mais elle l'a laissée pour avoir de quoi marchander, résolue à ce dernier résultat de se contenter de 300 m. à 350 m. l. Remarquez aussi, je vous prie, que cette somme ne sera pas seulement employée à entretenir nos propres troupes, mais aussi à lever, former et soudoyer les troupes françaises, sans l'aide desquelles on ne saurait jamais venir à bout d'une aussi grande opération que celle que l'on se propose. Vous êtes destiné, m-r le comte, ainsi que l'Impératrice, à diriger et conduire cette grande opération. Elle présente des points de convenance pour l'Angleterre même, en ce qu'elle termine au plus tôt la guerre et la met en possession des avantages qu'elle peut se réserver. En ne lui montrant que cette partie, peut-être parviendrez-vous à lui faire goûter notre proposition. Nous vous enverrons sous peu de jours notre contre-projet de convention au sujet des troupes, ensemble avec le plan d'opérations politiques et militaires à combiner et à exécuter avec l'Angleterre. Ce plan sera rédigé sur les bases cy-dessus indiquées. Pour gagner du tems nous vous laisserons le maître de signer et de conclure à Londres, comme vous l'avez fait avec les deux autres que vous venez de nous envoyer. J'aurai l'honneur de vous écrire alors plus en détail, n'ayant guère de tems à présent, occupé comme je le suis de la rédaction de tous ces écrits; je vous

demande votre indulgence pour toutes les imperfections que vous y trouverez. Je n'y prends pas garde d'aussi près avec vous qu'envers un autre, persuadé comme je le suis que vous saurez y suppléer.

J'ai envoyé votre relation particulière à m-r votre frère; je lui enverrai toute l'expédition quand je pourrai un peu respirer. Je suis gèné, vous ne sauriez l'imaginer à quel point, dans mes fonctions et par mon habitation, et par le peu de monde que je puis par conséquent avoir auprès de moi et de confiance que j'ai dans ceux que j'employe.

Je vous recommande l'hôte que vous allez avoir; il est assez bien pour sa personne, mais ses entours ne sont pas merveilleux. Prèchez-lui la circonspection; c'est une vertu plus nécessaire chez vous que partout ailleurs.

20.

S-t. Pétersb., le 18 avril 1793.

Notre courrier allait partir, monsieur le comte, quand le vôtre est arrivé; il m'a remis votre lettre. Je n'ai pas encore vu à l'heure où je suis les dépêches dont il a été porteur; mais d'après ce qu'on m'en a dit, leur contenu se rapporte assez à celui des nôtres. Nous pensons sur la Suède et le Danemark à peu près comme l'Angleterre, bien entendu que les règles que celle-ci veut suivre ne seront applicables qu'à la circonstance présente, où réellement il n'est permis à aucune puissance qui veut conserver des ménagements pour les autres, d'en avoir pour les brigands auxquels on fait la guerre. Mais comme cet objet ne peut souffrir

aucune difficulté, il est inutile de s'y arrêter plus longtemps. Permettez donc que je passe à celui qui rentre dans la négociation dont vous êtes spécialement chargé.

Pour vous mettre tout-à-fait en état de régler l'article des bâtiments de transport pour nos troupes, il faut vous dire précisément à quoi elles se monteront. On y destine deux régiments de grenadiers, chacun de quatre bataillons, deux bataillons de chasseurs et mille cosaques. Leur artillerie de campagne sera de 24 pièces de 12 livres et deux pièces de régiment de calibre ordinaire par bataillon: ce qui fera vingt pièces, et en tout quarante quatre. Il sera peut-être difficile d'embarquer les chevaux dont on aura besoin tant pour ce train d'artillerie que pour les bagages de l'armée et pour la monture des cosaques. On pense qu'on pourra y pourvoir en achetant ces chevaux en Angleterre, à quoi on employera une partie de l'argent que vous êtes chargé de négocier de la part de la cour de Londres. Cet article de dépense et les autres qu'entraîne toute cette expédition prouveront à cette cour que la somme que nous lui demandons, loin d'être exorbitante, aura peut-être de la peine à suffire. Quant au plan que vous êtes chargé de proposer, on vous dit même dans la dépêche qu'il n'est qu'esquissé et que ce sera votre ouvrage de le régler solidement et définitivement d'après les idées et les intentions de l'Impératrice, que j'ai déjà eu l'honneur de vous faire connaître dans ma précédente et qui vous sont clairement indiquées dans l'expédition d'aujourd'huy. Vous avez, il me semble, tous les matériaux nécessaires, et ce que vous pourriez y ajouter par les notions que vous acquerrez sur les lieux d'après des affirmations mieux approfondies que ne peuvent l'être les nôtres, vous

mettra tout-à-fait à même de répondre à la confiance de l'Impératrice. C'est une grande satisfaction pour moi, monsieur le comte, que de vous annoncer que cette confiance est entière et que dans le travail que j'ai eu l'honneur de faire avec elle à cette occasion, elle l'a manifestée dans les termes les plus flatteurs et les plus honorables pour vous.

Vous me demandez de vous instruire de tout ce qu'il vous importe de connaître des affaires politiques en général; j'espère avoir été au devant de vos désirs à cet égard et je n'ai laissé jusqu'ici passer aucune occasion de vous transmettre toutes les notions que vous pouviez souhaiter d'avoir. Vous connaissez à présent tous les objets qui fixent l'attention de notre cour. Les premiers en ordre et en importance sont ceux qui se rapportent au partage de la Pologne. La conduite de la cour de Vienne a été un peu singulière dans cette affaire. Elle s'est d'abord imaginée qu'elle pouvait la traîner en longueur, en gardant le silence vis-à-vis de nous et en ne disant que des demi-mots à la Prusse. Mais celle-ci y donnait la plus grande extension, nous les communiquait sous ce rapport et nous pressait de conclure. Il s'agit d'un grand objet.

Les moments étaient précieux, et nous crûmes devoir terminer l'indécision de l'Autriche en convenant de nos faits avec la Prusse. Aussitôt le traité conclu, nous l'avons communiqué à la cour de Vienne, qui s'avise de s'en estomaquer. Elle est fâchée de nous voir rapprochés d'elle par les confins de la Galicie, à laquelle nous touchons immédiatement par notre nouvelle démarcation: elle est fâchée surtout de voir tomber Kameniec dans notre partage, forteresse qu'elle désirait depuis longtemps de s'approprier. Un courrier

arrivé avant-hier au comte Cobenzl porte les plus fortes représentations contre tout cet arrangement, mais il n'y a plus à y revenir. Notre traité avec la Prusse signé, nos déclarations en Pologne rendues publiques, l'occupation de notre part, à Kameniec près, effectuée, tout nous fait un point d'honneur et d'intérêt majeur à ne nous pouvoir plus relâcher. Nous sommes donc dans la nécessité d'aller en avant, coûte que coûte; mais nous espérons que la cour de Vienne sera raisonnable, et en ne s'opiniâtrant pas à vouloir empêcher une chose qu'il n'est point dans son pouvoir d'empêcher, elle tâchera de s'assurer les avantages qui lui sont promis. Ces avantages consistent principalement dans l'échange de la Bavière, et on y en ajoutait d'autres qui, pour n'être point expressément déterminés, ne leur donnent que d'autant plus de latitude. Le temps me pressant, je ne puis pas vous envoyer, comme je le ferai dans une autre occasion, la copie de notre convention avec la Prusse, où les deux parts sont spécifiées; mais je vous indiquerai ici ces dernières en termes généraux. Notre démarcation commence à la pointe de la Semigalle depuis la Druya et tire sa ligne par Pinsk et Minsk jusqu'à Kameniec inclusivement, et touche par un angle la Galicie, de sorte qu'outre une partie de la Lithuanie qui arrondit notre Russie-Blanche et nous assure les deux bords de la Dvina, nous enclavons dans nos domaines les palatinats de Kiev, Braclav, Podolie et une partie de la Volhynie. Le roi de Prusse, outre Danzig et Thorn, acquiert les palatinats de Posen, Gnesen, Kalich, Rava, Siradie etc., acquisition immense dont le coeur me saigne et qu'on aurait pu diminuer sans cet esprit d'avidité (permettez que cela reste entre nous) qui fait toujours trembler

de voir échapper des mains la proie qu'on se destine individuellement du lot général de l'état, et qui est cause qu'on accorde tout aux autres, pourvu qu'on puisse satisfaire ses intérêts particuliers. Je n'ai pas besoin de vous dire que ce motif est resté dans la plupart des arrangements grands et utiles qu'on a faits pour l'intérèt général. Quoiqu'il en soit, nos rapports naturels avec la cour de Vienne en restent considérablement altérés, et nous avons tout lieu de croire que si elle n'éclate pas tout-à-fait, elle travaillera sourdement à nous contrecarrer. Nous la soupçonnons d'employer du manège nommément à la cour où vous ètes. Ce serait un coup de maître si vous parveniez à la déjouer, en faisant décider notre alliance avec la cour de Londres avant que celle de Vienne en eùt fait une nouvelle. Pour l'agrandissement de la Prusse, il me semble qu'il sera très-facile d'y remédier au moyen d'un système combiné entre la Russie, l'Autriche et l'Angleterre. La guerre actuelle, malgré la mollesse qu'y met la Prusse, ne laisse pas de l'épuiser, et pour peu qu'elle dure, ses moyens seront considérablement diminués. Vous direz qu'il en sera autant de ceux de l'Autriche, mais songez que nous resterons frais et intacts, et que nous mettrons dans la balance un poids qui entraînera tout. Voilà ce qu'il serait désirable que la cour de Vienne voulût saisir et embrasser, et travailler en conséqueme.

Je ne négligerai pas, m-r le comte, de vous faire parvenir les renseignements que vous désirez d'avoir sur les flottes et autres mesures que nous adopterons. Comme vous ètes destiné à ètre en quelque façon le chef de la principale opération que nous projetons, il est juste, il est essentiel que vous soyez instruit de

tout. Tout ce que je pourrai y contribuer pour ma part, je le ferai avec le plus grand plaisir, n'ayant rien tant à coeur que de vous convaincre de toutes les manières de l'étendue et de la sincérité de mon attachement pour vous etc.

21.

*) St.-Pétersb., le 17 juin 1793.

Je ne répondrai que par un mot, m-r le comte, aux deux lettres que m-r Nazarevsky m'a apportées de votre part, parce que je ne regarde pas cette occasion comme bien sûre. J'attendrai la réexpédition de m-r Nazarevsky pour entrer en explication avec vous, m-r le comte; mais en attendant je vous prie d'être persuadé que toutes vos dépêches, tant celles qui sont relatives au comte d'Artois que celles qui le sont à l'affaire de notre alliance, ont été accueillies et appréciées avec justice et bonté par l'Impératrice. Je n'ai pas encore vu les communications que m-r Witworth a faites ici en conséquence des ordres qui lui ont été envoyés. Je ne puis donc préjuger sur le succès qu'aura sa négociation; je ne puis non plus continuer ma lettre et je la termine en vous renouvelant les assurances de mon irrévocable attachement.

*) Рукою гр. С. Р. Воронцова отмѣчено: Reçue par le courrier colonel marquis de Monmore (Montmaur), le 11 (22) juillet 1793, à Richmond.

22.

St.-Pétersbourg, le 27 juillet 1793.

Je suis comblé, monsieur le comte, de toutes les marques d'amitié et de confiance que vous venez de me donner dans vos dernières lettres. J'ose croire que je les mérite par le retour sincère dont j'ai toujours payé des sentimens qui me sont précieux: vous ne sauriez douter de la solidité et de la durée des miens, quand vous voudrez bien surtout vous rappeler que, dépouillés de toute partialité que fait naître quelquefois une certaine habitude de liaison que je n'ai jamais eu le bonheur de cultiver avec vous que de loin, ils ne reposent uniquement que sur la haute opinion que j'ai conçue de votre caractère moral et de la justice et de l'étendue de vos lumières et de votre jugement. Plus j'apprécie ces qualités en vous, plus il m'importe de vous donner une idée favorable de ma propre façon de penser et d'agir: c'est ce motif, joint à celui de résoudre quelques doutes sur la marche générale des affaires, qui me détermine à entrer avec vous dans le plus ample détail, que la crainte seule de vous ennuyer me fera abréger autant qu'il sera possible. Pour être conséquent, je m'en vais d'abord entrer en matière.

C'est à l'époque de l'arrestation du pauvre Louis XVI à Varennes que la participation de l'Impératrice aux affaires françaises a commencé à se développer avec une certaine énergie. Vous savez qu'à cette époque notre guerre turque durait encore, les négociations de Reichenbach n'étaient pas encore terminées, la tournure et l'issue des affaires étaient incertaines, le feu roi de Suède errait encore entre Aix-la-Chapelle et Spa dans

des dispositions très-équivoques pour nous. Les tracasseries de l'Angleterre et de la Prusse, combinées contre nous, pouvaient se reproduire; le caractère faible, timide et oscillant de Léopold n'était pas fait pour offrir un point d'appui solide. A la compassion qu'inspirait le sort du roi de France se joignirent des considérations politiques qui paraissaient de la plus haute importance. On conçut le plan de protéger ce prince et d'occuper en même tems les puissances de manière à pouvoir assurer le succès de nos propres affaires.

Le Don-Quichotte du Nord (je veux parler de Gustave III) fut le premier à fournir l'idée de ce plan. Il écrivit à l'Impératrice pour lui proposer d'entrer en relations avec les princes français émigrés. Elle y tôpa dans des vues assez saines. Tout cela s'est noué à mon insu. Des lettres, des mémoires ont été envoyés. Enfin, lorsque le plan fut ébauché, on commença à m'y employer. Ma première opération a été de dresser une instruction au comte de Roumanzof, qu'on a désigné pour entretenir la correspondance entre l'Impératrice et les princes. J'ai tout fait pour modifier les choses de manière à ne pas nous engager trop avant; je n'avais alors aucun accès direct à la Souveraine. Mes représentations se portaient au comte de Bezborodko et restaient là. Je réussis cependant à dresser la lettre au comte Roumanzof de manière qu'il n'eût aucun caractère public auprès des princes dans l'agence qui lui était déférée. Cet imbécile (permettez-moi ce terme) n'écouta que sa vanité, et dès qu'il eut la lettre entre les mains, il la produisit avec le plus grand éclat. La députation romanesque qui suivit cette démarche, députation composée de huit cents gentilshommes qui défilèrent devant ce personnage et lui remirent une

lettre pour l'Impératrice, séduisit assez notre amour-propre, et insensiblement on s'est laissé entraîner au-delà de la juste mesure. Les instances auprès des cours de Vienne, de Berlin et d'Espagne ont été renouvelées. Cependant les offres de participer à leurs concours ont toujours été astreintes aux bornes des possibilités physiques et politiques, et nous entendions toujours qu'elles resteraient à des secours pécuniaires et à des mesures de l'espèce de celles que nous avons déjà en effet déployées. Vous connaissez le plan sur lequel l'Impératrice proposait d'agir. La cour de Vienne a constamment tergiversé, éludé de prendre parti, jusqu'à ce qu'elle y fût enfin forcée par la déclaration de guerre de la part des jacobins. Elle nous somma alors de la secourir, en se fondant sur nos traités et en regardant cette guerre comme une guerre ordinaire. L'Impératrice offrit un corps de quinze mille hommes, c'est-à-dire trois mille de plus qu'elle ne le devait selon les traités. La cour de Vienne s'avisa de demander de l'argent à la place des troupes, et elle fut prise au mot, mais elle se trompa dans son calcul: elle crut qu'on lui accorderait des sommes proportionnées à ce qu'aurait coûté l'entretien du corps en question; on ne lui offrit que le subside stipulé par les traités. Dans l'intervalle, cette cour remit sur le tapis son ancien projet d'échange des Pays-Bas contre la Bavière, avec des propositions d'accorder à la Prusse des acquisitions en Pologne. Cette idée fit peut-être un secret plaisir à l'Impératrice; mais elle hésita de manifester son opinion. Le comte de Bezborodko ne fut pas si difficile et lui présenta un mémoire, dans lequel il étalait avec emphase tous les avantages des acquisitions que nous pourrions faire aussi du même côté. Il n'était pas diffi-

cile de faire valoir les avantages (ils sont assurément palpables, si l'on en écarte les inconvénients): mais le comte de Bezborodko n'a pas touché ceux-ci: c'est assez sa manière de discuter dans toute affaire d'intérèt que de ne voir que le còté favorable. Je me suis hasardé de faire quelques objections à m-r le comte de Bezborodko, ainsi qu'à mons. votre frère. Mes objections portaient principalement sur les inconvénients de notre voisinage avec l'Autriche et sur ceux de l'agrandissement de la Prusse; ils me fermèrent la bouche par les difficultés qu'ils voyaient de terminer nos affaires en Pologne d'une manière à ne pas nous plonger dans des embarras interminables. Je me rendis et je fis un mémoire de mon còté, dans lequel je pesai les avantages et les désavantages du projet. Par la manière dont on s'y prit pour l'exécuter, je me suis convaincu à quel point il était favorisé par l'Impératrice ellemème. Les portions que nous nous sommes adjugées firent loi pour celles de la Prusse. La cour de Vienne, plus jalouse de celles-ci que des nòtres, adopta une conduite qui ne lui réussit guère. Elle traînait, éludait de s'expliquer. On proposa chez nous d'aller son chemin, de traiter directement avec la Prusse et de conclure avec elle, pour mettre l'Autriche dans la nécessité d'adhérer à cet arrangement, comme une chose faite et sur laquelle il n'y avait plus à revenir. C'est encore une marche proposée et soutenue par le comte de Bezborodko, ainsi que par son collègue le vicechancelier. Je dus les laisser faire, parce que je sçavais qu'à la longue ils l'emporteraient sur moi. Voilà les ressorts qui conduisaient cette grande affaire et qui la firent arriver enfin à la conclusion. Cependant, pour revenir encore aux affaires françaises, la cour de Vien-

ne, d'abord après les malheurs éprouvés pendant la dernière campagne, se ravisa sur le subside d'argent et demanda les quatre mille hommes promis. L'Impératrice crut devoir se prévaloir de la mauvaise conduite qu'on tint pendant cette campagne, ainsi que du peu d'égards qu'on a eu pour son plan, pour refuser décidément les troupes. Elle n'est point à blâmer dans ce refus, car assurément ce ne sont pas les moyens qui ont manqué aux cours coalisées pour les faire réussir, mais c'est bien la manière pitoyable dont elles les ont employés. La cour de Vienne nous a fait connaître il y a longtemps qu'il ne convenait à aucune puissance de voir la France se rétablir dans son ancien degré de prépondérance et que pour cela il fallait tout au moins la démembrer. L'Impératrice était d'accord de cette conséquence, mais elle croyait avec raison qu'on y arriverait tout aussi aisément en se hâtant de terminer les choses qu'en les traînant en longueur. En effet, ce royaume, déjà épuisé par une anarchie de près de quatre ans, ne se serait pas vu en état de refuser les plus grands sacrifices quand on les lui demanderait à la tête des armées formidables introduites jusque dans le coeur du royaume; mais le but de la cour de Vienne était de dépouiller la France et de la laisser plongée dans le désordre et la confusion, pour la mettre hors d'état de redemander les sacrifices qu'on lui aurait arrachés. Si tel est aussi le plan de la cour de Londres, certainement elle y réussira, et l'Impératrice ne s'y opposera pas, pourvu qu'on la dispensât d'y employer sa coopération. Vous conviendrez cependant, monsieur le comte, que l'anéantissement total de la France n'est point indifférent au système général. Un poète français moderne, d'ailleurs assez mauvais, a

fort bien dit que *le trident de Neptune est le sceptre du monde*. Ce sceptre passera aux Anglais incontestablement, si on n'y met ordre. Mais comme il n'est pas impossible d'obvier à cet inconvénient, quelque grand qu'il soit, l'Impératrice ne s'opposera pas virtuellement aux projets de l'Angleterre, quelqu'ils soient. Elle les favorise même par tout ce qu'elle fait à présent. Mais pour peu qu'on soit équitable, on doit se contenter de ce qu'elle fait. Quant à moi personnellement, je suis aussi convaincu que vous-même de l'utilité que nous pourrions retirer de notre alliance avec cette puissance. Je l'ai toujours désirée et j'y ai même travaillé à présent, en proposant d'envoyer les troupes qu'elle demande. Le projet d'une convention que j'ai dressé était tout rédigé dans cette vue. Mais l'Impératrice ne l'a pas agréé, en alléguant, et avec raison, que ce serait aventurer au hasard 12 mille de ses sujets, et que quoiqu'elle ne fût pas tenue à avoir les mêmes égards pour l'opinion de ses sujets que ceux que l'Angleterre doit à celle des siens, il ne lui était pas indifférent de la ménager, surtout lorsqu'elle n'aura rien pour justifier le sacrifice qu'elle aurait fait. Il y a un singulier malheur attaché au projet d'alliance entre la Russie et l'Angleterre. Jamais elle n'a pu parvenir à maturité, malgré les dispositions parfaitement réciproques qu'on y avait apportées de part et d'autre. D'où vient cela, je vous prie? Plus on examine cette question, et plus on s'assure que la faute en est aux circonstances dans lesquelles l'Angleterre y met quelque facilité. Ces circonstances sont toujours celles où le besoin est instant, et passé cela, elle montre une indifférence qui nuit à ce but. Récapitulez, je vous prie, les époques dans lesquelles elle en a fait la proposition, et vous vous con-

vaincrez de la vérité de ce que je viens d'avancer. Ne sauriez-vous donc pas les engager à faire abstraction de la circonstance présente? La difficulté du terme d'éternité que vous proposez pourrait être aplanie, si l'Angleterre entre de bonne grâce en négociation dès ce moment, et je me voue garant de la réussite de l'ouvrage.

Vous voulez sçavoir, monsieur le comte, où nous en sommes de nos liaisons avec les autres cours. Je vous en ferai un tableau raccourci. Nous avons cessé de payer les subsides aux Suédois, parce que, comme vous le savez, ils en ont un peu mal agi avec nous. Les Danois nous en veulent par rapport à la déclaration vigoureuse que nous leur avons fait remettre sur leur plan de neutralité. Nous désirons sincèrement de conserver l'alliance de l'Autriche; nous consentons à toutes ses vues éventuelles d'arrondissement et d'agrandissement quelconques, pourvu qu'elle ne tripote pas dans nos affaires en Pologne. Quant à la Prusse, nous marchons d'accord avec elle sur ces mêmes affaires, mais nous ne pouvons voir qu'avec peine son excessif accroissement et nous sommes prêts à nous entendre avec qui il appartient pour y mettre des bornes en tems et lieu. Nos liaisons avec l'Angleterre, en se réalisant, nous fourniraient un excellent moyen pour cela. La Porte ne bouge pas; elle nous témoigne un grand désir de conserver la paix avec nous, et nous avons tout sujet de croire qu'elle nous laissera tranquilles au moins cinq à six ans. Défaites-nous, en grâce, de ce vilain m-r Ainslie, qui ne se corrige pas du tout de sa méchante conduite.

Vous désirez que je vous parle avec franchise de la sensation qu'ont produite vos dernières dépêches. L'Impé-

ratrice vous en dit quelque chose dans son rescript. Je puis vous assurer qu'elle pense bien de vous à tous les égards imaginables. Dextérité, talens, zèle, désintéressement, élévation de caractère, elle vous reconnaît toutes ces qualités; mais je ne vous dissimulerai pas qu'elle a été un peu affectée de la chaleur avec laquelle vous plaidez les intérêts de l'Angleterre et semblez lui donner tort, en quelque façon, que l'Angleterre n'ait pas admis son plan, proposé à l'occasion du voyage du comte d'Artois. Elle ne lui en veut pas du tout; mais elle voudrait aussi qu'elle ne fût pas si exigeante envers elle, et que surtout elle ne la mît pas dans cette alternative d'amitié ou d'animosité selon le plus ou le moins de complaisance qu'on aurait pour les demander. Il s'en faut de beaucoup qu'il soit question de vous envoyer un successeur; au contraire, tout aussi longtems que vous voudrez garder votre place, on vous la conservera avec plaisir; mais permettez que, par une suite de cet attachement que je vous porte et de ce grand intérêt que vous savez inspirer à tous ceux qui vous connaissent et vous apprécient comme moi, je vous prie de modérer un peu dans vos expressions la chaleur avec laquelle vous annoncez quelque fois les vérités dont vous êtes pénétré. Vous voyez que partout on apprécie vos avis et on en fait cas; on le fera toujours quand vous les produirez avec un peu moins de vivacité. Pardon de cet avis. Recevez-le au contraire comme une marque de plus de tous les sentiments que je vous ai consacrés.

P. S. Voici une lettre de m. votre frère et une autre de m. Zavadovsky. A la signature des ratifications du traité de cession avec la Pologne, l'Impératrice a décoré m. de Zouboff de son portrait et du cordon de

S-t André; m-r de Sievers a eu aussi cette dernière décoration, et moi celle de l'ordre de S-t Alexandre Nevsky. J'espère, m-r le comte, que vous voudrez bien vous intéresser à ce qui me regarde en proportion de l'amitié et des bontés dont vous m'honorez.

23.

(1793).

J'ai été bien aise, mons. le comte, de voir par la lettre que m. de Montmaur m'a apportée de votre part, que vous avez été satisfait de celle dont j'ai chargé Nazarevsky pour vous. Je souhaite que vous le soyez de l'expédition ministérielle que l'on vous adresse aujourd'huy. En vérité on ne saurait marquer plus d'empressement que nous le faisons pour nous rapprocher de la cour de Londres et nous entendre avec elle. Il est vrai que l'Impératrice répugna toujours à envoyer de ses troupes, mais vous-même avez observé qu'elle avait offert et vous observerez encore à présent qu'elle offre en argent bien plus qu'il ne lui en aurait coûté en troupes pour être utile à la cause générale et se prêter aux désirs de la cour de Londres. De là vous pouvez juger que les hésitations ne viennent point d'un esprit d'épargne ou de mauvaise volonté, mais uniquement de l'affection qu'elle a pour ses sujets, qu'elle ne veut point exposer à toutes sortes de dangers peut-être sans fruit ni honneur. Qu'est-ce que c'est que dix à 12 mille hommes ajoutés à trois cent mille, qui auraient déjà conquis toute la France s'il y avait de l'ensemble dans les plans comme dans l'exécution? Vous lui rendrez un service des plus agréables, si vous réussissez de persuader la cour de Londres à se désis-

ter de cette demande et à lui en substituer toute autre. Si pour le coup nous ne venons pas à bout de nous lier avec l'Angleterre, il faudra convenir qu'il y a là de l'étoile.

Le vice-chancelier a montré à l'Impératrice votre lettre particulière à lui. Sa remarque a été que le public de Londres, pour être plus éclairé que celui d'un autre pays, n'en discerne pas mieux les objets dans leurs différentes nuances, et que par ce qu'il ne voit pas les drapeaux russes avec ceux des Anglais, des Allemands et des Hollandais, il n'imagine pas qu'il peuvent ailleurs servir aussi efficacement cette même cause que ceux-ci défendent. Il y a peut-être bien longtems que le jacobinisme aurait éclaté en Suède et en Pologne, et que les Turcs auraient pris les Autrichiens par la queue, si l'on ne voyait nos forces réunies présenter une masse formidable, qui paralyse toutes les mauvaises intentions. Malgré tout cet appareil, il n'est pas impossible que nous fussions forcés dès le printems prochain d'entrer de nouveau en danse: car les Turcs commencent à en agir très-mal avec nous. Ils ont enfreint leur traité de commerce et y ont joint plusieurs mauvais procédés que nous ne pourrons ni ne voudrons dissimuler. Tout cela est l'effet des intrigues françaises et suédoises. Notre affaire de partage de la Pologne est tout-à-fait terminée. Une alliance solemnelle avec la Pologne en a été la suite. Cette mesure nous a paru nécessaire, pour sauver le reste de ce pays de la cupidité de sa voisine. Dieu veuille que la mauvaise conduite des Polonais n'en annulle les effets.

Je joins ici une lettre de la part du comte Żavadovsky, qui en renferme une de la part de m-r votre frère.

24.

S-t Pétersb., le 26 nov. 1793.

Je reçois tout récemment, monsieur le comte, votre lettre du 8 novembre, tout comme j'ai reçu celle qui l'a précédée de quelques jours. Je suis très-sensible à toutes les choses obligeantes que l'une et l'autre renferment. Il m'est surtout flatteur de recevoir à titre de confrère le cadeau que vous avez la bonté de m'envoyer du ruban de St Alexandre.

Vous avez raison, monsieur le comte, de vous plaindre du peu de soin qu'on a en général d'instruire nos ministres dans les cours étrangères des événements publics. Ce n'est nullement ma faute, comme vous pouvez bien le penser. Chargé de la rédaction de tout ce qui émane d'important de notre cabinet, n'ayant personne auprès de moi qu'un pauvre diable qui sait à peine copier, n'ayant pas trop de quoi loger ni éntretenir quelque chose de mieux, je suis digne de toute indulgence à cet égard. Mais le vice-chancelier, qui a une chancellerie composée de plus de 20 personnes, aurait bien pu prendre la tâche sur lui de faire tenir les ministres au courant. Je lui en ai parlé plusieurs fois, mais je prêchais dans le désert.

Vous n'apprendrez rien de nouveau, à ce qu'il paraît par vos dépêches, en recevant notre courrier, mais peut-être pourrez-vous vous en prévaloir pour avancer l'oeuvre de notre alliance avec l'Angleterre. C'est en grande partie ce qui a déterminé l'expédition d'aujourd'huy. Au nom de Dieu, que 10 ou 12 m. hommes qu'on nous demande ne soient pas un objet de difficultés ou de suspension. Cela se trouvera, pourvu que

la liaison se forme. Mais cette cour de Berlin demande plus que jamais une attention sérieuse de toutes parts.

L'arrivée prochaine du ministre turc à Londres ne doit pas mal exciter celle de toute l'Europe et la vôtre surtout. On prétend qu'il est chargé d'être médiateur entre l'Angleterre et les brigands français, et qu'il a carte blanche d'offrir à la première tout ce qu'elle peut désirer dans les deux Indes. Quelque onéreuse et décourageante que soit cette guerre, je ne vois pas qu'on puisse la terminer d'une manière solide avec un gouvernement révolutionnaire: c'est-à-dire, qui peut abolir demain ce qu'il a établi aujourd'huy. Ce n'est pas certainement avec un état ainsi constitué qu'on peut compter sur quelque chose de stable, et malheur aux nations qui s'aviseront de vouloir traiter ou s'arranger avec lui.

Vous connaissez déjà, monsieur le comte, notre traité avec la Pologne. Mr. de Sievers l'a estropié de toutes les manières au point de le rendre absurde dans bien des points. Mais ce qui surpasse tout, c'est qu'à peine ce traité était-il ratifié qu'il s'est trouvé violé et enfreint dans une de ses principales stipulations, c'est-à-dire que la Pologne ne fasse rien non-seulement au préjudice de la Russie, mais même dans les choses indifférentes qu'elle ne prenne aucune détermination que de son aveu et de son gré. Or, la diète de Grodno, en se séparant, a laissé pour adieux à ce m-r Sievers la restauration de cet ordre du Mérite institué par le roy en 91 ou 92, à l'occasion de la guerre qu'il avait prétendu faire à la Russie. L'Impératrice a été si indignée de ce procédé qu'elle va envoyer tout de suite ordre à son ambassadeur de quitter son poste, en le remplaçant ad-interim par le général Iguelstrom

en qualité de ministre plénipotentiaire. Voilà la nouvelle la plus intéressante que je puisse vous mander pour le moment, monsieur le comte. J'attends avec impatience de vos nouvelles depuis l'arrivée de notre dernier courrier chez vous, partageant avec vous la conviction que rien ne convient mieux à notre politique qu'un système d'alliance bien étroite avec l'Angleterre.

25.

S-t Pétersb., le 15 août 1791.

Il y a bien longtemps, monsieur le comte, que je n'ai eu l'honneur de vous écrire. Je suis en arrière de plusieurs réponses que je vous dois. C'est bien certainement la faute des occasions qui m'ont manqué et des embarras de plus d'un genre dans lesquels je me suis trouvé. En dernier lieu j'avais assurément tout le tems de reste imaginable, mes occupations ayant été extrêmement allégées par l'interruption de toute correspondance étrangère; mais que dire par la poste? De courriers par chez vous, il a été question d'en expédier un des vôtres, qui devait retourner à son poste et porter en passant à m-r de Kolytchof ses lettres de rappel de la Haye et de créance pour Berlin. Mais cette expédition, arrêtée et signée depuis deux mois et plus, est encore à partir sans que je puisse trop vous en dire la raison, sinon que le vice-chancelier veut conserver Alopeus le plus longtemps que possible en place, que le comte de Bezborodko est à se décider pour la rédaction d'un rescript pour vous, touchant l'escadre d'Archangel, et que moi je suis las de m'attirer des inimitiés et des mécontentements. Je profite

aujourd'huy du départ de m-r Bonar qui m'a porté une lettre de votre part et qui veut bien se charger de la mienne. Je ne répondrai aujourd'huy qu'à cette lettre de m-r Bonar. Vous m'y demandez, monsieur le comte, que je vous dise avec franchise si en effet on a été mécontent de vous par rapport à ce que vous avez présenté touchant nos derniers règlements de commerce avec l'étranger et nommément avec l'Angleterre. Je ne vous dissimulerai pas qu'en effet vos représentations ont causé de l'humeur: j'en ai eu ma bonne part, car j'ai épousé en plein vos sentiments et votre manière de voir à cet égard. Vous en avez été quitte pour le moment où l'on lisait vos dépêches; moi je m'y suis exposé plus d'une fois en revenant à la charge. Je n'y aurais point eu de regret, si j'avais réussi: mais malheureusement tout fut en pure perte. Au reste, consolez-vous. Je vous dirai avec la même franchise que hors ce sujet vous êtes estimé et considéré tant pour vos lumières que pour votre intégrité et la droiture de votre caractère. J'en ai entendu l'assurance et l'expression maintes et maintes fois. Mais quoique j'eusse bataillé pour votre opinion et votre système, il faut pourtant convenir qu'il devenait indispensable de modérer l'importation des marchandises étrangères. Nous en étions inondés, et la balance du commerce est devenue défavorable pour nous hors de toute mesure. Cette partie de l'administration est honteusement inconnue chez nous: on pourrait en dire autant de quelques autres. De là vient que ce n'est que quand le mal est à son comble qu'on songe à des remèdes, et ceux-ci deviennent nécessairement violents. J'ai cru que le plus difficile était de concevoir; à présent je commence à croire qu'il est encore plus difficile de se faire entendre

et de faire exécuter. Pensez, monsieur le comte, agissez toujours aussi bien que vous l'avez fait et prenez patience sur les résultats: c'est une règle que je me suis prescrite et dont je me trouve passablement bien.

Le long délai que l'on prend chez vous pour répondre sur notre négociation d'alliance me fait mal augurer de l'issue de cette affaire. C'est quelque chose de bien étrange que notre position par rapport aux nouvelles du dehors. Nous sommes quelquefois des trois semaines sans recevoir aucune nouvelle. Nous ne vivons que de quelques gazettes que des vaisseaux apportent par hasard. La communication par terre nous est tout-à-fait coupée par ces malheureux Polonais que nous ne pouvons pas faire déguerpir de Polangen. La poste s'embarque à Memel et reste des trois semaines en mer.

M-me votre soeur vient d'obtenir un congé de deux ans. Sa place à l'Académie sera remplie ad interim par Paul Bacounine, c'est à la recommandation de madame votre soeur qu'on lui accorde cette marque de confiance. Je souhaite pour la mémoire de son père qu'il y fasse honneur.

26.

St-Pétersb., le 9 février 1795 *).

Le courrier que Witworth a expédié deux jours avant celui-ci, vous préviendra, monsieur le comte, sur l'objet du nôtre. Vous en serez peut-être un peu étonné, car nous faisons aujourd'hui ce que nous aurions pu faire il y a environ deux ans. Pour le coup ce n'est

*) Рукою гр. С. Р. Воронцова отмѣчено: Reçue par le jeune Smirnof, le 4 (15) mars 1795.

pas notre faute: c'est bien celle de l'Angleterre, qui a sérieusement compté sans son hôte. Les choses ont bien empiré, mais que faire? On ne peut empêcher le passé: mon soin doit être de vous instruire de ce que nous projetons et de ce que nous avons résolu de poursuivre.

Avant la réduction de Varsovie nous avons résolu que la Pologne devait être partagée en entier entre les trois puissances voisines, et en conséquence nous n'avons pas tardé de proposer aux deux cours de s'arranger d'avance avec vous sur les trois lots. La cour de Vienne, après avoir, comme à son ordinaire, demandé bien plus qu'on n'avait envie de lui accorder de notre part, s'est rabattue sur les palatinats de Cracovie, Sandomir, Lublin et la partie de Chelm qui est coupée par le Boug. La cour de Berlin insiste sur les deux premiers palatinats; mais toutes deux s'accordent à nous laisser la Courlande, la Samogitie, la Lithuanie jusqu'au Niémen et depuis notre frontière actuelle en Galicie jusqu'au Boug. L'Impératrice s'est déterminée à soutenir la prétention autrichienne, la trouvant fondée autant en équité qu'en convenances générales. Nous avons donc procédé d'après ce principe à la conclusion d'une convention particulière avec la cour de Vienne, par laquelle nous nous sommes stipulés réciproquement nos parts d'après le plan cy-dessus énoncé. Nous n'attendons que les ratifications de cette cour pour faire part à celle de Berlin de notre arrangement et pour inviter cette dernière à y accéder, en lui déclarant que nous sommes décidés à soutenir la gageure. En attendant, celle-ci, après avoir tout épuisé pour s'accommoder avec les Français et n'y ayant non-seulement pas réussi, mais ayant vu la conquête de la

Hollande, s'est avisée de nous faire confidence après coup de ses démarches ainsi que de ses plans. Ceux-ci se bornent à une défensive pure et simple de ses états, pour laquelle elle a l'impudence d'exiger des autres princes de l'Allemagne qu'ils concourrent à découvrir leurs propres possessions pour garantir de l'invasion celles de la Prusse. L'Impératrice, révoltée depuis longtemps de la conduite double et perfide de cette puissance, nous a ordonné de faire les représentations les plus fortes sur une manière d'agir aussi peu analogue aux engagements de traités qu'à la sûreté propre de la monarchie prussienne. Pour vous mettre au fait de quelle manière nous avons rempli les intentions de S. M., je vous envoie cy-joint, monsieur le comte, la minute de la dépêche qui a été adressée à Alopeus.

Je vous demande pardon de vous faire parvenir le brouillon même. Je n'ai pas eu le temps de la faire transcrire, ayant eu à la fois plus d'une expédition à faire et les divertissements de notre carnaval à suivre. Je vous préviens de plus que c'est uniquement pour votre propre information et non pour en faire usage vis-à-vis de la cour où vous êtes que je vous fais part de cette pièce. Vous verrez cependant par les protocoles de nos conférences avec Witworth que nous lui avons communniqué sommairement les termes où nous en sommes avec la cour de Berlin et que même nous lui avons fait entendre que nous désirions que la sienne y intervînt, tant pour déterminer cette cour à presser la conclusion des affaires de Pologne que pour l'engager à déployer des efforts plus vigoureux et plus sincères dans la guerre contre les brigands français. On n'a pas jugé à pro-

pos de vous charger d'un office formel à ce sujet vis-à-vis du ministre britannique, mais je crois qu'il n'y aura pas de mal si vous lui faites là-dessus quelques insinuations analogues, en lui faisant connaître qu'il n'y a que notre incertitude à l'égard des affaires de Pologne qui nous empêche de prendre une part plus active à celles de France, et que par conséquent, si la cour de Londres parvient à rendre celle de Berlin plus facile et plus coulante sur l'arrangement des premières, elle se rendra à elle-même un très-grand service, en nous déliant les mains et en nous laissant les coudées franches: car en effet il n'y a que la cour de Berlin qui nous embarrasse: nos autres voisins, j'y entends principalement les Turcs, se conduisent assez raisonnablement et ne nous donnent guère de sujets d'inquiétude. On n'en doit pas mal avoir chez vous après la conquête de la Hollande. En effet, on doit s'attendre au printems prochain à des efforts redoublés de la part des Français contre l'Angleterre.

Le comte de Bezborodko vous répondant sur tous les objets des représentations particulières que vous avez faites, je n'ai plus qu'à vous renouveler les assurances de mon attachement.

27.

St.-Pétersb., le 5 mai 1795 *).

Je ne puis profiter qu'imparfaitement, monsieur le comte, du courrier qu'expédie aujourd'hui le ch-r de Witworth. Ce courrier est porteur de nos ratifications:

---

*) Отмѣчено рукою гр. С. Р. Воронцова: Reçue par un courrier anglais, à Londres, le 7 juin n. s.

ainsi voilà l'ouvrage de l'alliance entre les deux empires consommé après tant de traverses et difficultés. Sachant combien vous vous y êtes de tout tems intéressé, je vous fais bien sincèrement compliment de ce succès. Certainement il ne dépendra ni de vous ni de nous que cela n'aye toutes les suites heureuses que l'on en doit espérer: il ne s'agit désormais que de nous bien entendre, et plaise à Dieu qu'on ne prenne pas chez vous à contre-sens ce que vous êtes chargé d'y insinuer. Vous verrez que quoiqu'on propose de notre part d'agir sur des points différents de ceux que l'on propose de votre côté, cela n'en vise pas moins au même but, et certes par des voies et plus sûres et plus rapprochées. Tant que nous avons devant nous la Prusse, nous ne pourrons pas aller bien loin, et il faut nécessairement commencer par l'écarter de notre chemin. Si l'on nous fournit seulement les moyens que nous demandons et dont nous avons un besoin indispensable, nous aurons bientôt fini avec cette Prusse, et nous serons alors tout entiers au service de nos amis. Ce qu'ils feront pour nous tournera bien plus certainement à leur profit que cela n'est arrivé avec ces traîtres de Prussiens, qui leur ont volé leur argent et les ont vilainement abandonnés. Nous touchons au moment décisif et nous saurons sous moins de six semaines si nous conserverons la paix dans nos contrées ou s'il y aura une explosion générale. En attendant nous nous mettons sur le pied de prouver dans l'un et l'autre cas que nous sommes des amis aussi sûrs que des ennemis redoutables. Je ne puis ni n'ai le tems de vous en dire davantage.

28.

S-t. Pétersb., le 1 juin 1795.

Je profite de l'expédition que fait aujourd'hui m-r Witworth à sa cour pour vous dire, monsieur le comte, quelques mots à la hâte, étant fortement occupé par d'autres affaires qui affluent de toutes parts et sur toutes sortes de sujets. Je joins ici un rescript de l'Impératrice. Vous verrez par son contenu que S. M. souhaite que non-seulement on détache m-r le duc de Brunswic du service de la Prusse, mais qu'on tâche aussi de remédier au vuide que laissera la défection de cette dernière, en formant dans l'empire une armée indépendante de l'influence de la cour de Berlin. Il faudrait aussi s'occuper des moyens les plus efficaces pour mettre un frein aux intrigues de celle-ci. C'est un objet auquel nous, de notre côté, nous donnons toute notre attention.

Nous venons d'arranger définitivement notre besogne par rapport à la Courlande. Vous connaissez les démarches de la noblesse et des autres ordres de cet état. Le duc les a secondées par un acte d'abdication et de renonciation des plus formels, et il a vendu tous les biens qu'il possédait en Courlande pour quelques sommes que l'Impératrice lui fait payer.

Je me flatte, monsieur le comte, qu'on sera content chez vous de l'escadre qui est partie pour joindre la flotte anglaise. Elle est parfaitement bien composée pour le nombre et la qualité des vaisseaux et autres bâtiments. M-r de Witworth, qui a été voir cette escadre avant son départ, m'en a témoigné une grande satisfaction.

29.

S-t. Pétersb., le 3 octobre 1795.

Le courrier Smirnof et celui du ministre d'Angleterre m'ont remis chacun une lettre de votre part: je ne réponds pour aujourd'huy ni à l'une ni à l'autre, me réservant de le faire à la réexpédition du premier. Mais je dois vous rappeler que celui-ci, à son dernier départ d'ici, a été chargé d'un paquet contenant une petite collection de médailles pour un m-r Chamberlain dont j'ai eu l'honneur de vous parler dans la lettre que je vous écrivis alors, en vous priant d'accuser au vice-chancelier ou à l'Impératrice la réception et la remise de ces médailles. Je n'ai point vu que dans aucune de vos dépêches subséquentes vous ayez fait mention de cet objet. Oserai-je vous prier, monsieur le comte, de vouloir bien vous en acquitter à la première occasion? Cela tient aux formalités qu'on est dans l'usage d'observer ici.

30.

S-t. Pétersb., le 15 février 1796.

L'Impératrice ayant reçu une lettre d'une comtesse Denhoff, établie à Londres et ayant un fils au service de l'Angleterre, avant d'y répondre, m'a chargé, monsieur le comte, de vous demander des renseignements au sujet de cette dame. Elle se réclame de la connaissance du roi de Pologne et annonce le désir de venir à la cour de S. M. I. J'ose vous prier de ne pas retarder l'envoi de ces informations; elles doivent porter

sur l'origine de cette dame et sur la sorte d'existence qu'elle a eue et qu'elle a à présent en Angleterre. Je n'aurai pas l'honneur de vous en écrire davantage par cette occasion-ci et je finis en vous renouvelant etc.

31.

S-t. Pétersb., le 19 avril 1796.

L'expédition que l'on vous fait aujourd'huy, ne fera pas grand plaisir à la cour où vous êtes. Le préambule de la dépêche du vice-chancelier vous ennuyera vous-même, car il ne contient que la répétition de choses que l'on a déjà tant de fois dites: mais il a fallu passer par là, et la raison en est que le ministre d'Angleterre et ses commettants ont insisté sur les secours de l'Impératrice comme sur une suite des promesses qui leur en ont été faites. Or, le traité n'en contient pas un mot, et les assurances verbales ont toujours été subordonnées à l'admission des principes qu'on proposait de notre part pour la continuation et l'objet de la guerre présente. Ce n'est qu'autant que ces principes auraient été reconnus et adoptés que nous pouvions faire cause commune dans cette guerre. En tout autre sens elle nous devient parfaitement étrangère, et nous cessons d'être tenus à autre chose qu'à la stricte observation des clauses de notre traité. On ne peut guère nous faire de reproches à cet égard. Nous avons même fait preuve de bonne volonté, en allant plus loin qu'il ne le fallait. Nous n'y avons d'autre regret que celui de voir méconnu le prix de nos bonnes dispositions. Il faut convenir que messieurs les Anglais ne sont pas les gens les plus faciles à manier. Ils nous ont re-

fusé il y a deux ans trois cent mille l. st. pour un secours qui eût été cent fois plus utile et plus efficace que celui qu'ils nous demandent à présent et pour lequel ils nous offrent un million, et ils nous ont boudés pour notre offre autant qu'ils vont nous bouder pour notre refus. Il faut convenir que les Autrichiens sont beaucoup plus traitables, car ils se sont désistés galamment des secours en troupes qu'ils nous ont aussi demandés, en se contentant de nous charger de la tâche d'observer et de contenir les Prussiens: tâche qui n'est pas des plus aisées si l'on y joint les embarras et les tracasseries que nous avons sur les bras tant du côté de la Perse que de la Suède et de la Turquie.

Quoique l'affaire de la démarcation de nos frontières avec la Prusse aille assez rondement, il n'en est pas de même de celle entre elle et l'Autriche. La question, par les difficultés et les chicanes que font naître les Prussiens, est à peine entamée, et si elle ne se termine pas amiablement, il faudra en venir à de fortes remontrances qu'il faudra peut-être accompagner de démonstrations imposantes, et Dieu sait même si l'on ne sera pas dans le cas d'en venir à des voyes de fait.

Vous avez sans doute appris, et certainement avec une peine infinie, ce qui est arrivé à notre ami commun le comte de Zawadowsky. Il a résigné sa place de directeur de la banque, et c'est le comte Nicolas Roumianzof qui l'a obtenue. Le comte Zaw. se dispose à faire un voyage dans ses terres. Mais ses amis travaillent à le détourner de prendre tout-à-fait sa retraite, sentant pour lui les désagréments auxquels il serait exposé en allant vivre dans ses terres, où l'humeur processive de ses compatriotes ne lui laisserait pas un instant de repos. D'ailleurs c'est pénible à voir

combien les gens de mérite en place sont rares, et vous ne sauriez vous figurer, quand il en devient une de vacante, l'embarras que l'on éprouve pour la remplir. Kotchoubey sollicite son rappel; c'est aussi bien dommage, car il a montré dans son poste des talents et une application qui ont surpassé l'attente de tout le monde, hors la vôtre, monsieur le comte, car vous l'avez plus connu et l'avez parfaitement bien apprécié.

J'ai obéi à vos ordres; j'ai brûlé votre dernière lettre; mais j'en ai parfaitement conservé le souvenir et surtout celui de la confiance que vous avez bien voulu me témoigner. Je persiste cependant toujours dans les sentiments que je vous ai exprimés, c'est-à-dire que vous êtes et serez toujours hors de toute atteinte des injustices et des contrariétés qu'on pourrait vous faire éprouver, et que vous devez vous tenir à toute place où vous vous trouverez aussi longtemps que cela ne blessera pas vos convenances et vos avantages personnels. Je vous envoie une petite lettre de l'Impératrice un peu de vieille date, mais j'ai eu ordre de ne la laisser partir que par courrier, et c'est, comme vous le savez, le premier qui se présente depuis cette date.

32.

S.-Pétersb., le 30 mai 1796.

Je viens de recevoir votre lettre, par laquelle vous voulez bien me faire compliment sur mon élévation à la dignité de comte. Je ne doute point de la part que vous y prenez. J'ai pour cela reçu trop de marques de votre amitié et de vos bontés pour moi. Ce n'est pas par défaut de confiance dans l'intérêt que vous

pourriez prendre à ce qui me regarde que je n'ai pas été des premiers à vous informer de cet événement, mais c'est que je ne l'ai point regardé comme tel, puisqu'il ne change rien ni en bien, ni en mal à mon état. Je suis persuadé que vous l'envisagez aussi sous le même point de vue. J'ai toujours été plus ambitieux de mériter les honneurs que de les obtenir, et je m'en serais fort bien passé avec la conservation de votre amitié et de celle des personnes qui vous ressemblent. Permettez que je joigne ici une incluse et agréez l'hommage constant de mon attachement.

33.

St.-Pétersb., le 12 juillet 1796.

L'expédition d'aujourd'huy se fait si fort à la hâte qu'à peine ai-je le temps de vous écrire un mot pour vous accuser la réception de deux de vos lettres, dont l'une concerne le brigadier Bentham et l'autre accompagnait l'envoy de l'ouvrage sur l'ambassade de l'Angleterre à la Chine.

J'aurai l'honneur de vous dire sur la première, d'après les ordres de l'Impératrice, qu'elle apprécie le mérite de cet officier et agrée ses offres de service; qu'elle le fera toujours conserver sur le tableau de sa marine, mais qu'elle ne saurait lui accorder les grades et les promotions de la carrière, sans faire tort à ceux qui la remplissent effectivement, en continuant de faire le service sans interruption. Si cet arrangement lui convient, il trouvera toujours à se placer chez nous, lorsque quelques circonstances lui feront manquer en Angleterre l'employ dont il y jouit actuellement. M-r

le comte de Bezborodko m'ayant dit le contenu de la lettre qu'il vous écrit par cette même occasion, je n'ai pas besoin de revenir sur l'objet de cette expédition. Quoiqu'elle se fasse bien brusquement, elle a été préparée depuis longtemps. Au surplus, le comte de Bezborodko vient de recevoir des rapports tout frais de l'amiral Hanykof, dans lesquels il lui marque qu'en effet son escadre n'est pas en état de tenir la mer plus longtemps.

34.

St.-Pétersbourg, le 10 août 1796 *).

Vous serez étonné, monsieur le comte, du sujet de l'expédition qu'on vous adresse aujourd'huy et conviendrez que si nous nous faisons longtemps attendre, nous arrivons grandement: il ne tiendra qu'aux Anglais toutefois que cela ne soit à tems. Vous savez que les propositions d'argent qu'ils nous ont faites différaient si peu de celles que nous leur faisons que nous nous sommes flattés que m-r de Witworth les accepterait sans en écrire même à sa cour. Mais ce ministre, au moment où la résolution a été prise, ne se trouvant pas en ville et n'étant pas même encore de retour d'une course qu'il est allé faire aux cataractes de Borovitchy, nous n'avons pas pu nous aboucher avec lui, et pour ne pas perdre de tems, nous expédions ce courrier.

D'après toutes les probabilités, l'effort que nous faisons ne se bornera pas à l'envoy des 60 m.

---

*) На этомъ письмѣ надпись рукою гр. С. Р. Воронцова: Reçue à Richmond, le 18 (19) septembre 1796 par le sergent aux gardes Loupandine.

hommes que nous offrons. J'ai grande peur que cela ne nous mène à une rupture avec la Prusse et peut-être avec la Porte. L'une et l'autre nous arrivera pour l'amour de nos alliés: il est donc juste qu'ils ne s'épargnent pas à leur tour à nous assister dans nos besoins. On sait sans doute chez vous toutes les manigances prussiennes avec les Français: elles ne visent à rien moins qu'à partager toute l'Allemagne, en exterminant s'il se peut entièrement la maison d'Autriche. A en croire les nouvelles qui nous parviennent, les Anglais doivent avoir offert le Hanovre à la Prusse, à la charge d'aider le roi d'Angleterre à reconquérir les Pays-Bas et à les lui donner en échange de son électorat. La maison d'Autriche doit être dédommagée par la Bavière. Toutes ses dislocations ne feront qu'embrouiller de plus en plus la scène, et Dieu sait à quoi tout cela aboutira. Mais rien ne saurait arriver de plus sinistre et de plus désastreux que de laisser triompher jusqu'au bout ces monstres de Français: c'en serait fait de toute l'Europe, et il n'y a que nous qui pourrons nous sauver sur nos glaces.

Nous attendons d'un jour à l'autre le roy de Suède; il est déjà à Abo. Son séjour durera ici une quinzaine de jours et sera employé à renouveler les liaisons politiques et peut-être à en former de famille. La réussite de l'une et de l'autre est encore couverte de nuages, qui ne se dissiperont que dans quelque tems d'ici. Tout en nous occupant de cet objet, on ne laisse pas de tout préparer pour mettre en mouvement nos troupes dès aussitôt que nous aurons reçu des réponses favorables de la cour de Londres. Pressez-les donc, ces réponses, m-r le comte, et tâchez aussi de leur faire entendre raison sur la nécessité d'un changement de principes politi-

ques à l'égard de la France, qui puisse y encourager un nouvel effort de la part des royalistes. Cela n'empèchera nullement les Anglais de garder les conquètes qu'ils ont faites dans les deux Indes, auxquelles le roy rétabli sur son thròne consentira bien plutòt que ne le feront jamais les républicains.

Voici une lettre de l'ambassadeur comte Cobenzl pour m-r de Stahremberg: elle roule aussi sur l'objet de notre expédition.

*

35.

A Létitchev, ce 30 avril 1797.

Ce qu'il y a de plus cruel dans la retraite où je vis, c'est l'extrème irrégularité et le retard insupportable des postes. Je n'ai jamais plus vivement ressenti cet inconvénient qu'à la réception de la lettre que vous avez eu la bonté de m'écrire en date du 24 déc. dernier et qui ne m'est parvenue qu'avant-hier. Dans les disgràces que j'ai éprouvées il m'eùt été infiniment doux et consolant de recevoir plus tòt ce témoignage de votre amitié. Vous paraissez ne pas approuver la conduite que j'ai tenue dans les circonstances qui ont déterminé ma retraite du service. L'ami commun qui vous a instruit de ces circonstances ne les a peut-ètre pas saisies dans tout leur ensemble et n'a pas pu, par conséquent, vous les communiquer. Permettez donc que je m'acquitte moi-mème de ce soin. Je le dois au prix inestimable que j'attache à votre opinion. Il m'importe de me justifier dans votre esprit plus que dans celui de tout autre. Je n'ai jamais aimé à parler de moi; mais on dit, et je pense avec raison, qu'un malheur

peu mérité ou une extrême injustice en imposent l'obligation et en donnent le droit.

J'ai servi trente-deux ans sans interruption et presque toujours avec activité. Dans les dernières dix années, j'ai été chargé de porter aux puissances étrangères la parole de la défunte Impératrice, et je crois m'en être acquitté avec quelque succès, puisque jamais la considération d'aucune cour n'a été portée à un plus haut degré. J'ai été un des principaux agens et instrumens des vastes conceptions de cette immortelle Souveraine: sept millions de sujets et des états entiers ajoutés à l'ancien domaine de l'empire ont été l'objet et le résultat des travaux immenses auxquels j'ai participé. Je puis encore dire avec assurance que dans le cours d'une carrière aussi longue et aussi active, aucune tache de bassesse, d'intrigue ou de vil intérêt ne peut m'être reprochée par mes plus ardents ennemis. Voilà ce qui m'avait valu une portion de la confiance dont l'Impératrice m'avait honorée, et c'est dans cette sécurité de conscience que je l'ai vue frappée du coup de la mort. Elle n'avait pas encore rendu le dernier soupir, qu'on vint m'enlever les papiers dont elle m'avait rendu dépositaire. Deux ou trois jours après cet événement, mes deux collègues, sçavoir le vice-chancelier et le comte Bezborodko, ont été promus à de nouvelles dignités. J'ai été non-seulement mis de côté, mais on m'a mis par-dessus la tête le comte Serge Roumanzof, qui ainsi que moi, d'après un nouveau règlement adopté pour le département des affaires étrangères, ne devait être que commis de bureau. Cela pouvait bien convenir à m-r le comte Roumanzov, qui n'avait jamais ou guère travaillé: cela ne me convenait pas du tout. Je fus donc trouver le

nouveau vice-chancelier, qui avait l'accès et l'oreille du maître, et je l'ai prié d'exposer toute l'affliction que j'éprouvais de toutes les marques d'improbation dont je me voyais accabler *), et qui m'étaient d'autant plus sensibles qu'épuisé de fatigues, l'état de ma santé me fesait depuis longtems aspirer à une retraite absolue, et que même dans ce moment-là je bornais tous mes voeux à l'obtenir honorable et telle que mes longs et fidèles services semblaient l'avoir méritée. M-r le prince Kourakine s'était chargé de cette commission. J'ignore comment il s'en est acquitté; mais il vint chez moi me rapporter pour réponse que ma prétention à recevoir un congé honorable était déraisonnable après tous les griefs qu'on avait à ma charge. Le pr. Kourakine étala ces griefs; ils étaient puisés dans les prétendus écarts de ma jeunesse et se réduisaient au nombre de quatre. Le premier datait de mon voyage en Espagne en 1766. Il était général et ne posait sur aucun fait; mais en faisant effort à ma mémoire sur une époque aussi éloignée, je me suis bien rappelé qu'en partant avec le c-te Stackelberg pour ce voyage, j'avais endossé pour la route un frac de couleur de paille galonné d'argent, avec une veste et doublure bleues, chose dont on s'était moqué dans le tems et, j'avoue, avec raison. Mes trois autres torts étaient à peu près de la même force. Mais quoique je les sente et les sentirai vivement toute ma vie, j'espère cependant que l'on conviendra qu'avec un peu de bonheur j'aurais pu éviter d'en porter une peine aussi rude. Quoiqu'il en soit, j'eus mon congé comme quelqu'un qui n'a jamais mé-

---

*) Гр. Морковъ, вмѣстѣ съ кн. Зубовымъ, не задолго до кончины Императрицы, принималъ ближайшее участіе въ неудачномъ сватовствѣ короля Шведскаго къ вел. кн. Александрѣ Павловнѣ.

rité le moindre égard. Je n'en fus pas quitte pour cela. La vente de ma maison m'attira des procédés encore plus durs. Je vous en épargne le récit, et ce que je viens d'avoir l'honneur de vous dire vous suffira pour vous convaincre que tout ce qui m'est arrivé n'est qu'un effet de mon étoile et que les préventions qu'il y avait contre moi étaient si fortes qu'elles étouffaient tous les principes de magnanimité ou de justice que j'ai vu appliquer à des sujets qui avaient incontestablement moins de droits que moi à l'une et à l'autre. En pesant les motifs de ma conduite, vous trouverez sans doute qu'ils ont été bien plus graves et plus décisifs que ceux qui vous ont déterminé deux fois à quitter le service. Toutes les deux fois vous n'avez écouté que votre délicatesse blessée. Moi j'ai dû fuir les persécutions et les humiliations de toute espèce. Il n'y eut jamais de personnalité contre vous, et tout est personnalité contre moi. Il m'importe, sans doute, d'en détruire les causes injustes, et s'il me reste des amis, je ne cesserai de réclamer leurs bons offices à cet égard. Je me propose même de faire une démarche directe au même effet, persuadé qu'il ne faut qu'éclairer la justice de mon Souverain, pour me la faire rendre; mais ce ne sera plus dans aucune vue d'ambition. Je regarde ma carrière comme finie et même glorieusement, car au moment même où tous les malheurs venaient fondre sur moi, j'éprouvais la satisfaction inappréciable de voir que tout ce que j'avais exécuté sous la direction de la défunte Impératrice pour consolider la gloire de son règne, recevait la dernière sanction. Ma fortune n'est pas considérable, elle se borne à 5 ou 6 mille ducats de revenu; mais je l'apprécie bien au-delà, puisqu'elle ne me coûte aucun

remords ni ne peut m'attirer de reproche de la part d'aucun être pensant et honnête. Vous connaissez beaucoup l'endroit que j'habite, m-r le comte: il doit vous rappeler des souvenirs bien flatteurs et bien agréables: c'est un des plus rapprochés du théâtre où vous avez cueilli vos premiers lauriers militaires. C'est Létitchev, terre fort agréable par le climat et par l'abondance de ses productions. La tranquillité dont je pourrai y jouir ne saurait être troublée, à moins que la tranquillité générale ne le soit, ou que les persécutions qui se sont appesanties sur moi ne m'y poursuivent encore. Mais je me flatte d'avoir désarmé mes persécuteurs, dont la plupart me sont inconnus, par ma résignation. En un mot, j'espère au bonheur plus que jamais, et il ne tiendra qu'à vous d'y mettre le comble en me conservant votre amitié.

Recevez mes félicitations sur le cordon bleu qu'on vient de vous accorder. Dans la longue liste des promotions qui ont eu lieu, on respire agréablement en voyant un nom tel que le vôtre.

*

36.

Paris, le 27 sept. 1801.

Vous avez été prophète, m-r le comte: me voilà, comme vous l'avez prédit, rentré dans la carrière. Je suis ici depuis environ dix jours et il y en a cinq à six que je me suis installé dans mes fonctions. Je n'ai encore aucun résultat à vous annoncer de ma mission. Mais il me tardait d'entrer en correspondance avec vous, de réclamer vos anciennes bontés et votre ancienne confiance et de vous renouveler les assurances

de l'attachement que je vous ai conservé dans ma retraite aussi pur, aussi inaltérable que je vous le porte à présent. Recevez-en ce nouvel hommage et croyez que j'attache un prix infini au moindre retour dont vous le payerez.

Morcoff.

P. S. Ces jours-ci tout Paris a été plein du bruit de la conclusion de la paix avec l'Angleterre. Des personnes en place paraissaient même y ajouter quelque foy. La chose est trop désirable pour être crue si légèrement. Mais cela n'empêche pas de faire des voeux pour qu'elle se vérifie.

37.

A Paris, ce 6 (18) octobre 1801.

J'ai reçu hier, monsieur le comte, les deux lettres que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire, l'une le 8 et l'autre le 10 de ce mois. Je suis pénétré de reconnaissance, mais nullement étonné des bontés et de la confiance que vous m'y témoignez: je vous y retrouve tout entier et tel que j'ai le bonheur de vous connaître depuis longtems, tant pour moi que pour les affaires.

Pour mieux me livrer à une confiance entièrement réciproque, j'expédie le s-r Baykoff, assesseur de collège et attaché à ma mission et qui aura l'honneur de vous remettre ce paquet. J'y renferme les minutes des rapports que j'ai faits en cour, ainsi que la convention secrète que j'ai signée. Je n'y joins pas le traité patent, attendu qu'il est déjà publié en entier dans le Moniteur.

Dans mes rapports, monsieur le comte, j'ai exposé les motifs et les considérations qui m'ont guidé et déterminé. Mais pour que vous les trouviez suffisantes, il faut nécessairement que j'y ajoute quelques détails qui n'y paraissent pas, parce qu'ils datent de Pétersbourg. Vous savez donc, monsieur le comte, qu'à mon départ on m'a témoigné de grandes inquiétudes au sujet de mon caractère prétendu peu conciliant et difficultueux. On m'a bien recommandé de tâcher de terminer. Un des points de mes instructions me recommandait de travailler à dissiper les soupçons que peuvent avoir inspirés les principes que j'avais affichés autrefois. Pour achever de me précipiter, quoiqu'instruits des vrayes intentions de ce cabinet-ci par rapport au Piémont, on m'a envoyé des ratifications éventuelles, que je devais échanger en cas de conclusion, me laissant la liberté de modifier cet article d'après les circonstances. Or, ces circonstances étaient la signature des préliminaires avec l'Angleterre et la connaissance parfaite et préalable que le ministère d'ici a eue de Pétersbourg de l'envoy des ratifications, et par conséquent de l'empressement qu'on avait chez nous de terminer; circonstances qui, comme vous pensez bien, ne servaient pas à rendre ces gens-ci plus coulants. Aussi m'ont-ils déclaré positivement que l'article du Piémont ne serait jamais autrement modifié que de la manière dont il est inséré dans l'acte. Je vous avoue que je n'ai pas osé suspendre la négociation, de peur qu'ils ne la rompissent tout-à-fait et qu'on ne me fît le reproche de n'avoir pas su profiter de la latitude qu'on m'avait donnée.

Il est des cas où le ministère dirigeant manque de confiance dans ses agents; ici c'est celui où ces der-

niers en manquent vis-à-vis de leurs principaux. D'ailleurs, avant de partir, j'ai fait envisager non-seulement la possibilité, mais même la probabilité que les Français voulussent garder le Piémont, et de l'autre côté le peu de moyens que nous avions de les contraindre à la restitution. On en est tombé d'accord et on m'a recommandé de m'en tirer le mieux qu'il serait possible. C'est ce que j'ai cru faire, en laissant une porte toujours ouverte à notre intervention, tant par l'article lui-même qui concerne le roy de Sardaigne, que par l'article 11 qui stipule le concert entre la Russie et la France par rapport à l'Italie, dont le Piémont fait partie, et à mon sens nous avons à cet égard le champ parfaitement libre. L'ordre qu'on me donnerait pendant la tenue du congrès à Amiens de m'expliquer fortement à ce sujet et même de me retirer si on n'y avait pas égard, pourrait produire un grand effet; le seul inconvénient qui en résulterait ce serait d'interrompre pour un tems nos relations, dont de toute manière les Français peuvent mieux profiter que nous. Mais je crains, je vous l'avoue, que cette mesure ne paraisse trop forte pour notre ministère. Que j'aurais désiré que vous eussiez été à même de dire ce que vous avez écrit à l'Empereur dans les dépêches que vous avez eu la bonté de me communiquer!

Quoiqu'il en soit, lorsque le lord Cornwallis sera ici et qu'il m'aura communiqué quelques moyens de tentative à faire en faveur du malheureux roy de Sardaigne, je m'y joindrai avec force et empressement, sans attendre là-dessus des ordres exprès de la cour. Si cette lettre-ci trouve encore le lord Cornwallis à Londres, je vous prie, monsieur le comte, de le disposer à m'accorder son amitié et sa confiance, et de l'assu-

rer de mon empressemént à les cultiver et à les partager.

Quant à m-r Merry, j'ai été déjà prévenu en sa faveur par tout ce que vous en avez dit dans vos rapports en cour et j'ai assez souvent la satisfaction de le voir.

Les préliminaires avec la Porte ont été signés le 9 de ce mois; ils équivalent à un traité de paix. On y stipule l'évacuation de l'Egypte, le renouvellement des anciens traités et capitulations entre la France et la Porte et la garantie des Sept-Iles Unies, ci-devant Vénitiennes. Vous sçavez qu'il y a ici un marabout d'ambassadeur turc; c'est avec luy que ces préliminaires ont été signés, et il n'a pas eu assez de sçavoir-vivre pour m'en faire seulement part. Ce n'est pas un procédé d'allié.

M-r de Talleyrand commence à montrer de l'impatience pour ouvrir son concert avec nous sur les affaires d'Allemagne. Mais ce n'est que manière de parler. Ses manoeuvres avec la cour de Berlin vont leur train. Ah, cette cour! Si on pouvait l'amener à s'entendre avec nous, l'Autriche et l'Angleterre, on pourrait encore ramener cet équilibre de l'Europe, si nécessaire pour la conservation de son indépendance, et d'autant plus nécessaire qu'il s'en faut de beaucoup que les vues d'ambition et de domination de ce cabinet-ci soient assouvies. Les premières étant suspendues par la paix que la nécessité seule a fait conclure, on songe à satisfaire aux autres en effectuant ou plutôt étendant le plus qu'il est possible les déplacements de souverains, afin de rompre les liens d'habitude qui attachent les uns aux autres les souverains aux sujets et les sujets aux maîtres. C'est le système favori et qu'on

tâche de pousser le plus loin qu'il sera possible, au point que m-r Talleyrand n'a pas rougi de me proposer d'assigner au roy de Sardaigne une indemnité en Allemagne.

Je ne sais si vous connaissez le Cobenzl, qui est resté à Paris, mais en causant avec moi des affaires du tems, il m'a dit en ces propres termes: nous ne pouvons rien, et si l'on nous demande la moitié de ce qu'on nous a laissé, nous n'aurons qu'à obéir. L'ambassadeur d'Espagne m'a tenu le même langage, en s'ouvrant à moi avec une extrême franchise, il a ajouté: je dois vous parler ainsi parce que nous devons tendre au même but. Voilà les discours des étrangers. Ceux de l'intérieur s'accordent à accuser le premier gouvernant d'ineptie absolue pour l'administration intérieure; cependant il n'en est pas moins le maître tant au dehors qu'en dedans. Pour quiconque a vécu et a de l'expérience, cela peut se concevoir facilement, et en vérité moi-même, depuis fort longtems, je ne vois qu'une sorte de fatalité aveugle qui confond tous les calculs et préside aux destinées du genre humain. Je vous supplie de me renvoyer au plus tôt le porteur et avec lui les papiers que je joins ici et qui sont mes brouillons; ajoutez-y les conseils et les avis que vous pourrez me donner. Je vous proteste sans aucun compliment qu'on ne saurait avoir une plus haute opinion que celle que j'ai de vos lumières, de votre sagesse et surtout de la dignité et de la noblesse de votre caractère et de vos sentiments. Pour vous faire un peu rire, je vous envoie un exemplaire du traité du Lunéville imprimé ici; vous en admirerez sans doute le format galant et agréable.

38.

Paris, le 5 (17) novembre 1801.

Il y a bien longtems, m-r le comte. que j'aurais répondu aux lettres que Baykoff m'a apportées de votre part; mais j'en ai été empêché d'abord par l'attente de l'arrivée de mylord Cornwallis et ensuite par celle du départ de m-r Démidoff pour l'endroit de votre résidence. qu'il m'avait annoncé d'abord comme très-prochain et qu'il a cependant différé jusqu'à présent. Il m'assure que ce départ aura lieu sans faute après-demain, et en même tems mylord Cornwallis me fait dire dans le moment qu'il expédie un courrier ce soir ou demain matin. Je ne sais encore de laquelle des deux occasions je profiterai pour avoir l'honneur de vous faire passer celle-ci. Je me déciderai après avoir revu Démidoff.

Avant de vous parler de la moindre chose, m-r le comte, permettez-moi de vous entretenir de la vive et profonde reconnaissance dont m'ont pénétré les marques précieuses que vous m'avez données de votre confiance. J'en ai usé et j'en use à présent conformément à vos intentions, en vous renvoyant cy-joints les papiers que vous avez redemandés et sans me permettre d'en extraire une seule ligne, mais non sans rendre hommage à la justice des idées et à l'énergie du dévouement dont ils offrent un parfait modèle. Je n'ai pas moins été touché et flatté d'y retrouver ses mêmes sentiments d'intérêt et de bienveillance dont vous m'avez anciennement honoré et que vous voulez bien me continuer, et à ce titre, j'oserai vous parler de moi avec cette franchise qui est le moindre retour de tout ce que vous avez la bonté de m'accorder.

Quand je suis revenu en dernier lieu à Pétersbourg, rien n'était plus éloigné de ma pensée que de rentrer dans une carrière que j'avais terminée avec tant de dégoûts et de disgrâces. Je n'y venais chercher que de l'appui et de la justice dans un procès que la malveillance du procureur-général m'avait suscité. Je l'ai trouvé dans les mêmes despositions et dans un crédit bien redoutable pour moi. Pour en rendre les effets un peu moins fâcheux pour moi, il a fallu me dévouer au sacrifice d'une foule de considérations qui auraient dù m'empêcher d'accepter la place que l'on m'a offerte par l'intervention de m-r le c-te de Panine. Les rapports que j'ai eus précédemment avec lui par des services mutuels m'ont fermé les yeux sur les motifs qui le guidaient dans ma nomination. Je la trouvais tout-à-fait déplacée et, sans la refuser, j'ai représenté que la marche la plus naturelle et la plus décente à suivre dans nos affaires avec la France était d'envoyer à m-r de Kolytchev un ultimatum, avec ordre de le signer, s'il était accepté, ou de se retirer, s'il était refusé. Alors les négociations avec l'Angleterre n'étaient qu'entamées, et il est probable que la France aurait été plus coulante sur le sujet du roy de Sardaigne qu'elle ne l'a été à la fin. Cet ultimatum aurait renfermé tous les points tels qu'ils sont adoptés dans l'acte dont j'ai eu l'honneur de vous faire la communication, à l'exception de ce dernier article, qui était conçu dans des termes plus positifs et plus favorables à ce prince. On a, à la vérité, envoyé à m-r de Kolytchev un projet de nouvelle rédaction, mais on lui a prescrit de ne point rompre la négociation, et c'est pour la terminer qu'on m'a fait partir. Pendant que j'étais en voyage, m-r de Kolytchev a fait rapport qu'on vou-

lait à toute force garder le Piémont. En réponse à ce rapport, on m'envoye un courrier avec l'acte des ratifications, dans lequel on a laissé en blanc l'article du roy de Sardaigne, me laissant le maître de le modifier d'après la convenance des circonstances. Or, ces circonstances étaient telles que la France, ayant fait sa paix avec l'Angleterre avant que j'eusse pu ouvrir mes conférences, le cabinet des Tuileries m'a fait déclarer que si je n'acceptais pas la nouvelle stipulation par rapport au roy de Sardaigne, il fallait nous borner au seul traité patent et laisser nos stipulations par rapport à l'Allemagne et à l'Italie à la chance des événements et des convenances ultérieures. Comme à mon depart l'Empereur lui-même m'avait marqué le plus vif désir de terminer avec la France et d'éloigner toute espèce d'altercation soit avec elle, soit avec d'autres puissances, j'ai pris sur moi de signer, j'avoue, contre ma conviction, mais dans la crainte de manquer aux intentions du Maître et de m'attirer le reproche d'avoir laissé échapper l'occasion et d'exposer le tout à de nouvelles difficultés. Tous ces motifs sont amplement exposés dans les rapports dont j'ai eu l'honneur de vous envoyer les minutes; mais ils ne laissent pas de me causer les plus vives inquiétudes sur la manière dont ils seront appréciés chez nous. Quant au dernier article, concernant l'équilibre des mers, il a été rédigé à Pétersbourg et inséré littéralement dans l'acte des ratifications provisoires qui m'ont été envoyées, et par conséquent je n'ai pu ni le supprimer ni le modifier d'aucune manière. Je vous avoue qu'en vous faisant part dans le plus grand détail de toute ma conduite et de tous mes motifs dans cette négociation, j'ai surtout désiré connaître vos sentimens à cet égard.

Je dois les présumer d'après vos dépêches en cour, que vous avez eu la bonté de me communiquer par un courrier dépêché à m-r Merry. Vous y dites, et avec raison, que d'après les exemples du passé la Russie aurait pu sans inconvénient rester sans aucunes relations avec la France, tandis que celle-ci aurait été obligée de les rechercher par la nécessité absolue de recréer sa marine totalement détruite: opération à laquelle elle aurait difficilement pu réussir sans le secours de nos articles, qu'elle n'aurait pu trouver qu'en Russie. Mais comme il dépendra toujours de nous de la remettre dans cette même position, je cherche toujours à me tranquilliser par cette considération, en attendant l'arrivée du courrier, sur lequel je compte pour la fin de ce mois. Dans l'intervalle je ne néglige rien pour empêcher ce gouvernement-ci de prononcer sur le sort du Piémont en définitive, et à cet effet non-seulement je parle souvent à Talleyrand, mais j'ai demandé une audience au premier consul, dans la quelle je lui ai dit que par la manière dont l'article a été rédigé par rapport au roy de Sardaigne, je n'entendais nullement déroger aux promesses qu'il avait faites précédemment de restituer le Piémont. Mais croiriez-vous, m-r le c-te, que sans nier cette promesse, il n'a pas eu de pudeur de me déclarer que jamais il n'a eu l'intention de la tenir et qu'il ne l'avait faite que dans la vue d'intéresser le défunt Empereur dans ses projets contre l'Angleterre, et qu'à présent tout ce qu'il pourrait faire, ce serait de donner au roy de Sardaigne quelque dédommagement, soit en argent soit en quelque territoire. Dans cette conversation il se plaignit beaucoup de notre transaction avec l'Angleterre, disant qu'elle était aussi contraire à notre dignité qu'à notre intérêt, et ajoutant que l'Angleterre

était un colosse de puissance sur mer, comme la France l'était sur terre. Je lui ai répondu que puisque le destin a voulu qu'il y eût des colosses, il nous convient qu'il y en ait deux plutôt qu'un, pour pouvoir au gré de nos convenances rendre l'un des deux encore plus colossal et tenir par là l'autre en bride; que comme ce principe d'interêt est incontestable, celui de la dignité s'y trouve parfaitement renfermé; qu'au reste je le priais de revoir notre acte avec l'Angleterre et qu'il trouverait qu'on lui a mal représenté les choses à cet égard. C'est Dreyer, le ministre danois et son bas valet, qui lui suggère ces idées. Il serait bien à désirer que cet homme fût retiré d'ici.

A l'arrivée de mylord Cornwallis et à la réception de la lettre que vous avez eu la bonté de m'écrire par lui, je fus le chercher trois jours de suite sans pouvoir le trouver: enfin le quatrième il vint me voir. Je me suis informé de lui s'il avait autorisation de parler et d'agir en faveur du roy de Sardaigne; il me répondit que les instructions à cet égard n'étaient nullement pressantes, qu'il mettrait bien ce sujet en avant, mais qu'il ne pourrait guère y insister, attendu que le roy de Sardaigne n'était point l'allié de l'Angleterre et que par là même elle n'avait pas le droit de traiter pour lui. Je l'ai revu une seconde fois, et le ramenant sur le même sujet, je lui proposai de mettre pour cela en jeu la Turquie. Il a encore décliné cette proposition. Je vais vous la développer, m-r le c-te, dans une lettre officielle que je joindrai à celle-ci, en vous priant de n'en faire usage que lorsque vous l'en jugerez digne dans votre sagesse. M-r Jackson étant venu me voir aujourd'huy, je lui en ai également parlé,

et il m'a paru mieux saisir et apprécier cette idée. Au reste j'ai trouvé mylord de Cornwallis parfaitement ressemblant au portrait que vous avez eu la bonté de m'en faire: le plus digne et le plus respectable des hommes, mais peu fait pour le rôle dont il est chargé; il est fêté et caressé au point que tous les autres en sont éclaboussés. On le fait passer avant le cardinal, le nonce et tous les ambassadeurs. Je suis trop heureux de n'avoir aucune place parmi ces derniers. Ils sont traités d'une manière vraiment indigne, au point qu'aux dîners du consul ils cèdent le pas aux présidents du sénat et du conseil d'état.

39.

Paris, ce 19 nov. (1 déc.) 1801.

Je viens de recevoir les deux lettres du 5 (17) et du 15 (17) novembre dernier que votre excellence m'a fait l'honneur de m'écrire par un courrier anglais et que m-r Jackson m'a fait parvenir. Je profite du renvoy de ses courriers pour avoir celui d'y répondre.

Mylord Cornwallis est parti d'hier pour le congrès d'Amiens, que l'on prétend ici brusquer et expédier le plus tôt possible. Outre cet éloignement où nous sommes à présent l'un de l'autre, la difficulté de savoir à tems les intentions de notre cour par rapport à l'isle de Malte, pour laquelle pourtant il ne serait ni juste ni honorable de rien statuer sans son aveu, rendra très-difficile, sinon impossible, le concert entre nous deux. Cependant s'il arrivait que le ministère français me fît quelques ouvertures à ce sujet, je me règlerai dans les miennes sur l'opinion que votre excellence vient de me manifester, en les soumettant toutefois à

l'approbation et à l'assentiment de notre Empereur. J'ose en même tems hasarder une observation sur le roy des Deux-Siciles, auquel il est question de confier la garde de Malte, sçavoir: si l'Italie et par conséquent son royaume étant entièrement à la merci de la France, il sera en son pouvoir, avec la meilleure volonté du monde, de résister aux intentions et aux demandes de celle-ci. Je ne sache pas que mylord Cornwallis aye ordre d'insister sur l'évacuation de l'Italie par les troupes françaises, mais je sais que les Français y dominent jusqu'à présent, ainsi qu'en Suisse, et que la Cisalpiné, au moyen de sa députation à Lyon, verra river les fers de sa dépendance de cette monstrueuse république. Je ne vous parle pas, m-r le comte, de cette députation parce que tous les papiers publics en sont remplis; mais il n'y a point de doute que son objet ne soit de rendre l'assujettissement de la Cisalpine et de la Ligurie encore plus complet. On croit même que le premier consul ou son frère Joseph le deviendront également de la Cisalpine. Cependant, quoique le voyage du premier consul fût annoncé et fixé au 8 de ce mois, on croit qu'il pourrait fort bien n'avoir pas lieu et que la députation fût appelée à Paris.

On attribue ce changement à la fermentation qu'excite ici la cherté du pain, qui est monté jusqu'à 19 sols les quatre livres. Il y a eu dans plusieurs rues des placards très-incendiaires affichés et qui donnent beaucoup d'inquiétudes au gouvernement. Le premier consul n'en a pas moins des tracasseries que lui suscitent quelques-uns des généraux, et entre autres le ci-devant chef de sa garde, le général L'asne *), qui,

---

*) Генералъ Lannes, впослѣдствіи маршалъ, склонялся тогда на сторону недовольныхъ захватомъ власти.

ayant été renvoyé de ce commandement pour cause de malversations et cependant nommé ambassadeur en Portugal, au lieu d'accepter cette mission, s'est joint aux Jacobins et a l'air de cabaler avec eux. Toutes ces circonstances font voir au premier consul quelque danger de s'éloigner dans ce moment du siège du gouvernement *).

40.

A Paris, ce 20 nov. (2 déc.) 1801.

J'ai été infiniment flatté de l'approbation dont votre excellence et mylord Hawkesbury ont bien voulu honorer l'idée que je leur ai soumise de mettre la Turquie en jeu pour venir au secours du malheureux roy de Sardaigne. Je dois vous avouer, m-r le comte, qu'en vous l'exposant, j'ai eu en vue une double intervention de votre part: celle de la faire goûter à la cour où vous êtes, et celle de la faire passer à la nôtre, auprès de laquelle, présentée par vous, elle aurait eu beaucoup plus de poids que si elle venait directement de moi. D'ailleurs j'ai manqué jusqu'à présent d'occasion sûre pour faire parvenir un avis de cette nature, ménageant mes courriers pour des occasions dont l'importance ne saurait être révoquée en doute chez nous. Je suis encore à recevoir la réponse à celui que j'ai expédié pour annoncer la conclusion de nos traités. Cependant le comte de Kotchoubey a eu l'obligeance de m'informer par la poste que le porteur de ces actes était arrivé et que l'Empereur, ayant daigné approu-

*) Это письмо и слѣдующее, по внѣшнему виду и формѣ привѣтствій, принадлежатъ къ числу офиціальныхъ.

ver mon ouvrage, j'en aurais incessamment la confirmation par un exprès. Je n'ai pas voulu l'attendre pour faire une démarche auprès de ce ministère-cy, dont vous verrez, m-r le c-te, l'objet et la forme par la copie cy-jointe.

41.

Paris, le 8 janv. 1802 n. st.

J'ai eu l'honneur de recevoir la lettre que votre excellence m'a fait celui de m'écrire le 17 (29) du mois passé. Averti par m-r Jackson qu'il se proposait d'expédier ce soir un courrier à Londres, je profite de cette occasion pour accuser à votre excellence la réception de cette lettre, ainsi que celle du rescript qui l'accompagnait et d'une lettre de m-r le comte de Front. Je prends la liberté de joindre ici ma réponse pour ce dernier, en vous suppliant, m-r le c-te, d'avoir la bonté de la lui faire remettre. Elle ne renferme rien que des choses de politesse en réponse à celles qu'il a bien voulu m'adresser.

Je reviens, m-r le c-te, sur le rescript de l'Empereur, dont la teneur, toute relative à l'isle de Malte, vous est sans doute connue. Cet objet sera sans doute discuté et réglé aux conférences d'Amiens, dont j'ignore absolument la marche, n'en recevant aucune communication ni du ministère d'ici ni de m-r Jackson, qui ne m'en paraît pas bien instruit lui-même. Tout ce qui s'est dit à l'egard de Malte entre m-r de Talleyrand et moi n'a été qu'à bâtons rompus, ce ministre m'alléguant qu'il n'avait pas encore lui-même fixé ses idées à cet égard. Il revient, sans insister cependant, à l'idée

de la démolir; puis il passe à l'approbation du plan proposé par la cour de Londres et agréé par la nôtre. Dans le dernier entretien que nous eûmes à ce sujet, il m'a parlé du désir qu'avait le premier consul de faire réélire le baron Hompesch. Je lui ai fait sentir toute l'inconvenance d'un pareil choix avec les égards et la reconnaissance qu'on doit à l'Empereur pour l'abandon spontané et généreux de ses droits à cette isle. Il parut en convenir et ne chercha plus qu'à m'apitoyer sur le sort de cet ex-grand-maître, ne vivant pour ainsi dire que de l'aumône que lui faisait le premier consul. J'ai insisté que cette considération devait céder à celle que je lui avais alléguée, et il me parut également en tomber d'accord. En attendant, j'ai reçu du grand-prieur de France m. le duc de Berry, des lettres avocatoires aux chevaliers de Malte des langues françaises. Je n'en ai pas fait usage, d'abord par la difficulté qu'il y a de les rassembler en chapitre dans ce pays-ci, où ils sont abolis et rejetés par la constitution; et ensuite, si le gouvernement français permettait leur rassemblement, ce ne serait que pour voter en faveur de sa créature Hompesch. J'ai différé de répondre au duc de Berry, pour avoir le tems de vous demander votre avis là-dessus, vous priant instamment de me le faire connaître le plus tôt possible. Il faut au surplus s'attendre aussi à de grandes difficultés sur cet objet de la part de l'Espagne, qui a la mauvaise habitude d'être aussi difficile dans les petites choses qu'elle l'est peu dans les grandes. Déjà m-r Azara m'a fait entrevoir la peine que la cour avait d'admettre à Malte la garnison napolitaine, à cause des prétentions du roy des Deux-Siciles sur cette isle. J'en ai dit un mot à m-r de Talleyrand, et il s'est chargé de mettre à la raison la cour de Madrid.

J'ai pensé écrire sur ce sujet à mylord Cornwallis, mais je n'ai pas voulu le faire sans vous consulter également sur cette idée, m-r le c-te. D'ailleurs je me suis aperçu depuis longtems que si le cabinet des Tuileries veut décidement écarter les autres puissances de toute participation au congrès d'Amiens, en quoi peut-être il n'a pas tort, celui de S-t James partage cette disposition, et il me semble qu'il n'y a pas grande raison. Je ne pourrais donc, à moins que je ne me trompe dans mon opinion, que me compromettre en faisant quelques avances, et il me paraît qu'il ne peut être que prudent de les attendre.

Comme je suppose que votre excellence reçoit les papiers de Paris, je crois superflu de l'entre tenir des affaires de l'intérieur, dont ils rendent un compte détaillé. Le premier consul ne paraît pas fort content du corps législatif ni du tribunat, et il vient de retirer le code civil, qu'il avait proposé à leur discussion, en leur faisant une forte semonce. Il part, à ce qu'on dit, cette nuit pour Lyon; mais ce depart n'a été ni n'est annoncé jusqu'à présent.

Ce n'est qu'avant-hier que m-r Jackson a pu remettre ses lettres de créance dans une audience publique.

42.

Paris, ce 28 déc. 1801 (9 janv. 1802).

Quelque pressé que je sois, monsieur le comte, par m-r Jackson, qui m'a averti trop tard de l'expédition de son courrier et qui ne veut pourtant pas le retarder, je ne veux pas non plus le laisser partir sans vous dire combien je suis sensible à toutes les marques d'in-

térêt et de bienveillance que vous ne cessez de me donner. Je vous renvoye ci-joint la copie de la lettre de l'Empereur que vous avez bien voulu me confier. Elle est parfaite pour les sentiments, pour les principes et pour les intentions. Mais je vous avoue qu'en la comparant avec ce que je viens de recevoir et qui est également très-bien pour me tranquilliser sur tout ce que j'ai fait, j'ai beaucoup à désirer pour la manière de bien voir les choses. *L'Empereur* ne veut pas la guerre et il fait très-bien de ne pas la vouloir. Mais ce n'est pas la manière de l'éviter que de trop manifester la crainte que l'on en a. Il veut qu'on cède tout, qu'on dissimule tout, plutôt que de l'exposer à une brouillerie avec ce pays-ci. Mais quelle diable de suite peut avoir pour nous une brouillerie avec la France? De payer un peu plus cher le vin de Bordeaux, les huiles de Provence, les bronzes et les dentelles, choses dont, à la rigueur, nous pourrons fort bien nous passer; tandis qu'eux ne peuvent pas sans de grands inconvénients se passer de tant d'objets importants à l'entretien même de leur puissance et de leur ascendant. On me délaye jusqu'au déboire la nécessité de ménager ce pays-ci. Ce ne serait rien si on ne me le disait qu'à moi; mais on le dit à tout le monde, ou du moins tout le monde le sait. Je vais expédier incessamment un courrier pour Pétersbourg, par lequel je dirai franchement ma façon de penser. Je le dirai également sur tout ce qui me regarde personnellement. L'économie est nécessaire et louable, mais je n'ai pas besoin d'en être la victime. Je ne suis point un commençant dans le poste que j'occupe par pure obéissance, par pur dévouement; j'ai la dignité de ma cour et la mienne propre à soutenir. Je ne puis me soumettre à

l'existence d'un petit galopin qui court après d'autres employs. Tout est fini déjà pour moi, et vivre pour les autres, c'est faire un vrai sacrifice après la carrière que j'ai fournie. Dans les réponses que j'ai reçues on a évité de s'expliquer sur cet article; j'ignore si c'est à dessein, ou bien si je dois entendre qu'on avait consenti à ce que j'ai pris la liberté d'exposer à ce sujet. Je le saurai dans trois mois d'ici.

Je sors de voir Jackson; il m'a dit qu'il avait reçu de Vienne par la voye d'Amiens un paquet à l'adresse de l'ambassadeur turc qui se trouve ici; l'inscription était en cette langue-là, avec une traduction française qui portait: à Ali-Mahmet ou tel autre nom, *ci-devant ambassadeur de la Sublime Porte en France.* Jackson conjecture que c'est une lettre de rappel, d'autant plus que l'homme qu'il avait chargé de la remise de cette lettre à l'ambassadeur et qui a été présent à la lecture qu'il en avait faite, l'a observé très-sérieux et très-agité. Bonaparte est parti ce soir pour Lyon, emmenant avec lui sa femme. Je ne vous fais point part, monsieur le comte, de toutes les conjectures que l'on forme sur les motifs de ce voyage. L'événement ne tardera pas à les vérifier, et moi je ne différerai pas à vous en rendre compte.

43.

Paris, ce 29 déc. 1801 (10 janv. 1802).

Par un courrier arrivé hier de Constantinople à l'ambassadeur turc résident ici, j'ai reçu de m-r Tamara des lettres dont je joins ici les copies ainsi que celles de leurs annexes. La teneur et la date de ces

lettres prouvent également que notre ministre et la Porte ignoraient encore la stipulation de l'article III de notre convention secrète avec la France, par lequel il est convenu que la paix définitive entre la Turquie et la France serait traitée et conclue à Constantinople sous la médiation de la Russie. Aussitôt que j'eus reçu ces lettres, j'ai fait dire à l'ambassadeur turc de venir me voir, et il vint me trouver ce matin. Il m'a dit qu'il avait des ordres de se concerter en tout avec moi, qu'hier cependant à cause de l'absence de Talleyrand il a été chercher un des secrétaires du département, auquel il avait remis les lettres du caïmacan pour le consul et du reis-effendi pour Talleyrand, avec prière de lui obtenir une décision pour aller au congrès d'Amiens, et enfin qu'il en avait une pour le lord Cornwallis, qu'il se proposait de garder chez lui jusqu'à ce qu'il eût reçu réponse de Lyon. Je lui ai fait sentir que puisqu'il avait ordre de se concerter avec moi, il ne devait faire aucune démarche avant de m'avoir parlé; que s'il avait observé cet ordre, je lui aurais fait connaître que pour aller à Amiens il fallait y être admis autant par la France que par l'Angleterre, et que je ne concevais pas comment il mettait si peu d'empressement vis-à-vis du mylord Cornwallis après en avoir tant mis vis-à-vis du ministère de ce pays-ci; que les Anglais ainsi que nous étions leurs alliés, tandis que la France n'était pas encore tout-à-fait réconciliée avec eux. Je vous fais ce récit, m-r le comte, pour vous faire connaître l'homme dont la bêtise seule fait balancer si c'est à elle ou à sa mauvaise foy qu'on doit attribuer toute sa conduite. Cependant, pour revenir à l'objet de cette expédition, il me semble que la translation de la négociation de cette paix

à Amiens, outre qu'elle est contraire aux termes de notre convention secrète avec la France, elle ferait manquer le parti que nous nous proposions d'en tirer pour la restitution du Piémont, projet que le cabinet de S-t. James avait paru approuver. Si donc, par impossible, la France consentait à admettre le plénipotentaire turc à Amiens, ne jugeriez vous pas à propos, m-r le comte, d'interposer votre influence et vos bons offices auprès du ministère britannique, attendu que le projet de traité de paix (envoyé par la poste et qui se trouve parmi les pièces cy-dessus mentionnées) renferme toutes les conditions que la France pourrait désirer et qu'il ne contient rien de favorable par rapport à nos vues pour le roy de Sardaigne. L'ambassadeur turc m'a dit que la Porte préférait traiter à Paris, ce qui en effet serait plus avantageux et pour elle et pour tout le monde; car en traitant à Constantinople la France trouverait plus de facilité à gagner et à corrompre les membres du ministère et des conseils turcs, au lieu que leur plénipotentiaire ici serait assujetti aux instructions qui lui seraient envoyées par la Porte, et qui d'ailleurs pourraient être rédigées d'après les avis et les directions de nos cours respectives. Il est vrai que cette marche entraînerait des lenteurs: mais les inconvénients en sont tout entiers pour la France, dont le commerce reste sans activité, et nuls pour la Porte, qu'on laisse tout-à-fait tranquille et qu'on laissera telle, dût cette négociation traîner des siècles.

Je suis si fort pressé d'expédier ce courrier que je ne me permets pas de rien ajouter.

44.

Paris, ce 13 (25) janv. 1802.

Par la dernière expédition qu'on m'a faite en répondant à mes rapports on ne me dissimule pas qu'on n'a aucun sujet d'être content des procédés de ce cabinet; on convient en même tems qu'on pourrait fort bien se passer de relations bien intimes avec ce pays-ci, et cependant on me prescrit de les cultiver et de les entretenir avec les plus grands soins et les plus grands ménagemens. Ce n'est pas assez: on écrit des lettres sous seing-privé au consul, lequel les publie en entier ou en résumé. Si vous recevez le Moniteur, comme je n'en doute pas, vous y aurez vu une lettre de Talleyrand au maire de Lyon, par laquelle il lui notifie les assurances et les promesses que l'Empereur donne d'encourager et de favoriser dans ses états le commerce de la France, Moi, j'ai tenu et je tiens jusqu'à présent un langage tout-à-fait différent. Je dis à Talleyrand et à tout ce qui appartient aux affaires dans ce gouvernement-ci, que rien n'est plus contraire aux intérêts de la Russie que les trop grandes facilités qu'on accordait chez nous à ce commerce-ci; que les échanges ne sont pas surtout d'une nature égale, que tout ce que nous tirons de la France ne sert qu'aux objets de luxe, qui sont indéterminés et ne connaissent aucunes bornes, tandis qu'elle, elle prend de nous des objets de besoin le plus indispensable; que si l'Empereur se prêtait à un commerce aussi défavorable, il faut du moins le mériter par des condescendances équivalentes dans un autre genre; qu'il fallait surtout concourir avec lui à rassurer l'existence de

l'Europe et à dissiper les ombrages que l'ambition de la France excite. Mais tout cela est traité de radotage, et avec raison, puisque les rapports d'un m-r Caulaincourt et les lettres de l'Empereur disent tout le contraire. Si je tenais à ma place, je n'aurais rien de mieux à faire qu'à laisser aller les choses; mais je n'agis que d'après ma conscience et ma conviction. Aussi ne serai-je nullement étonné si l'on se met sous peu à travailler d'ici pour me faire rappeler. Ainsi soit-il! Mais voici une circonstance qui me pèse sur le coeur et sur laquelle je vous supplie de me dire franchement votre avis. Il y a ici cet aventurier de Nassau, qui a fait essuyer le premier affront à notre pavillon et dont l'amour-propre de la défunte Impératrice a jusqu'au bout soutenu l'ineptie. Il fait le valet du gouvernement de ce pays-ci et surtout de Talleyrand. Il m'a dit, il y a quelque tems, que celui-ci s'étonnait de l'accès que notre Empereur accordait à La Harpe, qu'il regardait comme l'homme le plus dangereux et contre lequel il pourrait fournir, si on le voulait, mille témoignages qui prouveraient la scélératesse de ses principes et la malignité de ses intentions. M-r de Talleyrand m'en a en effet parlé lui-même sur ce ton, et je l'ai prié de me fournir ces preuves, en l'assurant qu'alors je ne manquerais pas d'en rendre compte.

La chose en est restée là. Connaissant m-r de Talleyrand comme je le sais, j'ai craint qu'il ne fût d'intelligence avec ce même La Harpe, et que ce ne fût que pour le mieux cacher qu'il me tenait ce propos. Je n'en ai donc rendu aucun compte, craignant d'un autre côté d'armer cet homme-là contre moi quand il saurait que j'ai écrit contre lui. Talleyrand n'est pas le seul qui en ait dit du mal: la plupart de ceux qui

le connaissent ne font pas autre chose. Je ne l'ai jamais vu, quoiqu'il eût été longtems en Russie, et je ne l'ai toujours jugé que par la réputation la plus généralement mauvaise que je connaisse. Conseillez-moi, je vous prie, sur ce que je dois faire. Je n'attends que le retour de Talleyrand pour expédier un second courrier, et c'est d'après ce que vous aurez la bonté de me dire à ce sujet que je prendrai mon parti.

Vous imputez à m. de Panine la plupart des torts politiques dans lesquels nous avons donné. Il peut bien en être quelque chose, mais je puis le défendre avec connaissance de cause sur le prussianisme qu'on lui attribue; je sais, par exemple, à n'en pas douter, qu'on a témoigné une grande joie à Berlin de son renvoy. Je sais aussi que sur l'article des indemnités il a beaucoup rabattu des prétentions prussiennes. L'orgueil et l'amour-propre sont les plus grands torts du comte Panine; il se trompait dans ses jugements, mais il ne manquait pas de fermeté ni de soin de la dignité de l'Empire. C'est là peut-être le principal point de la divergence de ses principes avec ceux de l'Empereur, qui, envisageant la plupart des choses sous l'aspect de pures vanités, ne songe pas aussi souvent qu'il le faudrait que ces vanités-là, qui gouvernent le monde dans les tems ordinaires, deviennent par là même des réalités.

Je serais tout-à-fait au désespoir si la dernière expédition que j'avais reçue de Pétersbourg avait été portée sous les yeux de m-r votre frère. En général, m-r le comte, je reçois peu de notions de ce qui se passe chez nous, mais tout ce qui me parvient de notoriété publique porte plutôt le cachet et les formes de Paul I, aux cruautés près, que celui d'un gouvernement établi sur des principes de raison et de con-

venances, tels qu'on les avait suivis dans les tems où le monde était gouverné par des calculs sagement combinés d'autorité et de douceur. Pardon si je me laisse aller trop loin: j'attends de vos bontés, de votre indulgence, que vous rectifierez mes erreurs; elles sont de bonne foi et méritent toute votre indulgence. Vous la devez, j'ose le dire, à ce motif et surtout à cet abandon entier avec lequel je me livre à vous et qui n'est qu'une suite de cet attachement sans bornes que je vous porte et que je conserverai jusqu'à la fin de mon existence.

45.

Paris, le 19 (31) janvier 1802.

Le porteur de cette lettre est m-r de Rzewusky, frère de celui qui a été ministre en Russie au commencement du règne de la défunte Impératrice. Il m'a dit que dans ses précédents voyages il avait eu l'honneur de connaître votre excellence, mais craignant d'en avoir été oublié il a désiré de lui être présenté par moi; je m'en acquitte avec d'autant plus d'empressement que je suis persuadé que m-r de Rzewusky saura justifier tout l'intérêt que votre excellence voudra bien lui témoigner.

M. de Talleyrand est revenu hier de son voyage de Lyon; le premier consul est attendu aujourd'huy, ou est peut-être déjà arrivé à l'heure où j'ai l'honneur de vous écrire. Vous devez déjà connaître par les papiers publics le résultat de ce voyage: la Cisalpine est presque réunie à la France, puisqu'elle doit rester pour un tems indéterminé sous le même chef.

Les bruits de Paris annoncent la paix entre la France et l'Angleterre comme signée et devant être proclamée aussitôt après le retour du premier consul. Cependant le chevalier Azara, substitué à la place de m-r Campo-Alanjes, n'est parti que depuis trois jours pour se rendre au congrès d'Amiens en qualité de plénipotentiaire d'Espagne.

Si les bruits dont je viens d'entretenir votre excellence se vérifient, le négociateur espagnol n'aura qu'à mettre sa signature à l'acte qui aura été concerté et dressé entre les plénipotentiaires français et anglais.

46.

Paris, ce 28 janv. (9 févr.) 1802.

C'est hier dans la journée que j'ai eu l'honneur de recevoir la lettre que votre excellence m'a fait celui de m'écrire en date du 22 janv. (3 févr.). Le ministre d'Angleterre me fait dire que c'est aujourd'huy au soir qu'il renvoye son courrier. Je n'ai donc que très-peu de tems pour répondre à toutes les communications intéressantes que votre excellence a eu la bonté de me faire. Ce n'est pas la copie de la communication qui a été faite chez nous à l'ambassadeur de Vienne qu'on oublie d'annexer aux copies qu'on vous a envoyées et que je n'ai pas non plus reçue, mais c'est apparemment la copie de la communication que cet ambassadeur a faite à notre cour, et dont voici la copie, que je vous supplie de me renvoyer par le premier courrier, attendu qu'elle appartient à l'expédition que j'ai reçue.

Vous aurez remarqué que dans les rescripts qui m'ont été adressés par le courrier du 5 décembre qu'on m'a envoyé, on parle des copies des lettres de l'Empereur et du premier consul; mais on a également oublié de les y adjoindre, ce qui fait que je ne saurais assez vous remercier de la bonté que vous avez eue de me faire parvenir ces copies-là. Vous avez vu dans le Moniteur l'usage qu'on a fait de cette lettre vis-à-vis du public français. M-r de Talleyrand m'a parlé d'une seconde lettre que l'Empereur a adressée par la même occasion au premier consul, qui roule sur les affaires de la Suisse. M-r de Talleyrand y a ajouté qu'on y remarquait des mouvements qui semblaient favoriser des principes démocratiques qu'on voulait introduire en Suisse.

La lettre que votre excellence a adressée à mylord Hawkesbury ne me paraît pas jusqu'à présent avoir produit quelque effet, car m-r Jackson, que j'ai vu hier au soir, m'a assuré qu'il n'avait reçu aucun ordre en conséquence. J'ai remis à m-r de Talleyrand une lettre que lui avoit écrite par duplicata m-r de S-t Marsan pour demander la permission de venir à Paris; il m'a répondu que le premier consul ne lui ayant pas permis de répondre à la première lettre, il ne se flattait pas de le trouver plus complaisant pour la dernière. Tout mon zèle et tous mes soins dans les affaires de Sardaigne seront inutiles aussi longtems que mon langage ne sera appuyé d'un ton plus ferme de chez nous comme de l'Angleterre.

J'ai communiqué ici le plan des indemnités dressé chez nous. Il m'a paru qu'il a été en grande partie trouvé conforme aux idées de ce cabinet-ci. On m'a seulement fait une seule observation relativement à

l'évêché de Ratisbonne, que chez nous on fait entrer dans le lot de la Bavière et qu'ici on destine à l'électeur de Mayence, qu'on veut éloigner de ses anciens états.

Les notices que votre excellence a reçues du comte de Front sont très-conformes à la vérité, et surtout en ce qui me regarde personnellement. On n'ose point me molester avec cette indécence dont on use avec les autres ministres, mais on cherche à me susciter des désagrémens. En dernier lieu on a imaginé de me tracasser au sujet des bulletins qui se répandaient ici et qui me parvenaient également. On a tenté de faire accroire que j'étais celui qui les dictait et les rédigeait. J'en ai parlé ouvertement à m-r de Talleyrand, et je lui ai dit que si cela était imaginé pour se débarrasser de moi, on n'avait pas besoin de recourir à de pareils moyens; qu'ayant rempli des places bien plus honorables et plus importantes que celle-ci, il ne m'en coûterait rien d'y renoncer, pour peu que je m'apperçusse que je ne leur étais pas agréable. M-r de Talleyrand a cherché à me tranquilliser par toutes sortes de protestations dont la sincérité est facile à apprécier par la bonne foy qu'il met dans sa conduite et ses discours. Je vais lui faire part de votre lettre au sujet des bulletins avec lesquels vous bombardent les barbouilleurs de Paris.

Le marquis de Gallo n'est pas encore arrivé. Je garderai les lettres que vous m'avez envoyées pour lui jusqu'à ce que je puisse les lui remettre moi-même.

Il est revenu à Talleyrand lui-même par Pétersbourg qu'on songeait à m'y placer, il m'en a parlé; j'ai traité la chose de bruit destitué de fondement. Je sus très-sensible à tout ce que vous me faites l'honneur

de me dire d'obligeant à ce sujet; mais je vous proteste sans aucune affectation que je ne suis plus bon à rien et que le repos est la seule chose qui convienne à l'état de ma santé.

47.

Paris, le 9 (21) févr. 1802.

Le marquis de Gallo est arrivé ici il y a dix jours. Je luy ai remis d'abord les deux lettres que vous m'avez envoyées pour lui, et nous avons fait connaissance ensemble. Par la traduction de la lettre qu'il a écrite au pr. Castelcicala et que vous avez eu la bonté de me communiquer, je devrais croire qu'il n'a ici qu'une mission passagère; mais il a apporté des lettres de créance qui semblent le fixer ici en qualité d'ambassadeur. Il n'a pu encore les remettre au premier-consul, mais il a vu Talleyrand, sans avoir pourtant entamé aucune question avec lui, pas même celle de l'évacuation des troupes françaises des états de Naples. Il se propose de le faire ces jours-ci, et en attendant il expédie un courrier pour Londres dont je profite pour vous remercier, monsieur le comte, de votre lettre du 12 févr. dans laquelle je reçois de nouveaux gages de la continuation de votre précieuse confiance pour moi.

Je vais vous rendre compte des relations qu'il y a eu entre P. et moi et de leur origine. Celle-ci date de la fin de l'année 1793. Je ne le connaissais que de nom et ne le voyais que dans la foule des courtisans, lorsqu'un matin je reçois de lui un billet par lequel il me demande un rendez-vous. Je le lui fixe au lendemain; mais le soir même je suis appelé chez la dé-

funte Impératrice, qui m'apprend la mort du comte Scavronsky et me fait l'honneur de me consulter sur le choix de son successeur. Je lui propose le c-te P., et elle l'accepte. En sortant de chez elle, je trouve le comte dans l'antichambre et je lui annonce sa nomination, dont il fut bien aise. Dès ce moment il me marque de l'attachement; mais nous restâmes toujours à cette distance que traçaient et mes occupations et la différence de nos âges. A l'époque de ma disgrâce, arrivée dans les premiers jours du précédent règne, il me marque un très-grand intérêt. Mal lui-même dans l'esprit du défunt Empereur, il le brava pour ainsi dire par l'ostentation qu'il mit dans son intérêt pour moi. Il avait de l'accès et du crédit auprès de l'Impératrice douairière, qui elle-même était fortement prévenue contre moi; il tâcha de l'adoucir et de la disposer à modérer l'excès de rigueurs qui m'étaient destinées. Il y parvint en quelque façon, puisqu'on me laissa partir tranquillement. Il me conseilla d'adresser un mémoire au défunt Empereur. Ce mémoire était aussi facile que ma justification, dont il devait être l'objet. Je le fis et l'ai envoyé au comte P. Il le montra à l'Impératrice douairière qui l'approuva beaucoup; mais il ne le fit pas remettre à l'Empereur. Quand je le revis en dernier lieu, il me rendit ce mémoire, en me disant qu'il n'en avait pas fait usage, parce que le prince Repnine, tartuffe de probité comme de religion, avait totalement changé les dispositions de l'Impératrice à mon égard. A mon arrivée à Pétersbourg après la mort de l'Empereur, il me parla de rentrer au service. Je lui répondis que je ne venais chercher que la protection de l'Empereur dans un procès qu'on m'avait suscité et qu'ayant été si longtemps éloigné des affaires, je n'étais

plus capable de m'en occuper, ayant d'ailleurs une santé extrèmement affaiblie par l'âge et par les infirmités qu'il amène. Il taxa ma réponse de fausse modestie, me parla du poste de Paris, où j'aurais pu aller si cette place n'avait déjà pas été destinée au comte Kotchoubey. Deux jours après il vint me trouver et me dire de la part de l'Empereur que, sur le refus du comte Kotchoubey, S. M. voulait que j'acceptasse cette mission. Pénétré de tous les inconvénients qu'elle entraînait, je l'aurais, malgré mon dévouement, assurément refusée, si l'intérèt de mon procès ne m'avait fait la loi. J'avais à lutter contre l'animosité et les persécutions du procureur-général actuel, que m'aurait assurément accablé si je ne prenais quelque consistance dans le service. J'acceptai donc; je fus replacé et avancé. Je me contentais de tout, n'ayant à coeur que la décision de mon procès et de quitter Pétersb. le plus tòt possible. Dès que je fus placé, le c. Panine ne me consulta que pour me faire applaudir ce qu'il faisait à l'égard de l'Angleterre. J'en fus en effet assez content en tant que cela n'a regardé que les soins qu'il avait pris d'éloigner l'escadre anglaise de nos ports avant d'entrer en négociations. Cela m'a paru à sa place et conforme à la dignité de notre cour. Quand il m'eut fait part des instructions qu'il avait dressées pour moi, je vis encore plus clair que jamais les désagréments de ma position. Mais il n'y avait plus à reculer, et je partis avec la résignation de me livrer au cours des événements.

Le vice le plus frappant de notre système actuel, de quelque part qu'il vienne, c'est de vouloir tout faire par la voie de la persuasion, sans montrer au moins en apparence que si elle n'opère pas, on pour-

ra employer d'autres moyens plus efficaces pour ramener à la justice et à la convenance générale. Bien loin de là, on témoigne trop visiblement qu'on est prêt à céder au désir de conserver la paix. Tout ce que je fais ici par rapport au roy de Sardaigne est traité d'idées à moi et ne sert qu'à me rendre désagréable. Depuis que je suis ici, ni l'Empereur lui-même dans la lettre qu'il a écrite au prem. cons., ni l'agent actuel de celui-ci à Pétersb. n'ont dit un mot en faveur de ce malheureux prince. Le général Hédouville part maintenant dans trois jours pour se rendre à sa destination chez nous. On se propose ici de tout arranger par lui et me mettre tout-à-fait de côté. Vous verrez qu'on se prêtera chez nous à cette intention et peut-être aux traités qu'il sera chargé de proposer, surtout relativement au commerce. Je vais expédier un courrier où j'exposerai l'état des choses sans aucun ménagement, étant absolument étranger à toute vue d'intérêt, d'ambition ou d'agrément de séjour. Vous me rendriez un grand service, monsieur le comte, en écrivant de votre côté, pour qu'on décline chez nous toute liaison particulière jusqu'à ce que d'ici on nous donne des preuves de modération et de désir de rester dans les limites existantes, en restituant au roy de Sardaigne ses états et en rétablissant en Allemagne la tranquillité par une juste appréciation des indemnités que réclament quelques-uns de ces princes. Cette conduite ne nous embarquera dans aucun démêlé capable de troubler les soins dont on s'occupe chez nous de ramener l'ordre dans nos finances et notre administration intérieure.

Vous aurez vu dans un des derniers Moniteurs une pièce concernant la nouvelle opération en Italie. C'est l'oeuvre de Bonaparte lui-même, et quoique faite plu-

tôt pour les cafés de Paris que pour les cabinets, elle n'en annonce pas moins l'intention de perpétuer cet ordre de choses et de l'établir même en Suisse. Déjà on a fait un pas vers ce but, en faisant replacer dans le gouvernement des gens qui en ont été bannis pour leurs principes et leurs démarches révolutionnaires. En un mot la tendance vers l'empire universel est si visible, qu'il n'y a que des esprits qui veulent s'aveugler à plaisir qui ne le voient pas.

Le ministre d'Angleterre sort dans ce moment de chez moi. Il m'a dit que le courrier de m-r le comte de Front, en passant par ici, avait oublié de lui remettre une lettre de myl. Hawkesbury, par laquelle il lui prescrivait de s'entendre avec moi pour demander l'admission du ministre de Sardaigne à Paris. M-r Jackson vient de recevoir cette lettre par la poste et m'a promis de se concerter avec moi sur ce qu'il y avait à faire. Il m'a dit aussi qu'il croyait savoir que le prem. consul faisait aller une partie de ses gardes à Amiens et que cela pouvait bien dénoter l'intention de s'y rendre lui-même. Je ne conçois pas ce qui pourrait la provoquer, à moins que ce ne fût quelques entraves survenues à la négociation à la suite de la sensation qu'a produite à Londres la nouvelle de l'opération de Lyon et la conséquence qu'elle a eue. Cette nouvelle république réunira une population de cinq millions d'hommes; on est persuadé ici qu'on y a ajouté les duchés de Parme et de Plaisance avec tout ce que la maison de Savoie avait anciennement réuni de la Lombardie au Piémont.

M-r Jackson m'a annoncé aussi que par un courrier qui lui était entré ce matin de Londres au moment où il sortait de chez lui, il avait reçu un paquet à mon

adresse, qu'il avait oublié d'emporter avec lui, mais qu'il me l'enverrait vers les cinq heures. Comme il en est déjà près de quatre et que le courrier de m-r de Gallo part sur les 7, je n'aurai peut-être pas le tems d'y répondre, à moins que je n'engage m-r de Gallo à remettre son expédition à demain.

Le conseil, monsieur le comte, que vous me donnez par rapport à Laharpe est digne de votre sagesse et de vos bontés pour moi. Outre l'intention que vous supposez à Talleyrand dans les ouvertures qu'il m'a faites à ce sujet, il n'est pas hors de probabilité que ce fût une ruse dont il s'est servi pour masquer une sorte d'intelligence qu'il entretient avec ce personnage. Je sais qu'ils ont eu de grands rapports ensemble, et il est possible qu'ils s'entendent comme larrons en foire.

48.

Paris, ce 16 (28) février (1802).

A l'instant même il m'arrive un courrier de Pétersbourg, et après avoir lu les dépêches qu'il m'a apportées, j'ai vu que je ne dois le garder qu'une heure et vous le réexpédier sur-le-champ. C'est bien peu qu'une heure pour m'entretenir avec vous, mais je tâcherai de mon mieux de la mettre à profit. Les dépêches que j'ai reçues roulent d'abord sur l'acte qui a été signé ici avec la cour de Vienne. L'Empereur l'approuve et en fait faire les ratifications à Pétersbourg, ainsi qu'on l'a désiré ici. En me confirmant l'autorisation de traiter pour les intérêts du roy de Sardaigne sur les bases que vous connaissez, l'Empereur me défend cependant de

reconnaître en son nom rien de ce qui s'est fait en Italie depuis la paix de Lunéville, ce qui me paraît admirablement bien vu et parfaitement d'accord avec mes propres intentions. Il me charge ensuite de m'expliquer sur sa ferme résolution de ne désirer ni de permettre aucun démembrement de l'empire Ottoman, et d'engager ce gouvernement-ci à annoncer un système parfaitement semblable au sien à cet égard, afin de dissiper tout ombrage qu'on aurait pu en concevoir ailleurs et de porter surtout l'Angleterre à se livrer à une entière sécurité sur la conservation de la paix.

Je joins ici en original une lettre particulière que j'ai reçue de m-r votre frère. Je n'ai pas à m'en vanter, car il m'y persifle un peu. Mais au fond il a raison, s'il n'entend que le moment actuel. Je vous supplie, monsieur le comte, de me renvoyer cette lettre après y avoir fait vos annotations. Vous me permettrez de vous faire part également de la copie d'un rescript que je viens de recevoir de l'Empereur et qui me concerne personnellement. Vous verrez que c'est un bon certificat que j'ai obtenu d'avance pour le congé que je serai peut-être bientôt dans le cas de demander. Mais cette confidence n'est rien au prix de celle que je vais vous faire. Je ne l'aurais même jamais osé hasarder si d'un côté je n'étais sûr qu'elle restera à jamais entre nous et que d'un autre je ne croyais la devoir à ma reconnaissance pour tant de témoignages de bonté que vous m'avez donnés. Je ne saurais mieux m'en acquitter qu'en transcrivant mot à mot ce qu'une personne assez sensée, avec laquelle je suis en correspondance, me mande de Pétersbourg: „Кн. Чарт. сильно входитъ въ дѣла. Всѣ важнѣйшія бумаги, какъ къ вамъ, такъ и въ другія мѣста, пишутся имъ и приходятъ въ департаментъ

уже апробованныя. Партія сія всѣ способы имѣеть къ достиженію своей цѣли. У ней есть умъ и знанія, коими удивляетъ кого надобно. У ней есть и красавица, которая будетъ умѣть привязать *). Всѣ ожидають къ обузданію сей партіи возвращенія гр. Сем. Ром., котораго извѣстная твердость необходимо къ тому нужна. Г. Кочубей скоро свое мѣсто оставитъ".

On me parle aussi de nouvelle constitution et d'affranchissement des paysans comme d'objets dont le Sénat s'occupe déjà. Si tout cela est vrai, je me console de vieillir et de devenir infirme.

Je m'en vais encore relire mes dépêches, et s'il en est quelques unes qui me paraissent dignes de votre attention, je les ferai transcrire et vous les ferai passer par la première occasion sûre.

49.

Paris, ce 2 mars 1802 n. st.

Je viens de recevoir la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire en date du 26 du mois passé. Elle était accompagnée d'une autre à l'adresse de m-r Kalinine, et m-r Jackson, qui me l'a fait remettre, m'a dit qu'elle était destinée à partir avec un courrier russe que le courrier anglais devait trouver à Londres et qu'il n'a pas trouvé. Cette circonstance me fait hésiter de lui donner cours par la poste avant que je reçoive vos ordres là-dessus. Je vous prie de me les donner et jusques là je garderai cette lettre chez moi.

---

*) Говорится про Марію Антоповну Нарышкину, которая, по своему польскому происхожденію, могла быть послушнымъ оружіемъ князя Адама Чарторыжскаго. *П. Б.*

J'avais déjà connaissance des articles qu'on avait mis sur mon compte dans le Courrier de Londres. Je soupçonne que le ministre de la police a trempé dans cette infamie: cela est du moins digne de lui. Je crois vous avoir entretenu du fait. Rien n'est plus simple en soi que la chose dont il est question. Il n'y a pas d'étranger, ni même d'homme du pays en état de faire la dépense d'une centaine d'écus par an, qui n'ait son bulletin. Mais ici, où l'on réunit l'absurde à l'abominable, on a imaginé de faire croire que j'étais à la fois et dupe et auteur des faussetés que ces bulletins renfermaient, et c'est ainsi qu'on m'appelle gobe-mouche. J'ai un souverain mépris pour ces indignités-là: mais je ne conçois pas comment, dans un gouvernement sage et régulier comme celui de l'Angleterre, on tolère de pareilles insolences, et vous m'obligeriez beaucoup, m-r le comte, d'engager le ministère britannique à défendre à ce misérable rédacteur du Courrier de Londres d'insérer dans sa feuille des injures aussi indécentes à mon égard. J'ai entendu dire que malgré la liberté de la presse dont on jouit en Angleterre, il n'était pas permis d'invectiver les gens, en les nommant tout de leur long. Au reste si vous trouvez le moindre inconvénient à faire à ce sujet quelque démarche auprès du ministère anglais, je n'insiste en aucune façon à ce que vous en fassiez une. Cependant, comme la chose a fait du bruit, j'ai cru, par le courrier que je viens d'expédier à notre cour, devoir l'en informer. J'ai fait à cette même occasion passer au comte Kotchoubey la notice que vous avez eu la bonté de me faire parvenir, et dans laquelle entre autres on parle des dispositions où l'on est ici à mon égard. Celles qui se manifestent en général dans le gouvernement d'ici sont

si dégoûtantes et si peu faites pour un homme qui a quelque délicatesse et quelque respect pour les bienséances, que je ne serai que charmé de pouvoir quitter un poste où il n'y a rien à gagner et tout à perdre.

50.

Paris, ce 28 février (12 mars) (1802).

Profitant du départ du prince Obolensky pour Londres, je me hâte de vous remettre tous les papiers que vous avez eu la bonté de me confier, à l'exception de ceux que vous m'avez permis de garder. Je m'en serais acquitté plus tôt; mais je me suis trouvé dans un si mauvais état de santé que réellement je n'en ai pas eu la faculté, surtout celle de les accompagner des observations que je vous ai annoncées; me trouvant un peu mieux à présent, souffrez que je les commence par celles que j'ai à faire sur l'opinion de m-r le comte Potozky dans la fameuse séance du Sénat du 9 janvier. Il entre en matière en transcrivant l'acte de l'Empereur, par lequel il permet au Sénat de lui faire des remontrances sur les édits qu'il fait émaner de son autorité. Ici ce n'est pas le lieu d'une observation, mais d'une question. L'Empereur ne peut-il publier un édit qui n'a pas passé par la censure du Sénat? Ou ce droit du Sénat ne porte-t-il que sur les édits qu'il veut bien soumettre à sa censure? Dans le premier cas, il s'est dépouillé d'un droit bien précieux pour la tranquillité d'un empire tel que le nôtre et n'a pas observé la formalité qui s'ensuivait, celle de faire enregistrer au Sénat son édit avant de le rendre public dans tout son empire. Dans le second, c'est une usurpation punissable

du Sénat d'avoir osé réclamer contre cet oukaze déjà publié et répandu dans tout l'empire.

M-r Potozky, en continuant, parle de la candeur de l'âge de l'Empereur, réunie à des qualités tout-à-fait mûres.

Dans une société de particuliers, il est permis de parler du nombre d'années que compte un empereur; mais dans une assemblée de corps publique et solennelle, son âge est celui de l'empire; car ils sont l'un dans l'autre, et m-r Potozky ni ses collègues n'en sont les tuteurs.

De quoi s'agit-il? De n'accorder de congé aux bas-officiers nobles qui n'ont pas servi douze ans en leur conférant le rang d'officiers, ou bien de ne leur en pas accorder du tout avant ce terme? Quels sont les gentilshommes bas-officiers qui avant ce terme de douze ans ne parviennent pas au grade d'officier? Ce sont sûrement ceux qui sont indignes de ce nom de gentilhomme. Quels sont les inconvénients qui résultent de ce règlement? C'est, au dire de m-r Potozky, le risque de manquer un mariage avantageux, attendu que la demoiselle se refuserait à unir son sort à celui d'un homme à qui le service militaire ne permet pas de rester en place, et c'est devant les pères conscrits qu'il ose alléguer un motif aussi risible! Je ne sais dans quelle ancienne république ou quel ancien gouvernement il n'était point permis d'entrer dans l'état de mariage avant de s'en être rendu digne par des services rendus à la patrie. Parmi les noms cités de ceux qui ont adhéré à l'opinion de m-r Potozky, ou l'ont réfutée, on place ceux de Chépélef et de Gourief. Il est à remarquer que ces deux derniers sont précisément des meilleurs et des plus anciens gentilshommes de

Russie. M-r de Gourief, à mon avis, a eu tout droit d'élever des doutes sur celui du Sénat d'opiner sur un oukaze déjà publié; mais j'y aurais ajouté en réponse au motif de zèle dont m-r Potozky prétend avoir donné un témoignage à sa nouvelle patrie, que si dans son ancienne lui et ses semblables n'avaient pas abusé de la liberté qu'ils avaient d'exposer en public des raisonnements aussi absurdes et aussi déplacés que ceux qu'il venait d'étaler, elle aurait peut-être encore existé, et que si on lès laissait faire ici, il s'exposait au besoin d'adopter une troisième patrie.

Je n'ai jamais été le suppôt de la tyrannie, ni du despotisme arbitraire; j'en ai même été, au contraire, la victime. Mais j'aime mieux y être exposé qu'aux suites des raisonnements sophistiques ou des intentions malignes, telles que je les ai toujours vues à des intrus de l'espèce de Potozky. Je connais particulièrement cette espèce comme la plus dangereuse qui puisse exister.

On compare sa démarche à celle de ce fameux p-ce Dolgorouky. Mais cette comparaison est-elle juste? Là c'était un acte qui avait pour témoin l'Empereur lui-même et une dizaine d'assistants. Il ne fut connu longtemps que d'eux seuls. Ici tout s'est passé devant une espèce de cohue, et toute la ville a été consultée sur la démarche avant qu'elle fût faite. On dirait qu'on a cherché à préparer et à monter les esprits. Si dans l'exercice de la judicature ordinaire il n'est permis d'avancer une opinion que lors qu'elle a reçu la sanction de tout le tribunal, comment peut-on lancer dans le public une opinion sur une matière d'état, avant de s'être concilié celle du corps où elle devait être soumise? Je ne puis vous dire à quel point cette circonstance, considérée

surtout sous le rapport de l'insignifiance de l'objet qui y a donné lieu, pèse sur mon coeur. Il s'en échappe malgré moi des soupirs et des voeux au Ciel pour qu'il conserve notre bon et excellent Prince et qu'il modère surtout en lui cette ardeur qu'il montre pour un ordre de choses incompatible avec le physique et le moral de notre empire. C'est ainsi que le malheureux Louis XVI a creusé sous lui l'abîme qui l'a englouti. Je ne sais par quelle fatalité, tandis que dans ce pays qui a donné l'exemple de toute espèce de bouleversement politique, les liens de l'authorité se resserrent, chez nous et dans d'autres pays ils commençent à se relâcher. On en dirait comme d'une maladie épidémique: quand elle cesse de régner dans l'endroit où elle a pris naissance, elle passe dans un autre pour y exercer les mêmes ravages.

Mais en voilà trop sur ce sujet. J'ai besoin de m'en reposer, et peut-être éprouverez vous le même besoin, surtout si vous n'approuvez pas mes réflexions. Permettez-moi cependant de vous en faire une sur un autre papier que vous avez eu la bonté de me communiquer, sçavoir le mémoire de m-r votre frère à l'Empereur pour être dispensé de recevoir des présents des cours étrangères. Il motive cette démarche par la crainte d'encourir le même reproche de vénalité et de cupidité qui a été fait aux ministres de Catherine II, accusés d'avoir multiplié les traités par l'appât des présents, et nommément à l'occasion du partage de la Pologne. J'aurais regardé comme absolument étrangère à moi cette inculpation, si cette dernière époque n'avait pas été citée. Je suis persuadé que m-r votre frère, en s'expliquant ainsi, n'avait pas du tout songé à moi, car il m'a toujours rendu justice

complète sur l'article du désintéressement, et c'est en effet une vertu que je me verrais refuser avec d'autant plus de peine qu'elle m'a coûté de grands et bien réels sacrifices. Cependant le mémoire de m-r votre frère restera dans les archives de l'Empereur et portera dans la postérité, pour ainsi dire, la conviction d'une bassesse que je n'ai nullement partagée et dont je serai pourtant accusé, puisqu'en quelque façon je faisais partie de ce ministère. Or, voici mon histoire de traités dans le cours de dix ans que j'ai occupé ma place.

En y arrivant, j'ai eu sur le canevas trois traités de commerce: un avec la France, un autre avec Naples et un troisième avec le Portugal. Ils étaient déjà tout-à-fait dressés, et je n'y ai eu d'autre part que de les avoir signés. Cela ne m'a pas empèché cependant de dire mon avis sur les traités de commerce en général, et cet avis était qu'on aurait dû y suppléer par de bons règlements de commerce, qui auraient à la fois établi et la confiance et la concurrence des autres nations. Quant aux affaires de Pologne, m-r votre frère sait que j'ai été le seul qui me suis longtems opposé à l'idée du partage de Grodno, qui ai longtemps tenu en suspens cette idée et qui ne me suis rendu enfin qu'aux bonnes raisons qu'il m'avait données lui-même. Avant de présenter à l'Impératrice le mémoire que j'ai rédigé en conséquence, je l'ai soumis à m-r votre frère. Il l'a non-seulement approuvé, mais, déjà disposé à se retirer, il m'a demandé une copie de ce mémoire pour l'emporter avec lui comme digne de différents papiers dont il faisait le recueil. Il s'en est suivi un traité avec la Prusse, traité indispensable, puisqu'il fixait les parts. Le traité suivant a été celui d'alliance avec l'Angleterre, qui vous est bien connu. Il est vrai que la dé-

funte n'avait pas mis beaucoup de fidélité à son exécution; mais ce n'était pas là un sujet de corruption étrangère, ni pour moi, ni pour mes deux collègues. Il a fallu, quand la destruction totale de la Pologne a été décidée, traiter avec l'Autriche et la Prusse, et il en est résulté deux transactions qui m'ont valu les présents d'usage aussi bien qu'à mes deux collègues. Je ne vois dans aucune de ces transactions rien qui ne fût d'une nécessité indispensable. Je ne vous ai pas fait cet exposé, monsieur le comte, pour me réhabiliter dans votre opinion. Tant de témoignages d'estime et de bienveillance que j'ai reçus de vous, me rassurent complètement à cet égard. J'ai la même sécurité du côté de m-r votre frère, et je suis persuadé que s'il s'apercevait que son mémoire fît sur l'esprit de l'Empereur quelque impression défavorable pour moi, il se hâterait de la rectifier. Toute mon inquiétude porte donc sur ceux à qui ce mémoire tombera entre les mains après nous, et je ne voudrais pas paraître à leurs yeux avec cette tache. Si je ne craignais pas d'abuser de la confiance avec laquelle vous me l'avez communiqué, je ne balancerais pas d'adresser à m-r votre frère un écrit officiel qui, mis à côté du sien, lui servirait d'antidote, surtout s'il était accompagné de sa part d'un témoignage de la probité avec laquelle j'ai toujours exercé les devoirs de ma place; mais je m'en abstiendrai aussi longtems que je ne recevrai pas votre autorisation expresse.

Paris, ce 13 mars.

Je n'ai point achevé cette lettre, monsieur le comte, que j'ai reçu la vôtre du 8 ce mois. Mille grâces très-humbles pour le message du roy au Parlement et l'a-

dresse de celui-ci. On l'avait déjà à Paris, et l'ambassadeur d'Angleterre me l'avait communiqué. L'algarade que vous prévoyiez pour lui est en effet arrivée. Hier, dans un grand cercle qu'il a eu chez m-e Bonaparte, le premier consul lui a dit à très-haute voix que l'Angleterre et la France s'étaient fait la guerre pendant quinze ans et qu'elles allaient encore se la faire encore pendant quinze autres, et tout de suite il a passé à moi, et je lui ai dit que ce n'en a été que trop des quinze premiers. Il m'a répondu: „Que voulez-vous que je fasse? Malte ou la guerre, ou bien il faut étendre un crêpe noir sur tous les traités". Il revint encore à l'ambassadeur et s'informant de la santé de sa femme, qui n'est point venue au cercle par indisposition, il ajouta que l'ambassadeur avait passé ici une mauvaise saison et qu'il souhaitait qu'il en pût passer une bonne. Tout cela s'était dit avec le rire à la bouche et la fureur dans les yeux. L'ambassadeur répondit avec modération et par l'expression de l'assurance que tout s'arrangerait à l'amiable. Le premier consul répliqua que sans la restitution de Malte on ne devait pas s'y attendre. Il menaça même d'invasion en Angleterre. Autant ces déclarations étaient sérieuses, autant cette manière a paru risible à tout le monde. Vous ne pouvez pas vous imaginer tout le fracas que Bonaparte met à cette affaire. Les courriers en campagne, les allées et les venues des ministres sont fréquentes et étalées avec affectation. On a envoyé en Russie un colonel Colbert avec des lettres du premier-consul, le général Duroc à Berlin et l'aide-de-camp Laplanche à Madrid. On a déclaré à l'ambassadeur de Naples qu'on allait incessamment occuper Tarente, comme la position la plus avantageuse pour veiller sur les entrepri-

ses de l'Angleterre contre l'Egypte et l'Orient. Le pauvre Gallo en est dans une profonde consternation; il m'a conjuré de vous engager à faire auprès de la cour de Londres tout ce qui sera en votre pouvoir pour empêcher cette mesure. Ici toute son éloquence, réunie à la mienne, est échoué. C'est étrange d'entendre les mots de justice et de bonne foy dans la bouche des gens qui ne connaissent rien que la convenance, quand il s'agit de leurs propres intérêts. Quand je plaidais pour ceux du roy de Sardaigne, le premier consul ne m'a-t-il pas répondu lui même que j'aurais parlé à merveille s'il s'agissait de justice, mais qu'il n'était question que de se conformer aux circonstances et de ne faire d'un côté que ce qu'on veut bien et de l'autre de se contenter de tout ce qu'on peut obtenir. En partant de ce principe, voici dans le papier cy-joint ce qu'on offre pour ce malheureux prince. Quoiqu'autorisé à signer, je m'y suis refusé. Je suis cependant le maître encore de conclure; mais je n'oserai le faire, à moins que vous ne m'en donniez le conseil: car je vous avoue, monsieur le comte, que je crains surtout, si les choses s'embrouillent, que je ne manque totalement cet établissement, tout mesquin qu'il est, pour le roy de Sardaigne. Je travaille à l'expédition du courrier pour chez nous, cela me prend toutes mes pensées et est cause de la prolixité de cette lettre. Le pr. Obolensky a remis son départ à mercredi, ainsi c'est par le courrier de l'amb. d'Angl. que cette lettre-ci part.

51.

Paris, ce 8 (20) mars 1802.

Dans l'intervalle de ma dernière lettre à celle-ci, j'ai reçu un courrier de notre cour, qui m'a apporté des instructions relativement à la négociation de la paix entre la France et la Turquie. On propose de chez nous que cette négociation se fît ici à Paris sous notre médiation et celle de l'Angleterre, si elle veut s'y joindre. On me dit qu'on s'en était expliqué dans ce sens avec lord S-t Helens, qu'il avait paru goûter cette idée, a dû en écrire à sa cour, et que tout cela avait été communiqué à votre excellence, de qui je devais attendre des informations et des directions ultérieures. Cependant mylord Cornwallis par lettres, et m-r Jackson par ses discours, pressent le ministre turc de demander à aller à Amiens. Celui-ci a fait en effet, quelques démarches tendantes à cet effet, mais le ministère français s'y est refusé. J'en ai parlé moi-même à m-r de Talleyrand, et il m'a fait aussi une réponse négative quant à Amiens; mais il offrait de traiter avec le ministre turc, mais seul et sans le concours des alliés de la Porte, prétendant que c'était trop l'abaisser que de ne pas la laisser agir seule. Il n'y avait qu'à rire d'une pareille allégation; aussi l'ai je-fait. Mais ensuite je lui ai cité sérieusement une foule d'exemples de très-grandes puissances qui n'ont pas cru déroger à leur dignité en acceptant la médiation d'un tiers, et je lui ai rappelé l'article III de notre convention secrète. Je n'ai pas insisté à un certain point, parce que j'attends ce que votre excellence voudra me faire connaître des inten-

tions de la cour où elle est, à cet égard. L'intention de ce gouvernement-ci, dans cette affaire comme dans toute autre, est évidente: c'est d'achever de dissoudre tous les liens, quelque faibles qu'ils soyent déjà, qui unissent encore quelques-unes des puissances entre elles. Il n'y réussira que trop facilement par le peu de concert et d'entente qui règne parmi elles. Au surplus, on ajourne toutes les affaires à l'issue du congrès d'Amiens, dont la durée donne lieu à des conjectures de toute espèce. On prétend, entre autres, qu'il s'agit d'y convenir de laisser les Anglais à Malte et à Alexandrie, moyennant que les Français resteraient maîtres de la partie des états du roy de Naples que leurs troupes occupent actuellement.

J'apprends que vous allez retourner dans votre patrie pour quelque tems. Je ne le sçais que par les nouvelles publiques, mais cela a suffi pour m'inquiéter sur la difficulté qui en résultera pour la suite de notre correspondance, où j'ai souvent puisé et des consolations et des lumières. Je viens de recevoir mes lettres de créance pour résider ici en qualité de ministre plénipotentaire. L'Empereur a eu la bonté de m'accorder une augmentation de traitement; elle est, à deux mille roubles près, telle que je l'avais demandée. Ce serait le moindre de mes soucis, si d'ailleurs je pouvais me promettre un séjour tranquille et à l'abri de cette malveillance qui, quoiqu'elle ne semble pas provenir des principales personnes en place, ne laisse pas d'être au moins désagréable.

J'attends avec impatience de vos nouvelles pour réexpédier mon courrier et pour demander des réponses décisives sur mes dernières communications.

52.

Paris, ce 9 (21) novembre 1802.

Monsieur Démidoff ayant retardé son départ jusqu' aujourd'huy, j'ai profité d'une occasion qui l'a devancé de quelques jours pour avoir l'honneur de vous écrire sur les affaires aussi amplement que la matière y prètait. A présent je n'aurai rien à ajouter que ce que j'aurais dù mettre dans ma précédente; c'est-à-dire vous remercier de la bonté que vous avez eue de prêter à Baykoff les 25 guinées dont il a eu besoin pour retourner et que m-r Démidoff est chargé de vous remettre. J'ose le recommander à vos bontés ainsi que le jeune comte Apraxine qui l'accompagne. Celui-ci est attaché à ma mission, et je prends soin de son éducation, ses parents me l'ayant confié.

53.

Paris, le 21 décembre 1802 (2 janvier 1803) *).

Monsieur le comte!

A mon retour de Lille un courrier du général Hédouville m'a apporté entre autres la réponse que notre cour a faite à celle de Londres sur la demande itérative de garantie que, conjointement avec le gouvernement français, elle a renouvelée relativement aux stipulations du traité d'Amiens par rapport à l'ordre de Malte. Cette réponse a été accompagnée d'un projet de modification des articles de ce traité qui concernent cet objet.

*) Письмо, по формѣ, офиціальное.

Ce projet a été transmis à votre excellence, je l'ai communiqué ici et j'ai trouvé, tant dans le premier consul que dans son ministère, une adhésion complète aux propositions et demandes de notre cour. L'un et l'autre m'ont assuré qu'ils allaient incessamment donner des ordres au citoyen Andréossy de manifester cette adhésion au cabinet de S-t James et de l'inviter à l'accorder également.

En faisant part à votre excellence de cette disposition du gouvernement français, j'en profite pour lui renouveler l'assurance, etc.

54.

Paris, ce 3 janv. 1803 n. st.

Mes deux précédentes lettres allaient partir, lorsque lord Witworth est venu m'apporter les deux vôtres du 16 (28). Leur contenu m'a fait suspendre l'expédition des miennes, et je fus trouver m-r Talleyrand. Avant de lui montrer votre lettre, je lui ai rappelé que lors de la scène arrivée à Vienne entre le comte Raz. et m-r de Champagny, j'ai été chargé de m'expliquer avec lui sur l'opinion de son gouvernement par rapport à l'étiquette à observer entre les ambassadeurs respectifs, et qu'il m'avait assuré que cette étiquette serait parfaitement conforme au principe que nous réclamons de ne demander ni de céder la préséance à personne. Il en convint. Alors je lui ai fait lecture de votre lettre. Il trouva parfaitement sains et fondés les principes que vous y posez, mais comme je lui demandai qu'il écrivît en conséquence à m-r Andréossy, il me répondit qu'il ne pourrait le faire

avant d'avoir pris les ordres du premier consul; mais il me promit de le faire incessamment et de m'instruire de la décision de ce chef du gouvernement. Je ne doute pas qu'elle ne soit telle que vous pourriez la désirer et, devant voir le premier consul après-demain, je lui parlerai moi-même de cet objet et vous rendrai compte de sa réponse jeudi prochain.

Je vous remercie de la bonté que vous avez eue de m'envoyer la copie de la lettre de m-r votre frère à cet imbécile de Buhler. Elle ne se trouvait pas parmi les communications que m-r votre frère m'a faites, et je vois que ce n'est pas tant par oubli que par délicatesse: il n'a pas voulu peut-être que je sache que je lui avais une nouvelle obligation. La conduite de Buhler a été sans doute pitoyable; mais elle était une suite du commérage qu'avait introduit Kourakine dans les affaires.

Pardonnez-moi si je ne vous renvoie pas aujourd'huy le papier qui contient votre opinion sur notre traité de commerce avec la Suède. J'en veux faire tirer une copie et j'en ai été empêché jusqu'à présent par d'autres occupations, mais je joins ici celles de mes avant-derniers rapports à l'Empereur. Tout ce que vous me faites l'honneur de me dire de ce Prince me ravit véritablement, et c'est du fond de mon coeur que je joins mes voeux à ceux que vous faites pour sa conservation.

55.

Paris, ce 6 janv. 1803 n. st.

J'ai vu hier le premier consul, comme j'ai eu l'honneur de vous l'annoncer. J'ai commencé par le remercier en votre nom des politesses et des attentions qui

vous ont été témoignées à votre passage par les terres de France. Ensuite je lui ai parlé au sujet de l'étiquette à observer entre vous et l'ambassadeur de France. Il m'a dit qu'il était tout-à-fait de votre sentiment sur ce sujet et qu'il ferait donner des ordres en conséquence à m-r Andréossy. M-r de Talleyrand m'a dit que, par un courrier parti hier, il lui avait en effet écrit dans ce sens, c'est-à-dire de ne demander ni de céder la préséance et que le premier arrivé se maintînt dans sa place; mais pour que cela ne devînt pas une affaire de vitesse, ajouta-t-il, il avait recommandé à m-r Andréossy de convenir avec vous d'une espèce d'alternative. Je lui ai dit qu'il n'y avait pas là sujet à convention et que le mode que vous proposez était le plus simple et par cela même le plus raisonnable. Il en convint avec moi: de sorte que quand vous aurez établi avec l'ambassadeur de France d'après l'intention même de son gouvernement qu'il n'y a nulle prétention de préséance de part ni d'autre, la chose va d'elle même, et il n'y aura à craindre aucun sujet de contestation.

Je vous envoye aujourd'huy et cy-joint la commission dont vous m'avez chargé. Si vous n'êtes pas content, monsieur le comte, de mon choix, vous n'avez qu'à me renvoyer l'objet que j'ai choisi, et je chercherai mieux. J'ai dépassé de 700 francs la somme que vous m'avez donnée; si cela ne vous convient pas, j'attendrai également vos ordres et je choisirai quelque autre chose, qui se rapprochera de la somme que vous avez assignée. Il n'y a rien de nouveau qui, depuis ma dernière lettre, mérite de vous être mandé. A l'audience d'hier l'envoyé de Tunis a présenté 10 chevaux barbes fort beaux que le bey lui a envoyés.

Les bas que le valet de chambre de Démidoff vous a rendus sont à 25 livres la paire, et je lui en ai remis le montant.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

Au Vase d'Or.

Foncier Malide et Marguerite tiennent magasin de bijoux des plus nouveaux. Rue S-t Honoré № 127, vis-à-vis la Barrière des Sergens et la rue Croix des Petits Champs.

Paris, ce 19 nivôse an 11.

Doit son excellence monsieur le comte de Marcoff, ambassadeur de Russie une paire de bracelets

en brillants	2250 l.
un collier	2100
	4350.

56.

Paris, ce 12 (24) janv. 1803.

Je vous demande mille pardons, monsieur le comte, qu'ayant eu tout le tems et par conséquent toute l'envie imaginable de répondre séparément à chacune des trois lettres que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire en date des 8, 14 et 17 janv., je n'y réponds qu'aujourd'huy et à la fois. Mais mon esprit a été extrêmement à la gêne, et nommément vis-à-vis de vous, monsieur le comte, et en voici la cause. Il y a quinze jours que m. de Talleyrand m'a lu un passage de la dépêche du général Hédouville par lequel celui-ci lui mandait que le chancelier a eu une attaque de maladie très-grave, dont il n'était pas encore entièrement remis, et que c'était son adjoint qui, à cause de cette

circonstance traitait avec les ministres étrangers. Cette nouvelle m'a jeté dans une si grande consternation et un si grand trouble d'ésprit que vraiment j'étais incapable de rien penser ni de rien dire sans que cette idée s'y mêlât. J'ai craint de vous écrire et de compromettre à cet égard votre tranquillité, voyant par vos lettres mêmes que vous n'êtes prévenu de rien. J'ose vous en parler aujourd'huy, parce que je me crois tout-à-fait rassuré tant par mes propres nouvelles que par celles qu'ont reçues nos compatriotes ici, et dans lesquelles on ne parle pas seulement de la maladie de m-r votre frère, ce qui me fait espérer que cet accident a été exagéré tant dans le rapport du général Hédouville que dans les nouvelles de Berlin. Il me reste cependant encore une grande inquiétude, motivée par cette ardeur et cette assiduité avec lesquelles il se livre au travail et dont vous me parlez vous-même dans vos lettres. Vous devriez le modérer à cet égard. L'ouvrage dont il s'agit chez nous est moins celui des hommes que du tems: il suffit de tracer la marche, de la suivre et de la redresser, quand elle dévie du but qu'on s'est proposé. Ce n'est pas certes une petite besogne, mais elle peut se faire posément et sans donner de secousse violente ni au corps dirigeant, ni au corps dirigé.

Qu'est-ce qu'un oukaze émané chez nous dont on parle dans tous les papiers publics, et qui permet à la noblesse de faire le commerce sans déroger? Cela n'amènera-t-il pas un peu de confusion dans les états, qui, déjà pas assez distingués par l'éducation et les manières, achèveront de se confondre en participant aux mêmes occupations! A chaque changement qui se fait quelque part, à chaque nouvelle institution,

mes idées se reportent sur cette horrible révolution qui s'est opérée dans ce pays-ci. Innover le moins que possible et modérer les idées prétendues philanthropiques: c'est ce qui, à mon avis, serait le plus à désirer.

Les ratifications de Vienne pour l'acte du 14 (26) du dernier sont arrivées. Elles ont été échangées à Vienne; mais il s'en faut de quelque chose que l'on soit tout-à-fait d'accord. Dans cet acte il y a été dit que les Autrichiens évacueraient Passau et ses deux faubourgs, sans parler du rayon de 500 toises assigné pour l'arrondissement de ces faubourgs. Les Autrichiens ont donc évacué Passau et les faubourgs, mais veulent garder le rayon. Ici on insiste sur la restitution de ce rayon et, à en croire Talleyrand, le premier consul veut pousser cette insistance jusqu'à la guerre même; ainsi il faudra bien que la cour de Vienne se résigne.

La constitution de la Suisse est presque achevée et va incessamment paraître au grand jour. Les députés suisses qui y ont travaillé ici n'ont communiqué avec aucun des ministres étrangers. Ils en ont eu défense expresse. J'en ai vu un cependant furtivement ces jours-ci, et il m'a dit que cette nouvelle constitution se rapproche assez de l'ancienne, à l'abolition près de l'hérédité des charges dans un certain nombre de familles.

Il n'y a rien d'arrêté sur le titre que prendra Bonaparte. Je crois à celui d'empereur des Gaules, sur le propos qu'il m'a lâché qu'en cas que quelque puissance déclare la guerre à la France, il ferait proclamer l'empire des Gaules. En attendant il exerce tous les jours des actes d'autorité absolue; il vient de lancer une lettre de cachet qui exile à quarante lieues

de Paris ce pauvre duc de Laval, qui a été à notre service, sous prétexte qu'il reçoit un traitement de l'Angleterre, dont il ne touche pas un sol. Il se complaît dans ces sortes d'actes, comme notre pauvre défunt. Il n'a pas cependant besoin d'essayer l'opinion publique: il y a déjà longtems qu'il doit s'être assuré de son asservissement le plus complet à ses moindres volontés. Talleyrand continue à faire le dégoûté et à menacer de se retirer.

Je viens de recevoir des nouvelles de Lizakévitch qui me mande que le roy de Sardaigne se contenterait de ce qu'on lui offre ici. Je ne ferai cependant pas la moindre démarche à cet égard avant la réponse que je recevrai sur mes derniers rapports. J'ai cependant, en parlant de cet objet, insinué à Talleyrand que si l'on ajoutait à ces offres l'isle d'Elbe avec la principauté de Piombino, peut-être le roy de Sardaigne s'en accommoderait-il. et Talleyrand ne s'est pas récrié sur cette insinuation, ce qui me donne quelque espoir d'emporter ces deux objets, lorsque nous en viendrons à une négociation sérieuse.

M-r Sance a passé chez moi sans me rencontrer; je l'ai cherché de mon côté; mais nous n'avons pas pu jusqu'à présent nous rejoindre. Je me ferai une fête, monsieur le comte, puisque vous vous y intéressez, de lui témoigner toutes les politesses qui peuvent lui être le plus agréables, ainsi qu'à m-r de Sabloukoff, qui dans l'instant même vient de me remettre la lettre dont vous l'avez muni pour moi. J'ai connu autrefois ce jeune homme, et j'ai été frappé de la manière avantageuse dont il s'est développé. Vous m'avez fait un vrai plaisir en me parlant des progrès du même genre qu'a faits son beau-frère et le fils du meilleur ami que j'aie

eu dans ma vie, et dont la mémoire me sera éternellement chère. Je serai bien aise de le revoir, mais je crains qu'il n'arrive ici lorsque je serai absent: car je viens de demander à l'Empereur la permission d'aller aux eaux de Barèges pour y soigner ma santé totalement délabrée. Depuis tout cet hiver je n'ai cessé de souffrir, et cet état provient d'un affaiblissement total de mes nerfs. Pour peu que je tarde, je crains de tomber en marasme complet. J'espère qu'on ne me refusera pas cette permission et surtout que l'état des affaires en Europe ne m'empèchera pas d'en profiter.

P. S. Je vous renvoye cy-joint votre mémoire sur le traité de commerce avec la Suède: il est vraiment digne de son auteur. J'y ajoute les copies des dépèches qui m'ont été adressées de Pétersbourg. Si on ne vous les a pas communiquées, vous verrez combien j'ai eu sujet d'en ètre content.

57.

Paris, ce 7 février n. st. 1803.

Je vous ai infiniment d'obligations, monsieur le comte, de m'avoir un peu tranquillisé sur l'état de m-r votre frère par les détails que vous avez eu la bonté de m'en donner dans votre lettre du 19 (31) janvier dernier. Les nouvelles qu'en donne la légation française à Pétersbourg s'accordent avec les vôtres: elles parlent de la convalescence de m-r votre frère. A un autre que vous je parlerais avec plus d'étendue sur l'intérèt que j'y attache sous tous les rapports imaginables et de mon bien particulier et du bien général. Il y a long-

tems que je place ce dernier sur sa seule tête. Je rends hommage et justice aux vues de notre bon, excellent, mais jeune Maître. Ce que vous me faites la confiance de me dire au sujet de ce m-r Hitroff et qui s'accorde parfaitement avec les notions que j'ai sur lui, n'est pas propre à inspirer une sécurité entière dans ces mêmes vues. En se livrant à des gens de cette espèce, rien n'est plus facile que de les voir s'égarer et même s'évanouir tout-à-fait. Je ne me donnerai aucune peine de suivre ce personnage, je le laisserai aller. Il a eu une audience particulière du premier consul; c'est moi qui la lui ai procurée. Je n'ai seulement pas cherché à sçavoir ce qui s'y était dit, mais je sçais que Bonaparte n'a pas laissé de se moquer de l'objet de cette mission. Hier, à l'audience publique, il a à peine adressé la parole à ce jeune homme. On dit qu'on lui paye des sommes folles pour ce voyage. Il a à sa suite un certain Zatrapeznoy, fils de fabricant de Jaroslavle et maintenant secrétaire des commandements du gr.-duc Constantin, et puis un Français, huissier, qui a débuté au théâtre de Pétersbourg il y a quelques années et qui a été sifflé. Ce sont pourtant des choses faites pour dégoûter de la carrière où je me vois réengagé bien malgré moi. Aussi n'attends-je que la fin des affaires d'Allemagne et de celles du roy de Sardaigne pour demander mon rappel.

Vous voyez par là, m-r le c-te, que je suis bien éloigné de songer à vous remplacer. Sans m'en faire accroire, je pourrais bien dire que j'en serais le moins indigne. Mais cela ne suffit pas ni à mon amour-propre, ni à mes convenances. Si moyennant le voyage de Barèges pour lequel j'ai sollicité l'agrément de l'Empereur, je rattrape assez de forces pour continuer à servir, je

désirerais les employer dans une toute autre carrière. et nommément en obtenant le gouvernement de la province où mes terres sont situées. Le climat ainsi que d'autres convenances pourraient m'y déterminer, et je crois que le service s'en trouverait très-bien. Certainement j'y porterais le désintéressement et la noblesse qui manquent à la plupart de nos employés dans cette partie. C'est une idée qui ne s'est présentée que vaguement à mon esprit et, quoique bien éloigné d'une détermination positive, j'ai cru devoir vous en parler, monsieur le comte, afin de savoir là-dessus votre opinion et d'y préparer votre concours, si jamais il s'agit de la réaliser. Comme l'état de ma santé me fait penser à finir, je crois qu'il est bon de se trouver à cette époque chez soi.

Je me suis occupé de la commission que vous m'avez donnée de vous procurer la suite des Mémoires sur la Chine. Voici une petite note que m'a donnée à ce sujet un des meilleurs libraires de cette capitale. Vous règlerez là-dessus les ordres qu'il vous plaira de me donner.

Azara est hors d'état de connaître les dispositions de sa cour sur la moindre chose: il est complètement mal avec elle et surtout avec le prince de la Paix, et ne se soutient ici que par la protection de ce gouvernement-ci, qui a déclaré à celui d'Espagne qu'il n'admettrait de sa part aucun autre ambassadeur que lui. Mais j'ai causé avec Gallo au sujet du marquis de Circello, et il croit que la cour de Madrid l'agréera aussi bien et peut-être mieux qu'un autre. D'ailleurs, m'a dit Gallo, il n'est pas du tout décidé que le duc de St. Théodore, qui occupe actuellement le poste de Madrid, le quitte de sitôt.

Talleyrand a fait venir ces jours-ci chez lui lord Withworth et lui a parlé de l'évacuation de Malte et d'Alexandrie. Celui-ci a répondu qu'il n'avait sur cela aucune instruction de sa cour, mais que pour la déterminer sur ces deux objets, il fallait essentiellement la rassurer sur les inquiétudes qu'elle a des vues de la France sur l'Egypte et qu'il ne suffisait pas pour cela de simples paroles. Puisque vous n'aimez pas la politique, ce sera tout ce que je vous en dirai cette fois-ci.

58.

Paris, ce 10 février 1803.

Ma précédente lettre n'a pas pu partir lundi dernier à cause du retard que j'ai mis à l'envoyer à l'ambassadeur d'Angleterre qui avait déjà dépêché son courrier lorsqu'elle est arrivée à lui. Ce même jour dans la nuit j'en ai reçu un de Pétersbourg, qui m'a fait principalement plaisir par les nouvelles consolantes qu'il m'a apportées sur l'état de m-r votre frère. Il a commencé son expédition au 20 décembre et l'a fait durer jusqu'au 9 janvier, date de sa dernière lettre. Grâces à Dieu, il est en pleine convalescence. Il ne m'a écrit que quelques lignes de sa main. Le reste de la lettre particulière est de celle du comte Boutourline. En attendant que je puisse faire tirer des copies des pièces les plus intéressantes, je vais vous en donner un petit résumé. Comme cette expédition, ainsi que je l'ai dit, a commencé avant l'arrivée de mon courrier de Lille, l'Empereur et m-r votre frère m'ont adressé l'un—un rescript et l'autre une lettre, qui tous deux me prescrivaient de parler sur les affaires du roy de Sardaigne

d'un ton très-ferme et très-positif, m'autorisant à demander une réponse catégorique aux notes que j'avais présentées sur cet objet, il y a presque six mois. Mais lorsqu'on a eu reçu chez nous mes rapports sur les dernières offres du premier consul, on a modifié ces ordres, parce qu'on a agréé les propositions d'ici et on m'a ordonné de traiter et de conclure sur les bases qu'elles présentaient. Le roy de Sardaigne lui-même, à ce que me mande Lisakévitch, n'est pas éloigné de les admettre moyennant quelques augmentations qu'il désire obtenir. Je m'en vais donc me mettre à travailler sur ces bases. J'ai informé m-r de Talleyrand des instructions que je venais de recevoir à cet égard, et il m'a promis d'en prévenir le premier consul. Je pense demander pour augmentation l'isle d'Elbe et la principauté de Piombino avec une somme d'argent une fois payée ou des traitements pour un certain nombre d'années. Le plus difficile sera d'obtenir tous ces objets sans acte de renonciation de la part du roy de Sardaigne et sans celui de garantie de la nôtre pour ce qui regarde le Piémont. Je verrai ce que je pourrai et je vous tiendrai, monsieur le comte, au courant de tout ce qui se passera dans cette affaire. En attendant, je vous supplie de m'en dire votre avis et m'indiquer surtout les portions que je pourrais demander pour le supplément du territoire. Mon second courrier, porteur de la convention du 14 (26) décembre dernier, est également arrivé à sa destination, et j'ai reçu une approbation complète de ma conduite à cette occasion. Dans sa lettre particulière m-r votre frère ajoute que l'Empereur était parfaitement content de moi, et que *si autrefois on l'avait prévenu contre moi, toutes ces impressions sont entrièrement dissipées*. C'eût été tout-à-fait

consolant pour un commençant, qui se serait tout de suite créé une perspective. Mais quelle est depuis longtems la mienne? C'est de finir un peu plus tard et un peu plus tranquillement, s'il est possible, que je ne puis l'espérer en me voyant en butte aux persécutions d'un Kourakine ou d'un Popof suscité par quelque élève de jésuite ou de philanthrope. N'allez pas cependant croire, monsieur le comte, qu'il se mêle quelqu'amertume à cet épanchement que je viens de me permettre avec vous et qui ne doit être que pour vous seul. Je m'en garderai bien même vis-à-vis de m-r votre frère. Rien, je vous assure, n'a altéré la sérénité et la tranquillité de mon âme, étayées par la paix de ma conscience. Peut-être mon voyage aux eaux de Barèges m'inspirera-t-il d'autres dispositions et d'autres sentiments; car on a beau dire, le moral succombe à la longue au physique, et ce dernier est terriblement ébranlé chez moi. Je suis toujours sur pied, mais je souffre cruellement, et même à l'heure qu'il est des vertiges de tête et des défaillances d'estomac me forcent à abréger ma lettre.

59.

Paris, ce 16 (28) février 1803.

Le départ de m-r Sabloukoff a été si précipité que je n'ai pas pu en profiter pour répondre à la lettre que vous avez eu la bonté de m'écrire en date du 6 (18). Depuis j'ai reçu celle du 10 (22) et je m'acquitte aujourd'huy à la fois des remercîments que je vous en dois.

Tout ce que vous voulez bien (me dire) de consolant et d'encourageant personnellement pour moi est

l'effet de votre ancienne amitié pour moi. Je vous avoue que mes appréhensions et mes inquiétudes ne portent pas sur mon seul personnel; elles s'étendent à des considérations générales, et je vais vous les exposer le plus brièvement qu'il me sera possible. Quelques-uns de nos compatriotes ont reçu et débité ici deux nouvelles qui m'ont fait également de la peine. La première est qu'on agite plus sérieusement que jamais la question de l'affranchissement de nos paysans, et que le prince Zouboff, probablement dans l'idée de se réhabiliter dans l'opinion publique après la misérable conduite qu'il a tenue dans son dernier voyage en pays étrangers, a écrit à l'Empereur une lettre solennelle dans laquelle il lui offre de mettre en liberté vingt ou trente mille paysans qu'il a eus par héritage ou par don, et son frère Valérien, à ce qu'on me mande, est chargé de faire un travail sur l'objet en général. La seconde nouvelle est que ce Collontay, le Barrère et le Robespierre de la Pologne, l'auteur de tant de meurtres et d'atrocités qui s'y sont commises, qui aurait dû être soustrait aux regards des humains pour leur épargner le plus grand scandale qui puisse leur être offert, est appelé maintenant à la cour de Pétersbourg. Je n'y puis voir que la preuve la plus évidente de l'ascendant du parti polonais, fait pour effrayer tout bon Russe. Je vous avoue, monsieur le comte, que ceci, joint à ce qu'on m'a mandé par le dernier courrier et que je vous ai d'abord communiqué, m'inspire un véritable effroi, et je vous serai vraiment redevable si par quelques données plus positives que les miennes vous m'ôtiez ce double sujet de crainte.

Vous me parlez de nombreuses communications que vous avez reçues par votre dernier (courrier). Cela

me fait supposer que vous avez eu aussi celle de la dépêche que m-r votre frère m'a adressée. Cependant je vous en envoye cy-joint une copie. J'en ai été vraiment enchanté et je me suis hâté de la communiquer en entier à Talleyrand. Il en a rendu compte au premier consul et m'a écrit le lendemain pour me dire que comme chez nous on avait paru désirer que le premier consul rassurât par quelque démarche publique sur les appréhensions qu'on concevait par rapport à la Turquie, il avait fait insérer un paragraphe entier dans le rapport sur la situation politique de la France qui devait être lu à l'assemblée du corps législatif. Cela eut lieu en effet, comme vous devez l'avoir vu dans ce rapport, rendu public; mais en même tems le premier consul a fait appeler chez lui lord Withworth et lorsque celui-ci eut articulé que l'Angleterre hésitait à restituer Malte parce qu'elle redoutait les vues de la France sur cette isle, il lui déclara que son intention était en effet de s'emparer de l'Egypte et même prochainement, soit par conquête, soit par arrangement amiable avec la Porte; que l'Egypte devait être nécessairement une colonie de la France et que si l'Angleterre voulait s'y opposer, elle n'avait qu'à se préparer à une guerre d'extermination; qu'il avait quatre cent mille hommes prêts, qu'il augmenterait encore de 80 mille pour faire une descente en Angleterre. C'est de lord Withworth lui-même que je tiens cette communication; il l'a mandée à sa cour, qui certainement n'en aura pas fait mystère vis-à-vis de vous. C'est ainsi qu'a parlé Bonaparte, tandis que son ministre cherchait à nous persuader, à l'ambassadeur et à moi, qu'on ne songeait à aucune acquisition au dehors.

60.

Paris, ce 7 mars n. s. 1803.

J'étais trop malade en recevant votre lettre du 10 (23) février pour y répondre par l'ordinaire passé; et je ne suis pas encore assez bien portant pour répondre comme je le voudrais à celle du 13 (25) qui m'est parvenue par un courrier exprès envoyé à mylord Withworth. Je n'empresse cependant de vous remercier de toutes les communications que vous avez bien voulu me faire. M-r votre frère m'avait transmis par le même courrier qui vous est arrivé une grande partie de ses mêmes communications. Mais il ne m'a pas du tout parlé de cette fameuse affaire qui a tant agité et notre Sénat et notre public. Les sentiments qu'elle a excités en mon âme, malgré les trois ou quatre jours que je les y porte, ne sont pas encore assez calmes pour que j'ose me permettre de m'en expliquer avec vous dans ce moment; mais je le remets à l'ordinaire prochain.

Pour obéir à vos ordres et nullement que je croye à tout ce que vous voulez bien me dire d'obligeant sur mes dépêches en cour, je vous en envoye quelques-unes des plus importantes que j'ai expédiées depuis mon retour de Lille.

Avant-hier lord Withworth a été appelé à une conférence chez Talleyrand, dans laquelle on lui a communiqué les ordres qu'on envoyait à Andréossy de demander une réponse catégorique sur l'évacuation de Malte. Hier le premier consul, au milieu de son cercle ordinaire et sous le prétexte de me parler des affaires du roy de Sardaigne, me fit entrer dans son cabi-

net et ne m'y parla principalement que de cette même évacuation de Malte, me protestant, au contraire de ce qu'il avait dit à mylord Withworth, qu'il ne songeait pas du tout à l'Egypte, qu'il donnerait là-dessus toutes les déclarations les plus solennelles de paroles et d'écrits, si l'on en pouvait exiger après celle de fait qu'il avait donnée en retirant ses troupes de Tarente. Je lui ai observé qu'il n'y avait pas parité de cas entre Malte et Tarente; qu'une fois sorti de Malte on avait de la peine à y rentrer, tandis qu'on revenait à Tarente à volonté. Il me traita d'Anglais, mais gaiement, et je lui ai répondu sur le même ton que je n'étais que Russe. M-r de Talleyrand aujourd'huy-même m'a aussi parlé au sujet de Malte, et je lui ai répondu que c'était une question tout-à-fait nouvelle pour moi et sur laquelle je ne pouvais pas m'expliquer sans authorisation. Quant aux affaires du roy de Sardaigne, ils se renferment à ne lui offrir que la principauté du Siennois en entier avec l'état des Présides, ou bien Lucques avec quelques parcelles de la Toscane qui confinent à l'état de Gênes. Demain il doit me donner un projet définitif de leurs concessions envers ce malheureux prince. Tout cela n'aboutira qu'à la condition d'un particulier qui aura de quoi vivoter, et non à celle d'un prince qui marquait parmi les puissances de l'Europe. J'allais oublier de vous dire que ces jours-ci le premier consul faisait partir pour Pétersbourg un certain Colbert, colonel d'un bataillon de chasseurs légers, avec une lettre pour l'Empereur. Les affaires du roy de Sardaigne et de la Suisse y servent de prétexte; mais le fond est toujours ces explications de la cour de Londres au sujet de Malte.

61.

Paris, ce 9 (21) mars 1803.

Ce n'est pas ma faute si je vous ai mis dans le cas de redemander les papiers que vous avez eu la bonté de me confier. J'ai dû vous les envoyer par le p-ce Obolensky, qui tout-à-coup a remis son voyage. J'en ai donc chargé l'ambassadeur d'Angleterre, qui a dû les faire partir il y a huit jours. Mais en rentrant chez lui il a trouvé son courrier expédié, de sorte qu'ils n'ont été expédiés que jeudi dernier. En attendant j'ai de nouveaux remercîments à vous faire pour la communication de votre rapport du 27 février (11 mars). En vous priant de les agréer, je vous envoye en revanche la copie des miens faits par un courrier que j'ai expédié tout récemment. Ils contiennent tout ce qui est venu à ma connaissance des dispositions du premier consul en réciprocité de celles qu'a manifestées l'Angleterre. Je vois par l'ostentation avec laquelle ce gouvernement-ci annonce ses projets sur la Hollande et l'Italie, l'intention d'effrayer plutôt que celle d'agir. Lord Withworth m'a communiqué la note remise à Londres par Andréossy et la réponse du ministère anglais. Lord Withworth m'assure que le ministère soutiendra la gageure jusqu'au bout. Incertain de la manière dont notre cour envisagera cette affaire, je me garde d'énoncer la moindre opinion. Il paraît que le premier consul est un peu honteux de son incartade de l'avant-dernier dimanche. Il se tient tranquille et se borne à faire insérer quelques articles dans les journaux. Il y soutient que cette apparente levée de boucliers de la part de l'Angleterre n'est autre chose qu'une

affaire de police: le gouvernement anglais, à la suite de l'affaire du colonel d'Espard, ayant voulu se débarrasser d'une foule de fainéants et de vagabonds qui remplissaient la capitale, a imaginé, selon lui, le moyen de la presse et a inventé le prétendu danger qui menaçait l'Angleterre. Dieu veuille que cela soit ainsi et que rien ne m'empêche d'aller à Barèges, dont j'ai le plus pressant besoin. Je conçois que Хитровъ ne doit pas être enthousiasmé du premier consul. Celui-ci, ainsi que tous ses entours, le traitent assez cavalièrement. Pour moi je le vois très-peu et ne le recherche d'aucune manière, et il en pourrait fort bien arriver que ses rapports me fussent également défavorables. S'il ne manque pas d'esprit, il manque totalement d'éducation et annonce des prétentions dont je ne puis guère m'accommoder. Vous êtes bientôt menacé de le voir chez vous. Kochéleff se dispose aussi à vous rejoindre dans peu. Il part mercredi prochain, mais il va d'abord à Strasbourg, où il s'arrêtera quelques jours à cause de ses enfants, ou bien à cause de son fils, car il me semble qu'il n'en a qu'un.

P. S. Il m'est arrivé hier un courrier de Rome. Lisakévith, qui me l'a dépêché, m'annonce que le roy de Sardaigne accepte le Siennois et l'état des Présides qui lui ont été offerts; mais il y demande l'addition de la principauté de Piombino et se refuse à la renonciation qu'on exige de lui. Il faudra à présent attendre le retour du courrier par lequel j'ai rendu compte à ce prince du nouveau lot qu'on lui propose. Peut-être le préférera-t-il. Je vous supplie de faire passer l'incluse à son adresse; elle m'est venue aussi de Rome.

62.

Paris, 12 (24) mars 1803.

Aux papiers que j'ai dû vous renvoyer, m-r le comte, j'ai oublié de joindre deux lettres, l'une de m-r Zavadovsky et l'autre du docteur Rogerson. Je vous demande pardon de cette omission et je m'empresse de la réparer aujourd'huy.

Lord Withworth m'a communiqué la copie de la note d'Andréossy et celle de la réponse qui y a été faite. Dans cette dernière on ne dit pas, à la vérité, qu'on veut garder Malte: mais on dit qu'on n'en sortira pas sans avoir acquis des sûretés contre les projets ultérieurs de la France. Lord Withworth a fait entendre que l'intention de sa cour est de rester à Malte quelque nombre d'années, comme six à sept. L'arrière-pensée du gouvernement anglais dans cette proposition me parait être celle d'assurer la durée de la paix pendant cet espace de tems, suffisant pour les autres puissances pour se mettre en posture de s'opposer aux entreprises françaises, telles qu'elles pourraient avoir lieu au bout de ce terme. Mais comme il n'est pas probable que la France se prête à cette vue, qui en effet a pour elle de grands inconvénients, tout le monde s'accorde à croire que le moyen terme serait de mettre une garnison russe à Malte à la place de celle de Naples, que cette garnison y resterait jusqu'à ce que le pays serait assez réorganisé pour se garder par lui-même. et qu'elle serait entretenue aux frais des gouvernements français et anglais. Je sais la répugnance de notre Maître pour cette mesure, mais je n'y vois d'autre inconvénient que celui des maladies qu'un

climat aussi opposé au nôtre pourrait occasionner parmi nos troupes. Mais toujours cet inconvénient ne serait-il pas aussi grand que celui de la guerre, dont nous paraissons menacés.

Je reçois de fréquentes lettres de m-r votre frère et toutes écrites de sa main. Cela me comble de joye en achevant de me tranquilliser sur sa santé. Par cette poste-ci j'ai reçu de lui la permission d'aller aux eaux de Barèges. Comme en tout état de cause je n'aurais pu en profiter que dans l'espace de cinq à six semaines, j'espère que d'ici à ce tems-là, les nuages disparaîtront de notre horizon politique.

63.

Paris, ce 14 (26) mars (1803).

Quand vous verrez, monsieur le comte, le fils de m-r et de m-me Divoff vous remettre cette lettre, vous douterez de leur prudence ou de leur zèle pour le premier consul, ou bien vous soupçonnerez leurs intentions dans le choix du moment qu'ils ont choisi pour faire aller leur fils en Angleterre. Il n'y a rien de tout cela; ils ont simplement voulu profiter du retour d'un Anglais dans sa patrie, qui a fréquenté leur maison. Quoiqu'il en soit, je profite de cette occasion, pour vous remercier de votre lettre du 21 de ce mois, dont vous avez chargé un courrier napolitain. J'ai vu le marquis de Gallo ce matin; il m'a fait part de ce que lui mande son collègue à Londres. Il paraît d'après cela que tous les esprits en Angleterre sont montés à la guerre. Je n'en serais fâché

que sous un seul rapport, celui du voyage de Barèges, pour lequel j'ai obtenu la permission et dont j'ai bien peur de ne pouvoir pas profiter. Aujourd'huy l'ambassadeur d'Angleterre a dû voir Talleyrand et recevoir de lui des ouvertures d'accommodement. Je saurai de lui en quoi elles auront consisté et vous le manderai par un courrier prochain. Par celui-ci je vous envoye cy-joint en original la lettre confidentielle que j'ai reçue de m-r votre frère, en vous priant de me la faire repasser quand vous en aurez pris lecture. Il me paraît décidé à quitter. Je ne puis vous exprimer à quel point cette résolution m'a affligé. Je ne la trouve pas du tout nécessaire; en se ménageant un peu, il pourrait rester sans aucun inconvénient. Au nom de Dieu, tâchez de l'y engager. D'après la manière dont tout va, de son propre aveu, qu'est-ce que cela deviendra, quand la seule bonne tête y manquera? Je vous envoye encore une autre lettre de lui qui était chiffrée et qui m'embarrasse excessivement par la commission qu'elle me donne au sujet de Laharpe. Je n'ai jamais vu ni ne vois cet homme-là, et quoique Talleyrand et même le premier consul n'ayent cessé de me dire du mal de lui, je ne suis point du tout éloigné de croire qu'il s'entend avec eux. Ce serait donc me compromettre vis-à-vis de ces deux-là, en donnant des avis à celui-ci. Aussi me garderai-je bien de le faire. Je ne vois pas trop pourquoi l'Empereur se refuserait à mettre garnison à Malte. On pourrait convenir qu'elle serait transportée et entretenue aux frais de l'Angleterre et de la France, et si ce moyen se trouvait être le seul pour éloigner l'explosion d'une guerre, ce serait encore un motif de plus pour se déterminer à cette mesure. Loin d'être nuisible à la Russie, elle lui

serait très-glorieuse et relèverait par un fait éclatant la considération publique dont elle commençait à déchoir. Si vous êtes du même avis, monsieur le comte, proposez la chose chez nous. Ici tout le monde s'accorde à croire que ce serait le seul moyen d'éviter la guerre. On m'a assuré que dans la journée d'hier on a envoyé des courriers dans tous les ports pour avertir d'être en garde.

64.

Paris, ce 4 avril 1803 n. st.

Je profite du départ du courrier ordinaire pour Londres pour vous transmettre les copies de deux rapports que j'ai adressés à m-r votre frère par la poste d'aujourd'huy. Ils vous mettront au fait de l'état des choses ici, tel que je le vois du moins.

Le courrier qui est arrivé hier à mylord Withworth a été chargé pour moi d'une caisse ou d'un paquet qui a été retenu par la douane de Boulogne, par où ce courrier a passé. J'ai adressé une note à m-r de Talleyrand pour lui porter plainte de ce procédé et lui demander la restitution de l'effet détenu. J'ignore ce que c'est; je n'ai rien demandé à personne de Londres et je crains qu'en effet il n'y ait de lettres de votre part.

Je vous demande en grâce, monsieur le comte, d'appuyer l'insinuation que je fais d'établir, en cas de médiation de notre part, le siège de la négociation à Londres plutôt qu'à Paris. Outre la raison que j'ai alléguée, je vous proteste sans aucune flagornerie que je vous crois plus fait que moi pour la conduire. Vous

connaissez d'abord mille fois mieux que moi les intérêts respectifs dans les deux Indes et même en Italie, objets dont il sera sûrement question dans cette négociation, et puis vous me sauverez réellement la vie en me laissant la faculté d'aller à Barèges, voyage dont je ressens la nécessité de plus en plus. Vous ne sauriez vous figurer l'état déplorable de santé où je me trouve.

Au nom de Dieu, est-il bien véritable que ce crâne de Serge Roumiantzoff a affranchi ses paysans et qu'il en a eu l'agrément de l'Empereur, ainsi que je l'ai vu dans quelques papiers publics et nouvellement dans le Journal des Débats? J'ai reçu nouvellement des lettres de m-r votre frère qui continue à se louer de l'état de sa santé et à me désespérer de l'autre côté en parlant toujours de ses projets de retraite. Hé bien, qu'il s'en aille, et il verra comme tout ira. Quand on réfléchit aux gens qu'il laissera en place, on ne sait où reposer sa tête et son imagination.

65 *).

L'affaire du roy de Sardaigne n'avance pas. Talleyrand en remet la discussion sous différents prétextes, d'où je conclus qu'il s'occupe à la combiner avec quel qu'autre circonstance. Je ne cesse cependant de le presser sur cet article.

Voilà donc une nouvelle victoire que ce grand Bonaparte remporte dans les tribunaux d'Angleterre. Avec son caractère vindicatif, ce triomphe lui sera aussi agréable que celui de Marengo. Au reste il n'y a ici

*) Это письмо сохранилось въ обрывкѣ, но по содержанію относится къ 1803 году. *П. Б.*

aucun événement qui mérite de vous être mandé. Le code civil va être réglé et fixé, et l'affaire des cordons de la Légion d'honneur sera réservée pour la bonne bouche. A l'entrée de la belle saison le consul entreprendra de grands voyages. Il visitera entre autres les nouvelles acquisitions sur le Rhin et par conséquent la Belgique. On ne sait pas même s'il n'ira pas en Italie. On sait déjà peut-être chez vous la nouvelle nomination du grand-maître de Malte faite par le pape dans la personne du bailly Thomery. Talleyrand pense que ce sera un nouveau sujet pour l'Angleterre de ne plus tarder à évacuer Malte.

66.

Paris, ce 7 avr. n. st. 1803.

En vous remerciant de votre lettre du 20 mars (1 avril) je joins à celle-ci la copie de mon rapport en cour d'aujourd'huy. Je m'y réfère pour tout ce que vous auriez désiré de connaître de tout ce qui se passe ici et qui parvient à ma connaissance. Vous m'obligerez beaucoup de me faire part de ce que vous avez mandé de votre côté sur les affaires actuelles. Ce n'est point par une vaine curiosité que je vous demande cette grâce, mais pour mon instruction bien essentielle dans la position où je me trouve. M-r de Talleyrand m'a bien insinué de vous écrire à peu près dans le même genre que l'a fait le m-s de Lucchesini vis-à-vis de son collègue à Londres; mais je m'en suis abstenu, croyant qu'il ne me convenait pas de me mêler de cette affaire, tant que je n'y serai point autorisé formellement.

Ce n'est pas le seul calcul d'un plus grand degré de déférence de la part de la cour de Berlin que de la nôtre qui fait qu'on employe la première de préférence dans toutes ces discussions; mais les soupçons qu'on a de votre prétendue prédilection pour l'Angleterre, soupçons que je partage avec vous, y entrent pour beaucoup. Lucchesini s'agite de toutes les manières pour y jouer un rôle. Une foule de motifs l'y animent. Celui du plus profond mépris qu'il m'inspire est le seul qui me fait désirer qu'il y fût complétement déjoué. Duroc trompette par tout Paris l'accueil distingué qui lui a été fait à Berlin, et je suis persuadé que dans les réponses qu'il a rapportées on ne s'en est pas tenu à ce que Lucchesini a voulu me faire accroire. Lord Withworth ne m'a pas communiqué la réponse du premier consul; il m'a dit qu'elle ne lui arriverait que par le prochain courrier, qu'il attend d'un jour à l'autre. Vous verrez par le Moniteur d'aujourd'huy ce qu'on y avance au sujet de notre garantie de l'isle de Malte; on la donne comme accordée, tandis qu'elle n'est que promise, et cela conditionnellement. Il est vrai que ces conditions sont acceptées par la France, mais elles ne le sont pas encore par l'Angleterre. On l'avance aussi comme positive de la part de la Prusse, tandis que Lucchesini m'a dit qu'elle était remise à un concert ultérieur avec notre cour. Toutes ces publications me semblent annoncer la ténacité décidée de la France de ne point se relâcher sur l'article de Malte: si l'Angleterre reste également inflexible, comment espérer la conservation de la paix?

Le fils du général Pahlen, attaché à ma mission, m'a demandé la permission d'aller passer quelque tems à Londres; je la lui ai accordée, et il se dispose à partir lundi prochain. Peut-être pourrai-je profiter de cette

occasion pour vous transmettre quelques notions plus positives que celles d'aujourd'huy.

67.

Paris, ce 12 avr. 1803 n. st.

Par ma précédente, monsieur le comte, je vous ai annoncé le comte de Pahlen. Le voici lui-même. J'ai été jusqu'ici très-content de ce jeune homme, et j'ose vous demander vos bontés pour lui. Il saura s'en rendre digne. Mais je vous supplie de ne le garder chez vous que trois ou quatre semaines. Il part sans autre permission que la mienne.

C'est hier que j'ai reçu votre lettre du 8; elle a contristé profondément mon âme par tout ce qu'elle contient au sujet de notre patrie. Hélas! Je suis bien loin de m'applaudir d'avoir pressenti tout ce qui arriverait de la nouvelle administration. J'aurais été bien plus content de m'être trompé. Mais je reviens toujours à dire qu'il faut que m-r votre frère reste; s'il n'empêchera pas tout le mal, il en pourra toujours diminuer la masse. J'espère que vous aurez la bonté de me communiquer les oukazes qu'on doit vous envoyer. Il est bon de sonder l'abîme avant d'y être englouti; c'est souvent un moyen de se rendre la chute moins douloureuse. Je crois encore ne pas me tromper en persévérant dans l'opinion que ce sont les Polonais qui creusent ce précipice. Les nôtres sont sots et imbéciles; eux sont astucieux et perfides. Vous m'avez communiqué à la fin de l'année avant-dernière quelques lettres que vous avez adressées à l'Empereur. Vous y avez parlé avec la noblesse et la hardiesse qui sont

dignes de votre caractère sur des sujets de moindre importance que celui-ci. Croyez-vous qu'il serait superflu de vous expliquer de la même manière dans cette circonstance-ci? Nos sottises au dehors ne sont point d'une aussi dangereuse conséquence que celles de l'intérieur. Pensez-y, je vous en conjure.

Pour vous mettre au fait de ce que je sais de la grande affaire actuellement sur le tapis, je ne saurais mieux faire que de vous transmettre encore cy-joint la copie de mon dernier rapport en cour. D'après tout ce que m'a dit Withworth, il paraît que le parti est décidément pris de garder Malte à quelque prix que ce soit. Ici on affecte celui de n'y jamais consentir; il faudra donc que l'un des deux cède ou que la guerre éclate. J'ai reçu une réponse du roy de Sardaigne; il accepte tout pourvu qu'on le dispense de la renonciation à ses anciens états. Si l'on s'y prête d'ici, l'affaire sera conclue. J'y rencontre plus de facilités que par le passé, mais je ne l'attribue qu'à la situation des choses. On croit que le voyage projeté par le premier consul dans la Belgique et les départements réunis sera différé, sinon mis de côté tout-à-fait. En cas que la rupture soit décidée, je vous supplie de me renvoyer le comte de Pahlen avant qu'elle n'éclate tout-à-fait.

68.

Paris, ce 13 (25) avril 1803.

A la grippe qui a régné ici tout l'hyver a succédé une maladie d'yeux, qui n'a pas été moins universelle, et j'en ai reçu une atteinte à mon tour; c'est ce qui

a été cause que je réponds aujourd'huy à la fois à trois lettres consécutives que j'ai reçues de vous et dont la dernière est en date du 10 (22) de ce mois. Ce que vous m'avez dit dans votre lettre du 6 (18) achève de me jeter dans un découragement total. Il est donc décidé que vous et m-r votre frère allez quitter et sous qui voulez-vous donc que je serve? Sous son adjoint actuel? Je m'y suis toujours attendu et je m'y attends encore plus depuis que j'apprends que m-r Tatistcheff, qui devait aller à Naples, est placé actuellement au Collège des affaires étrangères. Ce sera donc le second ministre, ou l'adjoint de celui qui va devenir le premier. Quant à celui-ci, au risque de me rendre tout-à-fait ridicule à vos yeux, je dois vous rapporter un trait que j'ai nouvellement appris. Il y a ici un Polonais nommé Sierakowsky qui a raconté à une de ses anciennes connaissances, que dans un entretien qu'il a eu avec le prince Czart. celui-ci lui a dit que tout Polonais qui a une âme et un coeur doit agir comme Samson et ébranler les colonnes du temple, au péril même d'être enseveli sous ses ruines. On lui donne déjà de toutes parts de fortes secousses. Dieu veuille qu'il y résiste. Je n'en dirai pas davantage de peur de passer à vos yeux pour un homme trop ombrageux ou trop passionné.

Withworth sort de chez moi; il m'a dit qu'il a épuisé ses instructions et ses modifications. Parmi ces dernières il a proposé la conservation de Malte pendant un certain nombre d'années, jusqu'à ce que l'acquisition que l'Angleterre ferait dans la mer d'Afrique de l'isle de Lampédousa, appartenant au roy de Naples et actuellement déserte, fût mise en état de recevoir les escadres anglaises et de fournir un établissement dans

la Méditerranée. On a refusé net la proposition de garder Malte plus longtemps de quelque manière que ce soit. Quant à l'isle de Lampédousa on a fait offrir de concourir à cette acquisition par tous les moyens possibles, parce qu'on ne demande pas mieux que d'embarquer l'Angleterre dans une entreprise qui lui coûtera des sommes immenses et qu'on sera le maître d'anéantir à l'instant où on la verra devenir de quelque utilité réelle pour l'Angleterre. L'ambassadeur d'Angleterre s'attend à recevoir sous peu de jours son ultimatum et en même tems l'ordre de partir, si cet ultimatum n'est pas admis dans un certain terme fixe. Le ministère d'ici attend la rentrée des réponses de notre cour, et Talleyrand me dit également qu'on n'admettra aucune composition sur l'article de Malte.

Dans les dernières lettres que j'ai reçues de m-r votre frère, il m'annonce comme très-prochaine l'expédition d'un courrier pour moi. L'affaire du roy de Sardaigne est arrêtée à cause de l'incertitude qui règne sur l'issue des discussions avec l'Angleterre. Voilà tout ce que je puis vous dire aujourd'huy sur les affaires générales.

69.

Paris, ce 12 may 1803, n. st.

Après vous avoir écrit hier, je ne désirais pas, mais je m'attendais à vous écrire par l'ambassadeur d'Angleterre lui-même ou du moins par un homme qu'il enverrait. L'ouverture qui devait lui être faite, et dont j'ai eu l'honneur de vous parler dans ma dernière, n'a

porté que sur celle que j'ai faite et qui a été jugée suffisante pour faire changer lord Withworth de résolution. Il a vu la chose sous un autre point de vue et, ayant obtenu ses passe-ports, il part presqu'à l'instant, et c'est sur son bureau même que je vous écris.

J'ai vu aussi Talleyrand ce matin: il m'a encore assuré que le premier consul a été très-content des propositions de l'Empereur et ne demandait pas mieux que d'en profiter, pourvu que ce ne fût pas au préjudice du traité d'Amiens et au prix de la cession de Malte aux Anglais, soit à perpétuité, soit temporairement. J'ignore quelle a été, en envoyant les passe-ports à l'ambassadeur d'Angleterre, l'arrière-pensée de ce gouvernement en lui insinuant qu'il s'arrèterait jusqu'à ce qu'on y eût reçu la nouvelle de l'arrivée d'Andréossy à Douvres. Je suppose que c'est encore quelque espoir que lord Withworth recevrait l'ordre de retourner à Paris et de renouer la négociation. Vous ne sauriez croire à quel point tout Paris et peut-être toute la France désirent la conservation de la paix. Le voeu du premier consul y est peut-ètre aussi, mais il est entraîné en sens contraire par une suite de son caractère opiniâtre et indomptable. Talleyrand reste vis-à-vis de moi dans le langage purement ministériel. Il affecte de la tranquillité, mais lord Withworth croit qu'il a fait tout ce qui a dépendu de lui pour détourner la guerre. On se plaint amèrement du ministère anglais actuel. Peut-être n'a-t-on pas tort, car il me semble qu'on aurait pu se dispenser de brusquer les choses comme on l'a fait, à moins qu'on n'eût le dessein de rompre à tout prix. Lord Withworth (m'a dit) qu'il vous verrait aussitôt à son arrivée et vous informerait de tout dans le plus grand détail. Il part sous quelques heures,

avec la ferme résolution de ne plus revenir si une fois il a passé le canal.

70.

Paris, ce 20 may (1 juin) (1803).

Depuis les lettres que m'ont apportées de votre part le comte de Pahlen et m-r Divoff, je n'ai pu trouver aucune occasion de vous écrire. Je ne suis pas même bien sûr de celle qui se présente aujourd'huy. C'est le s-r Manderville, un des secrétaires de lord Withworth, qui part ce soir, à ce qu'on m'a dit, et que j'essayerai de charger de cette lettre. Il n'est pas venu me voir, et je ne sais pas même s'il pourra passer le Pas de Calais. Vous sçavez sans doute toutes les chances qu'ont courues ici les Anglais pour retourner chez eux. C'est le ministre des relations extérieures qui leur donne des passe-ports, mais il paraît que les ordres aux commandants des ports ne passent pas par lui. Quoiqu'il en arrive, je consignerai ici à tout événement ce que j'ai à vous dire sur les dernières lettres que vous avez eu la bonté de m'adresser. J'en ai communiqué à m-r de Talleyrand tout ce qui m'a paru devoir l'être. J'ai cru que ces ouvertures en provoqueraient quelques-unes de sa part, mais je me suis trompé. Il s'est renfermé dans de pures généralités. Je lui ai fait part, comme de mes seules idées, des bases de convention ou de déclaration à signer renfermées dans le papier cy-joint et parfaitement analogues à ce que j'ai l'honneur de vous en marquer. Il m'a répondu que chacune de nos bases pouvait servir à une ouverture de négociation, mais n'a pas

voulu m'authoriser à les proposer par votre entremise au cabinet de S-t James. Il n'est pas difficile de voir par là qu'on n'a eu d'autre intention que de traîner les choses en longueur. On m'assure cependant qu'on cherche à ouvrir une négociation, mais c'est par la voye de menées sourdes et d'intrigues subalternes. Voyant cette disposition, j'ai jugé mon ministère absolument inutile, et j'ai pris le parti de profiter de la permission que j'ai d'aller aux eaux de Barèges. J'en ai prévenu m-r de Talleyrand, en le priant de dire au premier consul que je ne m'y déterminais qu'autant qu'il ne jugerait pas que mon absence pourrait influer en rien sur un prochain rétablissement de la paix entre les deux puissances. M-r de Talleyrand a voulu que je misse cette proposition par écrit. J'y ai consenti et j'attends la réponse depuis trois jours. Je ne m'en occupe pas moins de préparatifs pour mon voyage, prévoyant fort bien que tout cet échange d'écrits n'aboutira qu'au désir qu'on a de convaincre encore davantage la nation française des desseins pacifiques du premier consul. En attendant on a déjà annoncé à l'ambassadeur de Naples que les ordres de faire entrer quinze mille hommes dans le pays d'Otrante sont expédiés, et que ces troupes seraient entretenues aux frais du roy de Naples. L'électorat de Hanovre doit être déjà occupé. J'ai fait quelques tentatives pour terminer l'affaire du roy de Sardaigne; mais m-r de Talleyrand m'ayant répondu qu'on ne pouvait pas dans ce moment-ci s'occuper d'un objet aussi secondaire, j'ai cru ne pas devoir y insister davantage, d'autant plus qu'il ne m'a pas paru convenable de s'occuper de nouveaux traités tandis que je voyais enfreindre aussi manifestement les anciens

dans le parti que l'on prend à l'égard de Naples. A moins donc que de ce côté-ci on ne remette l'affaire du roy de Sardaigne sur le tapis, je suis résolu de partir sans y toucher. J'espère, m-r le comte, que vous ne désapprouverez pas ma conduite à cet égard. En effet, quel serait le sort de ce malheureux roy dans un état tout nouveau et entièrement occupé par les troupes étrangères? Ne vaut-il pas mieux qu'il attende la décision de son sort lorsque le calme sera rétabli d'une manière plus solide qu'il ne l'a été? On est tout plein ici des projets d'invasion et de descente en Angleterre, regardés par tous les militaires comme très-faciles et très-praticables. Quoiqu'il en soit, je me tiens tranquille et laisse m-r de Lucchesini s'agiter dans tous les sens au milieu des facteurs et courtiers politiques qu'on met à présent en oeuvre. Sous les rapports personnels comme sous ceux de sa cour, ce rôle lui convient mieux qu'à moi.

71.

Paris, ce 7 juin n. st. 1803.

C'est à l'instant même que j'apprends qu'un courrier du prince Esterhazy part pour le rejoindre, et je n'ai qu'un instant pour vous écrire un mot et pour vous envoyer une pièce assez curieuse, qui après vous avoir indigné un moment finira par vous faire rire. Je n'ai pas le tems de la commenter en entier; mais il faut que je vous dise pour vous faire entendre sa conclusion, que c'est principalement Lucchesini qui est l'auteur de tous les soupçons que le premier consul a conçus de votre prétendue partialité et de la mienne.

J'expédie un courrier ces jours-ci à Pétersbourg, et je pars incessamment après pour aller prendre les eaux de Barèges. Je vois qu'il est inutile de me tuer dans l'attente d'un événement auquel on n'est disposé de part ni d'autre. Je suis bien affligé de n'avoir pas eu de vos nouvelles depuis celles que m'a apportées Pahlen. Au nom de Dieu, trouvez une occasion pour me dire un mot. Je pars sans faute mardi prochain.

72.

Paris, ce 1 (13) juin 1803.

Il y a si longtems que je n'ai eu l'occasion de vous entretenir à mon aise, que vous me pardonnerez si je profite un peu amplement de celle-ci: je n'ai pu jusqu'ici vous écrire que furtivement et fort à la hâte. La dernière occasion dont je me suis servie était celle d'un courrier du p-ce Esterhazy, et je me flatte qu'il vous a remis fidèlement la lettre dont je l'ai chargé pour vous; elle était accompagnée d'une pièce assez curieuse, qui contenait mon entretien avec le premier consul; j'espère que si elle vous a indigné un moment, elle a fini par vous faire rire. Vous pensez peut-être qu'après cela je suis tout-à-fait perdu et dédaigné. J'ai fait l'expérience du contraire au cercle d'hier. J'y ai été reçu avec ce plaisir qu'on éprouve en voyant quelqu'un qu'on craignait de ne pas voir. Dans un entretien qui a duré près de trois heures, je me suis convaincu, à moins que je ne me trompe bien lourdement, que le pr. c. désire sincèrement de se tirer du mauvais pas où il s'était mis par sa jactance et sa

précipitation. et c'est ce qui est cause du changement de ton et de langage que vous verrez dans ma troisième lettre officielle. Je crois à ses dispositions pacifiques, parce qu'elles sont dans sa position personnelle. Il est saisi d'une véritable crainte, non pas sur les chances de la guerre. mais sur les attentats qu'elle peut faciliter sur sa personne. Toute sa famille à genoux lui en a représenté les dangers, et il s'est laissé frapper. Sur les protestations qu'il me fesait de la sincérité de son désir de la paix, je lui ai demandé comment je pouvais le concilier avec les choses dures et même atroces qu'il fesait publier tous les jours contre le roy, le ministère et le peuple anglais? Il me répondit que c'était pour animer contre eux les Français, qu'on ne conduisait que par de gros mots et en exaspérant leurs passions et leur animosité; qu'il en recueillait les effets et qu'il se livrait tout-à-fait de sang-froid à toutes ces horreurs et à toutes ces indignités. Et en vérité il ne paraît pas avoir tout-à-faitt ort et nullement méconnaître la nation qu'il gouverne. On me croit fol, a-t-il ajouté: mais soyez bien persuadé que je connais mieux mon monde que ceux qui me jugent. Il me disait cela d'un air de candeur qui m'a beaucoup persuadé, et en effet celui qui règne par le fait seul doit différer de conduite avec celui qui y joint le droit aussi. Quoiqu'il en soit, et sans me dissimuler la part de l'envie de captiver et de gagner l'Empereur qu'il met dans l'offre qu'il lui fait de se soumettre à son arbitrage et à sa décision, je suis très-porté à croire que si l'Angleterre tòpe à cette proposition, il ne demandera pas mieux que de s'arranger avec elle. Il a beaucoup insisté sur les moyens que vous avez d'influer sur les déterminations de cette puissance, et

en vous faisant réparation sur l'injustice qu'il vous avait faite, en vous croyant mal disposé pour la France, il m'a vivement recommandé de vous prier de ne rien négliger pour engager les principaux personnages influents en Angleterre à prendre des dispositions et des sentimens pacifiques. Je l'ai fortement assuré qu'étant vous-même animé de ces sentimens vous ferez de votre mieux pour les faire adopter; mais qu'il devait savoir par sa propre expérience que vous auriez affaire aux pires de tous les esprits, à des esprits faibles et irrésolus. Il m'a soutenu que si vous le vouliez bien, vous en viendrez à bout. Ainsi ne trouvez pas mauvais que si la paix ne se fait pas cette fois-ci, on s'en prenne encore à vous. Mais dans tout cet entretien, ce qui m'a le plus frappé et même peiné, c'est un trait qui me concerne personnellement. En me parlant de l'incartade qu'il me fit à la dernière audience, il m'observa qu'il ne me fit point de reproche direct, et qu'il sçavait cependant de Talleyrand que mylord Withworth avait dit à ce dernier, que j'étais celui qui avait cherché le plus à l'échauffer et à lui inspirer de la méfiance. Dans le fait, en me livrant à la confiance que je croyais devoir à Withworth, j'ai causé avec lui sur la situation critique et périlleuse où se trouvait l'Europe, sur la nécessité d'une guerre inévitable et prochaine que cette même situation présageait, et je lui ai conseillé d'être en garde contre Talleyrand dans la négociation épineuse et délicate dont il était chargé: mais quand ces réflexions, ces conseils m'étaient dictés par l'intérêt général et par l'intérêt particulier que m'inspirait mylord Withworth, pouvais-je, devais-je craindre qu'il révèlerait les unes et les autres à celui à qui il importait le plus de les cacher? Talleyrand. en racon-

tant à Choiseul le fait, lui avait montré la place sur laquelle Withw. lui a fait cette révélation. Il y a dans ce fait trop de bassesse ou trop de simplicité pour que j'en puisse croire capable ce dernier, et c'est ce que j'ai répondu au premier consul, en lui soutenant que m-r Withworth a été mal entendu ou mal compris; mais il persista à lui imputer le projet de brouiller les deux cabinets, en me brouillant avec celui-ci. Il l'accusa d'un esprit d'intrigues, d'avoir trouvé une filière bien difficile pour arriver jusqu'à lui et pour lui faire toutes sortes de propositions, et entre autres celle de payer pour Malte la somme de trente millions. Il m'en a tant dit qu'en effet il a ébranlé ma façon de penser sur le compte de m-r Withworth et m'a fait douter s'il est véritablement Anglais. Il est probable qu'il ne m'arrivera plus de vivre avec lui, car il m'a assuré qu'il renonçait à jamais à cette carrière; mais je vous avoue que je serais bien content d'approfondir cette petite anecdote, et si vous lui en parliez, je jouirais d'ici de l'embarras qu'il en éprouverait.

Revenant au grand objet de cette expédition, je vous conjure de ne pas tarder à me renvoyer m-r Lanskoy, qui en est chargé.

J'attendrai impatiemment son retour et les réponses qu'il m'apportera, pour entreprendre le voyage aux eaux de Barèges, voyage dont dépend peut-être la prolongation de mon existence. J'ai déjà fait partir une partie de mon monde, et jeudi prochain je fais partir ma fille, pour la suivre aussitôt que j'aurai reçu votre réponse; car, quelque favorable qu'elle soit, il n'y aura rien à faire de décisif jusqu'à la réception de la réponse de notre cour. Le premier consul et Talleyrand partent toujours à la fin de la semaine, ou tout au plus tard au commencement de l'autre.

73.

Paris, ce 11 (23) juin 1803.

Voici encore une occasion qui se présente à moi pour vous écrire et sur laquelle je ne comptais pas aussitôt. Mais je ne suis guère en état d'en profiter comme je l'aurais voulu, étant extrêmement incommodé par suite de l'état de santé où je me trouve depuis longtems.

Cependant pour vous mettre au fait de tout ce qui s'est passé ici, je vous envoye ci-joint en copie tout ce que j'ai mandé en cour par le dernier courrier que j'y ai envoyé. Vous y verrez toutes les indignités en affaires et toutes les tracasseries personnelles auxquelles j'ai été en butte. Le profond mépris qu'elles m'inspirent me met hors de leurs atteintes: mais je désirerais m'en éloigner au moins pour quelque tems, ne fût-ce que pour me dissiper sur les maux physiques que je supporte. Par toute la tournure que prennent les choses, je crains que cela ne sera pas en mon pouvoir. Hâtez-vous, je vous en conjure, de me tirer de l'incertitude où je suis, soit en faisant accepter les bases que l'on propose, soit en les faisant rejeter. Le retard du retour de Lanskoy fait naître ici quelque espoir de prochain arrangement: à la bonne heure, pourvu que cela ne traîne pas! Mais que Malte reste entre les mains des Anglais, ou passe dans celles de la Russie, ce point ne sera rassurant que pour l'Orient: l'Occident et le Midi de l'Europe n'en demeureront pas moins sous le joug de la France. Il sera difficile de brider la puissance de cette dernière à cet égard. Qu'importe qu'elle évacue pour un moment la Hollande, la

Suisse et même une partie de l'Italie, quand elle y peut rentrer quand elle le voudra? Lui ôter cette faculté physiquement, ce serait continuer la guerre que l'on veut terminer. Il faut donc songer à le faire politiquement, et il n'y a pas d'autre moyen que celui de garanties de la plupart des puissances. Il faudrait à cela, pour ainsi dire, un congrès général. Le cinquième point des propositions que je vous ai fait passer en dernier lieu, semble offrir cette idée, et les instructions que je viens de recevoir paraissent la reproduire. A la bonne heure encore! Comme un pareil congrès sera nécessairement long, il pourra au moins produire le bon effet d'amuser le tapis et de gagner du tems. Quelle est votre opinion à cet égard?

M-r votre frère a la bonté de m'avertir que l'honnête m-r Alopeus s'est réuni à l'honnête m-r Lucchesini pour m'accuser d'avoir improuvé les démarches de la cour de Berlin à celle de Londres à la suite de la mission de Duroc. Je ne sais où ces messieurs ont fait cette découverte. Je n'en ai parlé ni à l'un, ni à l'autre, les connaissant fort bien tous deux. Je n'en ai même parlé à aucune personne tierce.

M-r votre frère me paraît avoir quelqu'espoir d'amener cette cour de Berlin à des idées plus saines et plus désintéressées; je le souhaite bien plus que je ne l'espère.

Je vous envoye la copie de ces vers dont on a fait la lecture à la suite de la représentation d'Esther et dont j'ai fait mention dans mon rapport à l'Empereur. Ils peuvent servir de pendant à l'hymne des Marseillais qu'on chantait sur tous les théâtres au commencement de la révolution. Si vous étiez dans le cas de réexpédier bientôt le présent courrier, vous m'obligeriez

beaucoup de le faire repasser par Paris. Je n'ai pas un seul chasseur auprès de moi, et je serai fort embarrassé de transmettre mes dépêches par courrier autrement qu'en y employant un des messieurs attachés à ma mission. Il est à présent cinq heures après midi, et je ne sais pas encore si je recevrai les passeports que j'ai demandés pour ce courrier-ci. Talleyrand est allé à St-Cloud et n'en reviendra que bien tard.

Ma porte est obsédée par tous les agioteurs, qui guettent le retour de Lanskoy.

J'ai reçu votre lettre au sujet de la copie de la note verbale que je vous ai fait passer et j'en ai régalé m-r de Talleyrand, quoique je ne doute pas qu'il ne l'ait lue avant moi.

74.

Paris, ce 7 juillet n. st. 1803.

Je vous aurais peut-être épargné l'expédition d'aujourd'huy si je n'aimais à saisir le moindre prétexte pour avoir une occasion de vous entretenir. Si l'on ne fait que battre la campagne ici, on use amplement de représailles chez vous. Lord Hawkesbury a tout-à-fait tordu et le sens et la lettre des propositions qui lui ont été faites. Il combat dans une bonne cause avec les mêmes armes dont on se sert ici pour en défendre une mauvaise, et laisse par là un grand avantage à ses adversaires. Ils font des propositions tranchantes et qui ont tout-à-fait l'air d'aller au but, tandis que lui se donne celui de vouloir éluder et prolonger la guerre. Il joue tout-à-fait le jeu de Bonaparte, qui a

déjà réussi, du moins chez lui, à faire accroire qu'il est l'homme le plus paisible de la terre et que c'est malgré lui qu'il se bat. Pourquoi, selon moi, ne pas adopter les cinq bases et, tout en continuant les hostilités, ne pas entrer en négociations sur ces mêmes bases? Il est clair que les Anglais voudraient garder Malte pour eux; mais après avoir dit que ce n'est pas le seul objet pour lequel on se bat, pourquoi ne vouloir pas traiter des autres, dans lesquels ils mettent la sûreté et la tranquillité à venir de l'Europe? On veut l'une et l'autre matérielle, et encore une fois elles ne gisent pas dans Malte seule, et dès lors que de sujets pour ne rien conclure! On demande, par exemple, l'évacuation de la Hollande et de la Suisse, et on l'accorde. Mais qu'est-ce donc que de quitter un endroit, quand on y peut rentrer quand on veut? Il faut donc des barrières! Mais comment l'Angleterre pourra-t-elle les poser, à moins qu'elle ne s'entende avec le continent? Peut-être en a-t-elle l'espoir avec le tems et qu'elle ne veut pas brusquer son accommodement. A la bonne heure! Mais je voudrais le savoir, non pas par une vaine curiosité et encore moins pour en abuser, mais pour pouvoir prendre un parti décisif peut-être pour mon existence individuelle. Je vous conjure, m-r le comte, de me dire son secret, si vous le sçavez, et de me le dire au plus tôt. Il ne me reste plus que quelques jours pour arriver à ma destination, et ces jours passés, je dois me résigner à tout ce que la plus mauvaise santé du monde me présage de maux et de dangérs. Renvoyez-moi, je vous supplie et si vous le pouvez, Lanskoy le même jour que vous arrivera m-r de Loewenstierna, jeune homme attaché à ma mission en qualité de secrétaire interprète.

Si notre ex-calotin de ministre était ici, lorsque j'ai reçu votre lettre à son sujet, j'aurais volontiers déféré à votre désir en la lui montrant. Andréossy est aussi absent, ainsi je n'ai pu faire usage de cette lettre que vis-à-vis d'un intime de Talleyrand et qui est le mien aussi: je veux parler du comte de Choiseul-Gouffier. Talleyrand s'est avisé d'accompagner la lettre officielle que je vous envoye d'une autre particulière où son ton est extrêmement adouci, comme vous le verrez par la copie que j'en joins ici. Il y parle de la force des chaloupes et des matelots qu'il voit dans sa tournée, et c'est, je crois, l'envie de s'en vanter qui m'a valu cette lettre. Vous rappelez-vous, m-r le comte, de celle que vous m'avez adressée en faveur d'un m-r Osborne, si je ne me trompe, accompagnée d'un incluse pour m-r Portalis? J'ai remis l'une entre les mains du général Andréossy et l'autre à son adresse. Tous deux m'ont promis de travailler au succès de la demande de ce galant-homme, mais n'ont pas pu y réussir. Voyons si je serai plus heureux avec vous dans une demande du même genre en faveur d'une dame pour laquelle je joins ici deux lettres. Cette dame, en revenant de l'Amérique, a été prise par un vaisseau anglais et conduite à Weymouth, où elle est détenue. Son mari, général de brigade, que je n'ai pas connu jusque là, est venu me solliciter de m'employer pour sa liberté. Il me semble que les mauvais procédés ne vont pas aussi bien aux Anglais qu'aux Français, et par cette seule considération j'ose me flatter que si vous daignez dire un mot à ce sujet, on vous accordera la liberté de cette dame.

Lucchesini, il y a quelque tems, est venu me lire une lettre de lord Hawkesbury à son collègue Jacobi, où

l'on accepte la médiation et les bons offices de la cour de Berlin; mais Lucchesini m'a insinué que sur la demande qui vous a été faite si vous avez quelques instructions relatives à cette co-médiation, vous avez répondu par la négative, ce qui a occasionné un envoy de courrier de la cour de Berlin à la nôtre pour demander une explication sur ce fait.

J'ai fait partir toutes les lettres que vous m'avez envoyées pour la famille de Furstenberg.

75.

Paris, ce 12 juillet n. s. 1803.

J'ai reçu hier par le courrier de Furstenberg la lettre que vous avez eu la bonté de m'écrire le 5 de ce mois, et je profite du voyage que fait à Londres m-r de Leina, ambassadeur de Portugal en Espagne, pour vous répondre.

Je ne me suis jamais flatté du succès des simulacres de négociations que le cabinet des Tuileries avait entamées: il n'était que trop clair qu'il n'avait d'autres intentions que de se faire un mérite auprès des Français de son humeur prétendue pacifique; mais en vous faisant passer tous les offices dont on me chargeait, je me flattais et désirais savoir au plus tôt à quoi m'en tenir par rapport à mon voyage de Barèges. Si vous m'aviez dit un mot que cette négociation ne pouvait guère réussir, je me serais cru assez autorisé pour entreprendre ce voyage. Je sçais qu'une réponse officielle à un objet de cette importance demande beaucoup de tems; mais une ouverture confidentielle et amicale, telle qu'on a coutume de vous faire là où

vous êtes, m'aurait suffi. Je conçois fort bien que Malte n'est qu'un objet secondaire; le principal est de mettre ordre à la sûreté et à la tranquillité de l'Europe en général, que ce gouvernement-ci ne cessera de troubler tant qu'il conservera sa position actuelle. Il vient de mettre le sceau à cette vérité par les procédés qu'il se permet dans les circonstances actuelles. M-r votre frère m'en paraît convaincu. J'ai reçu de lui deux lettres consécutives, toutes deux par la poste ordinaire et en clair, particulières, à la vérité, mais dans lesquelles il me dit très-positivement qu'il sentait la nécessité pour la Russie de recourir à des mesures effectives pour mettre ordre au débordement de la puissance française. Reste à savoir si c'est pour essayer l'effet que pourrait produire ici cet aperçu, ou si c'est un parti pris. Dans ce dernier cas je ne dois pas compter sur un long séjour à Paris. Vous connaissez trop ma façon de penser pour croire que je puisse concevoir quelque inquiétude de cette idée. Mais alors, adieu mon voyage de Barèges, que je regretterai beaucoup, parce qu'on a mis dans mon esprit qu'il était indispensable pour la conservation de mon chétif individu.

Après le départ de Loewenstierna j'ai reçu encore une épître de m-r de Talleyrand, dont je joins ici copie aussi bien que de la réponse que je lui ai faite. Je n'ai pas besoin de vous dire combien je suis révolté du silence qu'il s'obstine à garder sur un sujet aussi grave que celui des répresentations que j'ai été chargé de lui faire par rapport à la neutralité de Naples et du Nord de l'Allemagne. Ce qui m'inquiète le plus, c'est de voir d'un côté une marche rapide comme l'éclair, et de l'autre un tàtonnement continuel qui ne fera que rendre plus difficiles les mesures que la né-

cessité forcera à déployer tôt ou tard. Plus j'examine la marche des choses, plus je m'affermis dans mon système de fatalité. On a cru que le règne de Bonaparte apportait plus de régularité dans les formes, qui au fond assurent plus ou moins la tranquillité et l'indépendance des autres; mais on doit en être désabusé: c'est toujours la force et l'épée qui forment tous les droits des nations. Cette vérité me paraît si palpable que je n'ose la répéter dans mes rapports, de peur d'être bafoué comme un prédicateur de choses triviales et à la portée de tout le monde. Je ne crains rien pour l'Angleterre, que lorsque tout le continent sera bouleversé; c'est ce qui ne manquera pas d'arriver, pour peu que l'on continue à laisser faire ces gens-ci.

Je vous ai déja marqué pourquoi je n'ai pas fait usage de votre certaine lettre vis-à-vis de Talleyrand, c'est son éloignement qui en a été la cause; mais ce qui est différé n'est pas toujours perdu, dit-on. J'en trouverai l'occasion à son retour. On dit que Bonaparte a été très-mécontent de la tournée qu'il a faite dans les places maritimes. Il les a trouvé dégarnies de tout. Aussi, malgré les flagorneries et l'encens dont on lui casse le nez, il en est dans une fureur qui le rend inabordable.

P. S. On a adopté ici une mesure générale par rapport aux prisonniers anglais détenus à Paris. On a décidé de les transporter en Lorraine. Mylord Elgin n'est point compris dans l'exception qu'on a faite en faveur de quelques-uns de ses compatriotes, auxquels on a permis de rester à Paris. Il sollicite la permission d'aller à Barèges, où sa santé l'appelle. Il vient me voir et me parler de ses chagrins. A travers tout cela j'aperçois le désir qu'il a de négociailler, pour

peu qu'on voulût l'en charger. A son sujet je ne puis pas m'empêcher d'observer que les Anglais ont aussi un peu dégénéré et que de tous ceux qui sont venus ici, il n'y en a eu guère ou fort peu qui eussent fait honneur à leur nation.

76.

Paris, 11 (23) juillet 1803.

C'est au moment, monsieur le comte, de me mettre en voiture pour aller à Barèges, qu'on vient m'avertir qu'il part demain un courrier pour Londres. J'en profite pour vous accuser la réception de l'expédition de Lanskoy, pour vous remercier de tous les témoignages de confiance que vous m'y avez donnés et pour vous faire parvenir les copies de ma correspondance avec m-r Talleyrand. J'ai reçu hier un rescript de notre cour, par lequel j'apprends que l'Angleterre a gagné de vitesse sur la France pour ses offres d'arbitrage. Dans le même rescript on insiste sur l'évacuation du Hanovre et de l'Italie. On m'annonce que vous avez reçu des instructions tout-à-fait pareilles aux miennes. Je ne crois pas cependant que mon absence de Paris occasionne le moindre délai dans les négociations: si peu on a l'air de s'en occuper sérieusement. Adieu, m-r le comte. Priez Dieu que les eaux de Barèges me fassent du bien et qu'Il vous conserve un serviteur qui vous est entièrement dévoué.

77.

Barèges, ce 27 août 1803.

Une frégate anglaise qui transportait m-r Elliot à Naples a pris à la hauteur de la Sicile une corvette française venant de Constantinople et chargée de marbres et de caisses d'antiquités appartenant au comte de Choiseul-Gouffier. Ces objets sont la seule propriété que celui-ci ait pu soustraire à la confiscation générale de sa fortune et à la persécution que lui a attirée son invariable attachement à ses principes. Il tient vivement à leur recouvrement, parce qu'ils lui sont nécessaires pour la continuation de son ouvrage sur la Grèce, et cette perte serait irréparable pour lui, tandis que ces marbres mutilés et des inscriptions à demi-effacées n'auraient que bien peu de prix pour tout autre.

Le comte de Choiseul, connaissant vos bontés et votre indulgence pour moi, m'a requis de les faire valoir dans cette circonstance auprès de vous, et de vous prier de vouloir bien lui prêter vos secours et votre intervention pour lui faire ravoir ces effets. Il sent bien, ainsi que moi, qu'ayant été pris à bord d'un bâtiment ennemi et d'un bâtiment de guerre, tous les droits de propriété individuelle sont nuls; aussi n'est-ce que par voye d'arrangement amiable avec le capteur qu'il cherche à rentrer dans cette possession. Mais en attendant qu'il en puisse traiter avec le propriétaire actuel, il désirerait que tous ces objets fussent mis en séquestre, et pour en prévenir la dispersion, il a recours à vos bontés, monsieur le comte, et vous supplie d'écrire ou de faire écrire à l'amiral Nelson pour l'engager à en faire suspendre la vente, jusqu'à ce que m-r de Choiseul se fût en-

tendu avec le capitaine de la frégate. Il procédera à tout cet arrangement aussitôt qu'il sera informé de l'endroit où ces mêmes effets seront déposés et du nom des personnes auxquelles il sera dans le cas de s'adresser. Il serait assurément désirable que le capitaine se piquât de générosité et remît ces objets gratuitement, dans quel cas toutefois m-r de Choiseul lui ferait un beau présent; mais si cela ne se peut pas, il conviendrait avec lui du prix qu'il voudrait y mettre. Je joins mes plus vives instances à celles de m-r de Choiseul pour solliciter auprès de vous cette faveur. dont je partagerai avec lui toute la reconnaissance qu'il vous en aura.

Depuis quatre semaines que je suis ici, je prends régulièrement mes eaux et mes bains et je m'en trouve assez bien. Je crois cependant principalement devoir mon bien-être plutôt à la vie tranquille et réglée que je mène ici qu' à l'usage de ces eaux *). Je le continuerai aussi longtems que la saison le permettra ou que vous me marquerez de retourner à Paris. Je n'ai pas encore de réponse de m-r de Talleyrand sur les dernières communications que je lui ai faites; mais on me mande de Paris que l'on continue à me nuire dans l'esprit du premier consul, en cherchant toujours à lui persuader que c'est moi qui suis la cause du commencement et de la continuation de la guerre, et que mon voyage à Barèges en était une preuve de plus. Fort de ma conscience et de la justice que ma cour a rendue tout récemment à ma conduite, je suis tout-à-fait tranquille sur toutes ces calomnies, et il me se-

---

*) Барежъ, нѣкогда знаменитый своими сѣрными источниками, находится въ Верхнихъ Пиринеяхъ. *П. Б.*

rait tout aussi facile de les confondre que de prouver au pr. consul, s'il le veut, que si ses ministres avaient travaillé au rétablissement de la paix avec autant de zèle que moi, cela serait déjà fait, ou plutôt que la guerre même n'aurait pas eu lieu du tout. Vous avez été assurément révolté en voyant que le dernier courrier qui vous a été expédié de notre cour, a été retardé à Paris au-delà de quatre jours: tant on a toujours montré d'insouciance pour tout ce qui peut avancer une époque, objet des voeux de toute l'humanité.

78.

Paris, ce 16 (28) octobre 1803.

M-r de Lucchesini, qui s'est tout-à-coup ravisé sur les rigueurs qu'il avait jugé à propos de me témoigner, étant venu me voir souvent dans ces derniers huit jours, m'a apporté une lettre de m-r Alopeus, dans laquelle celui-ci me fait part des inquiétudes que donne le général Mortier au duc de Mecklembourg-Schwerin à cause de l'asile que ce prince a accordé à deux ministres hanovriens qui ont quitté leur pays au moment où il allait être envahi. M-r Alopeus se borne à ce seul objet; mais m-r de Lucchesini y en ajoute deux autres, sçavoir que le général Mortier, prétendant que ces ministres ont emporté avec eux de la caisse électorale la somme de huit millions de livres et emmené quelques chevaux des écuries de l'électeur, en a réclamé la restitution. M-r de Lucchesini m'a assuré que ces deux faits sont tout-à-fait supposés, et il a ajouté, et avec raison, que quand même ils seraient vrais, il n'y avait aucun lieu à réclamation, et que les minis-

tres hanovriens, en cherchant à mettre ces objets en sûreté, n'ont fait que leur devoir. Il m'a dit qu'il en avait parlé dans ce sens à m-r de Talleyrand et qu'il se flattait qu'on enverrait des ordres au général Mortier d'être plus circonspect dans ses démarches vis-à vis des princes neutres.

Le ministre de la guerre, le général Berthier, est revenu ces jours-ci de l'inspection qu'il a été faire des troupes réparties sur les côtes de France.

79.

Paris, ce 30 octobre (11 nov.) 1803.

La poste de Hambourg m'a apporté la lettre qu'il a plu à votre excellence de m'écrire le 3 (15) oct. Je la supplie de recevoir l'expression de ma reconnaissance pour toutes les marques d'intérêt qu'elle a bien voulu m'y donner. Le voyage que j'ai fait à Barèges a produit un très-bon effet pour ma santé, et j'espère que celui que je me flatte de faire bientôt à la suite de la demande que j'ai faite de mon rappel achèvera de la raffermir, en me dérobant à toutes les tracasseries que le ministère d'ici ne cesse de me susciter depuis quelque tems.

80.

Paris, le 30 octobre (11 novembre) 1803.

Apostille.

Je ne doute pas, monsieur le comte,
6315. 3237. 7413. 2014. 3759. 4547. 6775. 2280. 7019.
que vous n'ayez déjà la copie de la
3694. 568. 6284. 1212. 7664. 2111. 5017. 9683. 7330.
réponse que le gouvernement
3246. 5611. 4827. 935. 7619. 2425. 6741. 2219. 7613.
français a faite à nos dernières
5206. 7324. 9594. 5257. 1524. 2032. 6432. 1541.
propositions de paix. Elle est
8482. 1309. 6470. 5884. 2777. 7086. 9538. 1244.
conforme aux notions que vous
3526. 4711. 5239. 8715. 5625. 9316. 541. 6745. 17.
en avez, c'est à dire, totale-
8548. 2082. 6846. 5650. 2568. 284. 4046. 5595.
ment déclinatoire. Le prin-
5927. 8510. 4373. 2359. 2380. 4873. 1137. 1312.
cipal motif de ce refus est
3425. 9616. 7421. 8247. 5315. 7247. 9336. 7541.
la clause de l'
2247. 3236. 5622. 9342. 1764. 9017. 9726. 5640.
évacuation de la Cisalpine.
2208. 4359. 5715. 4126. 9330. 4544. 4605. 2229. 4064.
Le premier consul a dit que pour y
9345. 7629. 3237. 4651. 927. 347. 6711. 2417. 1731.
consentir il fallait qu'il perdît
5312. 6599. 2359. 4759. 2568. 3499. 1587. 2025.
au moins quatre batailles ran-
9190. 2073. 5737. 1809. 5784. 8759. 9091. 5332.

gées. C'est Joseph Bonaparte
2345. 7642. 2436. 341. 7616. 9825. 5641. 3716. 247.
de qui je tiens cette explication.
7814. 4919. 5121. 3884. 1538. 4756. 2644. 5556.
Son frère a prétendu d'ailleurs.
4073. 9656. 4777. 9100. 1353. 4403. 9796. 6411. 9137.
qu'il n'a pas demandé la
4203. 5627. 3425. 2741. 5616. 3237. 5611. 425. 2319.
médiation de notre cour. mais
5215. 9372. 7627. 1524. 9423. 5416. 8664. 9737.
l' arbitrage de l'Empereur,
4420. 6735. 4881. 7017. 9928. 8777. 4119. 5072.
exercé par lui seulement
3241. 6714. 9720. 8735. 6714. 3711. 5221. 214. 5017.
4080. 5151.
et sans la participation de
4080. 5151. 3272. 3640. 9471. 5285. 7515. 6375.
son ministère. Cette absurdité
5519. 4913. 5275. 4225. 4337. 2656. 3344. 6777.
a été imaginée pour entraîner
3245. 3217. 9235. 8745. 5637. 7411. 9237. 3425. 15.
notre auguste cour contre l'Angle-
4203. 6521. 5796. 2042. 4444. 6759. 9121. 4463.
terre au cas que celle-ci s'opposât
9160. 1510. 1019. 7737. 2788. 9006. 5499. 2046. 5823.
à la décision qui aurait été
4827. 5211. 7436. 3615. 9221. 5614. 7221. 436. 2816. 15.
prononcée.
7156. 6694. 2007. 7791. 3227. 6842. 2568. 3368.
Quant à moi personnellement. monsieur
1884. 2380. 5986. 7933. 6938. 5100. 7793. 4932.
le comte, voici quelle est
4836. 5611. 4241. 7535. 3227. 5216. 4641. 8713.

ma position. Le troisième
5064. 9126. 7948. 9045. 9538. 6241. 6712. 9773.
jour de mon retour à Paris. ayant
5312. 6149. 9694. 2758. 5641. 6548. 2299. 6399.
été à une audience publique
3635. 7711. 9345. 2729. 5611. 4736. 6721. 5214. 945.
chez le premier consul, il m'a
2543. 5312. 1804. 5932. 4262. 9172. 4764. 4500.
fait une scène très indécente au
2432. 3000. 9601. 5965. 2159. 5717. 2351. 5934.
sujet d'Entraigues, qu'il ac-
1312. 5627. 4711. 9336. 8745. 5219. 4816. 6711. 39.
cusait d'écrire des libelles contre
5312. 6599. 4860. 2032. 4159. 2736. 4064. 2018.
lui, trouvant fort mauvais
2115. 1172. 5216. 9045. 2408. 1728. 2046. 2306. 1833.
que l'Empereur le gardât à
3437. 5641. 9425. 2711. 5637. 4825. 7647. 9211.
son service et lui accordât sa
4917. 5737. 1379. 7617. 9220. 6634. 6843. 5663.
protection; il se servit à cette
5071. 9884. 6694. 2375. 5936. 2190. 4539. 4163.
occasion d'expressions si
3423. 5611. 2425. 5031. 8427. 2716. 5319. 7436.
démesurées et d'un ton si
1575. 2568. 7471. 1312. 1314. 7986. 2432. 6203. 8962.
arrogant, qu'il y eut une correspon-
7930. 4375. 2638. 7986. 1617. 4847. 9499. 4777.
dance entre Talleyrand et moi.
6804. 6347. 9541. 7636. 8614. 2235. 9427. 5731.
dans laquelle je lui ai déclaré.
4452. 6432. 2469. 276. 6973. 2777. 1538. 4356.
que dans l'attente des ordres

8962. 4689. 1258. 9917. 1220. 2954. 4526. 2321.
que je recevrai de ma cour.
2314. 5836. 4617. 9425. 5617. 3425. 2416. 5216.
je m'abstiendrai de me
2122. 9893. 6917. 4913. 1381. 4173. 6321. 2001.
présenter devant le premier
5737. 2046. 6548. 2506. 2159. 4796. 2424. 7760.
consul à moins qu'il ne me
8614. 9345. 7616. 5247. 8336. 1241. 347. 5621. 227.
fît rassurer officiellement
5936. 2712. 4699. 1108. 2027. 7152. 5550. 4568.
sur la crainte où je suis
2699. 2007. 2381. 2833. 5318. 6568. 1353. 5213.
d'être de nouveau exposé
3467. 4514. 9887. 6341. 3345. 4681. 9653. 4552.
à un aussi mauvais traite-
5948. 9558. 1600. 4299. 9072. 4596. 1037. 2042. 2016.
ment que celui que j'ai
9600. 5333. 4294. 1784. 8687. 5312. 4599. 6432.
éprouvé. J'avoue que j'ai
4042. 2568. 8636. 2432. 5586. 9244. 6241. 8356.
mis un peu de vivacité dans
8042. 4121. 5333. 2155. 5259. 1829. 7552. 2710.
l'expression de ma sensibilité:
6689. 4330. 2292. 7926. 5220. 9932. 5172. 9230.
mais j'ai cru le devoir non-
1233. 4263. 5999. 8262. 6432. 9888. 7676. 1231.
seulement à ma cour, mais
5826. 8432. 2159. 6487. 5575. 4306. 2149. 2568.
à moi-même. J'ai expédié
4679. 2568. 1238. 1244. 3753. 5298. 9137. 2178.
par un courrier mon rapport
2577. 2071. 3244. 5671. 8942. 3381. 5532. 2263.

sur ce fait, en y joignant
4359. 9038. 1045. 4568. 1238. 2963. 4159. 2122.
la demande de mon rappel.
7172. 1597. 4580. 492. 7121. 2699. 6000. 4954.
J'attends avec impatience le
3262. 8431. 2346. 6321. 6791. 7811. 4842. 1682.
retour du courrier, qui ne doit
4526. 2947. 4299. 7295. 3545. 3376. 5121. 9137.
pas tarder. Il y a déjà six
80. 5238. 8168. 7312. 8325. 5460. 2432. 4299. 1072.
semaines qu'il est parti
1680. 2432. 1246. 5844. 3398. 3465. 5593. 4256.
d'ici. S'il se présente une
4080. 5965. 9394. 5137. 3238. 6226. 5516. 2159.
occasion sûre, je m'em-
4540. 2764. 4176. 2060. 4032. 2046. 1587. 5521.
presserai d'en profiter pour
6261. 2632. 4330. 1698. 7733. 2265. 9875. 2611.
vous transmettre, monsieur
6844. 1017. 4881. 9600. 6764. 4324. 9137. 2178.
le comte, la copie littérale
4381. 3728. 6158. 2242. 5160. 3189. 5312. 4500.
de cette correspondance.
5623. 5462. 1314. 4686. 7596. 2464. 3394. 5679.
7623. 8540. 9100. 2064. 6967. 4775. 1170. 3552. 5784.
4562. 2111. 5730. 1498. 9884. 5737. 4548. 6225. 9728. 206.
4221. 9341. 6532. 3345. 8975. 6341. 8765. 3478. 9133.
9538. 5579. 7556. 4294. 2159. 5917. 1338. 1353. 9037. 4898.
5152. 1220. 4046. 1895. 7552. 9499. 2284. 6638. 2433. 9694.
6246. 3241. 1357. 2468. 3579. 4142. 3262. 9876. 3266.
1017. 5683. 9857. 5339. 8796. 5538. 9551. 6639. 8142. 3346.
6543. 1346. 2987. 8436. 6222. 4556. 7786. 9961. 1341.
8365. 5494. 9956. 5631. 1262.

Тотъ же гр. Аркадій Морковъ.

81.

Paris, le novembre 1803.

Monsieur le comte,

Des motifs personnels m'ayant déterminé à solliciter auprès de l'Empereur la grâce d'être relevé de mon poste actuel, Sa Majesté Impériale a daigné condescendre à mes vives et respectueuses instances à cet égard et me faire connaître sa haute approbation de ma conduite en me décorant de l'ordre de S-t. André. C'est en conséquence que j'ai remis le 27 de ce mois mes lettres de rappel au gouvernement de la république française et que j'ai accrédité monsieur le conseiller de collége Oubril pour résider à Paris en qualité de chargé d'affaires. Partant incessamment pour S-t. Pétersbourg, je n'ai point voulu quitter le poste que j'occupais sans adresser à votre excellence mes remercîmens sincères pour toutes les marques de confiance dont elle m'a honoré pendant le cours de ma mission et la prier d'être persuadée du plaisir que j'aurai à les cultiver et à les voir renouveler dans tel poste qu'il plaira à Sa Majesté Impériale de me confier.

82.

Le 5 (17) décembre 1803.

Il m'est impossible de me borner avec vous à la simple circulaire que je vous adresse aujourd'huy pour vous annoncer la fin de ma mission en France. Vous me permettrez donc d'y ajouter encore tout ce

que m'inspirent les témoignages de confiance et de bienveillance que vous m'avez donnés pendant sa durée. Par une lettre que j'ai reçue ces jours-ci de m-r votre frère, il me paraît que vous ignorez entièrement les causes de mon rappel subit dans une circonstance aussi délicate que celle où se trouvent toute l'Europe et la France elle-même. Mais connaissant l'esprit qui dirige ce gouvernement-ci, vous n'en serez point étonné. C'etait gênant, en effet, parce que je disais la vérité; mais j'aurais été plus utile qu'un autre, si l'on avait voulu sincèrement le bien. J'ai chargé m-r Oubril, que je laisse ici comme chargé d'affaires, de vous faire parvenir ma correspondance avec m-r de Talleyrand et notre ministère. Vous y verrez, m-r le comte, ce qui a amené la crise qui a déterminé ma retraite. J'ai saisi avec empressement pour luy demander les prétextes qu'on m'a offerts avec autant d'inconsidération. Vous savez que depuis longtems on méditait ici de se débarrasser de moi. Quelques convenances particulières et purement personnelles, qui me faisaient désirer de prolonger ici mon séjour, ne pouvaient pas être suffisantes pour contrebalancer les désagréments que m'attiraient de pareilles dispositions. Aussi pars-je parfaitement content et heureux, grâce à la magnanimité de notre adorable Maître et aux bontés de m-r votre frère. En attendant qu' Oubril vous envoye les papiers dont j'ai fait mention ci-dessus, je vous envoye la copie du rescript que l'Empereur m'a adressé à cette occasion. Il met le comble à mon bonheur et à ma satisfaction; je puis y ajouter que j'emporte l'approbation même de tous les Français honnêtes et bien pensants, sans en excepter ceux qui sont employés actuellement dans les affaires. Que

ne puis-je vous envoyer aussi la copie des instructions que m-r de Talleyrand n'a pas rougi d'adresser contre moi au général Hédouville, qui n'a pas hésité sans doute, d'après des ordres secrets, de les remettre à l'Empereur dans une audience particulière *). Cette pièce servira un jour d'exemple dans les fastes diplomatiques de la violation de toute pudeur et de toutes bienséances qu'un des plus grands cabinets de l'Europe a osé se permettre pour perdre, s'il était possible, un individu par les calomnies les plus atroces auprès de son souverain. J'y suis accusé de n'avoir pour luy ni zèle, ni attachement; de tenir, au contraire, contre luy les propos les plus injurieux et les plus séditieux, d'avoir été anglomane au point d'avoir indigné mylord Withworth, qui n'a pu s'empêcher de le témoigner à Joseph Bonaparte. Il n'y avait, heureusement pour moi, qu'à confronter les tems et les circonstances, pour apercevoir l'absurdité et l'impudence de toutes ces imputations. Vous pouvez juger, m-r le comte, combien, en mettant même de còté tant d'autres motifs de consolation que la bonté généreuse de l'Empereur m'a prodigués, je dois ètre bien aise de m'éloigner d'une scène où l'on se permet de jouer de pareilles horreurs. Je pars demain et je laisse cette lettre à Oubril, avec ordre de ne lui donner cours que huit jours après mon départ, et cela pour cause. Je prends ma route par Vienne et, vu la mauvaise saison où je vais voyager, je ne me flatte d'arriver à Pétersbourg

---

*) См. Приложенія къ этимъ письмамъ. Эта интрига Талейрана не только не повредила гр. Моркову, но была очень строго осуждена императоромъ Александромъ: Гедувиль былъ принужденъ извиняться, а гр. Морковъ получилъ при отозваніи орденъ Св. Андрея Первозваннаго ...

qu'au commencement de févr. prochain. Là mon premier soin sera de reprendre avec vous, m-r le comte, une correspondance dont j'ai toujours trop senti le prix pour ne pas la cultiver avec plaisir et assiduité.

81.

Vienne, ce 3 (15) janvier 1804.

A ma seconde couchée de Paris, Baykoff, qui y retournait en courrier, m'a remis votre lettre du 13 (25) nov. dernier, qu'il a trouvée à Berlin. A mon arrivée ici j'ai reçu celle que vous avez eu la bonté de m'écrire en date du 1 (13) décembre. Toutes deux ont été pour moi un sujet de satisfaction et un motif de nouvelle reconnaissance pour l'intérêt constant que vous voulez bien prendre à moi. Sans doute, je dois me féliciter de m'être tiré si honorablement de la trame odieuse que les mains scélérates de ce misérable de Talleyrand ont ourdie contre moi. Je le dois à la magnanimité de l'Empereur aussi bien qu'à la bienveillance et à l'équité de m-r votre frère. Mais est-il dans les fastes diplomatiques un seul exemple de lâcheté et de bassesse pareil à celui que cet ex-frocard vient de donner? Et combien ne sont pas à plaindre les cabinets des grandes puissances de se voir réduits à traiter avec ce sycophante, qui se joue d'eux tous avec l'impudence la plus dégoûtante. Vous me marquez, m-r le comte, que vous avez reçu de Pétersbourg tout ce que j'avais mandé en cour au sujet des esclandres qu'on m'a faits à Paris; mais je ne sais si m-r votre frère vous a communiqué copie de mes lettres particulières, et comme je n'en ai point gardé de minute, je

ne sais pas non plus si j'y ai fait mention de la véritable cause des persécutions que Talleyrand m'a suscitées. A tout événement je vous l'expliquerai ici en peu de mots.

Au moment où la discussion entre l'Angleterre et la France était la plus animée, cet honnête homme marchandait au préfet du palais Luçay une terre de la valeur de plus de deux millions de livres. Quoique regorgeant de richesses, il a voulu encore faire cette acquisition aux dépens de la fortune publique. Il s'est imaginé et a persuadé au premier consul qu'ils feraient la paix et la guerre à leur gré, et il a poussé les choses à l'extrémité, afin de faire tomber les fonds au plus bas. L'événement ayant trompé ses espérances et celles de son principal, il n'a rien trouvé de mieux, pour s'en disculper vis-à-vis de ce dernier, que d'en rejeter la faute sur moi et sur mes prétendus conseils à lord Withworth. A Dieu ne plaise que je soupçonne ce dernier de la bassesse que l'effronterie du défroqué a osé lui imputer; mais la preuve que le pr. consul lui-même n'y a pas ajouté foy, c'est que quelques jours après le départ de lord Withworth il m'a donné, dans cette fameuse conversation que j'ai eue avec lui à S-t Cloud, toutes sortes de témoignages de confiance et de bienveillance. Bien plus: au commencement de son voyage pour les Pays-Bas il m'a fait écrire officiellement par son ministre qu'il rendait justice à mes bonnes intentions et que puisque mes efforts pour la paix étaient inutiles, il me dispensait du sacrifice que je leur faisais de ma santé en différant mon départ pour Barèges. C'est immédiatement après ces lettres et au moment de l'apparition de Lombard à Bruxelles qu'ils firent partir pour Pétersbourg tous ces libelles qu'ils ont fabriqués contre moi.

Ils ne me les épargnent pas même dans ce moment, et m-r votre frère m'a écrit qu'on en reçoit tous les jours à Pétersbourg, adressés de Paris non-seulement aux ministres du pays, mais aussi aux ministres étrangers accrédités à notre cour. Je voudrais bien que vous fissiez parvenir à la connaissance de m-r Le Pelletier tous ces petits détails. En les exposant dans ses feuilles, il ajouterait encore à tant d'autres sujets de faire rougir une nation grande et estimable à bien des égards de se laisser gouverner et maîtriser par des gens capables de pareiles turpitudes. Mais je laisse ces malheureux à leur opprobre et au juste châtiment qui tôt ou tard doit les atteindre; et je passe à un sujet qui m'affecte bien vivement dans un autre sens.

J'ai déjà sçu de m-r votre frère qu'il était résolu de quitter au commencement de l'année. Je lui ai fait là-dessus toutes les représentations que mon zèle pour le bien public m'a pu suggérer. Dieu veuille qu'il les écoute, mais je le souhaite bien plus que je ne l'espère. Lorsque j'ai eu le plaisir de vous voir à Lille, vous m'avez prévenu de votre intention de quitter également votre poste précisément vers le tems que vous venez de me marquer. Je conçois que la santé du chancelier, la vôtre, exigent du repos, mais n'est il pas une manière de concilier ce repos avec les grands besoins des circonstances actuelles! Le climat de Moscou et de ses environs n'est point préférable à celui de Pétersbourg. En vous fixant dans cette ville l'hyver et en habitant la campagne à l'entour pendant l'été, vous pourriez l'un et l'autre, sans vous livrer à la fatigue du travail, le diriger de vos conseils et de vos avis. J'ai offert à m-r votre frère, s'il m'en croit capable, de servir et de travailler sous ses ordres, sans aucun titre; je vous

ferai la même offre pour tout le tems que durera la crise menaçante des affaires où nous nous trouvons dans ce moment. Je suis persuadé que vous sentez le danger comme moi et que vous partagez mes regrets de ne pas le voir envisager de même par tous les autres. Il faut une habileté, une expérience plus qu'ordinaire pour nous y soustraire, et ce sont précisément les quarante années de travaux qui ont signalé votre caractère et qui vous ont sans doute fatigué, mais sans vous avoir encore épuisé, qui sont précieuses pour le grand but dont il s'agit. Pour parler le langage de ces messieurs que je viens de quitter, le char de la révolution roule avec autant de force que jamais, tantôt sur la surface tantôt dessous la terre, et pour peu que l'on tarde à l'arrêter dans son cours, il arrivera à son grand but: celui du bouleversement total et universel. Réfléchissez-y bien, m-r le comte. Tel que je vous connais, tel que je connais m-r votre frère, vous aurez beau aspirer au repos: vous ne le goûterez jamais tant que vous aurez quelque sujet d'inquiétude pour ceux que vous laisserez après vous.

Je suis ici avec le comte de Cobenzl comme avec un compatriote et un ami de longues années: il me traite avec toute la confiance et toute la cordialité que je puis désirer. J'ai fait ma cour à l'Empereur et à la famille impériale, qui m'ont accueilli avec bonté et indulgence. En un mot, je n'ai qu'à me louer de toutes les prévenances dont on daigne m'honorer. Cependant je me dépêche de me remettre en route, quoiqu'il n'y ait que dix jours que je suis ici; je serais déjà parti sans les réparations qu'ont exigées mes équipages, et une fluxion qui m'est tombée sur les yeux. Je compte quitter Vienne sous deux ou trois jours.

Le comte de Coblenzl a été très-sensible à votre souvenir: il m'a chargé de vous en remercier.

P. S. Après vous avoir parlé dans ma lettre de mes principes et de mon dévouement par rapport à ma future existence politique, si elle est jugée nécessaire, permettez que je vous parle de mes voeux et de mes goûts. Je voudrais aussi pouvoir me retirer à la campagne et y vivre tranquille et indépendant; mais ce désir est contrebalancé de celui que j'ai de donner une éducation convenable à une fille que j'ai et qui n'a pas encore six ans révolus. Je manquerai pour cela de moyens en vivant à la campagne, et cette considération me ferait désirer de vous succéder au poste que vous allez quitter. J'ai écrit en conséquence à m-r votre frère, et vous m'obligerez beaucoup, m-r le comte, non-seulement en favorisant cette demande, mais aussi en me disant avec cette franchise, avec laquelle vous m'avez toujours parlé sur toutes choses, si vous ne voyez aucun inconvénient à ce que j'agisse dans cette direction. Je n'insisterai point sur cette idée avant que je n'aye reçu votre réponse et je l'attendrai à Pétersbourg, où je compte être d'ici à trois semaines.

82.

St.-Pétersbourg, ce 26 févr. 1804.

Je me trouve ici, m-r le comte, depuis le 8 de ce mois. Je n'ai passé, à mon grand regret, avec m-r votre frère que trois à quatre jours, au bout desquels j'ai eu le chagrin de le voir partir pour sa destination. L'Empereur m'a traité avec une bonté infinie. Il a daigné me conserver à son service, en m'accordant

un traitement de douze mille roubles par an, jusqu'à ce que je sois employé de la manière dont il le jugera à propos. Dans ce moment le poste que vous allez quitter est le seul qui pouvait me convenir; mais on en a disposé en faveur de m-r de Kalytcheff. Je ne le regrette d'aucune manière et je trouverai tout-à-fait mon compte à rester quelque tems en repos. Aussi mon plan est-il tout arrangé. Au bout de quelque tems, et nommément lorsque les effets que j'ai laissés à Paris seront rentrés, je solliciterai l'Empereur de m'accorder son agrément pour que je puisse aller vivre à la campagne jusqu'à ce qu'il daigne m'appeler à quelque nouveau service. Le seul regret que j'éprouve de cette disposition, c'est qu'elle me prive du plaisir de vous revoir aussitôt après votre retour. Mais j'y saurai bien remédier en venant vous chercher chez m-r votre frère, que vous ne tarderez pas, je suppose, à rejoindre.

Mes effets de Paris doivent m'arriver par mer. J'ai écrit à Oubril de s'adresser à vous pour vous prier de m'obtenir du gouvernement anglais des passeports pour la sûreté de leur transport. J'ignore les formalités qu'il faudra employer dans cette occasion: mais j'ose compter que par une suite de vos bontés pour moi vous voudrez bien prendre soin de me garantir de tout inconvénient et de toute perte.

83.

St.-Pétersbourg, ce 11 (23) avril 1804.

Je profite du départ d'un courrier que l'ambassadeur d'Angleterre envoye à sa cour pour vous accuser la réception de trois de vos lettres à la fois, et vous remercier de tout ce qu'elles contiennent d'obligeant pour

moi. A l'une de ces lettres vous en avez annexé une de lord Withworth à laquelle je réponds aujourrd'huy, en joignant ici ma réponse et en vous priant de la lui faire parvenir.

J'ai déjà eu occasion, depuis mon retour, de vous écrire et de vous rendre compte de la manière dont j'ai été accueilli; celle dont on continue de me traiter y est parfaitement analogue. Je suis comblé des bontés de l'Empereur et de celles de toute son auguste famille, et je suis d'autant plus heureux que je ne me vois chargé d'aucune responsabilité, n'occupant aucun poste et ne prévoyant pas de possibilité d'en occuper un de sitôt. Cette situation convient à la fois et à ma façon de penser et à l'état de ma santé, qui exige un climat plus traitable que celui de Pétersbourg. Aussi songe-je sérieusement à me retirer sur mes terres de Podolie, situées sous le 49-me degré, et à y vivre aussi longtems qu'on n'aura pas besoin de moi. J'espère même que ce besoin ne se présentera jamais, et ce ne sera que tant mieux. Je n'ai désiré à un moment le poste de Londres qu'autant que j'ai cru qu'on exigerait de moi que je continuasse de servir, et dans ce cas ce poste aurait été celui qui m'aurait le plus convenu; mais on en a déjà en quelque façon disposé avant mon arrivée, et je m'en console d'autant plus facilement que la choix qu'on a fait de m-r Kalytcheff est parfaitement convenable. C'est un homme fort doux, fort sage, et il plaira assurément. D'après le système que j'ai trouvé ici, il paraît qu'on s'est lassé de voir avec indifférence la continuité des violences du gouvernement français, et si les autres partagent nos opinions, ils trouveront en nous un appui puissant et décisif. Malheureusement jusqu'à présent les cours de

Vienne et de Berlin ne se montrent pas telles que les circonstances actuelles semblent leur prescrire d'être. Mais on espère chez nous de les convertir et de les disposer à marcher avec nous au salut de l'Europe entière, plus fortement menacé que jamais. On a senti vivement ici le dernier attentat que s'est permis le Corse, en violant le territoire neutre pour enlever un prince innocent et l'immoler gratuitement, pour ainsi dire, aux fureurs dont on le dit agité depuis quelque tems au point que cela va jusqu'à la démence. Peut-être l'effusion de ce sang appellera enfin sur ce monstre la vengeance divine et humaine.

Nous avions déjà ici la feuille du Courrier de Londres où il est question de la cause de mes brouilleries avec m-r de Talleyrand et que vous avez eu la bonté de m'envoyer. Comment trouvez-vous l'impudence de cet ex-frocard de jeter les hauts cris sur la découverte de cette correspondance de m-r Drake? Ne dirait-on pas que le gouvernement français veut se faire un monopole de tous les moyens ténébreux qu'il ne cesse d'employer pour troubler les autres pays, sans leur permettre d'user de représailles? Et dans cette fameuse et dernière conférence que Bonaparte a eue avec moi n'a-t-il pas dit en toutes lettres qu'il espérait s'emparer de Londres et le bouleverser à l'aide des mauvais sujets qui y fourmillent? Donc il les connaissait et les pratiquait, ces mauvais sujets; donc il voulait s'en servir pour renverser un gouvernement consacré par une existence de près de cent cinquante ans: et il ne veut pas que ses adversaires s'entendent avec quelques honnêtes gens qui restent encore en France, pour faire cesser la plus illégale et la plus odieuse de toutes les usurpations. Et quelle bassesse que celle de la plupart

de ces ministres étrangers qui sont accrédités auprès de cet atroce usurpateur! On n'a jamais vu une réunion de tant de choses à la fois aussi horribles et aussi dégoûtantes. Ce n'est pas en vérité trop que de s'ensevelir dans un désert pour en éviter le spectacle.

On se prépare à vous envoyer un courrier qui vous portera probablement vos lettres de rappel. Il me serait bien doux que vous en fissiez usage aussitôt, pour que je puisse avoir le plaisir de vous revoir.

84.

Létitchev, ce 2 juin 1806.

Il y a bien longtems, m-r le comte, que je garde le silence avec vous. Je n'ai pas osé même le rompre au milieu de la perte douleureuse que vous avez faite d'un frère chéri et digne de l'être, quoique personne assurément n'a pu prendre une part plus vive que moi à ce triste événement; mais qu'aurais-je pu vous dire qui fût capable de vous exprimer la douleur que j'en ai éprouvée moi-même? Ajoutez à cela les événemens publics, qui n'ont pas été moins désolants et qui ont accompagné celui-là immédiatement, et vous conviendrez qu'il aurait fallu une force au-dessus de la mienne pour tenir la plume et surtout pour la guider. J'ai d'ailleurs essuyé également un bien grand malheur domestique: j'ai perdu à la fleur de son âge ma belle-soeur *), qui faisait l'unique douceur de la retraite que j'habite, et j'en ai été accablé au point que je puis dire que j'employe les premiers moments du retour de la tranquillité au soin de me rappeler à votre souvenir.

---

*) Супруга графа Ираклія Ивановича, Наталья Антоновна, ур. графиня Минихъ. *П. Б.*

J'apprends par les nouvelles publiques et particulières que vous avez déposé votre caractère public, mais que vous restez cependant toute cette année-ci en Angleterre. Elle doit nous amener des événemens décisifs, et je ne doute pas que, quoique retiré, vous n'y ayez une grande influence. Je m'attache à cette idée comme à la seule qui puisse autoriser l'espoir d'un dénouement moins défavorable que les circonstances actuelles ne semblent promettre. N'ayant d'autres données sur l'état des choses en Europe que les gazettes et les journaux étrangers, je ne me hasarderai pas à en juger; mais je ne puis m'empêcher de me féliciter, surtout avec vous, de me voir placé de manière que je n'ai que des voeux à adresser au Ciel pour la gloire et la prospérité de ma patrie. J'espère qu'il seront exaucés aussi bien que ceux que je forme pour votre bonheur.

85 *).

Naples, ce 4 (16) janvier 1816.

A cause d'une indisposition j'ai laissé échapper une occasion de courrier qu'on avait expédié d'ici au prince de Castelcicala, pour vous remercier de votre aimable et obligeante lettre de Paris du 1-r nov. dernier. Je profite de celle qui se présente aujourd'huy pour m'acquitter d'un devoir aussi doux pour moi à remplir.

---

*) Къ сожалѣнію, не сохранилось или до сихъ поръ не найдено писемъ графа Моркова отъ предыдущихъ десяти лѣтъ. Намъ извѣстно по преданію, что графъ Морковъ въ это время подавалъ энергическія записки нашему правительству о дѣлахъ внѣшней политики. Если записки эти сохранились въ Государственномъ Архивѣ, то, въ виду необыкновеннаго ума и дарованій графа Моркова, надо желать обнародованія произведеній его искуснаго пера. *П. Б.*

J'ai joui avec délices du beau climat de ce pays-ci pendant les trois premiers mois que je l'ai habité. Cette jouissance a été suspendue dans celui-ci par les pluies qui sont tombées en abondance, ainsi que par les vents qui soufflent de tous les côtés. Cela n'empêche pas toutefois qu'on ne puisse jouir de la promenade avec autant de plaisir qu'on peut le faire chez nous, et peut-être même en Angleterre, dans les premiers beaux jours du mois de septembre. Depuis que je me connais, j'ai toujours nourri le désir de voir ce dernier pays; je le conserve encore, et ma plus grande satisfaction en y venant aurait été de vous y revoir. Mais si vos 71 ans ne vous permettent pas de songer à revenir dans ces contrées, les 69 ans que je suis à la veille d'accomplir et qui par conséquent ne font pas une grande différence entre nos âges, m'empêchent aussi de songer à de nouveaux voyages. Il m'a fallu pour entreprendre celui-ci un motif aussi puissant que celui de la santé de ma fille *). Je me flatte d'atteindre mon but, et alors je ne penserai qu'à retourner dans mes foyers, où d'ailleurs ma présence est nécessaire pour soigner les biens que j'y possède grâce à la munificence de la défunte Impératrice. J'ai pour mon compte épuisé toutes les jouissances de la vie; il ne me reste plus qu'à assurer celles de l'objet qui doit me succéder.

Je savais déjà depuis longtems, m-r le comte, la destination de m-r votre fils; elle est digne de lui, d'autant plus qu'assurément ce n'est pas la faveur qui la détermine. Il paraît qu'il marche tout-à-fait sur vos

---

*) Варвара Аркадьевна, впослѣдствіи вышедшая за мужъ за князя С. Я. Голицына. *П. Б.*

traces: il se fait estimer et aimer de tous ceux qui vivent avec lui et adorer de ceux qui servent sous ses ordres. En vous le disant, je ne suis que l'écho de la voix publique.

Je partage complètement vos sentimens sur les idées libérales. On dirait que dans leur application on ne songe qu'à assurer la fortune des spoliateurs et à combler la misère des spoliés. comme si l'on craignait que le désir d'usurper et d'envahir ne s'éteigne faute d'encouragement. Ces idées libérales donnent des nausées à cette pauvre cour-ci. On la tourmente pour contribuer de son côté aux indemnités d'Eugène Beauharnais, soit en concessions territoriales, soit en p écuniaires.

Je ne m'étonne pas, m-r le comte, de la différence que vous avez trouvée entre Paris de l'année 1765 *), et Paris de l'année 1815. J'ai déjà vu commencer ce changement pendant le dernier séjour que j'y ai fait. Quant à la démoralisation de ses habitants, c'est une suite naturelle, vous diront m-rs les libéralistes. du progrès des lumières de ce siècle-ci. J'ai toujours peur que nous ne soyons pas tout-à-fait à l'abri de quelque nouvelle et sinistre explosion.

Je vous supplie de témoigner à m-me votre fille combien j'ai été sensible à ce que vous avez eu la bonté de me dire de sa part. Il n'est pas dans ma destinée de pouvoir personnellement lui exprimer ma reconnaissance, mais il sera peut-être dans celle de ma fille, lorsqu'elle sera mariée, de lui faire sa cour,

---

*) Въ этомъ году графъ Семенъ Романовичъ былъ въ Парижѣ, путешествуя съ дядею своимъ государственнымъ канцлеромъ. См. его письма оттуда въ XVI-й книгѣ сего изданія. *П. Б.*

et je lui demande d'avance ses bontés et son indulgence pour elle.

Je quitte Naples vers la fin du mois prochain et après avoir passé deux ou trois mois entre Rome et Florence, je m'acheminerai vers mes pénates, en prenant ma direction par l'Italie septentrionale et une partie de la Suisse. Tels sont du moins mes projets et je les exécuterai s'il ne survient quelque empêchement.

*

Графъ Морковъ прожилъ еще одинадцать лѣтъ. Есть еще лица помнящія его въ Зимнемъ дворцѣ въ день 14 Декабря 1825 г., гдѣ онъ дожидался развязки событія вмѣстѣ съ другими сановниками, но уже совершенно дряхлый и безучастный къ окружавшему его волненію. Онъ скончался въ 1827 г. *П. Б.*

ПИСЬМА
ГРАФА А. И. МОРКОВА
КЪ ГРАФУ
А. Р. ВОРОНЦОВУ.

Отношенія графа Моркова съ старшимъ графомъ Воронцовымъ не могли быть такъ хороши, какъ съ графомъ Семеномъ Романовичемъ: графъ Александръ Романовичъ, по тѣсной своей связи съ графомъ Безбородкою, не могъ при его жизни, сближаться съ его непріятелемъ. *П. Б.*

I.

(Безъ означенія времени *).

Ваше сіятельство издавна слѣдовали дѣла съ бо́льшимъ примѣчаніемъ нежели я, и лучше умѣете ихъ цѣнить. Когда вы думаете, что нѣтъ нужды намъ мѣшаться въ Аглицкія, то конечно имѣете на то резонъ, можетъ-быть мнѣ непостижимый. Видя дѣла обычайнымъ глазомъ, я всегда думалъ, что, для нашего участвованія въ нихъ съ нѣкоторымъ вѣсомъ, сохраненіе политическаго существованія Англіи необходимо нужно. Съ Французами безъ сего посредства намъ не совладать: они насъ задавятъ превосходствомъ своего положенія, проворствомъ, а можетъ-быть и силою. Верженъ скромнѣе Шоазеля, но въ тѣхъ же принципіяхъ: мягко стелетъ, но жестко спать. Сообразите сдѣланной нами поступокъ у ихъ двора въ разсужденіи собеннаго мира, отвѣтъ ихъ и подвиги въ здѣшней землѣ; по крайней мѣрѣ благопристойность и прямое къ намъ уваженіе требовали бъ отъ нихъ, чтобъ подождали нѣсколько запутывать далѣе здѣшнюю землю. На концертъ и на возобновленіе трактатовъ довольно бъ осталось времени; но въ характерѣ Фр. чтобъ устремляться

---

*) По содержанію видно, что писано въ XVIII вѣкѣ, вѣроятно изъ Голландіи.

далѣе безъ всякаго размѣра. Право, пора дать имъ калманъ *). Я не хвалю Агличанъ, непостоянство ихъ правленія вредно, особливо на сію минуту; но я ни мало не жалѣю о послѣднемъ министерствѣ. Фоксъ со всѣмъ своимъ умомъ говорилъ и дѣлалъ все безъ малѣйшей осторожности: увеличивая упадокъ націи въ глазахъ другихъ, увеличилъ и гордость непріятелей ея. Настоящее министерство, имѣя туже наклонность къ миру, ищетъ только сохранить наружности. Я не знаю прямо его расположенія въ разсужденіи Америки, но не думаю, чтобъ помышляло остановить ея независимость, а можетъ быть станетъ домогаться, чтобъ тутъ спасти честь нынѣшняго короля и предоставить торжественное признаніе оной его наслѣднику. Естьли вы вспомните, какимъ образомъ получила Голандія свою независимость, то вы найдете странною сію претензію со стороны Англіи. Я не имѣю никакого свѣдѣнія о настоящей негоціаціи въ Парижѣ, но не надѣюся, чтобъ она возъимѣла желаемый успѣхъ. Мнѣ кажется, что она зачата pour amuser le tapis uniquement. Говорятъ, что Гишпанія медлитъ своимъ отвѣтомъ и рѣшеніемъ умышленно, чтобъ исполнить свое предпріятіе на Гибралтаръ. Итакъ надобно ожидать, что не прежде окончанія кампаніи примутся суріозно за дѣло. Простите мнѣ сіе празднословіе; я знаю, что вы любите сіи матеріи и есліи удостоите меня отвѣтомъ, то я изъ онаго получу новое просвѣщеніе.

Si vous n'avez pas trouvé le vin du Cap aussi parfait que je l'aurais désiré, ne vous en prenez, je vous

---

*) Т. е. un calmant, успокоительное лѣкарство.

prie, qu'à Oldecop, que j'ai chargé du choix aussi bien que de l'expédition. Il me l'a donné comme quelque chose de bien rare, et je vous proteste qu'il me l'a fait payer en conséquence. Je ne regrette rien s'il a bien réussi, n'ayant d'autre envie que de vous prouver en tout et partout celle que j'ai de vous plaire.

2.

(1803).

Quelques heures après le départ de ma dernière lettre j'ai eu le plaisir de recevoir la vôtre du 23 sept., lorsque je m'affligeais de n'avoir point eu de vos nouvelles depuis deux postes consécutives. Vous avez la bonté de m'y apprendre l'arrivée de m-lle Val. Je souhaite que le talent de cette actrice puisse contribuer à vous délasser quelques fois de vos occupations. La pièce où elle se proposait de débuter est la même où elle a débuté ici il y a je ne vous dirai pas combien d'années, parce que j'ai assisté à ces débuts. Mais je crains que ceux qu'elle a dû faire à Pétersb. n'ayent été retardés que par la triste nouvelle que vous avez reçue de la mort de m-me la grande-duchesse.

Quand je me rappelle toutes les qualités et toutes les grâces de cette charmante princesse, mon coeur se navre de douleur, et je me figure aisément celle de toutes les personnes qui ont été à même de la connaître.

Il est en effet arrivé depuis plus de dix jours un courrier du général Hédouville. Je ne sais pas plus que vous, m-r le comte, l'objet de son expédition. Je ne veux pas cependant attribuer notre ignorance à cet égard à ce qu'en débitent m-r de Talleyrand et m-r de Lucchesini. Ils prétendent qu'il y a chez nous

deux ministères, dont l'un public et qui est le vôtre, et un autre secret, je ne sais lequel. M-r de Lucchesini, en me voyant quelque courage à supporter les tribulations que j'éprouve, me plaint généreusement de ne devoir ma sécurité qu'au défaut de notions sur le vrai état de choses. En effet il est difficile d'être bien instruit à la distance de près de huit cents lieus; mais on est toujours près de sa conscience, et quand elle est bonne et pure comme la mienne, on a toujours des notions bien plus certaines et plus tranquilles que celles que pourraient jamais avoir certaines gens.

Depuis mon retour de Barèges je n'ai pas eu la satisfaction de recevoir de nouvelles de m-r votre frère, ni celle de lui écrire. Toutes les fois que j'y songe, la plume me tombe des mains en réfléchissant que pour lui parvenir ma lettre doit passer par Hambourg. Tous les papiers d'ici sont déjà remplis de son prochain rappel, ainsi que du mien, de nos postes respectifs. On n'a pas encore pourvu à la nomination de nos successeurs. J'attends le mien avec autant d'impatience que j'aurai de plaisir à aller vous renouveller moi-même l'assurance de tous les sentimens que je vous ai voués.

ПРИЛОЖЕНІЯ

КЪ ПИСЬМАМЪ

ГРАФА МОРКОВА.

1.

Bruxelles, le 10 thermidor (1803).

Le ministre des relations extérieures au général Hédouville, ministre plénipotentiaire de la république françoise à St-Pétersbourg.

Général. Le premier consul écrit à s. m. l'Empereur de toutes les Russies relativement à m-r de Morcoff, dont il désire vivement que la mission soit révoquée. J'ai l'honneur de vous envoyer sa lettre. Vous la remettrez en mains propres à S. M. Impériale, sans paraître d'ailleurs rien savoir de ce qu'elle renferme, sans en dire un seul mot au grand-chancelier, qui est ami de m-r de Morcoff, ni à personne que ce soit; et dans le cas où S. M. I., après avoir pris lecture de de la lettre du premier consul, vous demanderait quelques explications sur les griefs que nous avons contre m-r de Morcoff, vous ferez usage des motifs suivans.

Tant que l'état de paix a duré, on a supporté à Paris m-r de Morcoff, quoiqu'il fût tout Anglais, parce que cela était sans danger; mais à présent que la guerre existe et qu'on ne peut pas en prévoir le terme, la présence d'un homme si mal intentionné pour la France a plus que du désagrément pour le pr. consul.

Il y a dix-huit mois que m-r de Morcoff faisait faire des bulletins par un nommé Fouilloux, qui ne s'attachait qu'à répandre des injures et des calomnies. Le

pr. consul évita de mettre de l'importance à une pareille conduite, parce que m-r de Morcoff était arrivé depuis peu, et qu'il pouvait ne pas apprécier encore le terrain où il se trouvait; mais après dix-huit mois de séjour, pendant lequel m-r de Morcoff n'a reçu personnellement que des témoignages multipliés de considération et de bienveillance, sa conduite n'est ni plus amicale ni plus discrète; il promène ses bavardages dans tous les cercles de Paris et il les répand de manière que le pr. consul, ne pouvant manquer d'en être instruit, ne peut non plus les tolérer. On doit dire, il est vrai, qu'il ne ménage pas davantage la conduite de son propre gouvernement et la personne même de S. M. Il est le censeur perpétuel de tout ce que fait l'Empereur. Que n'a-t-il pas dit de l'ukase de S. M. sur l'instruction publique, des encouragemens qu'elle a donnés à l'affranchissement des paysans? La phrase qu'il répète sans cesse est celle-ci: „L'Empereur a sa volonté; mais la nation russe a aussi la sienne".

Dans les conjonctures actuelles, m-r de Morcoff présage chaque jour l'embrasement du continent, et l'on ne peut pas avoir une conversation avec lui qu'on ne soit dans le cas de la voir ou mal interprétée ou même envenimée. Lord Withworth a été scandalisé lui-même de l'acharnement avec lequel m-r de Morcoff poussait à la guerre, et tel fut son étonnement à cet égard qu'il alla trouver le citoyen Joseph Bonaparte, avec qui il etait en liaison, pour lui dire que m-r de Morcoff jouait un rôle odieux. Le pr. consul a porté la bonne foi jusqu'à répéter ce propos à m-r de Morcoff. Il faut que ce ministre ait vraiment un caractère malheureux, aigri par la maladie, ou qu'il pousse jusqu'au fanatisme la partialité pour l'Angleterre; mais s'il ne tenait qu'à

lui on verrait renaître une coalition, et assurément ce n'est pas d'un pareil esprit que doit être animé un ministre destiné à exercer une médiation aussi importante, aussi honorable que celle dont m-r de Morcoff pouvait avoir la principale gloire.

Voilà, général, sur quels nombreux motifs repose le désir qu'exprime le pr. consul de voir m-r de Morcoff remplacé à Paris par un homme dont les sentimens personnels et la conduite soyent mieux d'accord avec les intentions franches, loyales, généreuses qui animent Sa Majesté.

Je vous le répète: vous devez vous borner d'abord à remettre en mains propres à l'Empereur la lettre du pr. consul sans parler à qui que ce soit de son contenu, et ce ne sera que quand vous serez interrogé par l'Empereur, que vous ferez usage des argumens que je viens de vous fournir, pouvant d'ailleurs leur donner des développemens nécessaires avec tous les ménagemens que votre prudence vous suggèrera, bien entendu qu'il ne peut être question de rien mettre par écrit et que ceci n'est matière qu'à conversation. et autant que vous y serez provoqué par S. M. elle-même.

Signé: Talleyrand.

2.

Copie de note verbale du prince de Czartoryski au général Hédouville, ministre plénipotentiaire de la république françoise.

Etant chargé par S. M. I. de rendre au général Hédouville le papier qu'il lui a remis à l'audience particulière qu'elle a bien voulu lui accorder dimanche dernier, en m'acquittant de cette commission, je dois par ordre exprès de S. Majesté ajouter ce qui suit:

Que l'Empereur a été très-surpris de ce que m-r Hédouville se soit porté à une démarche qui est entièrement contraire à toutes les formes et usages reçus et même à ses propres instructions. Personne n'ignore que dans les audiences accordées par les souverains, on ne leur présente pas des écrits, sans en prévenir préalablement et sans en avoir obtenu la permission. Il serait difficile d'expliquer pourquoi le général Hédouville a cru pouvoir manquer vis-à-vis de l'Empereur à ce que les égards et les convenances commandent partout ailleurs! S. M. I. serait donc fondée de faire porter plainte au gouvernement français sur une conduite aussi déplacée de son ministre, et le pourrait avec d'autant plus d'assurance que le général Hédouville aurait dû tout au moins s'en tenir strictement à ce que lui prescrivaient ses instructions, et avant de donner des explications sur le contenu de la lettre de pr. consul, attendre qu'elles lui soyent demandées. L'Empereur cependant se contente pour le présent de faire rendre à m-r Hédouville l'écrit qu'il s'est permis de lui présenter; mais S. M. I. s'attend que dans le cas qu'elle veuille lui accorder à l'avenir des audiences, il s'abstiendra dorénavant de pareilles démarches.

Comme il était important que je rendisse ponctuellement à m-r le g-l Hédouville les ordres que j'avais reçus de S. M. I., pour m'en acquitter avec plus de précision, et afin qu'il n'y soit rien omis ni ajouté, j'ai cru devoir les consigner dans cette note verbale, que j'ai l'honneur de remettre à m-r le g-l Hédouville pour le soulagement de sa mémoire, ensemble avec l'écrit ci-dessus mentionné.

3.

Copie de la lettre du général Hédouville, ministre plénipotentiaire de la république française, au prince de Czartoryski, en date du 12 août 1803.

Mon prince.

Je m'empresse de vous répéter ce que j'ai eu l'honneur de répondre à la note verbale de v. e. En donnant à S. M. l'Empereur le papier que vous m'avez remis, je n'ai agi que par un entraînement de confiance et j'étais tellement dans l'intention de ne rien faire de contraire à la dignité de S. M. I. et au respect et à la vénération que j'ai pour sa personne, que j'ai seulement rendu compte à mon gouvernement que j'avais eu l'honneur de lui remettre la lettre du pr. consul, et qu'il n'apprendra jamais par moi que celle qui y était jointe a été entre les mains de S. M. Impériale.

Je vous réitère, mon prince, la prière de vouloir bien faire agréer mes excuses à S. M. l'Empereur et de l'assurer que, profondement affligé de lui avoir déplu, je ne m'y exposerai pas une seconde fois. Je serais le premier, si S. M. ne me conservait pas l'estime dont les preuves m'honorent, à demander mon rappel d'une mission qui n'aurait plus rien d'agréable pour moi.

Je vous prie, mon prince, de recevoir l'assurance de ma considération très-distinguée.

4.

Copie de la lettre du comte de Morcoff au ministre des relations extérieures. en date de Paris, le 14 (26) septembre 1803.

Je n'ai point laissé ignorer à v. e. l'impression qu'a faite sur ma cour le compte que j'ai dû lui rendre de la conversation que le p-r consul a eue avec moi à l'audience du 6 juin dernier. J'ai consigné les détails de cette conversation dans une note verbale dont j'ai eu l'honneur, monsieur, de vous faire la lecture en vous offrant de la déposer entre vos mains pour la mettre sous les yeux de qui il appartient. Vous m'engageâtes à la retirer, et j'y ai consenti par cet esprit de conciliation qui n'a cessé de m'animer dans l'exercice de mes fonctions ministérielles. Quoique ma cour n'eût point approuvé cette déférence de ma part, elle m'a cependant ordonné de ne point donner de suite à cet incident, le croyant suffisamment réparé par les explications subséquentes dans lesquelles le p-r consul a bien voulu entrer avec moi, et se flattant à juste titre qu'une récidive de cette nature n'aurait plus lieu. Mais cet espoir vient d'être cruellement trompé par ce qui m'est arrivé à l'audience d'hier. Voici le fait.

Le p-r consul, après s'être entretenu avec le comte de Bulau, ministre de Saxe, est venu à moi avec un mouvement fort animé pour me demander pourquoi l'Empereur protégeait un nommé d'Entraigues, né François, qui résidait à Dresde et y composait des libelles contre le gouvernement français, et sans me donner le tems de répondre il a continué en me disant que s'il autorisait une conduite pareille dans

un sujet russe domicilié en France, certes l'Empereur n'en serait point content. J'ai répliqué que le s-r d'Entraigues était depuis longtems attaché au service de Russie, que je pouvais assurer que l'Empereur ignorait que cet homme composât des libelles contre le gouvernement français et que si S. M. l'apprenait, loin de l'y encourager, elle n'hésiterait pas à le faire réprimer duement; qu'au reste tout ce fait m'était absolument inconnu et que j'en entendais parler pour la première fois. Alors le p-r consul me parla de l'affaire de Christin en lui prodiguant les qualifications les plus injurieuses et en me disant qu'il l'avait fait arrêter et conduire au Temple, parce qu'étant Français il avait été secrétaire des princes et celui de Calonne; qu'il s'était toujours conduit indignement et que sous prétexte qu'il tenait un grade de conseiller et une pension de la cour de Russie, je le réclamais et voulais le soustraire à l'autorité du gouvernement français. J'ai cru devoir rectifier les opinions que le p-r consul venait de m'énoncer, en lui représentant que le s-r Christin n'était point Français, mais Suisse d'origine et natif de la ville d'Iverdun; que je ne prétendais nullement le soustraire à la juridiction des tribunaux français, mais que je me croyais des titres suffisans pour le protéger en cas qu'il fût innocent des torts qu'on lui imputait, et personne ne peut mieux certifier que v. e. que c'est dans ce sens et dans ces termes que je me suis expliqué avec elle. lorsque j'ai eu l'honneur de lui parler de cet individu. En me quittant, le p-r consul proféra d'une voix très-élevée ces propres paroles: „Nous ne sommes pas tellement à la „quenouille que de souffrir patiemment de pareils pro„cédés de la part de la Russie, et je continuerai de

„faire arrêter tous ceux qui agissent contre les inté-„rêts de la France.“

Le fait que je viens de vous exposer, monsieur, porte avec lui toutes les observations que je pourrais faire tant sur le fond des discours que le p-r consul a jugé à propos de me tenir, que sur la forme qu'il leur a donnée et la circonstance dans laquelle il me les a adressées. Aussi n'est-ce pas l'intention dans laquelle j'ai l'honneur de vous écrire cette lettre; mais comme je vais incessament déférer ce fait à ma cour et que dans l'intervalle où je recevrai ses ordres, il se pourrait présenter une occasion semblable à celle d'hier, j'ai cru devoir vous prévenir que je m'abstiendrai d'y assister, à moins que vous ne fussiez autorisé à m'assurer de la manière la plus formelle que je ne me verrai pas de nouveau exposé à un traitement si peu compatible avec ce qui est dû à l'Auguste Maître que je sers et j'ose dire à moi-même: car quelqu'habitué que je sois à réprimer en moi le premier mouvement et même à l'excuser dans les autres, je vous avoue, monsieur, que j'ai eu beaucoup de peine à résister à celui que j'ai éprouvé de ne pas me rendre à l'invitation du dîner qui m'a été faite. C'est encore un sacrifice que j'ai fait à ce même esprit de conciliation qui m'est propre et qui ne m'a pas abandonné malgré les preuves réitérées que j'ai, qu'il n'est pas aussi apprécié ici qu'il mérite de l'être.

Je prie votre excellence d'agréer l'assurance de ma haute considération.

5.

Copie de la lettre de m-r de Talleyrand au c-te de Morcoff en date de Paris le 5 vendémiaire an XII.

Monsieur le comte.

Je n'ai pas dû mettre sous les yeux du pr. consul la lettre qu'il a plu à v. e. de me faire l'honneur de m'écrire: vos expressions manifestent ouvertement l'intention de manquer à son caractère, et je dois me borner à vous faire connaître que jamais il n'a souffert de se laisser offenser par personne.

Pour ce qui me regarde, monsieur le comte, il me semble que ce n'était pas moi que vous deviez choisir pour vous exprimer d'une manière aussi ouverte sur les sentimens qui vous animent à l'égard de ce pays, à l'égard de votre mission et du gouvernement que j'ai l'honneur de servir. Les contradictions de vos sentimens et de vos devoirs peuvent être pénibles pour vous, mais ce n'était pas à moi que devait en être faite la confidence.

Je me bornerai donc, monsieur le comte, en vous accusant le réception de votre lettre, à vous dire que si, parce que vous n'avez pas ignoré les demandes que le pr. consul a faites relativement à vous auprès de S. M. l'Empereur de Russie, vous avez cru pouvoir tenter avec succès d'obliger le pr. consul, par un écart qu'il ne pouvait prévoir, à marquer qu'il s'en ressentait et à vous défendre sa présence, vous vous êtes trompé. Le pr. consul attendra ce que S. M. I. jugera à propos d'ordonner à l'égard de son ministre auprès de lui. Il est parfaitement indifférent à tous les éclats

et à toutes les démarches hasardées que vous pourriez tenter de faire de votre propre volonté, parce qu'alors, cessant d'avoir à votre égard aucune détermination à prendre, c'est S. M. l'Empereur qui resterait seul juge de votre conduite.

J'ai l'honneur, monsieur le comte, de vous renouveler l'assurance de ma haute considération.

6.

Copie de la lettre du c-te de Morcoff au ministre des relations extérieures. Paris le VII-bre 1803.

La lettre qu'il a plu à v. e. de m'écrire sous la date du 5 vendémiaire en me faisant connaitre qu'elle n'a pas jugé à propos de mettre la mienne du 14 (26) septembre sous les yeux du pr. consul, et que par conséquent c'est de son propre mouvement qu'elle me fait l'honneur de s'expliquer avec moi, m'a mis tout à fait à mon aise, en me laissant vis-à-vis d'elle seule la tâche de relever tout ce qu'elle renferme de peu conforme aux sentimens et aux intentions que j'ai eu occasion de manifester. C'est au point que je ne puis nullement regarder cette lettre comme une réponse à celle que j'ai eu l'honneur de lui écrire.

Cette dernière est toujours dans vos mains, monsieur, et elle suffit pour déposer que je n'ai eu aucune intention de manquer au caractère du pr. consul, que je sais respecter comme je le dois, et que je n'ai pensé qu'à défendre le mien.

Ma lettre ni la conversation qui l'a suivie ne contiennent rien de personnel à vous, monsieur. Je n'ai aucun sentiment en contradiction avec mes devoirs et

si j'en avais, certes je ne vous en aurais pas fait la confidence, prévenu comme je le suis par tout ce que depuis longtems j'ai su et vu de vos dispositions à mon égard, du danger auquel m'aurait exposé le moindre épanchement avec vous. Il vous importait peut-être de faire entendre plus que vous n'aviez à dire, et il m'importe d'aller au devant d'une assertion aussi vague que gratuite.

Je n'ai jamais mis de personnalité dans les affaires. Ainsi, monsieur, c'est encore une supposition que vous faites à plaisir en attribuant la démarche que j'ai faite auprès de vous à l'occasion du désagrément que j'ai éprouvé à l'audience de dimanche dernier. à la connaissance que j'ai eu des demandes qui ont été faites contre moi à ma cour. Je ne l'ai acquise d'ailleurs que par des lettres que j'ai reçues après vous avoir quitté; la qualification d'écart que vous donnez à cette démarche en est un de votre part qui blesse tous les égards que j'ai le droit d'exiger de vous à toutes sortes de titres.

Sans doute, monsieur, il n'appartient qu'à l'Empereur de prendre des déterminations à mon égard. Je lui ai rendu et lui rendrai toujours un compte fidèle de toute ma conduite. J'ose me flatter qu'il n'y trouvera ni éclats ni démarches hasardées, qui ne sont nullement dans mon caractère, et je suis persuadé qu'il ne lui sera pas agréable de voir qu'on cherche à séparer le ministre du sujet et le sujet du ministre en leur attribuant des volontés opposées les unes aux autres. Je crois n'avoir fait que suivre celles de mon Auguste Souverain en réclamant les convenances du poste qu'il a daigné me confier, et j'attendrai avec tranquillité sa haute décision me remettant entière-

ment à sa justice et même à celle du pr. consul lorsqu'il sera une fois désabusé des impressions sinistres que des personnes intéressées à me nuire ont sçu lui donner contre moi.

J'ai l'honneur, m-r, de vous renouveler l'assurance de ma haute considération.

7.

Copie de lettre du chancelier de l'Empire au comte de Morcoff, à Paris, en date du 12 Octobre 1803.

Je suis bien fâché d'apprendre, mon cher Аркадій Ивановичъ, que votre santé, qui s'était remise à Barèges, s'est de nouveau altérée à votre retour à Paris. Quoique je vous connaisse l'âme forte, il est possible que les désagrémens et la scène que vous avez bien gratuitement essuyés, y ayent un peu contribué. Je ne réponds pas pour le présent à tout ce que vous m'avez écrit par m-r Baikoff, puisque sous peu de jours je compte vous expédier un courrier, qui vous apportera aussi la nouvelle tant désirée par vous de quitter Paris.

J'ai présenté à l'Empereur non-seulement toutes les dépêches apportées par m-r Baikoff, mais même les lettres particulières que vous m'avez écrites. Sa Majesté sent tout le prix de vos services; mais sa justice ne lui a pas permis de tarder plus longtems à remplir votre demande, de manière que le courrier que vous recevrez bientôt vous apportera aussi vos lettres de rappel. Je n'ai pas besoin de vous dire combien l'on a été ici étonné et choqué de l'esclandre qui vous a été faite aux Tuileries. Je vous parlerai de tout cela plus amplement par mon courrier.

J'ai vu hier le g-l Hédouville, qui était venu chez moi pour me parler de toute cette histoire. Quoique je n'aie pas encore reçu des ordres de l'Empereur relativement à cette scène, j'ai cru ne devoir pas cacher à ce ministre l'étonnement que cela a dû me causer, et tout ce qu'il y a eu d'irrégulier et de peu convenable relativement aux égards dus à la Russie. J'y ai ajouté qu'ayant été en connaissance depuis longtems avec la diplomatie, c'était une chose bien neuve pour moi que cette manière de s'expliquer publiquement, on peut le dire à la face de toute l'Europe, puisque tous les représentans des autres états s'y sont trouvés; que si cette manière de traiter les affaires continuait en France, il me semble qu'il y aurait de l'inconvénient même à y envoyer des ministres, puisqu'on se compromettrait gratuitement et les exposerait eux à des désagrémens. Je ne veux pas vous ennuyer par de plus longs détails de tout ce que j'ai dit à cette occasion, mais je pense n'avoir pas besoin de vous assurer que je n'ai pas manqué de rendre justice à vos sentimens, ainsi qu'à vos principes pour le maintien de la bonne intelligence entre la Russie et la France, sur le pied qu'elle peut et doit subsister entre deux états puissans et également indépendans l'un de l'autre, l'Empereur ainsi que son ministère ayant eu tout lieu d'être contents de la conduite que vous avez tenue à Paris.

Le même jour que le g-l Hédouville a été chez moi, il a été à la grande parade qui a lieu ordinairement tous les dimanches. L'Empereur, indépendamment des égards qu'il croit devoir observer vis-à-vis les ministres des grandes puissances, étant personnellement content du g-l Hédouville, l'a toujours distingué; mais

j'ai appris que ce jour-là ce ministre se tenant un peu à l'écart, S. M. Impér., l'ayant appelé, lui a dit: *pourquoi ne vous approchez-vous pas, m-r Hédouville! Je ne vous ferai pas de scène comme celle que le p-r consul a faite à mon ministre à Paris.* Voilà du moins ce que m'ont dit des personnes présentes à la parade et que m-r Hédouville m'a raconté lui-même.

Ce ministre ayant demandé un passe-port pour un courrier, je me propose de vous envoyer la présente lettre par cette même voye, afin que vous ne vous impatientiez pas si notre courrier tardait quelques jours à vous arriver.

J'espère, mon cher Аркадій Ивановичъ, de vous revoir bientôt ici, et vous aurez occasion de voir par vous-même combien l'Empereur sait apprécier vos services et l'utilité dont ils pourront lui être encore pour l'avenir.

Je vous avais demandé quelques nouveautés en fait de livres et de la nouvelle musique de Paësiello, mais vous n'avez pas été coulant sur aucune de ces demandes. Quant à la cuisinière sur laquelle nous nous sommes tant écrit, puisqu'il y a tant de difficulté à l'avoir, j'y renonce.

Connaissant votre attachement pour S. M. l'Impératrice-mère, je crois devoir vous informer que sa santé est très-bonne, et qu'elle supporte avec résignation la perte qu'elle vient de faire. J'en reçois de fréquentes nouvelles d'elle-même, les hémorrhoïdes dont je souffre cruellement m'ayant empêché jusqu'à présent de lui aller faire ma cour à Gatschina. Afin que vous lisiez mieux ma lettre, je me sers d'une main qui ne vous est pas étrangère. Je vous embrasse de tout mon coeur et vous renouvelle les assurances de mon tendre et sincère attachement.

8.

Copie du rescript au conseiller privé actuel comte de Morcoff à Paris, du 16 octobre 1803.

Monsieur le conseiller privé actuel comte de Morcoff. Vous êtes informé en détail par les dépêches du ministère, de la démarche qu'a faite ici le premier consul contre vous. Ma réponse était sur le point de lui être expédiée par la voie du général Hédouville, lorsque le s-r. Baikoff est arrivé et m'a remis vos derniers rapports, dans lesquels vous me rendez compte de la scène que vous avez eue à soutenir de la part de Bonaparte en plein cercle, et de votre désir d'être rappelé de votre poste.

Il serait inutile de vous dire de quel oeil j'envisage toute la conduite du gouvernement français à votre égard, et combien j'ai été choqué de l'esclandre qui s'en est suivi; j'ai eu l'occasion d'en témoigner moi-même mon opinion au ministre de France ici, et je désire beaucoup que dans cette circonstance on ne puisse nulle-part entretenir le moindre doute sur ma façon de penser, qui ne peut que vous être favorable, et qui vis-à-vis du cabinet des Tuileries est celle qu'inspire sa duplicité et la persuasion qu'il paraît avoir, qu'il n'a aucune mesure ni égard à observer vis-à-vis des autres gouvernemens, et que leurs ministres à Paris ne doivent être occupés qu'à lui plaire, sans plus penser ni à la dignité, ni aux intérêts de ceux qui les envoyent. Mais il m'importe surtout que vous soyez même bien convaincu que les calomnies dont on a voulu vous noircir, loin de produire leur effet, n'ont été capables que d'ajouter encore aux raisons que j'a-

vais déjà de vous estimer et de vous rendre justice. Comme vous desirez vivement d'obtenir votre rappel, et qu'effectivement, après ce qui s'est passé, vous ne pouvez plus vouloir conserver aucune relation avec Bonaparte et son ministre, je ne fais pas de difficultés de vous accorder votre demande. C'est avec regret que je me vois privé de vos services à ce poste; mais je me flatte que le zèle et les qualités qui vous distinguent ne seront pas perdus pour l'état, et que vous ne m'en refuserez pas l'emploi à quelque autre place, conforme à vos talens ainsi qu'à vos convenances, et que j'aurai toujours beaucoup de plaisir à pouvoir vous offrir. En attendant, pour vous témoigner ma bienveillance et mon contentement d'une manière marquante qui n'échappe pas au gouvernement français et qui lui prouve que mes sentimens envers vous ne sont nullement influencés par les siens, considérant d'ailleurs vos services passés et ceux que vous y avez ajoutés de mon tems, je vous envoie ci-joint les marques de l'ordre de St. André, dont vous vous revêtirez immédiatement.

9.

Копія рескрипта къ графу Моркову въ Парижъ, отъ 16-го октября 1803.

Изъ донесенія вашего отъ 18-го сентября, съ надворнымъ совѣтникомъ Байковымъ полученнаго, съ сожалѣніемъ усмотрѣлъ я причины, побуждающія васъ просить увольненія отъ поста нынѣ вами занимаемаго. Въ продолженіе двухъ-лѣтняго пребыванія вашего въ Парижѣ доказали вы вновь долговременную опытность и особливыя знанія и дарованія свои,

и то усердіе, коимъ преисполнены вы ко мнѣ и къ Отечеству. Хотя все сіе засвидѣтельствовалъ уже я вамъ въ особомъ рескриптѣ, нынѣ же отправляемомъ, но я нахожу для себя удовольствіе и здѣсь еще тоже повторить, подтверждая и соизволеніе мое на возвращеніе ваше сюда. Для сего прилагается здѣсь и отзывная вамъ грамота, изъ которой вы сдѣлаете употребленіе согласное съ обычаемъ того мѣста, гдѣ вы находитесь. При отъѣздѣ своемъ имѣете оставить въ качествѣ повѣреннаго въ дѣлахъ коллежскаго совѣтника Убри, поручивъ ему всѣ бумаги, цыфирные ключи и весь архивъ Россійской въ Парижѣ миссіи. Я остаюсь впрочемъ въ полномъ убѣжденіи, что во всякомъ мѣстѣ, куда выборъ и довѣренность моя васъ назначатъ, продолженіе служенія вашего будетъ, какъ и до сей поры, къ полному моему удовольствію и къ пользѣ Россіи. Въ сихъ чувствахъ повторяю увѣреніе о моемъ особливомъ и всегдашнемъ къ вамъ благоволеніи.

10.

Copie de lettre de Sa Majesté l'Empereur au premier consul en date du 17 octobre 1803.

Citoyen premier consul. Le gl. Hédouville, dans une audience particulière que je lui ai accordée à cet effet, m'a remis la lettre que vous avez bien voulu m'écrire.

Mes efforts pour prévenir ou pour arrêter la guerre actuelle entre la France et l'Angleterre, ont été motivés par mon amitié pour les deux gouvernemens et par le désir qui m'animera toujours de garantir l'humanité d'un tel fléau. Je regrette infiniment que mes soins

n'ayent pu atteindre à ce but; mais j'ai du moins la satisfaction de me dire que pour y parvenir je n'ai rien négligé de ce que dépendait de moi. C'était aux deux gouvernemens à prendre les décisions qui leur convenaient le mieux. et ils me trouveront aussi à l'avenir toujours prêt de leur rendre service et d'aider à leur réconciliation.

Je n'ai pu, citoyen premier consul, apprendre qu'avec peine et étonnement que le comte de Morcoff n'avait pas réussi d'acquérir votre confiance, d'autant plus que je n'ai jamais aperçu dans ce ministre qu'une conduite conforme à ses instructions et fondée sur sa propre conviction que la Russie et la France étaient également intéressées à conserver entr'elles un lien de bonne harmonie et d'intelligence, tel qu'il doit subsister entre deux pays également puissants et du reste entièrement indépendants l'un de l'autre. Quelque d'accord que soyent deux semblables états sur l'essentiel et sur leur intérêt mutuel et permanent d'être bien ensemble, il n'est pas possible qu'il ne se rencontre quelquefois entr'eux une différence d'opinions dans la manière d'envisager les événemenset que l'un des deux suive toujours indistinctement les erremens et les impulsions de l'autre; une concordance de sentimens, poussée à ce point, ne saurait avoir lieu, quand il n'existe aucune supériorité ni d'une part ni de l'autre et lorsque d'aucun côté on ne peut ni la prétendre ni l'accorder. Il n'est donc pas surprenant que le c-te de Morcoff ait tenu quelquefois un langage différent de celui du ministère de la république et que considérant les objets sous un autre point de vue, il l'ait énoncé comme il convenait au représentant d'un état marquant en Europe; si le g-l Hédouville se trouvait ici dans le même cas, soyez

persuadé, citoyen premier consul, que ce ne sera pas pour moi un motif valable pour vous en demander le rappel.

Comme j'attache beaucoup de prix à conserver toujours les sentimens que vous me témoignez, j'ai cru devoir sur ce sujet m'expliquer au long avec vous, et en y mettant toute la franchise possible. Malgré le mauvais état de la santé du c-te de Morcoff, j'ai toujours insisté qu'il restât à sa place actuelle, étant persuadé qu'il était très-propre à entretenir les rapports de bonne harmonie qui existent entre les deux états. Le contenu de votre lettre, citoyen premier consul, me décide aujourd'hui à ne plus m'opposer à la demande qu'il m'a réitérée déjà plusieurs fois d'être éloigné de son poste. Je crois d'ailleurs que pour lui-même le séjour de Paris ne saurait être dorénavant accompagné d'aucun agrément; et malgré que je sois très-certain que tout ce qui vous a été rapporté sur son compte est contraire à l'exacte vérité, ce serait le peiner inutilement que de mettre obstacle à ses convenances et à ses souhaits, puisque je n'aurai plus dans mon refus le motif de faciliter par là nos relations réciproques avec vous.

Agréez l'assurance de ma considération toute particulière.

11.

Copie de lettre du chancelier au comte de Morcoff, à Paris, en date du 17 octobre 1803.

J'ai déjà eu l' honneur d'instruire votre excellence, que le premier consul avait écrit à Sa Majesté Impériale une lettre, dans laquelle il se porte à lui de-

mander votre rappel et que m-r de Talleyrand l' avait accompagnée d'une dépêche sur le même sujet. Je vous ai fait mention que le contenu de cette dernière pièce était digne de son auteur et formait un assemblage de mensonges ridicules et atroces. L' histoire de Fouilloux y a été reproduite; vous y êtes accusé de partialité pour l' Angleterre et d'inimitié contre la France; on vous reproche de tenir des propos injurieux à son gouvernement, de prendre part aux intrigues de Paris qui sont dirigées contre lui, vous êtes dépeint comme le moteur de la guerre présente; et c'est vous qui avez engagé lord Withworth à ne pas agréer les propositions françaises, de quoi cet ambassadeur lui-même a été fort scandalisé; enfin, pour couronner l'oeuvre, on a la perfidie de vous inculper de n'avoir ni attachement ni dévouement pour la personne de notre Auguste Maître.

Je vous ai fait part, monsieur le comte, combien Sa Majesté Impériale avait été choquée de ces inculpations et combien elle est convaincue de leur fausseté. Je m'empresse aujourd'hui de réitérer à votre excellence l'assurance que les sentimens d'estime et de bienveillance que l'Empereur a eus toujours pour elle, loin de changer, n'en ont été que plus raffermis à présent et que Sa Majesté rend pleine et entière justice tant à votre caractère personnel qu'à votre conduite ministérielle.

La pièce inconcevable que le général Hédouville a osé remettre à Sa Majesté Impériale a été rendue à ce ministre par le prince de Czartoryski, qui lui a remis en même tems la note verbale dont vous recevrez ci-joint la copie. Je n'ai pas voulu me mêler de cet office, parce que m-r Talleyrand s'était permis de

m'exclure de la connoissance de cette affaire, et mon adjoint a informé de ma part m-r Hédouville de cette raison, pour ne pas me charger moi-même de lui exprimer le mécontentement de Sa Majesté Impériale qu'il avoit encouru. Le ministre de France s'est perdu en excuses et protestations dans cette conférence, à la suite de laquelle il a écrit une lettre dont je joins également ici la copie. Sa Majesté, après avoir fait attendre exprès sa réponse au premier consul, vient de la lui faire expédier par la voie du général Hédouville. L' Empereur m'a ordonné de vous communiquer pour votre information les copies de la lettre du premier consul et de la réponse qu' il reçoit. Quoique Sa Majesté Impériale soit persuadée que le poste de Paris ne peut plus maintenant vous être agréable, elle laisse à votre discrétion et prudence de choisir le moment dans lequel vous trouverez le plus convenable de faire la démarche nécessaire pour demander votre rappel pour cause de santé.

12.

Копія съ письма отъ канцлера къ графу Моркову въ Парижъ отъ 17-го Октября 1803.

Ваше сіятельство легко представить себѣ можете съ какимъ неудовольствіемъ принято здѣсь было происшедшее съ вами во Франціи. Удивленія оно произвесть не могло, ибо всякія неистовствы и наглости отъ перваго консула ожидать было можно. Все его поведеніе больше похоже на гранадера, сдѣлавшаго непомѣрную фортуну, нежели на шефа, управляющаго большою націею. Съ самаго начала

нынѣшней войны, онъ еще больше маску свою скинулъ, а особливо съ тѣхъ поръ, какъ онъ обезпечилъ себя недѣятельностію Пруссіи.

Поздравляю васъ съ избавленіемъ отъ непріятнаго для васъ пребыванія. Отъ васъ теперь зависитъ выѣхать изъ Парижа, когда вы разсудите, а равно и какимъ образомъ тамъ распрощаться. Естлибъ не желали вы при семъ случаѣ видѣть Талейрана, а также перваго консула, можете при посылкѣ рекредитивной грамоты, письмами съ ними откланяться, подъ видомъ нездоровья вашего. Но во всякомъ случаѣ надобно вамъ акредитовать г-на Убрія повѣреннымъ въ дѣлахъ.

Упоминаемый Убри, работая при васъ, сдѣлалъ конечно нѣкоторую навычку къ дѣламъ, чему я видѣлъ и доказательства въ перепискѣ его во время отсутствія вашего изъ Парижа. Я не сумнѣваюсь, чтобъ онъ и при семъ случаѣ не оправдалъ мое о немъ мнѣніе, особливо когда ваше сіятельство при отъѣздѣ вашемъ изъ Парижа снабдите его нужными замѣчаніями и наставленіями. Прошу также обнадежить его, что при сей новой должности опредѣлится ему пристойное содержаніе, чѣмъ я и займусь послѣ отправленія къ вамъ сего курьера и учиню о томъ представленіе Государю Императору; теперь же вся моя забота о томъ, чтобъ вы успокоены и освобождены были.

Въ одномъ изъ писемъ вашихъ предполагаете вы ѣхать чрезъ Вѣну. Я считаю сіе тѣмъ болѣе у мѣста, что оно и для дѣлъ можетъ быть полезнымъ. По давнему вашему знакомству съ графомъ Кобенцлемъ, изъясняясь съ нимъ о состояніи, въ какомъ оставляете вы Францію, виды ея, и все то чѣмъ она

угрожаетъ Европу, вы можете узнать отъ сего министра, какъ они на все то взираютъ.

Желая вашему сіятельству всевозможнаго спокойствія и удовольствія въ пути и ласкаясь васъ здѣсь скоро увидѣть, имѣю честь быть и пр.

13.

Копія съ письма отъ канцлера къ министру графу Моркову въ Парижъ, отъ 17 Октября 1803.

Посылаю къ вашему сіятельству дупликатъ письма моего къ вамъ, коимъ увѣдомляю васъ о имѣвшемся у меня разговорѣ съ генераломъ Гедувилемъ по случаю происшедшаго съ вами. Я намѣренъ былъ оное послать къ вамъ съ курьеромъ Французскимъ, въ томъ намѣреніи, чтобъ они сіе письмо прочли; но какъ Французскій министръ курьера своего не отправилъ, то я послалъ оное къ вамъ по почтѣ, которое они конечно также прочтутъ. А дупликатъ сей посылаю теперь къ вамъ для того, что курьеръ нашъ отправляемой едвали не догонитъ отшедшую почту.

Для свѣдѣнія вашего также прилагаю копію съ вербальной ноты, которая по дѣлу же вашему, коя имѣетъ вручена быть мною г-ну Гедувилю въ тоже самое время, когда ему отдастся отвѣтное письмо Государя къ первому консулу. Два дни спустя по отъѣздѣ курьера къ вамъ, я Французскаго министра къ себѣ приглашу и исполню вышесказанное.

14.

Copie de la lettre du chancelier de l'Empire au conseiller de collège Oubril à Paris, du 17 octobre 1803.

L'Empereur ayant permis à m-r le comte de Morcoff de quitter la France, lui a ordonné de vous accréditer, monsieur, auprès du gouvernement français en qualité de chargé d'affaires de Sa Majesté Impériale, sur le même pied que vous l'avez été pendant le voyage de ce ministre aux eaux de Barèges. Je n'entrerai pas dans les détails de tout ce que cette commission vous impose, et de la conduite que vous avez à tenir; je vous renvoie sur tous ces points aux instructions que m-r le comte de Morcoff vous donnera, et auxquelles vous vous conformerez strictement, soit pour vos relations avec le ministère français, soit pour celles avec les autres ministres étrangers résidant à Paris. Pour vos rapports en cour, vous suivrez la même marche que vous avez observée dans l'absence de m-r le comte de Morcoff, et dont je me fais un plaisir de vous témoigner toute ma satisfaction. Le zèle avec lequel vous vous êtes appliqué à remplir vos devoirs, les notions très-intéressantes que vous nous faisiez parvenir, et en général votre exactitude, ne me laissent aucun doute que vous ne justifiez également cette fois-ci le choix qui a été fait de vous. J'aurai soin au reste de pourvoir dans peu à votre traitement pécuniaire pour tout le tems que durera votre commission, et je vous prie de me croire très-parfaitement etc.

15.

Copie d'une note verbale remise au citoyen général Hédouville en date du 19 octobre 1803.

Ayant rendu compte à l'Empereur des observations faites par moi au citoyen Hédouville, ministre plénipotentiaire de la République Française, dans le dernier entretien que j'ai eu avec lui au sujet de ce qui s'est passé avec le ministre de Russie à Paris, S. M. Impériale m'a ordonné de confirmer au dit c-yen général, en son nom, tout ce qui lui a été dit de ma part dimanche passé sur la dite matière.

En outre l'Empereur m'a ordonné d'observer au g-l Hèdouville que c'est le troisième désagrément public que le ministre de Russie a éprouvé en France et que ce n'est nullement la marche qu'on a tenue ici vis-à-vis le ministre de France; que S. M. Impériale s'attend avec raison que ses ministres ne seront pas exposés à l'avenir à des pareils désagrémens en France, et que les explications qu'on sera dans le cas d'avoir avec eux, comme celles qu'on pourra avoir ici avec le g-l Hédouville, auront les formes usitées dans la diplomatie, et non avec la publicité qu'on y a mise à l'égard de m-r le c-te de Morcoff.

16.

Discours de m. le comte Morcoff au premier consul en lui remettant ses lettres de rappel le 27 novembre 1803.

Des motifs personnels m'ont déterminé à solliciter auprès de l'Empereur la grâce d'être relevé de mon poste actuel.

S. M. I. a daigné condescendre à mes vives et respectueuses instances, et ce sont mes lettres de rappel que j'ai l'honneur de vous présenter, général.

L'Empereur m'a ordonné dans cette occasion de vous renouveler l'assurance de son désir constant de cultiver les rapports d'amitié et de bonne harmonie avec la République Française, et je m'en acquitte avec d'autant plus d'empressement que j'aurai toute ma vie la satisfaction d'avoir, en commençant ma mission, servi d'instrument au rétablissement de la paix et de la bonne intelligence entre les deux puissances, d'être encore, en la terminant, l'organe des sentimens et des dispositions parfaitement analogues à cet heureux état de choses, et d'emporter, en partant, les marques les plus glorieuses de l'approbation de mon Souverain et le témoignage consolant de ma propre conscience de n'avoir rien négligé pour me rendre digne de sa haute confiance.

ПИСЬМА
ВАСИЛІЯ СТЕПАНОВИЧА ТАМАРЫ
КЪ ГРАФАМЪ
ВОРОНЦОВЫМЪ.
(1775—1803).

Къ сожалѣнію, біографія В. С. Тамары намъ неизвѣстна. Знаемъ только, что онъ пользовался славою умнаго дипломата. Въ извѣстной книгѣ графа Жозефа Местра: „Les Soirées de St.-Pétersbourg“, Тамара—одно изъ бесѣдующихъ лицъ. *П. Б.*

1.

Къ графу Семену Романовичу.

Constantinople, le 24 janvier 1775 *).

Je vous suis infiniment obligé, monsieur le comte, de la lettre que vous avez eu la bonté de m'écrire, et de tout ce que vous m'y dites d'honnête et de consolant, et quoique je n'y puis voir qu'avec douleur de nouveau renversé le frèle édifice de mon bonheur, il m'en revient au moins un bien, c'est celui qu' elle m'a une fois pour toujours détrompé de l'idée de réussir dans le chemin que j'avais embrassé, où j'ai perdu un tems précieux, qui ne reviendra plus, et auquel cependant je m'étais attaché par une sorte d'obstination, que le malheur produit; oui, je suis convaincu à présent, que les obstacles, quels qu'ils soient, qui m'ont jusqu'ici empèché d'etre honnêtement placé, sont insurmontables pour moi. Cependant je m'étais mal-

*) Въ Іюлѣ 1774 года, находясь еще въ военной службѣ и состоя при графѣ П. А. Румянцовѣ, графъ С. Р. Воронцовъ участвовалъ въ составленіи условій Кучукъ-Кайнарджійскаго мира: переписка velась Турками, по стародавнему обычаю, еще на Итальянскомъ языкѣ, который былъ усвоенъ графомъ Воронцовымъ, уже два раза передъ тѣмъ посѣтившимъ Италію. По всему вѣроятію, съ В. С. Тамарою онъ сошелся у графа Румянцова, который могъ узнать умнаго Малороссіянина въ свою бытность Кіевскимъ генералъ-губернаторомъ. *П. Б.*

heureusement tant laissé séduire à l'idée contraire, que j'avoue, il m'est affligeant de la quitter.

M-r de Péterson vient d'échanger le 13 de ce mois les ratifications du traité, qui aussi se trouve pour la plupart exécuté; dans la négociation qui a précédé cet échange, nous avons découvert des vérités singulières qui ne sont pas trop bonnes à dire, et qui justifient les conjectures du maréchal sur les causes qui empêchaient la conclusion de la paix. M-r Regnieri, ambassadeur de Venise, le même dont vous avez quelquefois fait mention en parlant de la belle Italie, a rendu sans le savoir un service très-important: c'est par son canal que m-r Péterson fit passer l'avis que les Autrichiens remuaient ciel et terre pour avoir Khotin, ce qui aurait été suspect dans sa bouche et qui a renoué la négociation déjà rompue. Je voudrais bien que le maréchal lui écrivît, il est beaucoup de nos amis, et vous aviez raison de dire que c'est le Démosthène de Venise. Je ne le connaissais pas; je lui fais amende honorable: personne ne parle aussi bien des choses sérieuses.

Ayant su, m-r le comte, que vous souhaitiez avoir du baume de la Mecque, j'ai fait mon possible pour en trouver du bon. Il est rare; j'ai trouvé du parfait et beaucoup, c'est un bonheur. Ne m'en privez en refusant de prendre la moitié et faire, je vous supplie, passer l'autre moitié avec l'incluse à mon père, qui m'a depuis longtems donné cette commission.

Wasili Tamara.

2.

Къ графу Александру Романовичу.

21 Іюня 1784. Георгіевская крѣпость.

Препорученія вашего сіятельства исправилъ я съ возможною удачею, но не съ такою какъ желалъ: парчей на фіолетовомъ или на зеленомъ полѣ и съ маленькими цвѣточками нигдѣ не нашелъ, такожъ и годныхъ къ лѣтнему употребленію. Между посылаемыми есть одна полосатая, которая мнѣ кажется лучше; счастіе, коли и другія двѣ вамъ покажутся. По извѣстной мнѣ охотѣ вашего сіятельства къ садамъ, недостатокъ лѣтнихъ парчей вздумалъ наградить дынными сѣменами; часть оныхъ выписана съ Испагани и Шираса, остальныя собиралъ я самъ у охотниковъ въ Грузіи и въ Кутаисѣ.

3.

Къ нему же.

Ноября 30 дня 1791 г., въ Мессинѣ.

Господинъ совѣтникъ посольства нашего въ Неаполѣ извѣщаетъ меня о кончинѣ князя Григорія Александровича Потемкина-Таврическаго, послѣдовавшей минувшаго теченія 5-го дня. Къ числу дѣлъ, собственному правленію покойнаго князя порученныхъ, надлежитъ и то служеніе, что̀ велѣлъ онъ мнѣ принять отъ господина контръ-адмирала и кавалера Гибса, и по коему исполнивъ всѣ его предписанія, оставался я по сіе время и еще остаюсь безъ всякой резолюціи, либо за отсутствіемъ его

въ столицу, случившимся скоро послѣ моего отъѣзда изъ Яссъ, или за важнѣйшими дѣлами и за болѣзнію, коей припадки, какъ сказываютъ, были сильные и продолжительные. Теперь, лишась его, долженъ опасаться, что и долго еще никто о части порученной мнѣ не вспомнитъ: почему и рѣшился отозваться къ его сіятельству графу Александру Андреевичу. Копіи съ отзыва моего къ нему и съ приложенія, здѣсь вашему сіятельству прилагая, всепокорнѣйше прошу принять трудъ прочесть все оное и споспѣшествовать въ рѣшеніи скорой помощи, которая для дѣлъ нашихъ здѣсь есть весьма нужная.

Флотилія цѣлое лѣто кормилась и исправлялась въ долгъ; перемиріемъ отнято послѣднее средство къ содержанію себя у служащей на судахъ нашихъ больницы. Съ частію флотиліи переѣхалъ я въ Мессину, оставя другую часть въ Венецкихъ островахъ, которую долженъ кормить отсюду. Слухи уже доходятъ, что со стороны мелкихъ судовъ, отправленныхъ до извѣстія о перемиріи, начались шалости въ Архипелагѣ, изъ коихъ наконецъ выникнуть можетъ и открытой разбой подъ флагомъ нашимъ. Здѣсь нашелъ только кормъ, а не деньги; всѣ изъ служащихъ требуютъ заслуженнаго жалованья, которое тѣмъ нужнѣе, что большая часть ихъ суть наги и босы. Я самъ онаго уже четыре трети какъ не имѣю, живу въ долгъ и, противъ воли моей, проживаю много. Не платя никому, долженъ держать не менѣе какъ на двадцать человѣкъ столъ, хотя и не назначено мнѣ столовыхъ денегъ.

Полкъ, въ продолженіе войны, стоилъ отцу моему заклада деревни; на сіе служеніе, съ того времени, какъ оное мнѣ дано, истратилъ здѣсь и преж-

де, во ожиданіи отправленія своего, при главной квартирѣ, до полуторы тысячи червонныхъ и тысячу рублей, кои занялъ у Василія Степановича Попова.

Недостатокъ въ наличныхъ деньгахъ препятствуетъ пользоваться выгодою цѣнъ. Въ Сиракузѣ оныя гораздо ниже здѣшнихъ, и причиною тому городскія пошлины; но я принужденъ оставить въ Мессинѣ суда для того, что домъ господъ Навантери не можетъ кредитовать на шесть мѣсяцевъ для цѣлой флотиліи.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

А. Письмо В. С. Тамары къ графу Безбородкѣ.

Ноября 30-го дня 1791 года, въ Мессинѣ.

Сего теченія отъ 1 (12) числа, совѣтникъ посольства въ Неаполѣ, господинъ Италинскій увѣдомляетъ меня, что его свѣтлость князь Григорій Александровичъ Потемкинъ Таврическій, при пріѣздѣ своемъ по предписанію врачей изъ Яссъ въ Николаевскъ, на дорогѣ умеръ, минувшаго мѣсяца 5-го числа. Лишась симъ случаемъ надежды получить отъ кого либо вскорѣ повелѣній на донесенія мои, коихъ требуетъ необходимо состояніе дѣлъ нашихъ здѣсь, рѣшился отнестись къ вашему сіятельству во всемъ возложенномъ на меня отъ покойнаго шефа моего служенія.

Здѣсь слѣдуетъ подъ № 1-мъ вѣдомость о числѣ судовъ, составляющихъ нынѣ флотилію нашу, съ означеніемъ, въ какомъ состояніи вещей и числѣ людей поступила въ вѣдѣніе мое часть оной, бывшая подъ командою господина генералъ-маіора и

кавалера Псаро. Суда той части отданы были мною въ командованіе капитанамъ, служившимъ прежде на флотиліи полковника и кавалера Ламбро-Качони, и учрежденіе подъ № 2-мъ есть то самое, на основаніи коего предложилъ имъ набирать новые экипажи на казенныя и другія суда, что̀ тѣми капитанами со всякою ревностію, и по большей части на собственный коштъ, исполнено, въ такъ скоромъ времени, что прибывшій не болѣе какъ чрезъ мѣсяцъ послѣ того съ извѣстіемъ о перемиріи секундъ-маіоръ Гессе нашелъ одну часть флотиліи совсѣмъ къ выступленію готовую, а другая до пріѣзду его была уже отправлена. Учрежденіе подъ № 3-мъ сдѣлано тогда на время перемирія. Неимѣніе денегъ, великая дороговизна съѣстныхъ припасовъ въ Венецкихъ островахъ и опытъ уже сдѣланной скораго набора людей, рѣшили меня на уменьшеніе экипажей, какое въ томъ учрежденіи значится, и на переѣздъ съ частію флотиліи въ Сицилію, въ надеждѣ сыскать скорѣе и дешевлѣ средствъ къ содержанію оной, что̀ уже я и исполнилъ. А прежде отъѣзда изъ Каламо, лишніе, противъ того учрежденія, люди отъ своихъ капитановъ удовольствованы и отпущены. Въ удовлетвореніе же за то и всякой претензіи за издержки, сдѣланныя при наборѣ оныхъ, обѣщана капитанамъ полная заплата за одинъ мѣсяцъ по первому учрежденію.

На семъ основаніи и остаются нынѣ экипажи судовъ составляющихъ флотилію, выключая отправленныхъ въ Архипелагъ, съ полнымъ числомъ людей, двухъ кирлангичей, для объявленія перемирія находящимся уже тамо судамъ и возвращенія оныхъ къ командѣ, на коихъ всѣхъ экипажи останутся

полные до расплаты съ ними. Касательно Албанскихъ командъ, одной только ротѣ капитана Бочари о 180-ти человѣкахъ, прибывшей напередъ другихъ во флотилію, обѣщано подарку сто червонныхъ; прочіе всѣ распущены недалеко отъ своихъ жилищъ около Превезы и Парги, гдѣ собраны были. Шесть офицеровъ Албанскихъ и двѣнадцать рядовыхъ оставлено на время перемирія при флотиліи съ жалованьемъ и обязались при востребованіи вновь собрать свои команды: и хотя не обѣщано имъ болѣе ничего, но, въ случаѣ заключенія мира, выдача жалованья всѣмъ за одинъ мѣсяцъ послужила бы въ награду доброй ихъ воли. На основаніи помянутыхъ учрежденій и отправленныхъ отъ меня съ самаго начала цѣнъ, какъ съѣстныхъ и военныхъ припасовъ въ разныхъ мѣстахъ Италіи, такъ и всякихъ вещей, къ снаряженію судовъ нужныхъ, ваше сіятельство усмотрѣть изволите, что издержки на содержаніе флотиліи въ здѣшнихъ моряхъ могутъ быть умѣренныя. Сіе разумѣется однакоже, когда все покупаться будетъ на наличныя деньги, а не въ долгъ, какъ мнѣ случалось въ Венецкихъ островахъ, гдѣ долговремянное пребываніе нашей флотиліи, Венецкой эскадры и пресѣченіе сообщенія съ Турецкой границей, по причинѣ моровой язвы, возвысило всему цѣны. Провизіи на содержаніе черезъ нѣкоторое время и обѣихъ флотилій, и вещи на исправленіе судовъ нужныя доставлялись на занятыя деньги, или въ долгъ; но при всемъ томъ заемъ безъ росту и купля довольно сходными цѣнами, хотя на кредитъ отъ Грековъ надъ мѣру высокими и по тарифу голоднаго 783-го года изъ магазейновъ Венецкой республики отъ генерала Ме-

мо, командующаго въ островѣ Корфу, о чемъ писалъ и къ министру нашему въ Венеціи. При отъѣздѣ изъ Каламо долгъ сей и весь на томъ острову сдѣланной, простирающiйся до 18-ти тысячъ левковъ, заплаченъ братьями Никаца, подданными Неапольскими, жительствующими тамо, кои, сдѣлавъ услугу сiю безъ процентовъ и съ обязательствомъ возвращенiя только капитала чрезъ четыре мѣсяца въ Венеціи, получили отъ меня патентъ его свѣтлости на поручичьи чины. Тотъ же самой четырехъ-мѣсячный срокъ назначенъ былъ для расплаты при отъѣздѣ изъ Каламо 5-го прошедшаго теченія, со всѣми, кому только флотилія должною оставалась, равно какъ и съ капитанами за сдѣланныя ими, какъ выше сказано, издержки.

Въ Венецкихъ островахъ оставилъ я полковника и кавалера Ламбро Качонія съ частію флотиліи. Должно сказать, что оная часть служитъ тамо нѣкоторымъ увѣреніемъ въ заплатѣ долговъ; служить можетъ еще къ скорому собранію вновь экипажей, если бы въ томъ нужда была. Оставленныя при ономъ господинѣ полковникѣ суда снабжены провизіей весьма посредственно и не на долгое время, и въ пополненіе не имѣлъ я болѣе дать ему какъ 1500 левковъ.

Домъ господина Манзо въ Мессинѣ доставляетъ на суда, находящіяся со мною, провизію по учрежденію сдѣланному господиномъ контръ-адмираломъ и кавалеромъ Гибсомъ; а домъ господъ Навантери въ Сиракузѣ взялся таковую же ставить для части полковника и кавалера Ламбро Качони, съ обязательствомъ заплаты обоимъ чрезъ шесть мѣсяцевъ. Перевозка той провизіи будетъ дѣлаться на нашихъ су-

дахъ, а цѣна оной отъ нихъ мнѣ сообщенная прилагается подъ № 4-мъ.

Здѣсь слѣдуютъ еще двѣ вѣдомости подъ № 5-мъ и № 6-мъ *). Первая, сколько кому слѣдуетъ заслуженнаго жалованья и порціонныхъ денегъ; послѣдняя, сколько получено мною всѣхъ денегъ, на что оныя издержаны и сколько за тѣмъ остается долгу. Изъ обѣихъ ваше сіятельство усмотрѣть изволите, въ сколь нужномъ состояніи находятся всѣ служащіе на флотиліи: многіе изъ офицеровъ не имѣютъ обуви и одежды, и какъ никто со прибытія моего не получалъ жалованья, а оставшимся отъ флотиліи генералъ-маіора и кавалера Псаро слѣдуетъ онаго за четыре трети, а нѣкоторымъ и болѣе, то, опасаясь, чтобъ изъ таковаго недостатка не выникнули иногда безпорядки, паче въ продолженіи перемирія, коимъ отнято средство къ содержанію себя въ областяхъ непріятельскихъ, предписалъ я господину полковнику и кавалеру Ламбро Качонію обезоружить всѣ мелкія суда и содержать оныя до разрѣшенія моего подъ стражею, что̀ съ находящимися нынѣ при немъ въ островѣ Каламо судами, конечно, и исполнено будетъ; но отправленныя еще до извѣстія о перемиріи въ Архипелагъ мелкія суда нелегко рѣшиться могутъ на возвратъ къ нему, поелику внутреннее тѣсное состояніе флотиліи нашей не можетъ быть отъ нихъ закрыто.

Еще прежде отъѣзда изъ Каламо, писалъ я къ консулу Каламаю въ Ливорнѣ, требуя у него въ займы денегъ на заплату хотя половиннаго числа должной суммы; здѣсь только получилъ отъ него от-

*) Эти вѣдомости не печатаются. *П. Б.*

вѣтъ, въ коемъ обѣщаетъ сдѣлать помощь мнѣ въ банковыхъ операціяхъ. Я не весьма знаю, что̀ сіе значитъ, и на сихъ дняхъ поѣду въ Ливорну: если дастъ онъ мнѣ деньги, то употреблю оныя на заплату долгу и военнослужащимъ жалованья, на основаніи учрежденій господина контръ-адмирала и кавалера Гибса и моихъ, хотя не имѣю на послѣднія ни отъ кого подтвержденія, но поелику польза службы и нужда служащихъ того требуютъ.

Митрополитъ Черногорскій далъ мнѣ знать, что до четырехъ сотъ семей, въ окружности его живущихъ, желаютъ поселиться въ новыхъ нашихъ пріобрѣтеніяхъ; а изъ служащихъ нынѣ на флотиліи одни желаютъ продолжать службу, другіе просятъ мѣста къ поселенію и имянно, желали бы назначенія къ тому пристани Хаджибейской. Я о семъ уже и писалъ. При переселеніи просятъ дозволенія ввести безпошлинно товары. Еще представлялъ я, и нынѣ вашему сіятельству представляю, о подтвержденіи и выдачѣ патентовъ на чины получившимъ оные вслѣдствіе повелѣній господина генералъ-поручика и кавалера Заборовскаго, и службу тѣхъ чиновъ и понынѣ на флотиліи отправляющимъ, равно и о награжденіи чиномъ капитана Николая Касими, отлично предъ прочими, въ продолженіи войны, служившаго и нынѣ начальствующаго частію флотиліи здѣсь находящеюся.

На собственное мое содержаніе здѣсь, отправленіе сего курьера къ вашему сіятельству и на проѣздъ мой въ Ливорну, взялъ я отъ господина Манзо 4000 рублей подъ вексель, которые нижайше прошу приказать заплатить дядѣ его, и вексель тотъ далъ на имя ваше.

Б. ИМЕННОЙ СПИСОКЪ

штабъ и оберъ-офицерамъ, находящимся нынѣ на флотиліи.

ЧИНЫ И ИМЕНА.

Полковникъ и кавалеръ

1. Ламбро Качони.

Преміеръ маіоръ

2. Антонъ Огара.

Секундъ-маіоры:

3. Антонъ Драшковичъ.
4. Николай Пангало.

Флота лейтенантъ

5. Степанъ Телесницкій.

Ротмистръ

6. Филиппъ Краснокутскій.

Капитаны:

7. Алексѣй Бобровъ.
8. Георгій Микели.
9. Христофоръ Сапунцогли.

Поручики:

10. Гаврило Палатино.
11. Левтерій Яри.
12. Игнатъ Стаубертъ.
13. Гр. Генрихъ Франкини.

Мичманы:

14. Георгій Шмитъ.
15. Зосимо Михалопуло.

Подпоручики:

16. Иванъ Базилевичъ.
17. Іосифъ Ленци
18. Егоръ Константинополи.
19. Карлъ Доте.

ЧИНЫ И ИМЕНА.

Пропорщики:

20. Жакъ-Мооре.
21. Францъ Бремонъ.
22. Василій Бобровъ.
23. Августъ Гибаль.

Лѣкарь

24. Сильвестръ Сассо.

Кадетъ

25. Севастьянъ Гандольфо.

Вахмистры:

26. Мартынъ Сивочка.
27. Григорій Даценко.

Генеральной писарь

28. Герасимъ Дубовикъ.

Капралъ

29. Якимъ Конякинъ.

Канониръ

30. Алексѣй Любимовъ.

Солдаты:

31. Александ. Алексѣевъ.
32. Петръ Алексѣевъ.
33. Никита Олтарщиковъ
34. Алексѣй Кудрявцовъ.

(29–34: Бѣжавшіе изъ плѣна и явились во флотилію.)

В. ИМЕННОЙ СПИСОКЪ

служившимъ на флотиліи полковника и кавалера Ламбро Качони офицерамъ и нынѣ на оной находящимся.

ИМЕНА И ЧИНЫ.	ИМЕНА И ЧИНЫ.
Капитаны:	Поручики:
1. Николай Касими.	1. Антонъ Зени.
2. Францеско Батака.	2. Георгіи Главани.
3. Левтери Зигури.	3. Константинъ Панаіоти.
4. Астафій Качони.	4. Марко Триповичъ.
5. Константинъ Патераки.	5. Георгій Джоржано.
6. Петръ Метакса	6. Марко Юрановичъ.
7. Константинъ Ливадите.	7. Анастасій Рафтопуло.
8. Страти Никифораки.	8. Константинъ Каравени.
9. Дмитрій Мустаки.	9. Полизой Ятросъ.
10. Анжели Діаманди.	10. Георгій Кареца.
11. Андрей Стекули.	11. Николай Камбури.
12. Марко Рива.	12. Андрей Анастасіо.
13. Несторъ Камбури.	13. Константинъ Юрьевъ.
14. Паскали Калоеро.	14. Андруци Пападуки.
15. Дмитрій Кардамичи.	15. Константинъ Дамулаки.
16. Гаврило Каравіа.	16. Геролимо Мустаки.
17. Иванъ Паскали.	17. Діонисій Кондони.
18. Сотири Вальзамаки.	18. Анастасій Палеолого.
19. Иванъ Анаржиро.	19. Фотино Липіардопуло.
20. Спиро Калига.	20. Астафій Каравіа.
21. Павелъ Сарденій.	21. Георгій Ксантаки.
22. Иванъ Салоникіо.	22. Иванъ Мустаки.
	23. Пандели Іорца.
	24. Христофоръ Коминдопуло.
	25. Дроссо Тухадзи.
	26. Николай Тавла.
	27. Дмитрій Боснако.

ИМЕНА И ЧИНЫ.	ИМЕНА И ЧИНЫ.
Прапорщики:	12. Христофоръ Метакса.
1. Ставріано Руспо.	13. Антонъ Пацони.
2. Антоніо Антонаки.	14. Георгій Моранти.
3. Иванъ Раліо.	15. Андрей Якумелло.
4. Константинъ Чиріоти.	16. Антонъ Саломо.
5. Францеско Димитрули.	17. Иванъ Влассопуло.
6. Андрей Батака.	18. Панаіоти Валонна.
7. Николаи Патераки.	19. Анжели Паріано.
8. Антоніо Вальзамаки.	20. Дмитрій Сурби.
9. Константинъ Псорила.	21. Доменико Мочениго.
10. Константинъ Теофани.	22. Анастасій Моляровъ.
11. Анжели Ладичи	23. Караламби Валзамаки.

4.

Къ графу Александру Романовичу.

С.-Петербургъ. Сентября 3 дня 1793.

Межъ сутъ міра сего не считалъ я никогда привязанности моей къ вашему сіятельству и вашего въ дѣлахъ моихъ и обращеніи участія. Послѣдній отзывъ вашъ утверждаетъ справедливость того заключенія и придаетъ къ досадѣ, о которой писалъ къ г-ну La Fermière, что не засталъ васъ въ столицѣ. Будучи въ ней теперь случайный, заѣзжій, не жилецъ, какъ бывало прежде, поправы отъ времени неудачи таковой мало ожидаю. Сверхъ чувствъ привязанности, срѣтить здѣсь ваше сіятельство нужду имѣлъ и надѣялся для добраго совѣта и помощи. Служба, какую до сего велъ, стала уже не по лѣтамъ; кажется, будто выросъ я изъ нея, а болѣе —

не по состоянію, какъ перемѣнить оную или настроить себя къ перемѣнѣ возможной. Лучшее по теперешнему состоянію моему мѣсто было бъ министерское въ Италіи, не при дворахъ королевскихъ. Если ласкаться тѣмъ не есть дѣло пустое, то ваше же сіятельство имѣлъ просить присвоить мои намѣренія до того, чтобъ обо мнѣ вспомнить и предложить, когда откроется ваканція; а мнѣ, въ ожиданіи оной, жить въ столицѣ столько же не кстати, сколько сходно въ Малороссіи, куда бы вы меня, по плану моему, и отпустили. Ваше сіятельство изъ сего видите, какую разстройку въ предположеніяхъ моихъ сдѣлало отсутствіе ваше. Скажете, что такъ худыхъ послѣдствій отъѣзда вашего нельзя было предвидѣть. Въ самомъ дѣлѣ, не заставъ васъ здѣсь, пересталъ было я о томъ думать, поводомъ письма вашего опять началъ, и считаю, что затѣя моя не пуста, если угодно будетъ вашему сіятельству принять въ планѣ моемъ часть, вамъ назначенную, а я самому себѣ опредѣленную исполнить вскорѣ имѣю прошеніемъ о командированіи меня въ войскамъ, что̀ въ Малороссіи.

5.

Къ графу Семену Романовичу.

Буюкъ-дере, 14 (25) Августа 1798.

Письмо вашего сіятельства съ приложеніями, объясняющими ссору Французовъ съ Американскимъ правленіемъ, если бы я получилъ не такъ поздно, тобы почелъ приготовленіемъ къ зрѣнію, на мѣстѣ пребыванія моего, еще бо́льшихъ беззаконій, и я бы употребилъ ихъ какъ должно, съ пользою для дѣлъ

общихъ, когда бы имѣлъ оныя ранѣе. Графъ Андрей Кириловичъ *) продержалъ пакетъ вашъ весьма долго, въ ожиданіи вѣрной оказіи, и я получилъ оной, самъ не знаю какъ. Старыхъ друзей своихъ Турковъ Франція трактуетъ гораздо хуже, нежели новыхъ. Какое странное коварство въ нападеніи на Египетъ! Но Турки ни мало не готовятся оставить себя разорять безъ сопротивленія, и происшествія цѣнятъ правильно.

6.

Къ нему же.

Пера, Декабря 27 дня 1798.

Съ душевнымъ удовольствіемъ и равнымъ всегдашней прибѣжности моей, получилъ я напамятованіе вашего сіятельства и изъявленіе участія вашего въ государевой ко мнѣ милости. Признаюся, что по непривычкѣ я ничего не ожидалъ такъ скоро, а ленты и въ голову мнѣ никогда не приходили; въ разсужденіи ихъ я болѣе вѣрилъ предопредѣленію. Видно, судьба назначила Царьградъ для успѣховъ моихъ въ службѣ; и Царьграда однакожъ, какъ прежде не любилъ я, такъ и теперь не люблю. Должно думать, что для добродѣтели моей нужно нѣкоторое принужденіе, и быть тому такъ. Возложенныя на меня негоціаціи, слава Богу, совершилиcь благополучно, и Порта на восемь лѣтъ распрощалась съ Директоріею. Сегодня размѣнялъ я съ верховнымъ визиремъ ратификаціи сего небывалаго на свѣтѣ дѣ-

---

*) Разумовскій, посолъ въ Вѣнѣ.

ла. Трактатъ приступленія Англіи къ нашему союзу подписанъ былъ 25-го, и Неапольская конвенція не закоснитъ. Турки къ намъ расположены какъ лучше быть нельзя, что̀ приписать, по справедливости, должно доброму основанію, положенному Викторомъ Павловичемъ *). Наклонность къ намъ я нашелъ, происшествія довершили, и я до самаго объявленія войны болѣе труда имѣлъ съ предубѣжденными со стороны нашей. Странно казаться должно, какъ могли разные министры Французскіе до такой степени ошибиться въ Туркахъ, не видѣть глубокаго ихъ отвращенія отъ новаго республиканства, и опасности, въ которой чувствовали они себя отъ Франціи по сосѣдству въ Адріатикѣ. Ничто не показываетъ столько Директорію, управляющую Франціею, напоенною до изумленія счастіемъ и самопочитаніемъ.

7.

Къ графу Александру Романовичу.

Пера, Апрѣля 1 (12) дня 1799.

Я весьма радъ, что въ отвѣтъ на письмо вашего сіятельства имѣю извѣстить о назначеніи верховнаго визиря командовать противу Бонапарте. Правленіе наполнено негодованіемъ къ Французамъ и благонамѣреніемъ въ разсужденіи общихъ дѣлъ. Невѣрность и непослушаніе начальствующихъ въ провинціяхъ тому мѣшаютъ, и перемѣны оныхъ не вовсе во власти правленія состоятъ. Французы, конечно, не съ незнанія Турковъ отважились на таковую про-

---

*) Кочубеемъ, предшественникомъ Тамары въ посольской должности.

тиву нихъ наглость. Вспомните, графъ, что у камина вашего въ Петербургѣ часто говорилось: слабая сторона Турковъ есть въ Азіи. Однакожъ надѣяться можно, что присутствіе визиря придастъ дѣятельности войскамъ Турецкимъ и заставитъ пограничныхъ пашей поработать малое время государю: а болѣе и ненадобно, чтобъ истребить Бонапарте. Визирь въ столицѣ мало себя отличилъ, но въ провинціяхъ имѣлъ постоянно добрую репутацію вѣрности, и не безразсудно строгъ.

Покровителямъ моимъ угодно было уважить служеніе мое, и мнѣ дано болѣе нежели стою. Время сильно мнѣ способствовало, какъ и теперь взятіе общими силами крѣпости на островѣ Корфу придастъ Туркамъ не мало смѣлости къ дальнѣйшимъ предпріятіямъ въ соединеніи съ нами.

P. S. По новымъ извѣстіямъ, Бонапарте находится въ Сиріи и стоитъ лагеремъ на *Mont Carmel* при S. Jean d'Acre. Іерусалимъ уже позади его, но не думаютъ, чтобы взятъ былъ.

8.

Къ нему же.

Буюкъ-дере, 16 (27) Іюня 1799.

Узнавъ изъ послѣдняго письма пребываніе вашего сіятельства въ деревнѣ, посылаю довольно любопытныя деталіи неудачной экспедиціи ген. Бонапарте на Сирію, которыя не могли бы дойти къ вамъ изъ Петербурга, какъ весьма уже поздно.

Я въ полной мѣрѣ могу представить себѣ, сколь должна быть чувствительна вашему сіятельству у-

трата князя А. А. *) И я лишился въ немъ постояннаго и великаго благодѣтеля, которому по справедливости долженъ отнести какъ употребленіе меня нынѣшнее, такъ и плоды онаго. Нынѣ началъ я дѣло объ учрежденіи въ островахъ, прежде бывшихъ Венецкихъ, правленія, по волѣ Государя, весьма противной цѣли Турковъ и Грековъ доставить чрезъ тѣ острова себѣ третью дойную корову, на подобіе Валахіи и Молдавіи.

9.

Къ нему же.

Буюкъ-дере, Ноября 1 дня 1799.

За отсутствіемъ изъ города, долго промедлилъ я исполненіемъ порученій вашего сіятельства, на которыя всегда себя представляю. Нынѣ посылаю одну штуку Турецкой парчи и два куска; первая хороша на камзолы по выбору моему, послѣдніе по выбору барона Гибша, которому повѣрилъ я для того, что часто исправлялъ сего рода порученія и нынѣ посылаетъ изъ оставленныхъ мною шесть разныхъ камзоловъ Якову Ивановичу Булгакову; сіе убѣдило меня послать и къ вамъ вещи, моему вкусу несоотвѣтствующія.

По многимъ затрудненіямъ дѣло объ островахъ, бывшихъ Венецкихъ, взяло оборотъ сходственный предположеніямъ двора. Ген. Бонапарте уѣхалъ изъ Египта, воспользовавшись отплытіемъ отъ береговъ въ Кипръ Агличанъ и Турковъ. Командующій по

---

*) Безбородки.

немъ Клеберъ продолжаетъ предлагать визирю миръ, а сей Клеберу свободной возвратъ во Францію. Дѣло, повидимому, обойдется на договорѣ о семъ; ибо Турки, послѣ неудачи при Абукирѣ, мало надѣятся на армію в. визиря, которой союзные флоты подкрѣпить не могутъ: изъ сего положенія, можетъ быть, выйдетъ нѣчто полезное общимъ дѣламъ, если сіе еще продолжится.

Табаку двухъ сортовъ, какъ надобно для мѣшанья, и самаго лучшаго, велѣлъ я искупить славному охотнику; но по малому количеству, потому что чрезъ лежанье табакъ перемѣняется и становится къ куренью непріятнымъ. Если онаго къ сей почтѣ, какъ я велѣлъ, изъ города не привезутъ, то на слѣдующей отправлю, а тамъ прошу, отвѣдавъ, о добротѣ и пропорціи каждаго въ мѣшаньи меня увѣдомить.

10.

Къ нему-же.

Пера, Марта 23 дня 1800.

И ваше сіятельство, и графиня Варвара Алексѣевна *) дали мнѣ знать о пріятномъ весьма подаркѣ, отъ васъ мнѣ назначенномъ, зеленаго чаю, который обѣщаютъ прислать на впредь будущей почтѣ: съ моей стороны 60 фунт. двоякаго табаку уже готовы, и не отправляются потому, что отходящая нынѣ, опозданная почта, должна ѣхать новою дорогою, и весьма легко старую дорогу заняли было извѣстные вамъ даіи, которые держали насъ въ осадѣ цѣлые десять

*) Протасова.

дней; далѣе Силиврін, десятковъ шесть верстъ отъ Царьграда, всѣ деревни пожжены.

Дѣло объ островахъ Венецкихъ кончено и лучшимъ, нежели предписано было, образомъ; но опасаюсь, что не будетъ столько, какъ я надѣялся, угодно: ибо когда уже все было совершено и отсрочено подписаніе конвенціи, за болѣзнію Турецкаго министра, получилъ я повелѣніе стараться убѣдить Турковъ оставить вещи въ первобытномъ положеніи, то есть въ обоюдной протекціи. Какъ сіи термины были въ надеждѣ пріятнаго окончанія, а безъ того производили непосредственно, то и рѣшился я дѣло довершить. Что̀ скажутъ на мои резоны, не знаю. Какъ дѣло кончилось лучше предположенія, то можетъ быть и будетъ хорошо принято.

11.

Къ графу Семену Романовичу.

Пера, 12 (24) Апрѣля 1800.

Порученіе в. сіятельства купить двѣ бочки *самаго стараго* Кипрскаго вина буду стараться исправить доставленіемъ средства имѣть въ погребу вашемъ фабрику сего вина; другимъ же образомъ, коммиссія ваша исполнена быть не можетъ, и по содержанію оной заключаю, что генеральныя знанія ваши въ матеріи вина суть весьма ограничены; прошу тѣмъ не обидаться. Примѣчаніе мое нимало не надлежитъ до вкуса, и вовсе не сомнѣваюсь въ изящности вашего. Должно сіе объяснить. Привозимое изъ Леванта, старымъ называемое, Кипрское вино есть новое, простоялое два или три, рѣдко до пяти лѣтъ въ мат-

кахъ Кипрскихъ, mères de Chypres: такъ именуются старыя бочки, въ которыхъ настой или отсѣдъ вина, на подобіе влажной коры, окружаетъ всю внутренность: не испорченныя кислотою или гнилостію и не поддѣланныя почитаются капиталомъ и продаются весьма дорого. Налитое въ нихъ вино подливаютъ для пополненія эвапораціи, дабы отсѣдъ не просохъ и не испортился. Когда вино созрѣетъ по вкусу хозяина, разливается въ дамежаны, большія бутыли, обвернутыя хворостомъ или камышемъ, и слыветъ виномъ старымъ; а матки наполняются новымъ виномъ, которое не дорого и опять созрѣваетъ, принося всякіе три года хозяину по двѣсти и болѣе на сто барыша. Въ быту нынѣшнемъ моемъ здѣсь, будучи иногда въ состояніи оказать услугу, досталась мнѣ одна изъ сихъ матокъ, содержащая до ста бутылокъ: налитое въ нее, тому два года, вино было годовалое, а передъ симъ выстоявшее въ ней пять лѣтъ вино я отвѣдывалъ и лучшаго не пилъ никогда. Другой и, по увѣреніямъ, лучшей матки вскорѣ ожидаю. Слѣдственно, находяся самъ у источника и не отказываясь отъ пріобрѣтенія третьей, могу уступить вашему сіятельству, и съ плодомъ утробы, ту изъ двоихъ, которая болѣе заслуживать будетъ быть названа *vraie Cypris, mère des amours*. Въ имѣющейся уже у меня маткѣ вино вкусомъ оказывается старое и за таковое моглобъ быть продано знатокамъ; матка-же вмѣстѣ съ наливомъ стоитъ мнѣ пять сотъ Турецкихъ піастровъ; въ цѣнѣ ожидаемой мало будетъ разницы, и при отправленіи вино застраховать и вексель выслать не оставлю. Буду стараться послать вмѣстѣ довольное количество годнаго для новой наливки Кипрскаго годовалаго вина; но если бы

таковаго не нашлось, то затѣмъ посылки не остановлю. Легко оное найдти можно въ Лондонѣ, отъ Левантской компаніи.

Порученіе вашего сіятельства даетъ мнѣ смѣлость утруждать васъ таковымъ же съ моей стороны. Мнѣ надобна добрая и хорошая двумѣстная карета, вмѣстѣ городская и дорожная, отдѣлки небогатой, но чистой и, паче всего, весьма крѣпкой, для превосходящихъ всякое описаніе дурныхъ дорогъ; карета, однакожъ, должна быть покойная и для того съ четырьмя-ли или восемью рессорами; оставляю на волю мастера. Для городскаго употребленія и по отечественному обычаю не пущаться безъ кибитокъ въ дорогу, приборы дорожніе, какъ-то: вуашъ, сундуки и на козлахъ, должны быть легки. Четвероместная жены моей карета, въ Лондонѣ отдѣланная, стоила до 200 ф. стерлинговъ; я бы охотно заплатилъ 150 за двумѣстную, но была бы хороша, покойна и наипаче прочна. Вексель для уплаты высылать на здѣшняго банкира барона Гибша.

Лордъ Ельгинъ отправилъ послѣднюю эстафету мою случайно двумя днями ранѣе, нежели мнѣ обѣщалъ; нынѣшняя идетъ только до Вѣны, и сверхъ того отправленіе почты С.-Петербургской уже наступило. Въ детали не вхожу и по видимому не послужилъ бы какъ для удовлетворенія любопытства: происшествія извѣстны къ тому изъ депешей посла, и я оставляю оныя, равно и оправданіе отброшенной мысли нашихъ друзей. Но справедливостію побуждаюсь исправить заключенія на счетъ Порты, которыя, какъ вижу изъ письма вашего, еще существуютъ, и немалое, я думаю, вліяніе имѣли въ опредѣленіи Лондонскаго двора. Столько вреда приключившія Туркамъ.

принятыя въ Лондонѣ за доказательство невѣрности, бумаги, и *par ménagement* не напечатанныя вовсе, таковой предосторожности не заслуживали. Визирь изъ лагеря все въ свое время мнѣ сообщалъ, а я двору и министрамъ Аглинскому и Неапольскому. Предъизбранный путь не столько соотвѣтствуетъ положеніямъ правительства и войскъ Турецкихъ, но безъ сомнѣнія гораздо славнѣе и, съ довольною помощію со стороны Англіи, достойные успѣхи улучить возможетъ.

12.

Къ графу Александру Романовичу.

Пера, Марта 1 дня 1801.

Радъ я, что г. Андрей Кириловичъ удовлетворился въ желаніи пожить нѣкоторое время въ С.-Петербургѣ: ему надобна столица, какъ брату его Льву — влюбленная баба. Наталія Кириловна теперь въ Дрезденѣ съ гр. В. П. и съ нимъ же будетъ въ Карлсбадѣ, а къ осени намѣрена возвратиться въ Россію; пишетъ ко мнѣ, что не понимаетъ, почему такъ желаютъ люди ѣхать въ чужіе краи, и что ничего не можетъ быть лучше и пріятнѣе Петербурга. — Графъ Семенъ Романовичъ поручилъ мнѣ достать для него лучшаго Кипрскаго вина; коммиссія исполнена и, кажется, удачно: двѣсти бутылокъ держу для него, но не знаю, куда отправить; прежде самъ онъ писалъ ко мнѣ, что въ Англію, но тамъ ли теперь? Послѣ прощальнаго письма, по мѣсту, не получалъ я отъ него извѣстія. Если сія покупка для него нужна еще, то прошу ваше сіятельство дать мнѣ потребныя наставленія.

Миръ Австріи о сю пору вамъ извѣстенъ, а о праздникахъ перваго консула сами говорите. Мы здѣсь ожидаемъ каждой день извѣстія о высадкѣ Агличанъ въ Египтѣ. Турки желаютъ сперва, чтобъ они ничего не предпринимали, и если предпріимутъ, чтобъ побили ихъ Французы. — До сего времени Богъ оправдаетъ рекомендацію вашего сіятельства.

13.

Къ нему-же.

Буюкъ-дере, Мая 16 дня 1801.

Если вѣрить слухамъ, то не такъ скоро доведется мнѣ посылать Кипрское вино графу С. Р. Бюллетень извѣстій изъ Египта здѣсь влагаю; одно тщеславіе 1-го консула будетъ причиною утраты Франціею знатнаго корпуса добрыхъ войскъ. Ему извѣстно было развлеченіе оныхъ въ пространной провинціи, и не захотѣлъ воспользоваться милостію покойнаго Государя, который цѣлые три мѣсяца держалъ въ недѣйствіи Турковъ и чрезъ нихъ Агличанъ. Посторонніе, не зная того, судили, какъ обыкновенно, по репутаціи обоюдныхъ войскъ на сушѣ. Меня здѣсь подтвердили министромъ. Въ нѣкоторомъ видѣ сіе лестно, но можетъ ли быть труднѣе постъ для лѣнивца?

ПРИЛОЖЕНІЕ.

Bulletin sur les affaires en Égypte. Extrait des rapports de l'agent de Russie près le grand visir, d'un correspondant dans l'armée anglaise.

Constantinople, 16 (27) mai 1801.

Le *tchamachirgi-aga*, intendant de la garde-robe du *capitan-pacha*, est arrivé Vendredi au soir, pour apporter la nouvelle de la prise de *Rahmanié*. Le capitan-pacha commandait dans cette affaire un corps de six mille Albanois et *Galiongis*, et le général en chef de l'armée anglaise trois mille Anglais. Il y a eu un combat en plaine, qui a duré six heures. On s'est battu avec le plus grand acharnement et corps à corps. Les Français, mis en fuite, ont essayé de se défendre dans la ville; la résistance a été faible. Réfugiés dans le château et sommés de se rendre, ils ont refusé; mais voyant les dispositions sérieuses pour un assaut, ils ont capitulé et ont été faits prisonniers de guerre. Ceux qui n'ont pas pu gagner la ville se sont retirés vers le Caire. Au moment où le château de Rahmanié se rendait, un officier avec 40 cavaliers est arrivé de la part du général Menou, pour exhorter, par une proclamation, la garnison de tenir bon, lui donnant l'espoir d'un prochain secours. L'officier a été fait prisonnier ainsi qu'une partie des cavaliers. Le capitan-pacha, après cette affaire, s'est mis en marche pour le Caire et doit combiner ses opérations avec le gr. v. se trouvant à *Elhanca*, lieu où l'armée ottomane a été défaite il y a deux ans.

La flotille turque remonta le Nil et suit le capitan-pacha. Le débarquement des Anglais à Suez, avec un corps de six mille hommes, s'est vérifié.

Murad-bey est mort de peste dans la haute Égypte.

C'est le général Hutchisson qui a le commandement de l'armée anglaise depuis la mort du général Abercrombie, dont le corps a dû être transporté à Malte.

Au 5 avril dernier il restait aux Français huit mille baïonnettes; leur perte jusqu'à cette époque dans les différentes affaires aurait été de 4 mille hommes. Leur cavalerie a beaucoup souffert. Leur artillerie est bien servie. Les Anglais n'avaient pas de chevaux pour la leur. L'armée anglaise serait diminuée d'un tiers.

C'est le canal d'Alexandrie que l'on a creusé pour introduire la mer dans le lac *Mériont*. et inonder une grande partie du désert entre Alexandrie et Rahmanié. Cette mesure devait isoler absolument Alexandrie de l'Egypte.

Le capitan-pacha a été étonné de la régularité des troupes anglaises. C'est la première fois qu'il a vu une armée européenne. On lui a rendu dans le camp britannique tous les honneurs possibles: il en a paru satisfait. Il a fait présent à l'amiral Keith d'une aigrette en diamants; celle destinée au général Abercrombie a été donnée à son fils.

Un exprès de Rhodes, arrivé hier à la Porte, a donné la nouvelle qu'une personne digne de foi, venue de l'Égypte en quatre jours, avait annoncé l'occupation de la ville du Caire par l'armée du gr. visir, et la retraite des Français dans le château.

14.

Къ нему же.

Пера, 15 Февраля 1802.

Заказанный для вашего сіятельства курительный табакъ получилъ съ двоихъ сторонъ 50 окъ. 150 ф. изъ *Такіи* въ Сиріи (Laodicea ad mare) и столько же Европейскаго табаку изъ Солоникъ, собираемаго въ округѣ Кавалли. Первый сортъ сего табаку не бываетъ въ продажѣ и употребляется одинъ, не смѣшивая крѣпкаго съ слабымъ, какъ другіе табаки: меня онымъ подарили крошенымъ и въ листахъ, и весь оный съ первыми отправляющимися судами имѣю адресовать въ Одессу къ тамошнему директору надворному совѣтнику Кирьякову. Другой табакъ есть тоже лучшій изъ Азіатскихъ, весьма душистъ, но такъ крѣпокъ, что безъ примѣсу и въ тамошнихъ мѣстахъ не курятъ, а здѣсь не употребляется. Мнѣ его тоже подарили, и если угодно, пришлю; если же нѣтъ, то сохраню у себя для передѣлки въ нюхательный табакъ: ибо, сказываютъ, что никакому не уступаетъ.

Постоянныя милости вашего сіятельства въ продолженіи тридцати лѣтъ и бѣдственное состояніе сестры моей Краснокутской побуждаютъ просить покровительства вашего мужу ея. Всѣ увѣряютъ, что онъ потерпѣлъ безвинно, однакоже не находитъ милости. Я приписываю отчасти сіе старой репутаціи человѣка безпокойнаго. Но кого не исправитъ несчастіе?

15.

Къ нему-же.

Букарестъ, 27 Марта (8 Апрѣля) 1803.

Приближаясь къ Дунаю, имѣлъ честь получить письмо вашего сіятельства отъ 2-го Марта, по содержанію котораго не сомнѣваюсь въ безпошлинномъ пропускѣ моего экипажа въ Дубосарской равно какъ въ Одесской таможнѣ: изъ послѣдней о полученіи о томъ повелѣнія былъ извѣщенъ прежде отъѣзда моего изъ Константинополя.

Кофе лучшаго для вашего сіятельства 100 окъ въ особомъ ящикѣ отправилъ вмѣстѣ съ другимъ экипажемъ моимъ въ Одессу, на купеческомъ судиѣ, подъ командою флотскаго офицера, весьма надежнаго, Головачева; все адресовано къ надворному совѣтнику Кирьякову, которому нынѣ же пишу я, чтобъ отдѣля тотъ ящикъ отъ прочихъ, отправилъ бы немедленно къ вашему сіятельству.

Предъ отъѣздомъ изъ Константинополя, разбирая переписку мою, нашелъ письмо къ графу Ростопчину, тогда моему принсипалу и главному почтъ-директору, отвѣчающее на повелѣніе его касательно употребленія почтовой суммы на чрезвычайные расходы, и которымъ предувѣдомлялъ я его какъ о заплатѣ барону Гибшу изъ остаточныхъ почтовыхъ части должныхъ ему денегъ за прошедшее время, такъ равно и о томъ, что счеты мои впредь буду доставлять по третямъ. Сія піеса кажется мнѣ довершаетъ доказательство о ненадлежащемъ вычетѣ съ меня жалованья. Я осмѣливаюсь представить оную здѣсь на милостивое разсмотрѣніе.

ПИСЬМА

АНДРЕЯ ЯКОВЛЕВИЧА ИТАЛИНСКАГО

КЪ ГРАФАМЪ

А. и С. Р. ВОРОНЦОВЫМЪ.

(1787—1806).

Андрей Яковлевичъ Италинскій пользуется почетною извѣстностью въ дипломатическихъ преданіяхъ и славою въ области класической археологіи и между оріенталистами. Въ Неаполѣ, Константинополѣ и Римѣ до сихъ поръ его помнятъ. Его біографія находится въ Энциклопедіи Эрша и Грубера. Онъ былъ Запорожецъ по происхожденію (род. въ Кіевѣ 16 Мая 1743) и получилъ воспитаніе въ Кіевской Духовной Академіи. Въ 1763 году, онъ отправился учиться медицинѣ въ Англію, гдѣ тогда посланникомъ былъ графъ А. Р. Воронцовъ и гдѣ Италинскій прожилъ многіе годы. Тамъ онъ сдѣлался членомъ ученыхъ обществъ и сблизился съ санскритологомъ Джонстономъ. Въ бытность его въ Парижѣ, Гриммъ представилъ его великому князю Павлу Петровичу, который вспомнилъ его потомъ, воцарившись. Князь Безбородко поручалъ ему надзоръ за образованіемъ своего племянника кн. В. П. Кочубея. Сначала секретарь посольства, потомъ посланникъ въ Неаполѣ, онъ переведенъ былъ въ Турцію и заключалъ Букарештскій миръ. Съ 1817 года по свою кончину 15 (27) Іюня 1827 находился онъ посланникомъ въ Римѣ. Его депеши считаются образцовыми, а ученые труды (въ особенности по описанію Этрурскихъ вазъ) до сихъ поръ цѣнятся. Могила Италинскаго—въ Ливурнѣ, на православномъ кладбищѣ. *П. Б.*

1.

Сіятельнѣйшій графъ

Милостивый государь.

Я удостовѣренъ, что ваше сіятельство весьма рѣдко принять можете милостивое намѣреніе осчастливить меня вашими строками, не будучи принуждены оставить оное и дать преимущество многочисленнымъ и важнымъ вашимъ упражненіямъ. Слѣдовательно, сколько письма вашего сіятельства поставлю я себѣ въ честь и удовольствіе, столько и почитаю молчаніе ваше. Одна перемѣна мыслей вашихъ обо мнѣ несказанно опечалить меня можетъ, но оныя опасаться не позволяетъ мнѣ постоянная съ моей стороны преданность къ вамъ и благосклоннѣйшее ваше стараніе заставитъ меня, какъ ласковыми изъясненіями, такъ и благодѣтельными мнѣ поступками, вѣрить, что я на покровительство ваше всегда уповать могу.

Съ истиннымъ соболѣзнованіемъ представляю себѣ я страхъ и безпокойствіе, въ которыхъ вы обращаться должны были во все время приключеній опасныхъ бытію любезнѣйшихъ вашихъ отраслей. Не могу изъяснить вамъ, сколько я радуюсь, что Провидѣніе попустило окончиться всему благополучно. Прі-

ятнѣйшихъ чувствъ лишенъ тотъ, кто сохранить можетъ сердце свое изъятымъ отъ всякія привязанности: но кто сотворенъ и воспитанъ причастнымъ тѣхъ отрадъ, которыя взаимствуются отъ союзовъ дружбы и нѣжности, едва можетъ когда вкусить оныхъ, не подвергнувъ себя взысканію за то подати, и тяжелой, и не рѣдко горестной.

Принося чувствительную благодарность за книги, которыя вы изволили мнѣ пожаловать, прошу ваше сіятельство позволить мнѣ имѣть счастіе засвидѣтельствовать искреннюю мою готовность къ оказанію вамъ такихъ услугъ, какія по состоянію моему возможны для меня.

Г-нъ Тугутъ по сіе время не бывалъ; я не премину обратить себѣ въ пользу бытность его здѣсь помощію внушеній, которыя вы сдѣлали ему обо мнѣ. Я понимаю важность ихъ, удостовѣренъ будучи, сколь милостиво и великодушно ваше превосходительство расположены ко мнѣ.

Г-нъ Паизіелло свидѣтельствуетъ вамъ почтеніе свое. Объ Россіи онъ больше не мыслитъ. Я чаю, онъ прочитъ себя въ Парижъ, однакожъ не на поселеніе. Посолъ Французскій, особливо посольша, чрезвычайно любитъ его и поборствуетъ по немъ.

Григорій Алексѣевичъ *) совершенно завидныхъ качествъ человѣкъ; я весьма сожалѣю, что онъ скоро уѣдетъ. Пріятно имѣть съ нимъ обращеніе, и нельзя не желать, чтобъ оно было долговременнѣе.

Наконецъ, загорѣлась война. Пошли намъ Богъ счастіе въ продолженіи ея и конецъ благопріятный пользѣ и славѣ отечества нашего. Его превосходи-

---

*) Сенявинъ.

тельство Василій Ивановичъ, описывая то, что̀ онъ видѣлъ въ Херсонѣ, заставляетъ думать, что прежде окончанія нынѣшней осени Очаковъ взятъ будетъ. Онъ очень тужитъ, что не удается ему видѣть Лондонъ: принуждаетъ его война возвратиться въ Россію скорѣе, нежели онъ думалъ. Въ началѣ Октября намѣренъ онъ отправиться отсюда въ Римъ.

Имѣю честь быть, съ преданнѣйшимъ высокопочитаніемъ, вашего сіятельства, милостиваго государя, всепокорнѣйшій слуга

Андрей Италинскій.

Неаполь,
Сентября 7 (18) дня 1787.

2.

Съ того времени, какъ я имѣлъ честь получить послѣднее письмо вашего сіятельства, по настоящій мѣсяцъ нѣсколько разъ былъ я боленъ. Долго глазами страдалъ, потомъ неосторожность моя возобновила было плеваніе кровью; не больше для сего требовалось, какъ выпить въ несносно жаркій день стаканъ очень холоднаго лимонаду. Послѣ такого припадка слабость груди и опасность работать перомъ долго были господствующими во мнѣ чувствованіями. Хотя приключенія такія, составляючи заглавіе сего моего вашему сіятельству отвѣта, могутъ оправдать предъ вами медленность его, однакожъ не дѣлаютъ они полнаго удовлетворенія мнѣ самому. Долговременное мое безгласіе безмѣрно тягостнымъ для меня было рабствомъ, и я въ душѣ моей сохраняю память онаго, которая очень оскорбляетъ меня.

Книги, которыя ваше сіятельство изволили отправить на кораблѣ Queen of Naples, получилъ я и приношу вамъ чувствительнѣйшую мою за то благодарность. Свертокъ, надписанный на имя вашего сіятельства, спасенный изъ разбитаго корабля, такъ какъ вы полагали, содержитъ въ себѣ музыку Паизіеллову: желаю нетерпѣливо знать, достигла-ли она, наконецъ, до рукъ вашихъ. Посылка музыки сего столь славнаго сочинителя, столь усерднаго вамъ человѣка, подвержена отмѣнно гнѣву боговъ, надзирателей пучины. Когда онъ, такъ какъ обѣщалъ, пришлетъ мнѣ нѣкоторыя произведенія новыхъ своихъ трудовъ, сухимъ путемъ отправлю. Собранія всѣхъ сочиненій Гальяновыхъ не напечатано, и новаго изданія Камобижіевыхъ нѣтъ, да и не примѣтно, чтобъ скоро то или другое могло случиться. Все сполна число картъ береговъ Неапольскаго королевства издано, и я ихъ имѣю; ваше сіятельство получите ихъ и планъ города Неаполя; надѣюсь, что сіе воспослѣдуетъ въ теченіи немногихъ мѣсяцевъ. Что̀ касается до земныхъ картъ, онѣ развѣ чрезъ годъ окончены будутъ и вступятъ въ продажу; теперь изданы только представляющія Калабрію и одна мѣстъ окрестныхъ Казерты. О сочиненіи подобныхъ картъ, относительныхъ собственно къ острову Сициліи, помышляютъ; но нѣтъ никакихъ обстоятельствъ, предвѣщающихъ, что такія мысли обращены будутъ въ бытіе вещественное.

Паденіе Герцберга избавило Европу отъ опаснаго смутителя. Удивительно, какимъ уничижительнымъ образомъ кончили высокомѣрное свое на политическомъ театрѣ явленіе король Прусскій и Великобританскій. По послѣднимъ, очень вѣрнымъ, изъ Константинополя письмамъ, извѣстно мнѣ, что Порта рада

имѣть миръ на условіи уступить Очаковъ, всю область между Днѣпромъ и Днѣстромъ лежащую и сверхъ того не требуетъ никакой гарантіи или, ежели говоритъ объ ней, но не впрямъ. Если бы миръ съ Императоромъ не на такомъ основаніи утверждался, которое много причинитъ споровъ между имъ и Портою и которое требуетъ, чтобъ мы не прежде его заключили миръ для насъ, мы бы въ будущемъ мѣсяцѣ были съ Портою по старому въ дружбѣ. Двора здѣшняго министръ г-нъ Людольфъ важную должность исправляетъ и съ исключеніемъ отъ оной Гишпанскаго министра, а тѣмъ больше Французскаго посла, хотя должность сія не есть посредничество.

Сдѣлайте мнѣ милость, ваше сіятельство, поручите какому знающему человѣку сочинить списокъ книгъ Англинскихъ для чтенія благородной дѣвицѣ, отъ рожденія не болѣе 10 лѣтъ имѣющей, а именно дочери графа Павла Мартыновича, *) и ежели это не будетъ собраніе многочисленное, прикажите купить и переслать ко мнѣ.

3.

Доброжелатели мои, которые думаютъ, что я буду счастливѣе, когда меня произведутъ въ высшій чинъ, весьма принуждаютъ меня просить о томъ графа Александра Андреевича. Я согласился, пишу и истинно дѣлаю то больше всего изъ почтенія ко мнѣнію заботящихся такимъ образомъ обо мнѣ. Лѣта и нѣкоторыя заслуги, оказанныя мною въ теченіе осьми лѣтъ бытности моей при здѣшней миссіи, позволя-

*) Скавронскаго; это впослѣдствіи славная княгиня Багратіонъ.

ютъ мнѣ желать такой перемѣны въ состояніи моемъ, которой почти невозможно случиться. Я бы хотѣлъ быть въ Ейтинѣ, или въ Митавѣ, или въ Генуѣ; тѣ, которые теперь тамъ министрами, конечно, въ празднованіе мира перемѣщены будутъ. Но меценатъ мой оставилъ меня; я никакими новыми услугами не могу достойнымъ себя сдѣлать возобновленія милостей ко мнѣ его, и такъ не смѣю просить у его такого важнаго благодѣянія. Мнѣ кажется, онъ такъ нерасположенъ ко мнѣ, что я во всякой малости ожидать долженъ отказу; не хотѣлъ бы я, чтобъ то оказалось на дѣлѣ и чтобъ онъ далъ право пріятелямъ моимъ считать меня обиженнымъ отъ его: сіе несказанно огорчитъ меня. Прошу ваше сіятельство отозваться къ нему и вложить ему благосклонныя ко мнѣ мысли. Прошеніемъ симъ утруждаю васъ и для того, что знаю, съ какимъ уваженіемъ приняты будутъ внушенія ваши, и потому, что почитаю васъ такимъ благодѣтелемъ моимъ, который, по великодушію своему, въ удовольствіе себѣ поставитъ сдѣлать участь мою, какою я видѣть ее желаю, ежели желаніе мое не выходитъ изъ границъ умѣренности мнѣ приличной.

Въ исходѣ минувшаго Сентября послалъ я вашему сіятельству береговъ Неапольскаго королевства морскія карты и планъ города Неаполя. Прикажите отыскать оные по приложенной при семъ росписке. Позвольте мнѣ попросить васъ велѣть купить для меня двѣ Греческія книги: Thucydides 8 pocket volumes, printed by Foulis, и Eunapi Vitae Sophistarum.

Новостей важныхъ всегда великая здѣсь скудость; на сію пору имѣются слѣдующія. Принцъ Русполи, посолъ Римско-императорскій при здѣшнемъ дворѣ,

отозванъ; на мѣсто его назначенъ графъ Естергази, что̀ былъ въ Систовѣ. Русполи весьма оскорбленъ этимъ; но самъ онъ виноватъ тому. Здѣсь дѣланіе хлѣба на продажу не позволено никому кромѣ нѣсколькихъ откупщиковъ: онъ, заключивши договоръ весьма прибыльный ему съ однимъ мѣщаниномъ, далъ ему волю построить въ его посольскомъ домѣ огромную печь для печенія хлѣбовъ. Городское правительство сначала велѣло отнимать хлѣбъ у тѣхъ, кои оный покупать будутъ на посольскомъ дворѣ: но средство сіе не могло воздержать охотниковъ отъ покупки заповѣднаго хлѣба, и притомъ случилась драка вслѣдствіе пощечины, которую камердинеръ принца Русполи далъ одному городскому чиновнику, коего надзиранію порученъ былъ захватъ хлѣба. Министръ иностранныхъ дѣлъ разныя сношенія имѣлъ съ Русполи; но онъ именемъ императора требовалъ, чтобъ ему не возбраняемо было пользоваться полною свободою отъ всѣхъ учрежденій городскихъ, противныхъ сему (на основаніи посольскихъ преимуществъ утверждающемуся) промыслу. Послѣ сего дворъ писалъ къ императору, который тотчасъ велѣлъ отозвать его; сверхъ того предписать ему, чтобъ онъ при отъѣздѣ своемъ изъ Неаполя вручилъ правленію здѣшнему камердинера своего для наказанія за поднятіе рукъ на особу гражданскимъ чиномъ почтенную.

Въ Неаполѣ,
Октября 26 дня 1791.

I.

По приказанію вашего сіятельства говорилъ я съ г-номъ Паизіелломъ о желаніи вашемъ имѣть всѣ дуеты, ноктурны и оперы, которые онъ сочинилъ послѣ того какъ вы съ нимъ видѣлись: онъ съ крайнимъ удовольствіемъ взялъ на себя попеченіе о семъ. Я уже имѣю оперу *Олимпіада:* сегодня онъ самъ ее привезъ мнѣ, чему я очень радъ. На сихъ дняхъ пріѣхалъ сюда Англійскій фрегатъ, который вскорѣ отправится въ Жибралтаръ: этимъ случаемъ я воспользуюсь и пошлю ее къ г-ну Симсону, консулу нашему. Впрочемъ г-нъ Паизіелло пріѣзжалъ сказать мнѣ, что онъ ѣдетъ въ Венецію по крайней мѣрѣ на три мѣсяца и представилъ мнѣ писца, которому препоручилъ онъ дѣлать списки оперъ для вашего сіятельства. Я ему велѣлъ приносить къ себѣ каждое сочиненіе, сколь скоро оно списано будетъ; такимъ образомъ я всегда имѣть буду въ готовости къ пересылкѣ нѣсколькихъ оперъ, и ежели случай къ сему способный откроется, въ состояніи буду употребить его въ пользу. На уплату издержанныхъ мною денегъ не надобно будетъ дѣлать переводу: графъ Павелъ Мартыновичъ просилъ батюшку *) купить ему нѣкоторые инструменты и другія вещи, которыя несравненно болѣе стоятъ, нежели желаемое вами собраніе Паизіелловой музыки. Слѣдовательно я у графа возьму деньги заплатить писцу, а ваше сіятельство соотвѣтствующую сумму

*) Священника Смирнова.

изволите приказать выдать священнику. Ожидаю изъ Калабріи gomme d'olive: желаю, чтобъ она привезена была до отъѣзда отсюда Англійскаго фрегата.

Въ Неаполѣ.
14 го Февраля 1792.

5.

Графъ Павелъ Мартыновичъ, послѣ долговременной болѣзни, которой припадки напослѣдокъ сдѣлались очень тяжелы и привели его въ крайнее изнеможеніе, скончался вчера въ четвертомъ часу по полудни. Графиня Марья Николаевна и Катерина Васильевна *), чрезвычайно будучи поражены симъ ударомъ, въ крайне горестномъ находятся состояніи; прилагается всевозможное стараніе, чтобы предохранить здоровье ихъ отъ какого либо опаснаго повреждения. Тѣло погребено будетъ сегодня въ вечеру въ здѣшней Греческой церкви. Генералъ Актонъ на сообщеніе мое о смерти сей отвѣтствовалъ въ такихъ выраженіяхъ, которыя сколько чести дѣлаютъ памяти покойнаго, столько доказываютъ нѣжное и добродѣтельное сердце ихъ Неапольскихъ величествъ.

Въ Неаполѣ
Ноября 15 (26) дня 1793.

---

*) Марья Николаевна—мать умершаго, ур. баронесса Строгонова, Екатерина Васильевна—его вдова, ур. Энгельгардъ, позднѣе графиня Литта.

6.

Въ мирное торжество Сентября 2-го дня пожалованъ я въ коллежскіе совѣтники и получилъ крестъ св. Владиміра 4-й степени. О таковомъ успѣхѣ милостивыхъ вашего сіятельства обо мнѣ попеченій давно я уже знаю; но теперь только могу имѣть удовольствіе донести вамъ.

О маркизѣ Чирчелло не могу преминуть сказать вамъ, какъ думаютъ объ немъ тѣ, которые знаютъ его довольно: считаютъ его человѣкомъ,не имѣющимъ отличныхъ дарованій, но чрезъ навычку пріобрѣвшимъ знанія и способности, для обыкновенныхъ дипломатическихъ дѣлъ потребныя. Маркизшѣ супругѣ всѣ приписываютъ великій разумъ и остроту: она очень уважаема была при дворѣ; иные воображаютъ, что маркизъ ей обязанъ за настоящее его мѣсто, которое едва не досталось дюку Санта Теодора; онъ не смѣлъ желать его по причинѣ жены своей. Они весьма привязаны къ вамъ, спрашиваютъ всегда объ васъ, просили меня, чтобы я засвидѣтельствовалъ вамъ почтеніе ихъ. Дюкесса по пріѣздѣ сюда очень больна была, теперь беременна, и для того дюкъ не спѣшитъ въ Копенгагенъ, и дворъ не понуждаетъ его, не смотря на то, что Датскій министръ уже пріѣхалъ и вчера имѣлъ аудіенцію.

Дворъ здѣшній ожидаетъ съ великою нетерпѣливостію и нѣкоторымъ безпокойствіемъ извѣстій изъ Тулона. Послѣднія письма увѣдомляютъ, что республиканцы, состоя въ числѣ простирающемся отъ 27 до 30 тысячъ разнаго рода военныхъ людей, намѣрены чрезъ три дни учинить приступъ къ Тулону,

понуждаемы къ такому предпріятію голодомъ и отчаяніемъ сыскать себѣ пропитаніе иначе, какъ въ стѣнахъ помянутаго города. Ежели они отражены будутъ, тогда отступятъ въ Авиньонъ. Провансъ въ такой бѣдности, что съ трудомъ жители находятъ средства прокормить себя. Марсель въ такомъ-же состояніи; правящіе онымъ на представленіе, сдѣланное имъ удѣлить часть припасовъ своихъ войску, извинились, объявляя препятствіемъ тому собственныя свои нужды. Считаютъ, что городъ сей, такъ какъ Тулонъ, отдастся соединеннымъ флотамъ. Въ Тулонѣ, по поводу ожидаемаго нападенія, всѣ жители обезоружены; содержатъ нужные караулы мотросы, взятые съ кораблей Англинскихъ и Гишпанскихъ. Всѣ сухопутныя и морскія войска, которыхъ имѣется около 20-ти тысячь, расположены по разнымъ укрѣпленнымъ мѣстамъ, состоящимъ на высотахъ, окружающихъ Тулонъ. У кораблей Французскихъ поставлены зажигательныя суда, такимъ образомъ, что могутъ предать оный огню и истребить весь, ежели бы неприятель одержалъ верхъ въ полѣ, и открылась невозможность запереть ему пути къ овладѣнію городомъ.

Въ Неаполѣ,
Декабря 13 (24) дня 1793.

7.

Нѣкто Мессинской уроженецъ, изъ всѣхъ предѣловъ бѣшенства вышедшій жакобинъ, дерзнулъ во время службы Божіей, въ церкви, наполненной народомъ, проповѣдовать невѣріе, вольность и равенство тогда, когда священникъ дѣлалъ возношеніе даровъ.

Взятъ будучи и посаженъ въ тюрьму, нѣсколько разъ былъ допрашиванъ, и во всѣхъ допросахъ съ необыкновенною отважностію объявлялъ, что онъ не вѣритъ закону христіанскому, что онъ преданъ Французской конвенціи, что онъ сожалѣетъ, что соземцы его невѣжи и не одинакихъ съ нимъ мыслей о вѣрѣ и правительствѣ; что ежели-бы бѣдность ему не помѣшала, то онъ вѣрно нашелъ бы средство сдѣлаться убійцею короля. Покуда не заперли ему рта, несносными богохульными словами ругалъ онъ законъ и поносилъ ихъ величества и многихъ знатныхъ особъ. Однажды сдѣлалъ знакъ, что хочетъ исповѣдываться: но сколь скоро развязали ему ротъ и подошелъ духовникъ съ распятіемъ, онъ плюнулъ на оное и отворотился. Будучи осужденъ къ смерти, казненъ въ прошедшую Субботу на площади, называемой Дель-Кармино, у той самой церкви, въ которой онъ злодѣйскій и безбожный свой умыселъ открылъ. По снятіи съ висѣлицы, отрублена ему голова, отрѣзанъ языкъ, потомъ четвертованъ и сожженъ. Въ день казни правительство великія предосторожности употребило, дабы въ случаѣ какого смятенія, можно было оное тотчасъ унять; но нашлось, что народъ не только не имѣлъ никакихъ расположеній противныхъ правительству, но напротивъ того съ удовольствіемъ смотрѣлъ на строгость, съ которою наказанъ сей богохульникъ, врагъ государю и отечеству своему.

Въ разсужденіи заговора, который здѣшними жакобинами сдѣланъ былъ съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобъ, убивши короля и королевскую фамилію, г-на Актона и нѣкоторыхъ знатныхъ особъ, учредить здѣсь вольность и равность, примѣчу только, что онъ открытъ тогда, когда правительство увѣдомлено объ немъ бы-

ло чрезъ письмо безъименное, въ которомъ означены были знатнѣйшіе заговорщики. Въ числѣ семъ не было чѣмъ ни есть отличныхъ людей, нѣсколько молодыхъ дворянъ изъ посредственныхъ фамилій, нѣсколько монаховъ, адвокатовъ и профессоровъ: прочіе ремесленники и подлость. Знатное дворянство и народъ ни малѣйшаго участія не имѣлъ, напротивъ посылалъ въ казарму депутатовъ увѣрить его величество въ своей преданности и готовости пролить кровь за его. Видно по всему, что много молодыхъ людей, которые въ Неаполѣ въ разныхъ училищахъ были, заразились духомъ жакобинскимъ чрезъ внушенія, профессорами имъ дѣланныя: также между монахами очень много жакобиновъ.

Здѣсь весьма недовольны, что адмиралъ Гудъ занятъ въ Корсикѣ и не думаетъ объ Италіи, которая, съ того времени,какъ Французы вступили въ Піемонтъ, въ великой опасности. Онъ имѣетъ много сухопутныхъ войскъ, которыя, по мнѣнію многихъ, полезнѣе было бы употребить для приращенія силъ Австро-Сардинскихъ.

Сардинцы, не стерпѣвъ притѣсненій, дѣлаемыхъ имъ, выгнали вицероа *) и всѣхъ Піемонтцовъ, послали однакожъ депутатовъ въ Туринъ увѣрить короля, что они всегда останутся преданы ему и просить,чтобы онъ назначилъ имъ вицероа изъ природныхъ Сардинцовъ.

Въ Неаполѣ,
Мая 9 (20) дня 1794.

*) Vice roi.

8.

Послѣ того письма, въ которомъ я принялъ смѣлость пожаловаться вамъ, какъ истинному моему благодѣтелю, на мое въ Неаполѣ положеніе, получилъ изъ С.-Петербурга извѣстіе, что данъ мнѣ будетъ отпускъ на годъ. Я, не дождавшись онаго, дабы избѣжать отъ необходимости жить въ долгъ, подъ видомъ болѣзни, въ которой полезно мореплаваніе, поѣхалъ, за позволеніемъ министра, графа Головкина, въ Сицилію, а оттуда въ Тріестъ. По прибытіи моемъ въ сіе послѣднее мѣсто, получилъ отъ Дмитрія Прокофьевича *) письмо съ извѣстіемъ объ отпускѣ и пожалованіи мнѣ награжденія за бытность мою повѣреннымъ въ дѣлахъ. Между тѣмъ какъ я, послѣ сего удовольствія, ожидалъ прошествія строгихъ зимнихъ мѣсяцевъ для продолженія пути въ Россію, получилъ письмо отъ вице-канцлера, которымъ онъ, извѣщая меня объ отзывѣ графа Головкина и о высочайшемъ Ея Величества соизволеніи, чтобы я, до назначенія преемника графу Головкину, былъ повѣреннымъ въ дѣлахъ, предписываетъ немедленно возвратиться въ Неаполь, куда я сегодня и отправлюсь. Случай сей весьма огорчителенъ для меня: онъ причиняетъ мнѣ великіе убытки и остановку въ сисканіи себѣ въ Россіи спокойнаго и неимуществу моему приличнаго мѣста. Одно то утѣшаетъ, что, по словамъ вице-канцлера, вижу я, что Ея Величеству благоугодно служеніе мое. Ѣду съ нѣкоторою надеждою, что со време-

*) Трощинскаго.

немъ не буду оставленъ. Главнѣйшее однако упованіе мое на васъ; милости ваши ко мнѣ основаніемъ онаго: никто кромѣ вашего сіятельства не входитъ искренно въ состояніе мое, никто безъ васъ не считаетъ меня достойнымъ своего пособія. Письма ваши къ графу Александру Андреевичу и гр. Ивану Андреевичу доставили мнѣ въ С.-Пб. отличное уваженіе, честь, воздаяніе за труды мои въ званіи повѣреннаго въ дѣлахъ. Со слезами благодарности прошу ваше сіятельство позволить мнѣ всегда во всемъ къ вамъ прибѣгать, во всемъ отъ совѣтовъ и воли вашей зависѣть; прошу васъ считать меня собственно вамъ принадлежащимъ человѣкомъ и располагать мною по произволенію вашему со властію благодѣтеля, устроивающаго судьбу и поведеніе мое къ пользѣ отечества, къ счастію моему, къ своему удовольствію, которое ощущать дано добродѣтельнымъ сердцамъ.

Въ Тріестѣ,
Января 1 (12) дня 1796.

9.

Когда я получилъ извѣстіе о пожалованіи мнѣ 322 душъ, вообразилъ было себя снабдѣннымъ чрезъ то всѣмъ что̀ нужно для спокойной и пріятной жизни. Скоро мечта сія исчезла: не имѣю, кто бы принялъ стараніе о исполненіи явленной пожалованіемъ симъ высочайшей воли вывести меня изъ состоянія скудости. Я не имѣю деревни и не знаю, буду-ли когда имѣть. Должно-бы мнѣ поступить по совѣту вашего сіятельства и поѣхать въ Россію; не могу, не позволяетъ здоровье мое: съ того времени, какъ я въ Тріестѣ

занемогъ грудью, понынѣ харкаю кровью. Климатъ здѣшній даетъ мнѣ жизнь. Сѣверъ даетъ мнѣ смерть. Представьте себѣ, ваше сіятельство, что, въ такомъ истинно будучи положеніи, не могу ласкать себя возможностію остаться здѣсь на долго. Содержаніе дорого: чувствительныя непріятности быть съ министромъ, котораго лѣта и склонности весьма далеки отъ моихъ, весьма предосудительны здоровью моему. Размышляя безпрестанно, какъ доставить себѣ отраднѣйшее положеніе, предположилъ наконецъ прибѣгнуть къ вашему сіятельству и просить доставить мнѣ ходатайствомъ вашимъ или постъ министра въ Лиссабонѣ, или гдѣ ни есть постъ повѣреннаго въ дѣлахъ, въ Рагузѣ, Мальтѣ, Римѣ.

Ежели покажется вашему сіятельству желаніе мое во всѣхъ своихъ видахъ невозможнымъ, прогоню его изъ мыслей моихъ и употреблю послѣднее средство къ доставленію себѣ отрады препроводить въ тишинѣ и безпечаліи немногіе годы прекращающагося вѣка моего: пойду въ отставку, лаская себя, что коллегія дастъ мнѣ въ пенсію хоть половину нынѣшняго жалованья моего. Постараюсь къ тому времени кончить сочиненіе, надъ которымъ теперь тружусь и которое думаю приписать Его Величеству; можетъ быть, чрезъ то сдѣлаюсь достойнымъ милосердія его. Кажется, я увѣдомилъ уже ваше сіятельство что̀ такое будетъ сочиненіе сіе. Упражняясь въ древнихъ восточныхъ языкахъ, Арабскомъ, Еврейскомъ, Халдейскомъ и Сирійскомъ, въ Персидскомъ и Арменскомъ, нынѣ употребляемыхъ, нашелъ я, что весь нашъ языкъ не иное что есть, какъ смѣсь изъ помянутыхъ языковъ состоящая и что Славяне и Россіяне населяли въ глубокой древности Месопотамію.

Французы ищутъ открыть себѣ входъ въ Черное море, стараются отнять у Англичанъ торгъ съ Россiею.

Въ Неаполѣ,
Августа 8-го дня н. ст. 1797.

10.

Здѣсь всѣ здраваго разсужденiя люди почитаютъ удаленiе короля изъ Неаполя въ Сицилiю приключенiемъ, котораго необходимо требовали обстоятельства того времени, когда оное воспослѣдовало. Мнящiе себя быть мудрецами, но между тѣмъ обращающiеся умомъ только на поверхности вещей и происшествiй, осуждаютъ поступокъ его величества. Таковъ миротворитель, находящiйся теперь въ Вѣнѣ. Разговоры ихъ обличаютъ неразумiе ихъ и впрочемъ никого не соблазняютъ. Измѣнническiе противъ короля умыслы не заключались въ маломъ числѣ безпутныхъ головъ: не было города въ Обѣихъ Сицилiяхъ, въ которомъ Французы не имѣли прiятелей себѣ, желающихъ подать имъ всякое пособiе къ опроверженiю престола. Дворъ не только въ Неаполѣ окруженъ былъ опасностями, изъ среды которыхъ выйти не могъ иначе какъ рѣшенiемъ оставить оную столицу, но и здѣсь нашелъ столь худыя во всемъ островѣ расположенiя, что около шести недѣль не можно было ему не содержать себя во всякой готовности къ отъѣзду отсюда или въ Трiестъ, или въ Англiю. Извѣстiе о походѣ Россiйскихъ войскъ вспомогательныхъ его Неапольскому величеству, прибытiе въ Мессину изъ Магона 2 т. Англинскаго войска устрашили жакобиновъ, ободрили честныхъ и непоколебавшихся людей и сдѣ-

лались причиною успѣховъ, которые одержаны разными особами, труждающимися о возвращеніи королевства Неапольскаго въ повиновеніе законной власти.

Успѣхи оные такъ велики, что можно сказать одинъ городъ Неаполь и Капуа остаются у Французовъ въ одержаніи. Сколь скоро прибудетъ генералъ-поручикъ Германъ съ корпусомъ своимъ, его величест. о въ состояніи будетъ возвратиться въ Неаполь Извѣстія, полученныя оттуда отъ 14 (25) Апрѣля, весьма пріятны. Народъ сжегъ канонирскія лодки, которыя приготовлены были противъ Англинской эскадры, въ заливѣ Неапольскомъ находящейся, отнялъ у Французовъ арсеналъ и всѣ военные снаряды, бывшіе въ немъ, испортилъ, истребилъ. Французы опорожнили всѣ замки кромѣ одного, называемаго Castel St. Elmo, продаютъ съѣстные припасы, берутъ всѣхъ лошадей и повозки, все то дѣлаютъ, что можетъ быть несумнительнымъ знакомъ намѣренія ихъ ретироваться изъ Неаполя: многіе жакобины обоего пола уѣхали уже въ Геную. Городъ Салерно отдалъ замокъ свой Англичанамъ, также отдался имъ городъ Кастель-а-маре. Со дня на день ожидаемъ вѣдомости о совершенномъ опорожненіи Неаполя Французами.

Пять дней проходитъ, какъ пріѣхали сюда изъ Ливорны, пробывъ 14 дней въ пути, принцъ Корсини, Серрати, Фоссомброни, Манфредини, г-нъ Лизакевичъ, г-нъ Мочениго, г-нъ Виндамъ, дюкъ де Сангро и г-нъ Суза, бывшій въ Туринѣ министромъ. Всѣ они, по отъѣздѣ великаго герцога, арестованы были въ домахъ ихъ, покуда данъ имъ приказъ слѣдовать немедленно моремъ вонъ и не въ иное мѣсто, какъ въ Палерму. Всѣхъ Французовъ въ Тосканѣ около 2 т., и столь неважное число воровъ завладѣло всѣми та-

мощными богатствами и всѣми безцѣнными древнихъ и новѣйшихъ художниковъ произведеніями. Народъ нимало не расположенъ къ Французамъ; напротивъ, чрезвычайно огорченъ нашествіемъ ихъ.

Г-нъ Грейгъ, на другой день прибытія моего сюда, отправился въ Неапольскій заливъ къ Англинской эскадрѣ и находится тамъ на кораблѣ Коллоденѣ при капитанѣ Трубриджѣ, главнокомандующемъ оною эскадрою; я не видѣлся съ нимъ и весьма сожалѣю о томъ. Лордъ Нельсонъ показывалъ мнѣ письмо вашего сіятельства къ нему; онъ весьма радъ, что г-нъ Грейгъ въ эскадрѣ его и готовъ оказать ему всякія услуги. Я первымъ случаемъ воспользуюсь познакомиться съ нимъ.

Г-нъ Паизьелло въ Неаполѣ; сказано было ему отъ двора, что онъ не худо сдѣлаетъ, ежели останется тамъ; надѣюсь увидѣться съ нимъ скоро и исполнить порученіе ваше; онъ достоинъ благосклонности вашей, и я за то усердно люблю его.

Позвольте, ваше сіятельство, кончить сіе письмо заключеніемъ крайне важнымъ для благосостоянія моего. Прошло уже больше мѣсяца, какъ я писалъ къ Виктору Павловичу чрезъ Константинополь и чрезъ Вѣну, прося его о перемѣщеніи меня куда ни есть или исходатайствовать мнѣ позволеніе въ отпускъ на годъ; на сей случай приложилъ прошеніе къ его свѣтлости, предоставляя употребить оное, какъ онъ за благо усмотритъ. Прошу всепокорнѣйше ваше сіятельство не оставить меня милостію вашею и принять трудъ написать въ С.-Петербургъ къ его превосходительству Виктору Павловичу такъ, чтобы прошеніе мое къ нему не осталось брошено и забыто. Честію и совѣстію моею увѣряю ваше сіятельство,

что продолженіе службы моей здѣсь сдѣлается причиною смерти моей. Положеніе мое сокрушаетъ меня, и я не имѣю силъ переносить оное. Я готовъ за избавленіе мое отъ онаго пожертвовать всѣмъ; хочу недолговременный остатокъ жизни моей провести въ душевномъ спокойствіи. Не оставьте меня.

Въ Палермѣ,
Апрѣля 19 (30) дня 1799.

11.

Его Императорское Величество удостоилъ меня такими порученіями, которыхъ я чувствую всю важность, которыя я почитаю знакомъ особливой его милости ко мнѣ. Стараться буду по возможности силъ моихъ сохранить оную; но, нужнаго мнѣ на такой конецъ пособія не имѣя въ С.-Петербургѣ, боюсь неудачи. Боюсь сего столько, что, можетъ быть, рѣшился бы подать прошеніе въ отставку, ежели бы великаго упованія не имѣлъ на отеческія вашего сіятельства попеченія обо мнѣ. Прошу всепокорнѣйше не оставить меня оными: они одни могутъ предохранить меня отъ происшествій, которыхъ воспослѣдованіе столь вѣроятно и которыя для того причиняютъ мнѣ великое безпокойствіе.

Графъ Викторъ Павловичъ оставилъ службу: сіе опечалило меня до крайности. Желаю, чтобъ онъ въ новомъ своемъ положеніи нашелъ средства жить счастливо.

По дѣламъ эскадры нашей прожилъ я здѣсь около двухъ мѣсяцевъ; сегодня поѣду въ Палерму, а оттуда чрезъ нѣсколько дней отправлюсь въ Мальту

исполнить тамъ нѣкоторыя важныя порученія, которыя сверхъ прежнихъ угодно было Его Императорскому Величеству возложить на меня весьма милостивымъ рескриптомъ отъ 4-го Августа. Здѣсь эскадра и высаженное на берегъ войско весьма много поспѣшествовали къ утвержденію тишины и благочинія. Теперь, кромѣ трехъ фрегатъ и 600 человѣкъ, служащихъ въ городѣ, все пойдетъ въ Мальту, сколь скоро находящіеся уже въ Римѣ придутъ сюда три гренадерскіе баталіоны подъ командою князя Дмитрія Михайловича Волконскаго. Надѣюсь, что экспедиція благополучно совершится, тѣмъ паче что можетъ быть 1500 человѣкъ изъ Магона прійдутъ въ Мальту на помощь нашимъ 2200 человѣкамъ, считая въ томъ солдатъ морскихъ баталіоновъ.

Римъ, какъ извѣстно вашему сіятельству, свобожденъ отъ Французовъ, также и Чивитавекія; Анкона скоро сдастся, но не иначе, какъ когда устрашенъ будетъ непріятель пріуготовленіями къ штурму, которыя теперь дѣлаются.

Весьма любопытствуютъ всѣ касательно до особы, на которую упадетъ жребій быть папою; отъ качествъ и склонностей будущаго папы много зависѣть будетъ спокойствіе здѣшняго двора.

Турецкая эскадра, дѣйствовавшая вмѣстѣ съ эскадрою адмирала Ушакова, удалилась было въ Корфу, по причинѣ бунтовавшихъ на ней матросовъ; теперь велѣно ей оттуда слѣдовать въ Константинополь; думаю, что уже пошла она въ походъ.

Въ Неаполѣ,

Октября 31 (Ноября 11) дня 1799.

P. S. Полкъ генералъ-маіора Бороздина, прибывшій уже въ Константинополь, идетъ сюда, назначенъ будучи Государемъ служить здѣсь въ званіи лейбъ-гвардіи его Неапольскаго величества. Вмѣстѣ съ нимъ слѣдуетъ другой полкъ генерала поручика Гоголева: онъ будетъ въ Корфу и въ крѣпости тамошней расположится, чтǒ весьма нужно для содержанія Грековъ въ тишинѣ и для воспрепятствованія пашѣ Албанскому предпринять что ни есть непріятельское противъ того острова.

12.

Россія къ отрадѣ своей ожидаетъ между прочимъ видѣть вамъ порученное политическихъ дѣлъ своихъ руководство. Слѣдуетъ удовлетворить такой ея къ вамъ довѣренности, и я безпокоюсь, не зная, можетъ ли климатъ С.-Петербургскій не быть въ томъ препятствіемъ. Для отечества и для всей Европы несказанно важнымъ происшествіемъ почитаю имѣть счастіе поздравить ваше сіятельство канцлеромъ.

Французы, дѣлая въ Піемонтѣ учрежденія такъ, какъ въ землѣ, которой не намѣрены лишить себя, открываютъ движеніями войскъ и безпрестанными прицѣпками намѣреніе завладѣть совершенно и симъ королевствомъ; хотятъ непремѣнно атаковать Порту и имѣютъ тамъ многихъ себѣ пріятелей; не хотятъ никакъ успокоиться. Надобно, чтобъ Россія принудила ихъ къ тому, а для сего надобно, чтобъ въ Россіи было все на такой степени совершенства, на ко-

торой быть можетъ, когда находиться будетъ въ Государственномъ Совѣтѣ предсѣдатель великій и природными дарованіями, и просвѣщеніемъ.

Въ Неаполѣ,
Мая 6 (17) дня 1801.

13.

Во время министерства графа Панина, примѣтны мнѣ были холодность его ко мнѣ и неприличное обстоятельствамъ Европы теченіе дѣлъ кабинета нашего; однако не зналъ я, чему приписывать то. Теперь все вижу и нахожусь во мнѣніи, въ которомъ ваше сіятельство находитесь. Считаю благополучіемъ Россіи удаленіе графа Панина отъ дѣлъ, и въ то самое время надѣюсь, что перемѣщеніе мое отсюда не можетъ случиться, какъ развѣ по желанію моему. Въ нынѣшнее время министерство наше должно всею силою разума и ревности оберегать достоинство и безопасность имперіи, не совращаясь отъ сего столь важнаго предмета никакими пристрастіями; и я увѣренъ, что долгъ сей во всемъ его пространствѣ исполненъ будетъ графомъ Викторомъ Павловичемъ. Понынѣ Франція не имѣетъ никакого уваженія къ дѣлаемымъ отъ Россіи домогательствамъ въ пользу королей Неапольскаго и Сардинскаго; сверхъ того безпрестанно упражняется распространеніемъ господствованія своего въ Италіи и на Средиземномъ морѣ, обнаруживаетъ безъ всякой скромности умыслъ напасть на владѣнія Порты Оттоманской и возобновить предпріятія противъ Англинскихъ въ Индіи владѣній. Надобно обуздать столь гордое и безпокойное

правительство. Подвигъ сей не подъ силу никакой другой державѣ кромѣ Россіи.

Г-нъ Муравьевъ находится съ нѣкотораго времени въ Неаполѣ: кажется, что онъ пріѣхалъ съ тѣмъ, чтобы смѣнить меня: вмѣсто того получилъ назначеніе въ Гишпанію. Графъ Викторъ Павловичъ писалъ ко мнѣ, увѣряя, что служеніе мое пріятно Государю. Его Неапольское величество и генералъ Актонъ весьма недовольны дюкомъ Серракапріола и, въ намѣреніи будучи отозвать его, ищутъ преемника ему.

Новости здѣшнія заключаются въ разныхъ учрежденіяхъ по поводу супружествъ между дѣтьми ихъ католическихъ и ихъ Неапольскихъ величествъ. Его величество король возвратится будущаго Апрѣля въ Неаполь, куда къ тому времени или по малой мѣрѣ въ Маѣ мѣсяцѣ имѣетъ прибыть изъ Вѣны ея величество со всею фамиліею. Наслѣдный принцъ вмѣстѣ съ принцессою сестрою своею поѣдетъ въ Барцелону, а оттуда въ Мадритъ, по обвѣнчаніи возвратится съ супругою; для сихъ въ Гишпанію и обратно вояжевъ снаряжается въ Карѳагенѣ эскадра; велѣно ей быть въ Ливорну или въ Неаполь. Ихъ католическія величества желаютъ крайне, чтобъ принцъ и принцесса здѣшніе познакомились съ королемъ и королевою Гетрурскими и назначили для сего Ливорну. Можетъ быть, что его Неапольское величество поѣдетъ также въ Барцелону увидѣться съ королемъ братомъ своимъ, съ которымъ онъ такъ давно разстался. Въ случаѣ сего отсутствія, ея величество будетъ правительницею. Примиреніе между здѣшнимъ и Гишпанскимъ дворами приписывается стараніямъ принца Деллъпаче; по нѣкоторымъ принца

сего выраженіямъ заключаетъ г-нъ Актонъ, что его католическое величество намѣренъ вступить съ Россіею и съ Англіею въ союзъ, дабы общимъ стараніемъ свергнуть съ себя иго Французское. Я сомнѣваюсь, чтобъ намѣреніе сіе было истинно.

Прилагаю у сего росписку капитана въ пріемѣ gomme d' olive: надѣюсь, что качество ея и количество соотвѣтствовать будетъ съ желаніемъ вашего сіятельства: стоитъ она 24 здѣшнихъ дукатовъ, на которые прошу приказать купить мнѣ какое ни есть сочиненіе, относящееся къ древнему Индѣйскому языку, называемому въ Англіи Samscrit; желалъ бы я, чтобъ можно было сыскать Самскритскій лексиконъ.

Въ Палермѣ,
Февраля 2 (14) дня 1802.

14.

Въ Неаполѣ, 7 (19) Октября 1802.

Чрезъ куріера, который на прошедшей недѣлѣ привезъ мнѣ отзывную грамоту, имѣлъ я честь получить письмо вашего сіятельства отъ 2 (14) Сентября. Изъявляемыя въ немъ милостивыя ваши ко мнѣ расположенія почитаю я отрадою и сильнымъ ободреніемъ касательно до продолженія службы моей. Прошу покорнѣйше продолжать не оставлять меня оными; прошу подавать мнѣ сообщеніями и наставленіями вашими пособіе въ исправленіи важнаго моего при Портѣ званія; прошу дѣлать иногда въ С.-Петербургѣ отзывы, могущіе быть свидѣтельствомъ въ томъ, что я имѣю счастіе пользоваться покровительствомъ

вашимъ. Государь Императоръ изволитъ оказывать мнѣ благоволеніе; но образъ мыслей обо мнѣ министерства можетъ много въ томъ. Я слышу, что въ скоромъ времени послѣдуетъ перемѣна, что графъ Викторъ Павловичъ удалится отъ дѣлъ; сіе поставитъ меня въ число людей, совершенно неизвѣстныхъ новымъ министрамъ. Обстоятельство сіе можетъ имѣть весьма предосудительныя для меня слѣдствія; извѣстно мнѣ, что многія завидуютъ участи моей, а кто завистникъ, тотъ всегда неиріятель. Я, по склонности моей, по лѣтамъ и по состоянію здоровья, желалъ бы увольненъ быть отъ службы; но не хочу повинуться желанію сему, единственно изъ признательности, которую, яко добрый Россіянинъ, вѣрный и усердный подданный, имѣю къ Государю, удостоивающему изъявлять мнѣ благоугодность свою по поводу ревностнаго моего служенія.

Умыслы Бонапартіевы въ разсужденіи Египта обнаруживаются между прочимъ ласковыми его поступками касательно до Трипольскаго бея, въ котораго владѣніи находится Dirna, мѣсто важное для предпріятій къ завоеванію Египта. Между тѣмъ, какъ консулъ оный обошелся весьма гордо и строго съ Альжирскимъ беемъ, прислалъ онъ Трипольскому весьма богатые подарки чрезъ консула своего Busier, прибывшаго въ Триполь 23-го Сентября; подарки оные состоятъ въ часахъ, брильянтовыхъ перстняхъ, сукнахъ, коврахъ и въ одномъ прекрасномъ военномъ суднѣ о 16-ти пушкахъ.

Что̀ касается до королевства сего, могу сказать, что оно находится въ самомъ дурномъ состояніи. Правительство весьма небрежительно въ разсужденіи благосостоянія общаго и частнаго, финансы въ ве-

ликомъ истощеніи, кредиторы казенные и всѣ всякаго званія служащіе великія имѣютъ на казнѣ недоимки; хлѣбъ и всѣ припасы дороги, отъ чего чрезвычайное роптаніе и неудовольствіе противъ двора и министерства. Въ случаѣ возобновленія войны, королевство сіе непремѣнно потеряно будетъ.

Въ сію минуту показалась въ заливѣ Гишпанская эскадра; заключаю, что возвращается изъ Барцелоны наслѣдный принцъ съ супругою. Весьма вѣроятно, что онъ скоро учредитъ пребываніе свое въ Палермѣ въ качествѣ правителя. Многіе важные люди утверждаютъ, что Гишпанская королева поставила сіе въ числѣ условій брачнаго договора, не желая, чтобъ дочь ея жила вмѣстѣ съ ея Неапольскимъ величествомъ, и что для такого желанія король и г-нъ Актонъ подъ разными извѣтами не допустили ея величество предпринять путь въ Барцелону.

P. S. Я сожалѣю крайне, что лордъ Ельгинъ, продолжая посольство свое, ему одному полезное, препятствуетъ Великобританскому кабинету исполнить намѣреніе свое и дать постъ оный г-ну Друмонду; я нахожу въ немъ отличныя знанія, благородный правъ, здравую политику, любовь къ отечеству и усердныя расположенія къ Россіи; служеніе его въ Константинополѣ не имѣетъ не быть весьма полезно обоимъ дворамъ. Осмѣливаюсь, будучи въ семъ увѣреніи, просить ваше сіятельство принять стараніе, чтобъ г-нъ Друмондъ по малой мѣрѣ могъ слѣдующей весны смѣнить лорда Ельгина.

Чрезъ три дня я отправлюсь отсюда; время, особливо по состоянію нынѣшней весны, весьма опасно для мореплаванія; за счастіе почитаю, что не на купеческомъ суднѣ ѣду. Его Великобританское вели-

чество изволилъ приказать дать мнѣ военное судно: адмиралъ кавалеръ Бикертонъ прислалъ мнѣ изъ Сардиніи фрегатъ — Maidston, cap-n Mowbrey. Чувствую милость сію его величества съ глубочайшею признательностію и прощу ваше сіятельство, ежели вы заблагоразсудите, сказать о семъ слово министерству.

15.

Пера, 27 Марта (8 Апрѣля) 1803.

Извѣстіе, полученное мною о возвращеніи вашего сіятельства въ Лондонъ для продолженія тамъ по прежнему трудовъ вашихъ въ пользу отечества нашего и въ пользу всея Европы, причиняетъ мнѣ несказанное удовольствіе. Спокойствіе и цѣлость державъ, противъ коихъ Франція непріятельскіе умыслы имѣетъ, зависятъ отъ дружественнаго между Россіей и Англіей союза, ко утвержденію и сохраненію коего никто не можетъ споспѣшествовать столько, сколько ваше сіятельство можете.

Въ числѣ державъ, которыя, въ разсужденіи безопасности и самаго бытія своего, уповаютъ единственно на Россію и на Англію, находится Порта. Когда я прибылъ къ посту сему, имѣла она нѣкоторыя сомнѣнія касательно Россіи; но нынѣ совершенно вѣритъ благонамѣреніямъ, изъявляемымъ ей со стороны Государя Императора. Султанъ и министерство его свидѣтельствуютъ мнѣ сіе во всѣхъ случаяхъ; они желаютъ возобновленія тройнаго союза. Желаніе сіе сообщено лорду Ельгину при его отсюда отъѣздѣ: потомъ, по приказанію султана, сообщено и мнѣ

чрезъ рейсъ-ефендія. Искренность такого желанія доказываютъ они между прочимъ довѣренностію своею ко мнѣ. Рейсъ-ефенди увѣдомляетъ меня о всѣхъ сношеніяхъ, которыя бываютъ между имъ, между Французскимъ посломъ и между другими иностранными министрами; онъ по многимъ обстоятельствамъ требуетъ отъ меня совѣтовъ и слѣдуетъ имъ. Посолъ Французскій пріобрѣлъ было нѣкоторое къ себѣ благорасположеніе въ капитанѣ-пашѣ, но оное недолговременно было: теперь султанъ, капитанъ-паша и всѣ важные члены министерства видятъ Францію и посла ея въ настоящемъ образѣ. Посолъ чувствуетъ сіе и такъ недоволенъ положеніемъ своимъ, что желаетъ перемѣщенія себѣ, не дѣлая однакожъ или не смѣя сдѣлать на такой конецъ требованія къ правительству своему.

Отбытіе Англичанъ изъ Египта и несомнѣнныя извѣстія о Французскихъ на Морею умыслахъ заставили Порту велѣть вооружить 4 линейные корабля, 8 фрегатовъ и 4 корвета. Эскадра сія пойдетъ въ море уповательно подъ командою капитана-паши; часть оныя назначена къ Египту, часть къ Мореѣ и къ Корфу.

Вашему сіятельству извѣстно, что беи отступили въ Верхній Египетъ, гдѣ имъ дано будетъ помѣстье по жизнь, ежели они согласятся жить спокойно, такъ какъ то вѣроятно; ибо все войско ихъ не болѣе двухъ тысячъ и, кажется, не можетъ получить приращенія впредь. Порта строжайшее смотрѣніе имѣетъ, дабы никакіе невольники и другіе подозрительные люди не могли быть впускаемы въ Египетъ.

Дѣла, которыя посолъ Французскій имѣетъ теперь съ Портою, касаются до сочиненія новаго тарифа и

до награжденія убытковъ Французамъ, которыхъ при разрывѣ съ Портою имѣніе конфисковано было. Порта не соглашается на сіе удовлетвореніе убытковъ иначе, какъ когда награждены будутъ ей убытки. претерпѣнные ею въ Египтѣ; посолъ дѣлаетъ разныя затрудненія касательно до тарифа.

Заключаю сіи строки примѣчаніемъ о внушеніяхъ, которыя, имѣя случай, дѣлаетъ Портѣ посолъ. Оныя совершенно согласуютъ съ бюльтеномъ рукописнымъ, который сочиняетъ Тальянъ.

16.

Константинополь, Іюня 14 (28) дня 1803.

Министерство здѣшнее. будучи чрезвычайно озабочено неустройствами, происходящими во внутренности имперіи Отоманской, тревожится теперь до крайности, представляя себѣ умыслы перваго консула. Оно полагаетъ всю свою надежду на Россію и на Англію, спрашиваетъ меня и г-на Друмонда, какія мѣры приняты будутъ на спасеніе сей имперіи. Къ крайнему огорченію и министерства, и самого султана, оба мы не въ состояніи находимся отвѣчать на такой вопросъ иначе, какъ увѣреніями, что оба наши дворы имѣютъ дружественное попеченіе о Портѣ и не преминутъ защищать ее, ежели что̀ противъ ея предпринято будетъ Франціею. Министерство хочетъ знать точно, какое на такой конецъ дѣлается постановленіе; о семъ ни я, ни г-нъ Друмондъ не имѣемъ никакихъ свѣдѣній. Я писалъ ко двору о снабденіи меня оными, г-нъ Друмондъ съ своей стороны пишетъ о томъ въ Лондонъ чрезъ нарочнаго

курьера, который сегодня отправляется. Желаю я, чтобъ и въ Англіи, и у насъ признано было за необходимость не допустить Францію учинить съ успѣхомъ какое либо предпріятіе противъ имперіи сей и чтобъ употреблены были на такой конецъ мѣры столь благонадежныя, сколь важно для Россіи и для Англіи существованіе и цѣлость оной имперіи. Кажется, что первый консулъ сдѣлалъ уже нарочитыя приготовленія въ намѣреніи атаковать Порту со стороны Мореи и Албаніи. Такое его намѣреніе вѣрно исполнится, ежели уничтоженіе онаго будетъ предоставлено единственно подвигамъ правительства здѣшняго. Ваше сіятельство изволите увидѣть изъ прилагаемаго краткаго показанія обстоятельствъ здѣшнихъ, сколь должны быть раздѣлены султанскія военныя силы и сколь неважная оныхъ часть можетъ обращена быть противъ Франціи, дабы не пустить ее внутрь имперіи. Ежелижъ сопротивленіе онаго войска не произведетъ надлежащаго дѣйствія, и ворвется или въ Морею или въ Албанію по малой мѣрѣ 12 или 15 тысячь Французовъ, тогда ничто не можетъ спасти Порту отъ совершеннаго разрушенія. Всѣ Европейскія ея провинціи наполнены бунтовщиками, весь народъ весьма худо расположенъ къ султану по причинѣ бездѣтства его и слабости. Здѣсь министры Турецкіе въ превеликомъ между собою разгласіи, и всѣ почти заняты собственными своими интересами; тѣ изъ нихъ, которые не теряютъ изъ виду государственной пользы, не имѣютъ довольно знаній и опытности.

Г-нъ Друмондъ весьма кстати пріѣхалъ; характеръ его и способности снабдѣваютъ меня многими средствами, полезными въ подвигахъ моихъ наразумлять

Порту и содержать ее въ безопасности отъ внушеній Французскаго посла. Сей непріятель Россіи и Англіи напрягаетъ всѣ силы свои къ тому, чтобъ заставить Порту ввѣрить жребій свой первому консулу. На прошедшей недѣлѣ Порта получила изъ Мореи извѣстіе, что Французскій бригъ выгрузилъ въ Майнѣ около 50-ти ящиковъ, наполненныхъ ружьями и другими военными снарядами; сообщила извѣстіе сіе оному послу въ обличеніе касательно ложныхъ его обнадеженій искреннею дружбою Бонапарта. Не зная, какъ опрокинуть сіе явное доказательство непріятельскихъ противъ Порты намѣреній, имѣлъ онъ искусство такъ объясниться съ рейсъ-ефендіемъ объ отвѣтѣ, который изъ Петербурга привезенъ полковникомъ Колбертомъ къ Бонапартію, что Порта пришла было въ сомнѣніе касательно Россіи. Г-нъ Брюнъ заставилъ ее вообразить, что дворъ нашъ отмѣнно благопріятствуетъ первому консулу и расположенъ поддерживать его въ настоящей съ Англіею ссорѣ. Я вывелъ ее изъ сего заблужденія, получивъ въ томъ отъ г-на Друмонда важное пособіе.

P. S. Капитанъ-паша отправляется въ слѣдующій Вторникъ въ Морею съ 4-мя линейными кораблями и нѣсколькими фрегатами; такое повелѣніе имѣетъ сей всемогущій адмиралъ отъ султана. Но онъ имѣетъ свой планъ и пойдетъ прежде къ Египетскимъ берегамъ съ намѣреніемъ догнать пашу Алія, назначеннаго въ Каиръ на смѣну выгнанному оттуда пашѣ Хозреву. Сего пашу любитъ адмиралъ, намѣренъ учредить его вторично въ Каирѣ противъ воли султана и положилъ отрубить голову преемнику его, Алію, который третьяго дня отправился въ путь на купеческомъ суднѣ.

17.

Столь лестное для меня вашего сіятельства увѣреніе въ томъ, что Государь Императоръ изволитъ одобрять служеніе мое и что министерство довольно онымъ, было предвареніемъ оказанной мнѣ всемилостивѣйше Его Императорскимъ Величествомъ милости. Сего Іюня 26-го числа ст. ст. имѣлъ я счастіе получить рескриптъ, одобряющій и прошедшее въ Неаполѣ, и настоящее при Портѣ служеніе мое: рескриптъ сей препровожденъ знаками ордена св. Анны перваго класса. Его сіятельство графъ Александръ Романовичъ по сему крайне пріятному для меня случаю изволилъ засвидѣтельствовать пріемлемое имъ участіе; выраженія его изъявляютъ особенную милость его ко мнѣ. Сугубое сіе доказательство высочайшаго благоволенія и милостивыхъ расположеній начальника почитаю я и отличнымъ награжденіемъ за мою ревность въ исполненіи долгу.

Г-нъ Друмондъ читалъ мнѣ нѣкоторые перечни депеши, которую курьеръ привезъ ему; предписано ему совѣтоваться со мною по всѣмъ обстоятельствамъ политическаго поведенія его, увѣрить Порту въ существованіи тѣснаго дружественнаго союза между Россіей и Англіей и уговорить ее къ неутралитету. Два первые пункта весьма пріятны для меня, между прочимъ для того, что на основаніи оныхъ г-нъ Друмондъ можетъ свободно оказывать пособіе всякій разъ, когда я потребую. Пособіе сіе нужно мнѣ будетъ въ разныхъ случаяхъ, между тѣмъ какъ дворъ нашъ еще не обнаружилъ Франціи многихъ мыс-

лей своихъ объ ней, и я долженъ обхожденію моему съ Брюномъ давать видъ ласковый, съ другой стороны дѣлать Портѣ сообщенія мои осторожно, дабы не компрометировать себя въ разсужденіи Брюна. Всѣ слѣдствіе такое имѣть могущія сообщенія дѣлаю я посредствомъ г-на Друмонда. Нужно мнѣ пособіе его также и для утвержденія Порты въ довѣріи къ Россіи; Турки насъ боятся, слѣдовательно и сомнѣваются часто въ дружбѣ нашей. На прошедшей недѣлѣ свѣдалъ я чрезъ секретные каналы, что Брюнъ почти увѣрилъ ее, что Россія держитъ сторону Франціи и, имѣвъ сношеніе съ г-номъ Друмондомъ, предложилъ ему средства уничтожить Брюнову ложь; онъ послушался, и Порта образумилась. Что̀ касается до неутралитета, я считаю оный приличнымъ только до нѣкотораго времени; въ семъ мнѣніи будучи и зная, что Порта крайне желаетъ не мѣшаться въ военныя дѣла, совѣтовалъ г-ну Друмонду предложить Портѣ неутралитетъ единственно для того, что слабое ея состояніе извѣстно будучи государю его, его величество изъ уваженія признаетъ за благо не понуждать ее къ принятію оружія, какъ развѣ тогда, когда сіе непремѣнно нужно окажется. Такъ и поступилъ г-нъ Друмондъ. Франція также желаетъ неутралитета со стороны Порты и заблагоразсудила поручить Вѣнскому двору стараніе о семъ; интернунцій негоцируетъ, таясь отъ меня и г-на Друмонда. Порта притворствуетъ предъ интернунціемъ и не хочетъ изъясниться съ нимъ касательно намѣренія ея по сему обстоятельству. Не нравится мнѣ неутралитетъ Порты для того, что посредствомъ онаго оставаться будутъ здѣсь и вездѣ по имперіи Оттоманской разсѣявшіеся Французы всякаго названія;

посолъ, чиновники при посольствѣ, коммисары, вояжиры, которые всѣ также и нѣкоторые купцы ведутъ повсюду интриги крайне вредныя; Портѣ важно извергнуть изъ себя зло сіе. А между тѣмъ Порта, принимая участіе въ войнѣ, не подвергнетъ себя никакой новой опасности: Франція, ежели способъ будетъ имѣть, атакуетъ ее, хотя она и неутрально сидѣть будетъ.

Сказавъ выше сего, какимъ образомъ г-нъ Друмондъ полезенъ мнѣ, скажу еще въ воздаяніе ему справедливости, что онъ весьма усерденъ Россіи, чѣмъ, равно какъ и благороднымъ своимъ образомъ мыслей, составляетъ для меня весьма важнаго и пріятнаго сотрудника.

Въ Буюкъ-дере,
Іюня 29 (Іюля 11) дня 1803.

18.

Константинополь, 14 (26) Октября 1804.

Съ того времени, какъ Бонапарте наименовалъ себя императоромъ, Брюнъ, посолъ его здѣсь, чинилъ непрестанно настоянія, дабы Порта признала оный титулъ. На сей конецъ употребилъ онъ всѣ возможныя средства: ласкательство, обнадежанія, высокомѣріе, угрозы, коварныя внушенія и посулу чиновнымъ Туркамъ, непріятелямъ настоящаго султанова министерства, опасныя правительству разглашенія въ народѣ, клеветаніе на Россію и Англію, кривое толкованіе древнихъ между Порты и Франціи капитуляцій. Я противоборствовалъ ему во всемъ и утвердилъ Порту въ намѣреніи не признавать, заставилъ ее

оградить себя противъ Брюновыхъ усилій трактатомъ ея съ Россіею, который не позволяетъ ей учинить безъ согласія нашего двора признаніе Бонапартія въ достоинствѣ, въ которое онъ облекъ себя. Брюнъ употребиль разныя коварныя примѣчанія и разсужденія въ доказательство, что послѣдній Парижскій трактатъ мира между Порты и Франціи уничтожаетъ союзы Порты съ Россіею и Англіею. Я, съ помощію г-на Стратона, предуспѣлъ сдѣлать безуспѣшнымъ и сей послѣдній Брюновъ опытъ. Засимъ требовалъ онъ категорическаго отвѣта. Порта дала оный въ такой силѣ, что намѣреніе ея есть признать Бонапартія императоромъ тогда, когда возможность окажется сообразить такое признаніе съ собственными ея важными интересами. По полученіи сего отвѣта, Брюнъ увѣдомилъ Порту, что онъ возвращается во Францію, требовалъ на такой конецъ фирмановъ и, кажется, что на сихъ дняхъ отъѣздъ его послѣдуетъ. На мѣсто его остается Руфенъ въ качествѣ повѣреннаго въ дѣлахъ и при немъ два секретаря: Парандье и Ламаръ. Г-нъ Стратонъ, по поводу сего окончанія Брюновыхъ подвиговъ, отправляетъ къ министерству своему нарочнаго курьера; оный доставитъ вашему сіятельству сіе письмо, содержащее вкратцѣ существо Французскихъ здѣсь движеній, которыми я былъ чрезвычайно озабоченъ. Я увѣренъ, что соглашеніе Порты признать Бонапартія императоромъ, вынужденное будучи происками Брюна, непремѣнно доставило бы Франціи удобность располагать впредь и министерствомъ здѣшнимъ, и всѣми безчисленными Оттоманской имперіи выгодами; почему нахожусь во мнѣніи, что труды мои, положенные съ успѣхомъ для воспрепятствованія случиться такой перемѣнѣ въ здѣшней си-

стемѣ. могутъ почтены быть именемъ немаловажной услуги. Крайне нужно удовлетворить желанію султана касательно возобновленія союзныхъ трактатовъ: безъ сего прійдетъ онъ въ сомнѣніе о усердіи къ нему нашего двора и Англійскаго, и инфлюенція наша здѣсь, столь по мнѣнію моему полезная для обѣихъ націй, уничтожится.

Всѣ вѣдомости утверждаютъ, что заключенъ новый трактатъ между Россіи и Англіи. Я никокого о семъ извѣстія отъ двора не имѣю.

19.

Константинополь, 14 (26) Декабря 1804.

Труды и безпокойствіе мыслей, въ которыхъ я находился около четырехъ мѣсяцевъ по поводу чрезвычайныхъ усилій, употребленныхъ Франціею для понужденія Порты признать Бонапартія императоромъ, произвели, наконецъ, въ полной мѣрѣ то дѣйствіе, котораго я желалъ. Сего Декабря 1 (13) числа Брюнъ оставилъ Перу; остановясь за городомъ въ близости, продолжалъ многообразныя хитрости свои къ поколебанію Порты въ пользу его; напослѣдокъ удостовѣрился въ безпрочности оныхъ и рѣшился продолжать начатый путь во Францію. 6 (18) числа послѣдовалъ въ самомъ дѣлѣ отъѣздъ его въ Адріанополь. Происшествіемъ симъ прекратилось волнованіе, въ которомъ Порта находилась, желая сохранить дружбу союзниковъ своихъ и не прогнѣвать Бонапартія. Въ состояніи семъ, ни понятія ея о умыслахъ Франціи, ни расположенія ея къ Россіи и Англіи не имѣли надлежащей дѣятельности. Нынѣ, безнадежна бу-

дучи укротить гнѣвъ Бонапартія иначе какъ важными развѣ пожертвованіями, и пользѣ, и достоинству ея предосудительными, болѣе податливости оказывать будетъ въъ принятіи совѣтовъ нашихъ и въ соображеніи поведенія своего съ оными.

20.

Constantinople, 10 (22) Juillet 1805.

M-r Arbuthnot est arrivé depuis environ un mois. Je ne puis que me féliciter des dispositions qu'il m'a manifestées; elles correspondent parfaitement à l'idée que votre excellence a bien voulu m'en donner, et il en résultera, j'aime à m'en flatter, le bien du service des deux cours. Les différentes situations dans lesquelles je me suis trouvé depuis quelque tems et même depuis la retraite de Brune, et dont je suis sorti assez heureusement, m'avaient fait désirer avec impatience la présence de l'ambassadeur de la puissance avec laquelle nous devons marcher de concert auprès de ce gouvernement, pour empêcher que les intrigues sans cesse renaissantes des agents français ne parviennent à le faire dévier des bons principes dans lesquels nous nous efforçons de le maintenir. Ce n'est pas que m-r Straton ne se soit montré dans l'occasion avec la meilleure volonté; mais ses démarches devaient se ressentir du manque d'instructions, dans lequel il a toujours été laissé. Je désire, j'espère, et il devient de la plus grande importance que m-r Arbuthnot ne se trouve pas dans le même cas et surtout qu'il reçoive régulièrement et exactement des réponses de sa cour sur les objets dont il aura à lui rendre

compte; et il serait peut-être utile que votre excellence en fît l'observation au ministère britannique.

Je dois ici faire part à votre excellence qu'il en est un sur lequel le silence envers m-r Straton a produit un effet désagréable sur le ministère ottoman: c'est l'affaire de la remise à exécution du nouveau tarif de douane. Pour mettre votre excellence au fait de cet objet, j'ai l'honneur de lui transmettre la lettre que je lui avais écrite le 13 (25) Mars à la demande de la Porte, mais dont l'expédition n'a pas eu lieu, le reiss-effendi ayant oublié de l'acheminer avec le courrier qu'il avait envoyé à Londres à cette époque. J'ajouterai que le ministère de notre cour m'a informé depuis d'avoir écrit à votre excellence d'engager la cour de Londres à mettre incessamment son ambassadeur en état de terminer cette affaire avec la Porte. Le ministère ottoman devait croire que m-r Arbuthnot aurait reçu les instructions convenables, et il s'est empressé de revenir avec cet ambassadeur sur cette affaire d'une importance majeure pour la Porte. Il a été trompé dans son attente, car m-r Arbuthnot se trouve sans ordre sur ce sujet. La déclaration qu'il en a dû faire a affecté singulièrement la Porte; aussi m-r Arbuthnot, reconnaissant la justice de la demande, quant au fond de la chose et l'utilité pour sa mission de débuter par un procédé agréable au ministère ottoman et de détruire par là l'impression fâcheuse du silence de sa cour, s'est décidé d'accéder à la demande de la Porte, *sub spe rati* néanmoins. Il rend compte aujourd'hui de sa résolution et des motifs qui l'ont dictée; il serait malheureux que les considérations d'après lesquelles m-r Arbuthnot a agi dans cette circonstance ne fussent pas admises par sa cour.

Cependant je dois croire que votre excellence aura fait partager au ministère britannique l'opinion de notre cour sur cette affaire de douane, et que dès lors le parti pris par m-r Arbuthnot sera approuvé. Je me flatte aussi qu'il ne tardera pas à recevoir des instructions pour l'accession au renouvellement du traité d'alliance; j'avoue même que je suis étonné qu'elles ne lui soient pas encore parvenues.

En attendant, d'après les ordres de la cour, j'ai mis m-r Arbuthnot au fait de la négociation et de sa situation, et j'ai eu la satisfaction de trouver en lui le plus grand empressement pour la soutenir.

Les articles patents sont déjà arrêtés, et j'ai même eu le plaisir de communiquer à m-r Arbuthnot que j'ai signé le 1-r et le 2-e articles secrets, par lesquels la Porte s'engage à prendre part à la coalition que la Russie et l'Angleterre pourraient former avec quelque grande puissance du continent.

Il me reste encore quelques articles qu'il sera très-difficile de faire passer: mais cela ne me décourage pas: je ferai tout ce que humainement il est possible de faire. Il faut que je justifie la confiance que la cour daigne prendre en moi, et que je puisse conserver l'opinion dont votre excellence a la bonté de m'honorer.

21.

Péra, le 4 (16) novembre 1805.

Les démonstrations d'amitié et de confiance de m-r Arbuthnot à mon égard ne me laissent rien à désirer, et de mon côté je ne néglige rien de tout ce qui

peut l'entretenir dans ces heureuses dispositions, dont le service des deux cours ne peut que retirer un très-grand avantage dans un moment où l'union est devenue plus que jamais nécessaire et importante. Nos collègues diplomatiques en cette capitale peuvent être jaloux de cette intimité entre m-r Arbuthnot et moi, mais ce serait en vain qu'ils voudraient tenter de la rompre. Au surplus, nous voici tous les deux dans le cas d'être avec les ministres d'Autriche et de Prusse dans des relations qui se ressentent de la position des deux cours avec celles de Vienne et de Berlin. La réunion de celle-ci est un événement de la première importance; le personnel de l'internonce Sturmer et du chargé d'affaires Bielfeld, ne nous permettra cependant de vivre avec eux sur le pied d'intimité. Le premier par ses manières astucieuses, et le second par sa prédilection pour les Français, obligent à une grande réserve. L'envoyé de la république septinsulaire ne saurait jamais être jaloux de la manière dont nous sommes, m-r Arbuthnot et moi, unis entre nous. Cet envoyé, comte Lefetochilo, est l'homme le plus estimable qu'on puisse connaître par son caractère, ses connaissances et son zèle pour la bonne cause. Les agents de Hollande et de Danemark sont bons gens très-insignifiants. Le chargé d'affaires de Suède m-r Palin ne manque pas de bonne volonté de nous nuire, étant très-mal disposé pour la Russie; mais il n'a pas de moyens (il est beau-fils du fameux Mouradja et a été son secrétaire de légation en cette capitale). Le chargé d'affaires de France Ruffin exige de l'attention. Ce n'est pas de ces agents à grand bruit: il agit sourdement et cherche à nous miner; il est autant parfait

Tartuffe que l'ambassadeur Brune est véritable grenadier.

Le 11 (23) de ce mois j'ai signé le traité d'alliance avec la Porte. Votre excellence ne saurait s'imaginer combien souvent dans le cours de ma négociation ma position a été embarrassante, délicate, critique: j'ai vu maintes fois nos affaires en cette contrée au moment d'être ruinées; enfin voici la barque conduite à bon sauvement. C'est un avantage bien précieux que de nous être assurés de la Porte, quoique sa coopération offensivement sera de peu d'importance. Mes embarras provenant en bonne partie de la manière dont on croit chez nous pouvoir mener la Porte, ce gouvernement m'en a aussi causé beaucoup, tant par son ignorance que par sa méfiance et l'irrésolution. Le sultan est faible, sans caractère, dominé jusqu'à présent par la sultane-validé, qu'il vient de perdre (on ne sait pas encore qui s'emparera de lui), très-porté au surplus par lui-même à l'alliance avec la Russie, pourvu que nos procédés n'affaiblissent pas à la fin en lui ce sentiment. Le grand-visir, présomptueux, ne sachant rien et ne pouvant jamais rien apprendre, détesté par tous les ministres ottomans, avec lesquels il est toujours en querelle ouverte; ceux-ci désirent et travaillent à sa déposition. Le reiss-effendi actuel, ignorant au dernier degré, sottement haut, extrêmement avide. Le kihaïa-bey, le second personnage de l'empire par sa qualité de ministre de l'intérieur, homme de cour, d'esprit, en faveur auprès du sultan, avide singulièrement, ayant une teinte des affaires politiques et des relations de la Porte avec les puissances étrangères, est en ce moment le pivot des affaires du gouvernement et même des négociations extérieures.

Voilà les gens avec lesquels j'ai à faire L'amiral actuel ou le capitaine-pacha est un des plus mauvais que la Porte ait jamais eus: il craint le bruit du canon et les voiles.

La Géorgie et nos mouvements dans ces contrées-là causent bien de l'inquiétude à la Porte; elle veut que nous cessions désormais de transporter nos renforts, vivres et munitions par le Phase. La prise du poste d'Anacra par un de nos détachements a réveillé l'attention des Turcs; ils nous supposent l'intention de nous emparer de toute la côte orientale de la Mer Noire. Notre cour a ordonné la restitution d'Anacra, mais persiste à occuper le point de Kemhal. Le ministère, qui, jusqu'au moment de la prise d'Anacra, avait vu d'un oeil tranquille notre établissement à Kemhal, ne le considère plus de même et demande notre éloignement de ce poste. C'est une discussion difficile et désagréable, que j'ajourne autant que possible.

D'après des nouvelles de Bagdad et que notre vice-consul à Alep m'a transmises pour certaines, nous aurions remporté une victoire contre les Persans, et Érivan serait tombé en notre pouvoir. Cependant le prince Tsitsianoff, dont j'ai reçu récemment des lettres d'assez fraîche date, se tait avec moi sur ses opérations militaires. Je ne crois pas qu'il soit dans le cas, quoique avec une petite armée et peu de moyens, de craindre les Persans; mais je ne sais pas s'il est en état de pousser en avant.

Je suis infiniment sensible à la bonté de votre excellence de me communiquer ce qu'on pense à Malte sur mon compte par rapport à notre navigation marchande. Si votre excellence savait combien j'ai écrit

et récrit à la cour sur cette matière, elle verrait qu'il ne dépend pas de moi de mettre un terme à tout cela: je parais coupable, et les torts ne sont certes pas de mon côté. Cela me mènerait loin que d'entrer en matière sur cet article. Je crois être sûr que dans nos ports de la Mer Noire, les étrangers trouvent moyen de se faire déclarer pour sujets russes et de naviguer sous notre pavillon, sans qu'on y mette la moindre attention et sans penser au préjudice qu'une telle facilité cause à notre commerce. J'espère qu'enfin il sera remédié au mal par ceux qui le peuvent; quant à moi, j'ai rempli mon devoir. en ne cessant, depuis trois ans que je suis ici, de crier contre cette navigation et notre amour pour les Grecs, qui ne font que nous déshonorer journellement; je vois ces gens de près et je sais ce qu'ils valent. La confiance que je dois à votre excellence ne me fait pas craindre de me livrer à un épanchement complet envers elle.

22.

Генваря 17 (29) дня 1806.

За излишно почитаю касаться несчастливаго положенія, въ которомъ находится въ сей часъ Европа отъ непредвидѣнной слабости силъ Австрійскаго императора. Ограничиваюсь изъявленіемъ крайняго безпокойствія моего по поводу сосѣдства, въ которомъ находится теперь Франція съ Портою чрезъ пріобрѣтеніе Далмаціи и Катарскаго залива. Всѣ плоды посильныхъ трудовъ, понесенныхъ мною здѣсь въ теченіе трехъ лѣтъ, пропали; сильная и, можно сказать, исключительная наша здѣсь инфлюенція

кончилась: впредъ раздѣляема она будетъ Франціею. и невозможно тому быть иначе. Обстоятельство сіе съ пособіемъ Французской дѣятельности и коварства можетъ и совершенно устранить отъ насъ Порту. Дай Богъ, чтобъ у насъ приняли мѣры, какія въ настоящемъ случаѣ могутъ приняты быть великою и сильною Имперіею. Порта крайне боится Бонапартія, и хотя не считаетъ себя въ состояніи привесть въ безопасность границы свои, въ безопасность отъ его видовъ; но, не имѣя большаго довѣрія къ намъ, беретъ нѣкоторыя предосторожности, не требуя отъ насъ никакого содѣйствія. Собираетъ въ Нисѣ 70-ти тысячную армію и послала въ Боснію, Скутари и Албанію къ тамошнимъ пашамъ повелѣніе быть въ военной готовности. Страхъ Порты такъ великъ, что она боится приступить къ возобновленію союза съ Англіею. Г-нъ Арбутнотъ употребилъ всѣ благопріятныя средства для образумленія ея; но оныя остались безъ дѣйствія. Рейсъ-ефенди писалъ къ нему, увѣряя его, что султанъ непоколебимъ въ привязанности своей къ Англіи такъ, какъ и къ Россіи, но желаетъ возобновленіе союза отложить до нѣкотораго времени и между тѣмъ пріуготовиться къ сопротивленію, ежели бы Бонапарте, изъ ненависти за союзничество Порты съ Англіею, предпринялъ обезпокоить войною Оттоманскія владѣнія. Я съ моей стороны учинилъ крѣпкія представленія; но министерство, принявъ оныя съ уваженіемъ, такъ какъ происходящія отъ добраго намѣренія, объявило мнѣ рѣшительность свою—держаться своего образа мыслей, тѣмъ болѣе, что прежняго союза срокъ еще не кончился.

По всѣмъ моимъ извѣстіямъ, Далматы и Катарцы чрезвычайно огорчены уступкою ихъ Франціи и непремѣнно отважились бы не пустить къ себѣ Французовъ, ежели бы могли отъ какой либо державы ожидать себѣ помощи. По несчастію, во всемъ Адріатическомъ морѣ не имѣется ни нашихъ, ни Англинскихъ ни одного военнаго судна: я совѣтовалъ г-ну Арбутноту отправить къ адмиралу Коллингвуду нарочнаго съ извѣстіемъ о условіяхъ мира и предложить ему, не разсудитъ ли онъ за благо отрядить эскадру въ Адріатическое море и нѣсколько фрегатовъ къ Константинопольскому проливу; г-нъ Арбутнотъ сдѣлалъ сіе, послалъ нарочнаго чрезъ Смирну и Корфу.

Я за особливое счастіе признаю, что имѣю въ г-нѣ Арбутнотѣ министра просвѣщеннаго, ревностнаго, благорасположеннаго къ Россіи и добраго пріятеля мнѣ собственно; не можно быть откровеннѣе, какъ мы, я и онъ, по всѣмъ нашимъ дѣламъ. Сожалѣю, что здоровье жены его не позволитъ ему долго здѣсь оставаться. По сей вѣроятности отбытія его отсюда, утѣшаю себя надеждою, что и я долѣ не останусь.

23.

Пера, Февраля 16 (28) дня 1806.

Новаго здѣсь только назначеніе чрезвычайнаго посла въ Парижъ; выборъ упалъ на Мугиббъ-ефендія, человѣка не глупаго, любящаго Французовъ. Впрочемъ Порта продолжаетъ бояться какъ Франціи, такъ и Россіи и подъ извѣтомъ Сербовъ вооружается: опредѣлено быть лагерямъ въ троихъ мѣстахъ: въ Со-

фіи, Нисѣ и Адріанополѣ; во всѣхъ лагеряхъ около 120 т. человѣкъ. Кажется, что подлыми угожденіями Франціи Порта доведетъ Россію до войны. Нынѣ расположеніе Государя защищать всѣми силами султана Селима; и я на дняхъ имѣть буду по сему предмету конференцію съ рейсъ-ефендіемъ.

24. *)

Constantinople, le 24 avril (6 mai) 1806.

L'occupation des bouches du Cattaro aura déjà été connue de votre excellence. La Porte a profité de cet événement pour mettre au niveau sa position vis-à-vis de la Russie, avec celle qu'elle a prise vis-à-vis l'Angleterre. La proposition faite par cette dernière puissance de renouveler l'alliance n'a pas été agréée par elle; maintenant elle tâche de rendre sans effet l'alliance renouvelée avec nous. Nonobstant le voisinage des territoires cédés à la France par l'Autriche, avec les provinces turques, elle ne se croit nullement en danger, et ne veut point entrer avec nous dans aucunes explications sur le secours, que la Russie, d'après le traité, est engagée de lui donner en cas d'une tentative hostile de la part de la France sur cet empire. Au surplus, elle a osé déclarer par une note son intention de ne plus laisser passer par ce détroit ni nos troupes, ni nos vaisseaux de guerre venant de la Mer Noire dans la Méditerranée, vu que leur passage, selon son

---

*) Письмо это сохранилось не въ Русскомъ подлинникѣ, а въ переводѣ, который, вѣроятно, былъ сообщаемъ графомъ Воронцовымъ Англійскому министерству. *П. Б.*

opinion, dans la situation actuelle des bouches du Cattaro, serait declaré par la France comme infraction de la neutralité de la part de la Porte et comme une cause légitime de déclaration de guerre au sultan. La communication libre et non-interrompue entre nos ports de la Mer Noire et la Méditerranée a été stipulée, en faveur de nos différentes vues, par le 4-me article secret, lequel seul constitue le tout ce que nous avons d'avantageux pour nous dans le traité renouvelé. Par l'intention d'annuler cet article, la Porte met clairement à découvert son arrière-pensée de rompre sa liaison avec la Russie. Par ce moyen, ainsi que par son éloignement de renouveler l'alliance avec l'Angleterre, il restera parfaitement dans sa bonne volonté de se choisir avec le tems des alliés suivant les circonstances. Elle se représente Bonaparte comme un tel conquérant, qui, par ses forces et sa politique, a mis la puissance de la Russie hors d'état d'être efficace, et qui peut à la fin vaincre l'Angleterre. Guidée par cette imagination, elle s'éloigne de toutes les deux puissances, parcourt de l'oeil les événemens ultérieurs, et il est probable qu'elle finira par se joindre à la France. J'ignore ce qu'entreprendront les cours d'Angleterre et la nôtre. Il faut, ce me semble, employer tout de suite des mesures puissantes pour retenir la Porte sur la ligne de conduite telle que les deux cours peuvent en toute justice exiger d'elle. De notre côté un mouvement de nos troupes vers la Moldavie, et de la part de l'Angleterre l'apparition d'une escadre dans les Dardanelles coïncidant dans l'époque avec le premier, peuvent produire un grand effet. Par la douceur et par l'indécision nous perdrons la

Porte, et nous mêmes serons cause des suites excessivement nuisibles.

Voilà ce que j'ai à ajouter à mes lettres antérieures; j'ai cru de mon devoir de faire part à votre excellence de ces nouvelles et bien importantes circonstances, et je profite à cet éffet de l'occasion qui se présente inopinément. M-r Arbuthnot expédie à Londres par exprès les dépêches des Indes Orientales. Il est étrange et en même tems il est à regretter que cet ambassadeur, homme sage, zélé et actif, n'a eu aucunes instructions. Le ministère n'agit pas bien en négligeant ce poste, qui est extraordinairement important dans les tems actuels. Un air menaçant de l'Angleterre peut faire d'autant plus d'effet sur la Porte, qu'elle a peur des seules escadres anglaises. La crainte dans laquelle la Russie tenait toujours la Porte a diminué maintenant incroyablement.

25.

Пера, 1 (13) Іюня 1806.

Порта продолжаетъ умножать войско въ Румеліи, собирая оное со всѣхъ, откуда можетъ, провинцій Азіятическихъ и Европейскихъ; имѣетъ вооруженъ весь свой флотъ; мнѣ сказываетъ, что, пользуясь предлогомъ безпокойствій, происходящихъ въ Сербіи, старается быть въ нѣкоторой военной готовости на случай непріятельскаго со стороны Франціи устремленія на Оттоманскія земли; Французскому повѣренному представляетъ сіи военныя движенія въ такомъ видѣ, который не можетъ быть непріятенъ Бонапартію, врагу Россіи. Сіе представленіе ея изъ-

являетъ подлинныя къ намъ расположенія нынѣшнихъ министровъ, визиря, кіегаи и рейсъ-ефендія. Оныя расположенія дѣйствовали полною силою въ поведеніи ихъ по дѣлу Баратеровъ, грубомъ, нагломъ, совершенно противномъ трактатамъ, также и въ поведеніи, которое они зачали было обнаруживать по предмету Грековъ, пользующихся нашимъ флагомъ и качествомъ Россійскихъ подданныхъ, но отъ котораго воздержались вслѣдствіе объясненій, сдѣланныхъ г-номъ Арбутнотомъ современно съ разнесшимся слухомъ о явленіи Английской эскадры въ Архипелагѣ и вслѣдствіе нѣкоторыхъ съ моей стороны оказательствъ, по которымъ можно было заключить, что я пріуготовляюсь къ отъѣзду въ Россію со всею миссіею. Нѣтъ сомнѣнія въ томъ, что Порта ненавидитъ насъ и что съ нетерпѣніемъ ожидаетъ случая къ разрыву: такимъ представляется ей время, когда Бонапарте затѣетъ обезпокоить насъ въ Польшѣ. Необходимо нужно дать ей острастку: иначе Россія потеряетъ до остатка вліяніе свое здѣсь и слѣдовательно во многихъ другихъ державахъ. О необходимости сей представилъ я двору; можетъ быть, что приняты будутъ соотвѣтственныя мѣры. Нужно впрочемъ, чтобъ въ такомъ случаѣ Россія поддержана была Англіею, и сильно: флотъ ея чрезвычайно страшенъ Портѣ. Удивляюсь безпечности, которую вижу, какъ у насъ, такъ и въ Англіи, касательно Турковъ, между тѣмъ какъ Бонапарте безпрестанно печется и всѣ возможныя мѣры беретъ, дабы поработить ихъ или союзомъ, или войною. Теперь дипломатическія средства безуспѣшны; покуда можно было употреблять оныя съ пользою, могу сказать, что никакого въ разсужденіи ихъ упущенія не

сдѣлано ни со стороны г-на Арбутнота, ни съ моей стороны. Обстоятельства нынѣшнія такія, что дворы наши не иначе, какъ страхомъ, могутъ быть у Турковъ въ надлежащемъ уваженіи.

Г-нъ Арбутнотъ потерялъ предостойную и прелюбезную супругу свою: она на другой день послѣ родовъ скончалась.

26.

Пера, Іюня 16 (28) дня 1806.

Давно уже находясь въ весьма трудныхъ обстоятельствахъ по дѣламъ поста моего, наконецъ вижу наступившій критическій часъ, въ которомъ дѣйствительно должно послѣдовать рѣшеніе —кому впредь имѣть здѣсь верховное вліяніе: Россіи и Англіи или Франціи. Боюсь, что сія послѣдняя одержитъ преимущество; ибо ни съ нашей стороны, ни со стороны Англіи не дѣлается надлежащее вниманіе касательно сей имперіи. Я съ великою точностію и подробностію представляю двору всѣ здѣшнія обстоятельства, расположенія дивана и Французскія интриги. Я увѣренъ, что г-нъ Арбутнотъ въ депешахъ своихъ равномѣрно доставляетъ правительству своему вѣрныя и ненедостаточныя свѣдѣнія. При всемъ томъ ни Россія, ни Англія не разсудили по сіе время подкрѣпить какимъ либо дѣятельнымъ и важнымъ подвигомъ дипломатическіе наши труды, полагаемые для удержанія Порты въ правилахъ политики, которую она наблюдала до послѣдней несчастливой войны, несчастливымъ Пресбургскимъ трактатомъ кончившейся. Скоро будетъ посолъ Себастіани; я увѣренъ, что учинено имъ будетъ множество предложе-

ній предосудительныхъ нашему и Англинскому дворамъ; предуспѣть въ принятіи ихъ Портою посолъ сей можетъ удобно, ежели къ преодолѣнію усилій его на такой конецъ мы, союзные министры, никакого другаго оружія употреблять не будемъ кромѣ представленія совѣтовъ, увѣщаній и поученій. Порта считаетъ Англію слишкомъ занятою въ другихъ странахъ, Россію считаетъ безсильною въ разсужденіи Франціи. Какъ переувѣрить ее? Не видитъ никакихъ знаковъ прещенія и какого либо къ ней движенія силъ со стороны оскорбляемыхъ ею союзниковъ ея: тогда какъ Бонапарте безпрерывно умножаетъ войска свои въ Далмаціи, когда занялъ онъ Рагузу, когда возвращенъ ему Каттаро, когда онъ сдѣлалъ съ Персіею наступательный союзъ, когда предшедшіе его успѣхи подаютъ Портѣ причину заключить, что и во всѣхъ будущихъ предпріятіяхъ своихъ равномѣрно предуспѣетъ. Потеряемъ мы Порту, и какое ужасное тогда составитъ она пріобрѣтеніе для Франціи!

Три письма графа С. Р. Воронцова къ А. И. Италинскому *).

1.

Лондонъ, 28 Августа (9 Сентября) 1803.

Въ ожиданіи обратнаго возвращенія курьера въ Константинополь, я замедлилъ по сю пору отвѣчать на дружеское письмо ваше отъ 29 Іюня (11 Іюля) и на всѣ предъидущія, которыя, сколько интересны по содержанію различныхъ вашихъ свѣдѣній, такъ наипаче первое пріятно для меня было по извѣстію, что Государь Императоръ благоволилъ пожаловать васъ орденомъ св. Анны 1-го класса. Поздравляя васъ съ сею монаршею милостію, побуждаемый чувствіями дружбы и почтенія, которыя я всегда питалъ къ вамъ, я не могу не принять въ ней особливаго участія, тѣмъ больше, что я нахожу въ ней долгъ справедливости, которой Государь отдалъ вашимъ трудамъ, усердію и отличнымъ успѣхамъ, кои всегда сопровождали служеніе ваше.

Я съ удовольствіемъ примѣчаю, и здѣшнее министерство съ неменьшей похвалою отзывается, что столь тѣсная связь существуетъ между вами и г-мъ

---

*) Съ черновыхъ подлинниковъ. *П. Б.*

Друмондомъ. Ежели она нужна во всякое время, тѣмъ больше она будетъ полезна и необходима въ нынѣшнихъ обстоятельствахъ, когда покушенія и каверзы коварнаго консула требуютъ крайней осторожности и предвидѣнія, и когда Россія и Англія должны быть въ неразрывномъ союзѣ между собою. Ничто не можетъ быть для меня радостнѣе, какъ видѣть, что политическая связь между вами и г-мъ Друмондомъ утверждена еще къ всеобщей пользѣ частною дружбою, которая дѣлаетъ ее драгоцѣнною. Сіи суть одни орудія, могущія спасти Порту отъ злодѣйскихъ покушеній, которыя давно уже вымышляетъ Бонапарте и которыя можетъ быть онъ давно бы уже выполнилъ, ежели бы не опасался нашего заступленія въ пользу Турковъ. Мы слышимъ о нападеніи, которое онъ приготовляется учинить на Морею и Албанію и о поддержаніи бунтовщиковъ въ Турецкихъ провинціяхъ, о посылкѣ туда разныхъ воинскихъ снарядовъ и о привлеченіи въ Парижъ великаго множества Грековъ и недоброжелателей Оттоманскаго правительства, которыхъ онъ намѣренъ употребить орудіями своихъ замысловъ, основывая на посредствѣ ихъ свои надежды и свои будущіе успѣхи: но сомнѣнія нѣтъ, что онъ обманываетъ себя и что старанія ваши и твердость вмѣстѣ съ великими дарованіями, которыя всегда отличали васъ и при нужныхъ пособіяхъ со стороны г-на Друмонда, превозмогутъ надъ интригами Брюна и разрушатъ пагубные планы его повелителя. Дворъ нашъ, по всѣмъ свѣдѣніямъ, каковыя я получаю, имѣетъ другіе виды и предметы, чѣмъ годъ тому назадъ, и конечно поддержитъ существованіе и нерушимость Турціи всѣми своими силами и способами.

Въ теченіе трехъ послѣднихъ мѣсяцевъ я здѣсь и графъ Марковъ въ Парижѣ предлагали разныя мѣры для примиренія двухъ воюющихъ державъ; но видно, что ни Англія, ни Франція не исполнили еще того что̀ имѣютъ въ виду, и затѣмъ отклонили предложенія нашего двора. Бонапарте истощаетъ деньги и всю ненависть свою на вооруженія, каковыя онъ назначаетъ для нападенія на сію землю: а здѣсь ничѣмъ столько не занимаются, какъ принятіемъ мѣръ для отраженія онаго. Духъ бодрости, неутомимаго постоянства, патріотизма и вѣрности, одушевляющихъ счастливаго Англичанина, справедливо гордящагося своею конституціею, къ которой онъ привержен и которая составляетъ его благоденствіе, удивляетъ цѣлую Европу и даже превосходитъ ожиданія самихъ тѣхъ, кои управляютъ имъ. Безчисленные корпусы волонтеровъ, добровольныя денежныя подписки, простирающіяся почти до 200,000 ф. ст., другія также патріотическія подписки для поставленія лошадей, телѣгъ и разныхъ другихъ снарядовъ; однимъ словомъ, все увѣряетъ насъ, что ни одинъ изъ Французовъ, коихъ мы ожидаемъ на берега Англіи въ теченіи осьми или десяти недѣль, не возвра̀тится въ отечество, чтобы принести туда вѣсть о гибели своихъ соотечественниковъ, павшихъ жертвою самолюбія и ненависти Корсиканскаго пришлеца, не смотря на слабость и малодушіе, которыя отмѣтитъ на всегда въ лѣтописяхъ Англіи нынѣшнее министерство.

2.

Лондонъ, 8 (10) Декабря 1803.

Я имѣлъ честь получить въ свое время разныя письма вашего пр—ва и ожидалъ только что вѣрнаго случая, чтобы извѣстить васъ о томъ что̀ здѣсь дѣлается касательно до дѣлъ Турецкихъ. Въ последнемъ моемъ къ вамъ сообщенiи я васъ увѣдомилъ о прибытiи Елфи-бея, и что лордъ Гакесбюри мнѣ сказалъ, что онъ съ нимъ никакого дѣла не имѣетъ, и писалъ къ г. Друмонду, что здѣсь не вмѣшиваются болѣе въ дѣло Египетскихъ беевъ. Теперь, къ сожалѣнiю моему, долженъ вамъ сказать, что хотя сей статскiй секретарь иностраннаго департамента не имѣлъ сношенiевъ съ Елфи-беемъ, однакожъ по непорядку, которой существуетъ въ нынѣшней здѣсь администрацiи, лордъ Гобартъ, статскiй секретарь военнаго департамента, имѣлъ частые переговоры съ вышерѣченнымъ беемъ, и убѣдилъ министерство дѣлать чрезъ Англинскаго посла въ Царѣградѣ сильныя представленiя, дабы Порта возставила по прежнему въ Египтѣ родъ правленiя, которое существовало въ Египтѣ до нашествiя Французовъ, и которое было въ рукахъ Мамелюковъ. Я неоднократно представлялъ лорду Гакесбюри о неблагопристойности его поведенiя, которое толь противорѣчитъ прежнимъ увѣренiямъ, даннымъ отъ него самаго Турецкому правленiю чрезъ тогожъ самаго посла, чрезъ котораго теперь будутъ дѣланы Турецкому правленiю сiи новыя и неожидаемыя представленiя. Но всѣ труды мои были тщетны, и я имѣю причину думать, что лордъ Гобартъ по сему дѣлу превозмогъ лорда Гакесбюри въ Совѣтѣ.

Сей курьеръ, чрезъ котораго я пишу, везетъ къ Англинскому послу сіи странныя повелѣнія. Мнѣ весьма жаль, что толь достойной человѣкъ найдется въ толь неприятномъ положеніи.

Касательно до десанта Французскаго въ сію землю и до обороны приготовленной для пріему ихъ, я могу васъ обнадежить, что сія послѣдняя такъ велика, что опасаться не надобно, чтобъ Французы могли успѣть въ злодѣйскомъ ихъ предпріятіи.

3.

Londres, ce 10 (22) avril 1806.

Monsieur,

J'ai l'honneur d'informer votre excellence que l'Empereur, en déférant à la prière que je lui ai adressée il y a deux ans, et que j'ai renouvelée à la fin de l'année passée, de me retirer des affaires, qui m'étaient devenues trop pénibles par l'affaiblissement de ma santé, m'a permis de présenter mes lettres de récréance, et qu'en conséquence j'ai eu mes audiences de congé de leurs majestés britanniques la semaine passée.

Je ne puis, monsieur, ne pas vous offrir à cette occasion mes remercîmens bien sentis de l'attention que votre excellence m'a toujours témoignée dans la correspondance qu'elle a bien voulu entretenir avec moi. Je vous remercie particulièrement, monsieur, des dernières communications intéressantes que vous avez bien voulu me transmettre, et dont je n'ai point manqué de faire part au ministère britannique.

J'ai encore à vous informer, monsieur, que par ordre de Sa Majesté Impériale le baron de Nicolay reste ici chargé des affaires jusqu'à l'arrivée de mon successeur.

Je vous prie d'agréer les nouvelles assurances d'une vraie estime et de la considération la plus distinguée avec lesquelles j'ai l'honneur d'être, etc.

ПИСЬМА
БАРОНА ГРИММА
КЪ ГРАФУ
С. Р. ВОРОНЦОВУ
1793—1804.

Извѣстный своими литературными связями и въ особенности перепискою съ Екатериною Великою баронъ Гриммъ (1723—1807) былъ нѣкоторое время (1774—1776) наставникомъ при дѣтяхъ фельдмаршала графа Румянцова: тутъ должно было начаться его знакомство съ графами Воронцовыми. Сдѣлавшись на старости лѣтъ Русскимъ дипломатическимъ чиновникомъ, онъ не замедлилъ вступить въ переписку съ графомъ Семеномъ Романовичемъ, который, въ первые два года Павловскаго царствованія, находился на высотѣ своей славы и вліянія. Государь сначала предлагалъ ему быть вице-канцлеромъ, а по кончинѣ князя Безбородки канцлеромъ. Первое письмо написано ради графа Бейля и Бельзенса, изъ которыхъ первый былъ женатъ на воспитанницѣ Гримма, а послѣдній на ея дочери. Эти письма относятся уже къ глубокой старости Гримма; но и въ нихъ видны его широкое образованіе, толковитость и зоркость, за которыя такъ цѣнила его Екатерина. *П. Б.*

1.

A Gotha, ce 15 mai 1793.

Monsieur le comte.

Je n'ai pas d'autre moyen de me rappeler de tems en tems à votre souvenir qu'en sollicitant, lorsque l'occasion s'en présente, les bontés de votre excellence pour ceux de mes amis que le voyage de Londres met en état d'en profiter. Je confie cette lettre à trois voyageurs qui partent en ce moment pour Londres.

M-r le baron de Wurmser, chambellan de l'électeur de Saxe, et m-r le chevalier de Belsunce se rendent tous les deux aux ordres de m-r le comte d'Artois, qui les leur a fait donner au moment de son départ de Pétersbourg.

M-r le baron de Wurmser, Alsacien, ayant servi en France avec distinction et suivi le sort de toute la noblesse française après la révolution, s'etant rendu auprès de Monsieur et m-r le comte d'Artois, a été employé par ces princes constamment et en plusieurs occasions de confiance.

M-r le chevalier de Belsunce, que m-r le comte d'Artois m'a ordonné de lui envoyer tout de suite, est un

jeune officier non-seulement intéressant par son malheur (son frère aîné, qu'il aimait jusqu'à l'adoration, ayant été inhumainement massacré et mangé par les cannibales de Caen dès le commencement de la révolution), mais il est encore infiniment recommandable par son zèle et son ardeur pour une cause protégée par l'Impératrice, par sa parfaite conduite, sa sagesse, sa modestie, sa discrétion à toute épreuve. Sa Majesté Impériale, ayant d'ailleurs protégé sa soeur depuis qu'elle est au monde, pour ainsi dire, j'eus occasion au mois de mars de l'année passée de l'envoyer comme courrier à Pétersbourg, où il fut comblé de bontés et de bienfaits par l'Impératrice.

Le comte de Bueil, troisième voyageur, son beau-frère, est particulièrement protégé depuis sept ans par sa majesté à l'occasion de son mariage avec Émilie de Belsunce, soeur du chevalier, qui a reçu le chiffre de sa majesté à l'âge de quatorze ans à Paris et qui le porte depuis onze ans. L'Impératrice ayant influé sur ce mariage par ses bienfaits et par sa protection auprès de l'infortuné Louis XVI, n'a jamais perdu de vue la jeune comtesse de Bueil et a daigné être la marraine de sa fille et de son fils. L'année dernière le comte de Bueil, devant faire la campagne en qualité d'aide-de-camp de m-r l'amiral, prince de Nassau-Siegen, Sa Majesté me permit de lui faire prendre l'uniforme russe. Il était en France major en second, c'est-à-dire un de ceux qui devaient avoir un régiment au bout de deux ans; parce que ce régiment lui avait été promis positivement, ou plutôt à l'Impératrice pour lui. Depuis la malheureuse tournure de la campagne, m-r de Bueil n'avait pour sauve-garde que son uniforme russe, puisque les malheureux émigrés n'étaient

recueillis, ni tolérés nulle part en Allemagne. J'ai donc supplié Sa Majesté de lui conserver la permission de porter l'uniforme d'une Souveraine auguste à qui il doit tout. En dernier lieu je l'ai aussi suppliée, si elle met des troupes en mouvement pour la cause française, de lui permettre d'y servir parmi les enfants de la victoire la cause de sa patrie. Je ne puis pas encore avoir réponse à cette dernière supplique; mais je n'ai pu m'opposer au désir de m-r de Bueil d'aller avec son beau-frère, mandé par m-r le comte d'Artois, au devant de l'occasion qui s'offrira sans doute pour signaler son zèle et pour mériter, autant qu'il dépend de lui, par ses faibles moyens, la protection de son auguste bienfaitrice. Toutes ces circonstances sont connues de m-r le comte d'Artois, qui à son passage par Gotha pour se rendre à Pétersbourg, a marqué une extrême bonté à m-r et madame de Bueil. C'est donc aux bontés particulières de votre excellence que j'ose prendre la liberté de recommander le comte de Bueil et le chevalier de Belsunce.

Tout Gotha, mais surtout le prince Auguste et m-r et madame de Frankenberg me chargent de mille choses pour vous, m-r le comte, et se rappellent avec la plus vive satisfaction les momens qu'ils ont eu le bonheur de passer avec vous. Si vous avez jamais des ordres à me donner, vous êtes sûr de me trouver toujours, en me les adressant sous l'enveloppe de messieurs Heyder et compagnie à Francfort sur-le-Mayn, ou bien sous celle de m-r le comte Nicolas de Roumanzoff. Agréez, je vous supplie, l'hommage de l'attachement plein de respect avec lequel je serai toute ma vie, etc.

Grimm.

2.

A Hambourg, ce 20 (31) mai 1797.

J'ai l'honneur d'informer votre excellence qu'étant arrivé en cette ville le 22 de ce mois n. st., j'ai remis le 29, dans la forme usitée, à la députation que le magistrat m'a envoyée mes lettres de créance, en qualité d'envoyé extraordinaire de Sa Majesté l'Empereur, notre auguste Souverain, près les princes et états du cercle de la Basse Saxe.

Parvenu au terme de la vie, ce n'est pas en cette qualité que je comptais me rappeler, monsieur le comte, au souvenir de votre excellence; mais le bouleversement général qui a influé sur tant d'illustres destinées, m'a aussi chassé de ma paisible obscurité et a détruit tout le système de ma vie entière. J'ai été nommé au poste de Hambourg de la manière du monde la plus imprévue par feue mon auguste bienfaitrice, et elle m'a été enlevée avant que j'aie pu savoir les motifs de sa détermination à mon égard. L'Empereur a daigné me confirmer, six jours après son avénement, dans un poste que je n'avais pas encore commencé à exercer, et où ma santé ne m'a permis de me rendre qu'en ce moment. Ce serait pour moi un grand engagement de zèle et de dévouement si je pouvais me flatter d'avoir assez de tems par devers moi pour mériter tant de bonté et une protection si éclatante.

Quoiqu'il en soit, monsieur le comte, j'ose me flatter que vous voudrez bien m'honorer de vos ordres dans tout ce qui pourra intéresser le bien du service de Sa Majesté Impériale, comme je me ferai de mon

côté un devoir particulier de porter à la connaissance de votre excellence tout ce qui pourra mériter son attention. Mon ancien attachement me donne aussi le droit d'offrir aussi mes faibles services dans tout ce qui pourra vous être personnel, et je n'ai pas besoin d'ajouter que je m'estimerai heureux d'avoir de fréquentes occasions de vous offrir l'hommage de la haute considération et du respectueux dévouement, avec lesquels j'ai l'honneur etc.

3.

A Hambourg, ce 20 (31) août 1797.

Le porteur de cette lettre est m-r Dériabine, commissaire des mines, que la couronne fait voyager pour acquérir des lumières et perfectionner ses connaissances dans cette partie importante de l'économie politique. Ses ordres l'envoyent dans ce moment en Angleterre, où le président du collège de commerce et des mines de Sa Majesté Impériale n'aura pas manqué de le recommander aux bontés de votre excellence.

C'est un sujet qui m'a paru rempli de zèle pour sa patrie et pour lequel la couronne n'aura pas à regretter les moyens qu'elle lui a fournis. Il me semble qu'il a tiré le plus grand parti possible des voyages qu'il a déjà faits, et qu'il peut devenir un homme bien précieux pour la Russie, si l'on veut l'employer d'une manière convenable à son retour dans sa patrie. La seule chose que j'ai à lui reprocher, c'est qu'il a été presque toujours indisposé pendant son séjour à Hambourg; mais j'aime à croire que son accident n'est que passager et n'aura point de suite; car je veux et dé-

sire que tous ceux qui peuvent être utiles à l'empire, en quelque partie que ce soit, jouissent d'une santé imperturbable.

M. Dériabine m'a demandé, monsieur le comte, ces lignes pour lui servir de premier passeport auprès de votre excellence, et je saisis avec empressement cette occasion de vous renouveler l'hommage de la haute considération etc.

4.

A Hambourg, 11 (22) mars 1798.

Mon silence doit avoir prouvé à votre excellence depuis longtems que je suis hors d'état d'écrire. Je n'avais pas passé six semaines à Hambourg sans être sûr que ce séjour serait funeste à ma santé et particulièrement à mes yeux; mais je m'étais flatté que ces derniers seraient moins exposés que ma vie, à la prolongation de laquelle je ne pouvais depuis longtems attacher aucun prix. On n'ignorait pas entièrement à Pétersbourg que le poste de Hambourg n'était pas tenable pour moi. On m'avait même flatté d'un changement, et plusieurs avis non-officiels m'assuraient que je le troquerais incessament contre celui de Munich. J'eusse été trop heureux si ce changement avait eu lieu avant le commencement de cet hiver; mais dans les grands pays il est impossible qu'un courant immense n'engloutisse les petits intérêts personnels. Ma santé a malheureusement résisté; mais mes yeux, ayant été continuellement agacés par les parties salines de l'atmosphère de Hambourg, j'en perdis un subitement, au commencement de cette année sans qu'il y parût à

l'extérieur. Je me trouve trop heureux, monsieur le comte, qu'il n'en soit pas arrivé autant à l'autre, ainsi que je devais m'y attendre. Un traitement prompt et violent dont je me suis laissé martyriser depuis deux mois, m'a même procuré une espèce d'amendement à l'oeil frappé. Je vois que la paralysie du nerf optique n'a été qu'imparfaite, puisque j'ai recommencé à distinguer quelques objets par l'oeil qui pendant les premiers jours de son accident avait perdu toute faculté d'y voir. Les médecins m'assurent même que le retour de la belle saison et le changement de climat pourront me rendre l'usage de cet oeil; mais j'avoue que ma foi n'est pas si robuste et que je me trouverai trop heureux de préserver d'un pareil accident celui qui me reste.

Dès l'instant où l'Empereur a eu connaissance de mon malheur, Sa Majesté a daigné me faire mander par m-r le vice-chancelier que j'avais ma retraite, et m-r le trésorier de l'empire m'a mandé depuis que ce Souverain généreux m'avait accordé une pension de 2.200 roubles sur la trésorerie. Voilà, monsieur le comte, où j'en suis. Je n'avais pas demandé ma retraite et j'ignore si elle sera définitivement décidée. N'ayant eu, depuis vingt cinq ans, pas une seule idée qui n'eût eu pour objet la Russie, il me sera pénible sans doute de n'y avoir plus aucune relation directe, ni aucune affaire quelconque; mais pour le peu de tems que j'ai encore à rester dans ce monde, tout devient assez égal. Le fâcheux est que dans l'état où se trouve l'Europe, on ne sait pas où porter ses pas et où planter son piquet avec l'espérance fondée d'une tranquillité de six mois.

Ce qui m'est encore très-pénible, monsieur le comte, c'est de perdre l'espérance de me rappeler de tems en tems à votre souvenir. Mon attachement pour votre excellence date de fort loin, et depuis vingt cinq ans je vous ai constamment honoré et respecté non pas seulement d'après votre réputation généralement établie, mais d'après ma conviction intime, qui vous avait rangé depuis longtems du très-petit nombre de ceux dont, pour l'honneur de l'humanité, il n'était jamais permis de perdre la mémoire.

Sous ce rapport j'espère que votre excellence me permettra de l'instruire de ce que je deviendrai et de la décision finale de mon sort. Mon attachement pour feue Sa Majesté l'Impératrice a fait tout le bonheur de ma vie et tout le malheur des dernières années; car les brigands qui se sont emparés du gouvernement de France, ayant eu connaissance de ma correspondance continuelle, ont espéré en 1793 de mettre la main dessus dans ma maison à Paris. Au mépris de ma place de ministre étranger, que j'avais constamment occupée depuis 1775, il m'ont mis sur la liste d'émigrés et m'ont traité en conséquence. Ma fortune et ma maison ont été mises au pillage; à la vérité, il n'ont pas trouvé une ligne de l'Impératrice, mais cela ne les a pas empêchés de s'emparer de tout ce que j'avais jamais possédé au monde et de me laisser dépouillé et nu comme la main. Jusqu'à ce moment je n'ai rien réclamé, quoiqu'on m'ait assuré que quelques autres ministres étrangers, plus ou moins volés comme moi, ont obtenu des réparations de la grande nation. Je risquerai, cependant, de présenter un petit mémoire à ce sujet à l'Empereur. Peut-être Sa Majesté daignera-t-elle employer son influence à Vienne et à Dresde, pour

qu'on fasse des réclamations sur un vol aussi manifeste que violent.

J'ai vu avec un grand chagrin par la lettre dont votre excellence m'a honoré le 8 de ce mois, que votre santé n'a pas été exempte d'atteinte. J'aime à me flatter et j'ai besoin de savoir que la convalescence a été entière et durable. Je ne dois pas oublier de dire que j'ai été profondément touché de la marque de confiance que votre excellence m'a donnée par sa lettre du 14 janvier. Cette lettre a été brûlée tout de suite et l'aurait été de même sans vos ordres.

Si la conduite abominable de l'Autriche passe toutes les abominations de la Prusse sous le règne du feu roi, il faut cependant convenir que sans ces abominations, celles de la cour de Vienne vraisemblablement n'auraient jamais existé. D'abomination en abomination, on a conduit l'Europe à deux doigts de sa perte. J'ignore s'il existe encore un moyen de la sauver; mais, s'il était possible, il ne pourrait se trouver que dans l'union la plus intime, la plus sincère, la plus énergique des cours de Vienne et de Berlin, soutenue de toute la puissance et de toute l'influence des cours de Pétersbourg et de Londres. Pour cette quadruple alliance il n'y aurait pas un seul instant à perdre, et si elle ne devait pas mieux réussir que les précédentes, il y aurait toujours plus d'honneur à être écrasé que de plier sous le joug de la barbarie et de la scélératesse. Voilà, monsieur le comte, mon chant de cygne; mais ce chant est „vox clamantis in deserto“. Tous les embrasements ont commencé par une étincelle qu'il était aisé d'étouffer; mais comment se flatter que ceux qui ont méprisé ou négligé l'étincelle puissent venir à bout de l'embrasement! En 1792 je ne

croyais pas l'union des maisons d'Autriche et de Brandebourg bien sincère, quoique dès lors il existât déjà d'assez effrayants symptômes pour les avertir de leur danger commun: mais j'avais mis toute ma confiance dans le duc de Brunswic, dans la passion que je lui connaissais pour la gloire et dans la manière dont il serait jaloux de remplir le plus beau rôle qui eût jamais été confié à un chef d'armée. J'ai été trompé, monsieur le comte, vous le savez de reste, dans toutes mes espérances. En 1793 le vieux comte de Wurmser me disait au quartier-général du roi de Prusse à Francfort: „Donnez-nous votre comte de Souworow avec quinze mille Russes, et je vous promets que dans huit jours nous serons dans Mayence et en possession de toute la boutique avec armes et bagages. Ceux qui ont à périr, périront; mais croyez-moi, c'est la façon la moins chère de faire la guerre, et vos Russes la connaissent mieux qu'aucune autre nation". Je ne me permets pas, monsieur le comte, d'avoir un avis là-dessus, mais je sens cependant qu'on peut avoir eu tort de vouloir faire une guerre raisonnée et méthodique à une nation qui s'est écartée de toutes les règles, de toutes les maximes connues et avouées, et qui, en se permettant tout, doit enfin tout engloutir, sans que sa propre existence en reçoive la moindre solidité.

J'ai l'honneur, monsieur le comte, d'envoyer ici à votre excellence un échantillon du chant du cygne Léonard Bourdon, un des plus horribles artisans des malheurs publics en France. Il paraît que provisoirement ses efforts pour planter l'arbre de liberté à Hambourg ne seront couronnés d'aucun succès; mais on assure que ses efforts ne sont pas si infructueux dans le Holstein et s'étendent même jusqu'à l'Ostfrise; on a

quelque espérance de voir déguerpir d'ici cet apôtre de malheurs et de crimes. La grande nation ne s'occupe en ce moment que du soin d'extorquer quelques millions à la ville de Hambourg et aux autres villes anséatiques: mais elle ne dédaigne pas de se charger directement de cette négociation avec ceux qui doivent payer. Depuis qu'à Rastadt on lui a cédé touté la rive gauche du Rhin, ses plénipotentiaires ont sommé la députation de l'empire de reconnaître le principe des sécularisations, et c'est sans doute la grande nation qui se réserve le droit de disposer en faveur de qui il lui plaira des états qui deviendront vacants par ce principe.

Ma santé, monsieur le comte, et d'autres circonstances ne me permettront pas de songer de deux mois à me déplacer d'ici.

M-r Dériabine m'a emprunté à son départ d'ici deux cent marks bancos et m'a promis de m'en rembourser un mois ou six semaines après son arrivée en Angleterre. J'ai écrit, selon ses désirs, à son chef m-r Soïmonow. Un homme détroussé n'a plus de quoi essuyer de nouvelles pertes.

5.

A Hambourg, ce 8 (19) avril 1798.

J'ai été vivement touché de la lettre dont votre excellence m'a honoré le 3 de ce mois n. st. Dans l'impossibilité où j'étais de conserver mon poste de Hambourg depuis le fatal accident qui m'a privé presque entièrement d'un oeil, et dont la prolongation de mon séjour ici menaçait continuellement celui qui me res-

tait, j'ai dû rendre compte à mes chefs de cet état; mais je n'ai pas demandé ma retraite du service. J'ai manifesté, au contraire, le désir d'y être conservé jusqu'à la fin de ma vie. Mes chefs n'ignoraient pas, depuis plusieurs mois, le risque que je courais en m'obstinant de rester ici. M-r le vice-chancelier, qui m'a toujours particulièrement honoré de ses bontés et dont la correspondance est très-exacte, m'a tantôt flatté d'un changement prochain de poste, tantôt exhorté à la patience, dont je ne manquais certainement pas, mais qui malheureusement ne pouvait affaiblir l'influence funeste du climat. A la première nouvelle de mon accident, Sa Majesté l'Empereur m'a accordé ma retraite du service avec une pension que m-r le vice-chancelier a fixée à 2400 roubles et m-r le trésorier baron de Wassilieff à 2200: bienfait que je puis bien mériter par mes malheurs, mais non par mes services. Je ne cacherai point à votre excellence que cette retraite absolue m'a véritablement peiné, parce que depuis vingt cinq ans toutes mes pensées étant consacrées à la Russie, et l'Empereur m'ayant fait la grâce de me confirmer, six jours après son avénement, dans un poste que je n'occupais pas encore, la reconnaissance, autant que mon sentiment, me faisait placer mon bonheur dans l'idée de servir Sa Majesté et l'empire jusqu'à l'instant prochain de la fin de ma vie.

Je n'ai pu recevoir, monsieur le comte, sans la plus profonde reconnaissance, le conseil que vous daignez me donner de profiter de la belle saison pour faire un tour à Pétersbourg. Malheureusement, ce que j'aurais pu faire encore il y a deux ans, je n'ai plus assez de forces pour l'entreprendre aujourd'hui, affaibli surtout par le traitement vigoureux et rigoureux que la faculté

m'a fait subir après mon accident. J'espère que votre excellence me rend assez de justice pour croire que personne n'est plus persuadé que moi que l'empire n'a pas besoin de mes services. C'est moi qui avais besoin de le servir, non par ambition, mais par attachement, par passion et par reconnaissance. Il faut être juste: le nombre des places diplomatiques diminue tous les jours, et dans les bouleversements qui se succèdent, bientôt il n'en restera plus sur le continent. Mais j'aurais pu rester attaché au service par la permission d'écrire de tems en tems, par l'espérance d'être employé quelquefois à quelque mission passagère pour laquelle on n'aurait pas eu besoin d'envoyer quelqu'un exprès de Pétersbourg, et d'après les symptômes que je croyais avoir aperçus que Sa Majesté l'Empereur n'était pas mécontent de la manière dont j'avais rempli mes devoirs, je m'en flattais peut-être secrètement. Ce qui ajoute aujourd'hui à mes malheurs, c'est que dans l'état où se trouve le continent, je ne sais pas même où porter mes pas pour trouver un asile tranquille et à l'abri d'une soudaine révolution. Mais tout cela est assez égal pour celui qui heureusement n'a plus qu'un instant à vivre, et cependant la rapidité de la décomposition de l'Europe est telle que même cette chance si favorable n'est pas assez tranquillisante et ne me met pas à l'abri de toute inquiétude d'être encore atteint avant ma fin, pour la troisième ou quatrième fois, de l'embrasement révolutionnaire, qui n'a cessé de me suivre à la piste depuis 1792.

Le respect, monsieur le comte, et la haute estime que votre réputation m'ont inspirés depuis 25 ans, et que j'ai constamment portés à votre caractère si généralement et si justement apprécié, vont vous exposer

à un très-grand inconvénient, en me déterminant à vous faire part d'un cas particulier où je me trouve, non-seulement pour avoir un témoin et dépositaire respectable à tout événement, mais aussi pour recevoir un prompt conseil d'un ministre aussi éclairé que sage.

A mon arrivée à mon poste, j'ai trouvé ici m-r de Swetchine, assesseur du collège, employé à Hambourg par la cour depuis treize ans, d'abord sous m-r de Gross pendant un grand nombre d'années, et après la mort de ce ministre—en qualité de chargé des affaires de Sa Majesté I. jusqu'à mon arrivée. Je l'ai trouvé en possession des archives de cette mission, de celles de Paris et de la Haye et du chiffre de la cour, et comme, en me ruinant ici de fond en comble (ce qui était fort aisé pour un homme que la République Française avait pillé et détroussé en 1793, comme notoirement attaché à la Russie), je n'ai jamais pu parvenir à me loger d'une manière, je ne dis pas décente, mais tolérable, j'ai été obligé de laisser et les archives, et le chiffre entre les mains d'un homme qui, à la vérité, s'en trouvait en pleine et légitime possession depuis des mois, par un ordre du collège d'état des affaires étrangères, mais que je savais cependant que mon prédécesseur n'avait pas honoré d'une grande confiance.

Je ne fus pas un mois à mon poste qu'étant obligé, en vertu d'un ordre direct de Sa Majesté Impériale, transmis par m-r le chancelier prince de Bezborodko, de faire arrêter un sujet russe et de lui faire subir un interrogatoire, je reçus une déposition contre celui que j'avais trouvé chargé des affaires de Sa Majesté Impériale. Cette déposition l'inculpait formellement d'être en liaison secrète et en relation suivie avec le ministre de la République Française, lequel avait également

débauché le sujet de Sa Majesté dont je m'étais assuré.

Mon devoir me forçait impérieusement de transmettre à m-r le chancelier cette déposition telle que je l'avais reçue; mais j'ajoutai, d'après ma propre conviction d'alors, que je la croyais destituée de tout fondement. N'ayant point reçu de réponse de m-r le chancelier à cet égard, je ne me suis plus occupé de cette inculpation. Cependant, malgré ma conviction à décharge de la personne inculpée, mon devoir exigeait d'examiner sa conduite avec plus d'attention que je n'aurais sans doute fait sans cela; et j'ai bientôt trouvé que si elle n'était point criminelle, du moins elle portait le caractère d'une grande négligence, d'un grand dessouci dans l'exercice de nos devoirs. Cela m'était encore assez indifférent, monsieur le comte, puisqu'accoutumé à remplir ceux de ma place moi-même, je ne l'employais que très-rarement pour chiffrer quelquefois un passage que je ne pouvais pas confier autrement à la poste. Cependant, n'ayant aucun coin dans mon indécente et chère habitation, où je puisse l'établir pour le faire travailler sans témoins, ce chiffre que j'étais forcé de laisser entre les mains de qui je l'avais trouvé en arrivant, me causa depuis quelque tems d'assez grands soucis. Il loge dans une maison où il y a plusieurs locataires et où l'on peut entrer et sortir sans être arrêté, ni questionné par personne. Ayant envoyé chez lui un matin, mon commissionnaire trouva sa chambre ouverte et le chiffre de la cour étalé sur sa table, sans que ni le maître, ni son valet ne se trouvât au logis, et il en ressortit sans qu'ils eussent jamais su qu'il y fût venu. J'étais fâché de n'avoir pu prévoir une négligence si inexcusable, parce que j'aurais auto-

risé mon commissionnaire de mettre le chiffre dans sa poche et de me l'apporter; mais je n'eus garde de relever cette aventure, parce qu'il est inutile de parler de torts graves auxquels on ne peut pas efficacement remédier dans la minute. Mais depuis ce tems il m'est revenu de différents côtés, par des voies non-suspectes, des avis fréquents que m-r de Swetchine avait des liaisons suivies avec plusieurs Français à cocarde nationale; que son valet (qu'il assure, par parenthèse, lui-même être un très-mauvais sujet) portait à son chapeau le bouquet national, c'est-à-dire la petite cocarde de la République Française; que son maître soutenait dans les cafés et autres lieux publics fréquemment et hautement les principes révolutionnaires, et que même dans le cercle plus étroit de ses compatriotes ici, il ne se faisait pas faute d'en faire l'apologie et de défendre hautement la conduite de tous les suppôts de la République Française à Hambourg.

Vous jugez aisément, monsieur le comte, de la cruelle situation où je me trouve, en recevant par un rescrit de Sa Majesté l'Empereur l'ordre de laisser, en quittant mon poste, tous mes papiers concernant la mission entre les mains d'un tel homme. Malgré la répugnance invincible que j'éprouve pour la première fois, sur la fin de ma vie, de me porter accusateur d'un homme contre lequel je n'ai surtout et ne peux avoir aucune preuve juridique, je n'ai pas cru qu'il me fût permis de rien cacher de tout cela à m-r le chancelier. Après m'être mis ainsi en règle avec ma conscience, je pourrai me tenir tranquille, parce que j'ai fait ce que je devais, et que je ne suis plus responsable de rien. J'ai bien supplié et avec instance m-r le chancelier, de m'honorer de quelques lignes de

réponse et de me répéter dans cette réponse de remettre mes papiers concernant la mission, entre les mains de l'assesseur Swetchine, parce que dès lors je n'avais plus qu'à me soumettre à cette décision avec une entière sécurité de ma part; mais je crains que la multiplicité des affaires dont ce ministre est accablé ne lui permette pas de faire attention à ce que j'ai eu l'honneur de lui mander à ce sujet, et que je ne reste sans aucune réponse. Dans cette position, monsieur le comte, je me trouve dans la nécessité de chercher un ministre dont les lumières et le caractère sont si généralement respectés, pour le rendre dépositaire de ces faits, afin que si, par la suite, il en résultait du préjudice pour le service de Sa Majesté Impériale, je ne puisse jamais être accusé d'avoir négligé un devoir à la vérité bien pénible, mais indispensable, en quittant ma place.

Il est un autre point sur lequel j'ose espérer un prompt conseil de la part de votre excellence. Mon projet était de quitter Hambourg et ma place avec la fin du mois d'Avril de notre style, c'est-à-dire entre le 12 et 15 mai, et de me retirer provisoirement à Brunswic ou à Wolfenbuttel pour m'y consulter sur mon prochain séjour. A mesure que ce terme approche, je sens ma perplexité augmenter pour savoir si je dois le surpasser et rester ici jusqu'à l'arrivée d'une réponse à ma lettre. Si cette réponse tardait par les raisons ci-dessus énoncées, je pourrai me trouver dans le cas de l'attendre fort longtems, avec le bec dans l'eau, comme on dit noblement. D'un autre côté je me demande à tout instant sévèrement si, avec la connaissance de ces faits que la cour ignore jusqu'à ce moment, je dois et puis obéir aux ordres de Sa Majesté

Impériale en remettant les affaires en de telles mains, sans avoir reçu une nouvelle confirmation de cet ordre. C'est ce cas de conscience que j'ose soumettre à la décision de votre excellence, parce que, fort de cette décision et de l'approbation d'un ministre dont les lumières et le caractère resteront toujours ma boussole, je prendrai mon parti, bien sûr que j'aurai choisi le meilleur.

Vous voyez, monsieur le comte, à quoi les bontés que vous m'avez témoignées en toutes occasions vous exposent; mais j'ose aussi supplier votre excellence d'être persuadé que je les mérite par mon ancien et ineffaçable attachement; que j'en conserverai toute ma vie la plus profonde et la plus juste reconnaissance, et que rien ne me serait plus doux que de trouver jamais une occasion de vous en donner des preuves. Au reste, le conseil que j'ose demander à votre excellence est pour me servir de guide en mon particulier, sans en faire jamais aucun autre usage.

Je vous supplie d'agréer l'hommage etc.

P. S. Je ne dois pas laisser ignorer à votre excellence que depuis quelques jours je me suis mis en possession du chiffre. Cela ne s'est pas passé sans difficultés. Dès que m. de Swetchine avait reçu l'ordre du collège d'état de redevenir chargé des affaires jusqu'à l'arrivée de mon successeur encore inconnu, il a prétendu que mes fonctions cessaient ipso facto, et a fait part sur le champ de sa promotion à tous les ministres étrangers résidant ici, sans me prévenir et m'exhiber cet ordre, se contentant de m'en signifier par écrit que le collège l'avait dispensé de ses fonctions de secrétaire près de moi, en l'autorisant de traiter les affaires sans intervention quelconque. Moi, en lui lais-

sant sa liberté entière, je lui soutenais que j'étais ministre de Sa Majesté Impériale tant que je n'avais pas remis mes lettres de rappel, et comme ces lettres ne m'avaient été expédiées avec cette vitesse que parce qu'on m'avait cru très-pressé de me tirer de Hambourg et que j'avais mandé dans l'intervalle que ma santé ne me permettait pas de partir avant le courant du mois de mai, m-r le vice-chancelier m'a mandé de sa part et de celle de m-r le chancelier, que j'étais autorisé à conserver les fonctions de ma place et à ne remettre mes lettres de rappel qu'à cette époque. En faisant part à m-r de Swetchine de cette résolution, dans laquelle il n'était fait nulle mention de lui, je lui observais que puisque le collège l'avait dispensé de ses fonctions auprès de moi, je n'avais nul droit de l'y remettre de mon autorité; qu'en conséquence, voulant être désormais mon secrétaire moi-même, je le priais de m'apporter le chiffre. Il était sur le point de me le refuser et m'avait déjà apporté son refus formel par écrit; cependant, se consultant mieux, il se décida à me remettre le chiffre, en exigeant de moi une déclaration par écrit que par une lettre du 16 mars, m-r le chancelier m'avait autorisé à continuer mes fonctions. Je ne crois pas que jamais chef d'une mission se soit trouvé dans le cas de délivrer une pareille déclaration à son subalterne; cependant, je m'y décidai, afin de ne pas laisser le chiffre plus longtems entre ses mains. Je me suis cru obligé, à mon grand désespoir, d'ennuyer encore m-r le chancelier de cet incident qui ne me fait pas à moi, qui m'en vais, la moindre chose, mais qui en fait d'insubordination me paraît d'un caractère assez grave, surtout dans le moment présent, pour ne devoir pas être indifférent ni à

mon successeur, ni même au ministère de Sa Majesté Impériale. Je suis toujours bien aise, monsieur le comte, de n'avoir eu à rendre compte de cet incident qu'après la lettre où j'ai été forcé de relever des torts beaucoup plus graves; du moins j'espère qu'on ne me soupçonnera pas qu'aucun ressentiment personnel, qui ne peut exister sous aucun rapport, soit capable d'influer sur des démarches dictées par ma seule conscience.

Ut in litteris.

Grimm.

Le jeune homme que j'ai trouvé employé ici à mon arrivée, à qui j'ai dicté cette lettre et sans lequel je n'aurais pas pu faire ma place un seul jour depuis mon accident, est le fils du ministre de Sa Majesté l'Empereur à Ratisbonne. C'est un excellent sujet du côté de l'intelligence, de l'application et du zèle pour le service, enfin sous tous les rapports quelconques. Voilà les témoignages que j'ai aimé à rendre toute ma vie. Malgré sa jeunesse, je croirais les affaires de Sa Majesté l'Empereur en parfaite sûreté entre ses mains jusqu'à l'arrivée de mon successeur; mais ce n'est pas à moi qu'il appartient de désigner quelqu'un à mes supérieurs.

Grimm.

6.

A Hambourg, ce 16 (27) avril 1798.

Il y a huit jours que j'ai excédé votre excellence par une longue lettre sur ma situation et mes affaires personnelles; je ne puis me dispenser aujourd'hui d'y

ajouter un petit supplément dont je prierai m-r Fraser, qui part demain, d'être lui-même le porteur.

Je suis pressé et ne puis me dispenser, monsieur le comte, de vous confier que l'intérêt que vous avez daigné me témoigner à l'occasion de ma retraite, et le désir que vous m'avez montré de me voir conservé au service, m'a été d'un heureux augure, et que votre lettre a été suivie, par la poste d'hier, d'une lettre de l'Empereur, où Sa Majesté me déclare, avec une bonté dont je serai pénétré jusqu'à la fin de ma vie, qu'elle ne veut pas m'éloigner de son service; que sans m'accréditer quelque part dans un caractère public, elle désire que j'aille où je pourrai me trouver le mieux pour ma santé; mais que je conserve une correspondance directe et suivie avec elle. Cette lettre m'annonce un courrier, qui doit m'arriver avant mon départ d'ici et me porter ses ordres avec plus d'étendue.

Il n'y a que vous, monsieur le comte, au monde, à qui je veuille et puisse confier cette faveur inespérée; parce que la lettre de Sa Majesté m'étant arrivée chiffrée, je dois en inférer que sa volonté est que la faveur qu'elle daigne m'accorder reste un secret ou du moins ne soit pas divulgée par moi, jusqu'à nouvel ordre. Mais quoi qu'il arrive, et quelque part que je puisse me fixer dans la crise où se trouve le continent, j'aurai toujours besoin que vous me permettiez de vous tenir au courant de mon sort et de rester en quelque liaison avec vous, non-seulement pour satisfaire les désirs de mon coeur, mais pour mon intérêt très-pressant: parce que toutes les fois que je pourrai me flatter de marcher à peu près sur la même ligne que votre excellence, j'aurai toujours un motif de tranquillité et de confiance, qui me sera bien nécessaire

dans une carrière aussi glorieuse pour la fin de ma vie. J'espère toujours, monsieur le comte, que vous m'honorerez d'une réponse prompte à ma lettre du 20 de ce mois.

Je ne parle pas à votre excellence de la farce du citoyen Bernadotte à Vienne, ni des suites qu'elle peut avoir. C'est une nouvelle preuve que l'état d'une guerre, même malheureuse, est mille fois préférable à une pacification avec des barbares qui sont plus dangéreux par leurs manèges que par leurs succès militaires, qui n'en sont qu'un des résultats.

C'est à vos bontés seules que je confie mon secret, avec une confiance que vous ne partagerez avec personne, pas plus que l'hommage de mon coeur et le très-respectueux attachement avec lequel j'ai l'honneur d'être etc.

7.

A Brunswic, ce 1 (12) mars 1799.

Je prends la liberté d'envoyer à votre excellence une lettre de Naples, venue de la Suisse. Elle est évidemment d'un révolutionnaire français qui regrette surtout que le roi n'ait pas tout laissé à la disposition de la rapacité française, et qui reproche au héros du Nil de s'être occupé du salut des propriétés françaises: mais il est bon de lire les récits de différents partis.

C'est sans doute un événement bien déplorable que cette levée de boucliers précoce, avec une armée de nouvelles levées et un corps d'officiers exécrables. Ses opérations liées aux opérations générales, qui sont inévitables, auraient mis un poids dans cette balance qui, en aguerrissant cette armée, en aurait indubita-

blement fait le principal instrument de la délivrance de l'Italie. Mais une fatalité insurmontable veut que la perte de l'Europe s'achève, et je crains, malgré les efforts de la Russie et de l'Angleterre, n'être pas encore assez vieux pour n'en pas voir l'accomplissement.

L'immobilité des cours de Vienne et de Berlin, l'impossibilité de les rapprocher sincèrement, présagent assez cette catastrophe.

Votre excellence n'ignore pas, sans doute, qu'on est à Hambourg et à Brème dans de nouvelles inquiétudes d'un armement de six mille hommes que les Français préparent en Hollande, avec lequel ils espèrent se glisser le long des côtes pour se dérober aux forces maritimes de la Grande-Bretagne, entrer dans l'embouchure du Weser et de l'Elbe et piller ces deux places. C'est bien le cas de stationner quelques frégates anglaises à l'embouchure de ces deux fleuves; car, quoique ces deux villes contribuent amplement à l'entretien de l'armée prussienne de démarcation, dans les limites de laquelle elles se trouvent, je suis convaincu qu'elles seraient pillées et brûlées, avant qu'un seul bataillon de cette armée pacifique fût en mouvement.

8.

A Brunswic, ce 13 (24) avril 1799.

Il me serait impossible d'exprimer à votre excellence combien j'ai été profondément touché de la longue lettre dont elle m'a honoré le 18 (29) mars, et la foule de sentiments dont cette lettre m'a pénétré. Rien ne manque à la satisfaction de mes derniers jours, puisque j'ai été assez heureux pour mériter le suffra-

ge d'un ministre si justement et si universellement considéré. Je ne tire pas peu de vanité aussi du témoignage que je me rends tous les jours, que depuis le premier instant où j'ai eu le bonheur de le voir, jamais son souvenir ne s'est effacé un instant de ma mémoire, et que dès ce moment j'ai conservé dans mes tablettes un nom qui devait un jour honorer sa patrie et contribuer à sa gloire. Il est vrai que je savais dès lors le pronostic que le maréchal de Roumanzow avait porté sur lui, en le destinant à la carrière militaire; mais si ce suffrage a été pour moi un avertissement, j'ose dire que quelqu'imposant qu'il fût, il n'aurait pas entraîné le mien, si ma propre conviction ne l'eût, pour ainsi dire, gravé dans mon coeur. Ce sentiment, monsieur le comte, y était donc renfermé avec l'intérêt qui le maîtrisait pour tout ce qui devait contribuer à l'avantage et à la gloire de la Russie. Quel prix ne dois-je donc pas mettre à vos bontés, et combien ne dois-je pas être heureux d'en avoir obtenu ma part sans titre?

Voilà une déclaration que je me sentais le besoin de faire à votre excellence. J'ai cependant, monsieur le comte, des griefs contre cette lettre qui me l'a arrachée. Le principal porte sur la justification entièrement superflue de votre silence. Sûr depuis mon arrivée à Hambourg des bontés dont vous m'honoriez, convaincu, sans un grand effort de pénétration, que vous deviez être accablé d'affaires en ce moment, et d'autant plus enchanté de cette idée, que j'en attends le salut de l'Europe, si l'Europe peut être sauvée, je n'ai jamais cru que votre excellence dût entretenir avec moi une correspondance suivie: il suffit à mon bonheur de me persuader que jamais mes lettres ne peu-

vent lui être à charge. Par la même raison, monsieur le comte, jamais votre silence ne peut devenir inquiétant pour moi, ni vous exposer à une apologie entièrement inutile près de moi. L'article qui regarde mon recommandé pouvait aussi être supprimé ou réduit à deux ou trois lignes. Ce n'est pas que je sois fâché de savoir les détails dans lesquels vous avez la bonté d'entrer à ce sujet, mais je regretterai toujours la peine que votre excellence a prise en me les communiquant. Il est vrai qu'on aurait pu m'épargner quelques soins inutiles, en révoquant par deux lignes la lettre de recommandation particulière qui avait été donnée pour moi; mais cet oubli n'a pas eu d'inconvénient pour moi, car dans les cas semblables et avec les gens dont je ne suis pas entièrement sûr, mon usage est de recevoir tout ce qu'on m'offre, sans rien donner en échange.

La convention additionnelle de Campo-Formio vient d'être publique, comme celle du premier décembre 1797 l'a été. La sensation que ces pièces ont produite se trouve aujourd'hui affaiblie par la reprise des hostilités, et si la suite de la campagne répond à son commencement, elle sera effacée. Leur publication n'a pas fait une grande impression sur moi, puisque les faits qui les avaient précédés suffisaient pour en deviner tous les articles. L'évacuation de Mayence et l'abandon de la ligne droite du Rhin nous mettaient de reste dans la confidence de ces articles secrets. Cependant, monsieur le comte, je me sens quelquefois la démangeaison de faire leur apologie, et si j'étais au service de la cour de Vienne, je ne désespérerais pas de m'en tirer avec succès. Je dirais d'abord que sans la paix de Bâle, je ne me serais jamais trouvé

dans le cas de traiter de cette manière; je dirais ensuite à l'empire: „Votre Empereur ne vous a-t-il pas pressé inutilement, pendant plusieurs campagnes, de seconder ses efforts pour vous sauver, et n'avez-vous pas constamment préféré de vous laisser épuiser par le plus détestable des ennemis, plutôt que de faire quelques sacrifices à tems et de contribuer loyalement et efficacement à la défense de l'empire? Pourquoi donc espériez-vous que votre chef s'exposerait à sa ruine entière pour la défense d'un corps qui ne voulait rien faire pour prévenir la sienne?" S'il fallait ensuite entrer dans la justification de la conduite politique de la cour de Vienne, je la supplierais de m'en dispenser, à moins que m-r de Thugut ne me prouve qu'il avait besoin de cet armistice pour remonter les armées. Il paraît en effet, à en juger par le début, qu'un autre esprit les anime. Le soldat, autant que j'ai pu savoir, est toujours resté bon, et ce n'est pas un des phénomènes les moins remarquables, que sa constance au milieu des défaites et des dégoûts de tout genre auxquels il a été exposé pendant tant de campagnes. La grande peur que j'avais, c'est que mon protecteur le maréchal Souworow, qui m'envoya son portrait après la conquête de la Pologne, ne trouvâ l'armée autrichienne chassée d'Italie et poussée dans le coeur des états héréditaires. Les succès du général Kray ont relevé mon courage, et sur tout ce qui me revient, les invincibles républicains ont une telle peur de nos Russes et du nom de Souworow, que je ne désespère pas du dénouement de cette campagne. On me mande d'un autre côté de la Souabe, que l'archiduc Charles a tellement captivé tous les coeurs par sa douceur, par sa sévérité juste et réfléchie, par son activité in-

fatigable, que l'esprit révolutionnaire de ces pays est entièrement éteint et a fait place à un enthousiasme prêt à sacrifier tout pour lui. J'ai été convaincu depuis nombre d'années, que ce cruel fléau qui menace l'Europe de sa subversion entière, ne pourrait être détourné et anéanti que par les armes russes secondées de l'énergie britannique. Pour achever promptement la délivrance de l'Europe, je voudrais une armée russe de 50 mille hommes dans notre proximité à l'embouchure de l'Elbe se chargeant de la conquête de la Hollande; puisque ceux dont ce devrait être le lot ne remuent pas. L'hydre anarchique, attaquée sur tous les points à la fois, serait enfin terrassée et promptement ecrasée. Je ne désespère pas de voir ce miracle, et que pour l'accomplissement de tous mes voeux il nous soit exclusivement réservé. Alors je m'écrierai avec le patron de votre excellence, le vieux Siméon: Seigneur, à présent Tu peux laisser mourir en paix Ton serviteur, car mes yeux ont vu dans mon Souverain le sauveur que Tu as suscité pour venger l'honneur des autels et des trônes, si horriblement outragé depuis dix ans".

Mais j'abuse de vos bontés et de votre indulgence, monsieur le comte, par ce long verbiage. Je ne le finirais point, si je voulais vous exprimer à quel point j'ai été touché et attendri de la bonté avec laquelle vous avez daigné de votre propre mouvement vous souvenir de moi auprès de m-r de Kotchoubey et de m-r le comte de Rostoptchine. J'ai l'honneur de connaître personnellement le premier; il m'avait été adressé par son oncle à Paris, et je l'ai encore vu en 1792 à Bruxelles, lorsqu'il repassa la mer pour se rendre auprès de votre excellence. Il m'a traité avec

une extrême bonté depuis qu'il est en place. M-r le comte de Rostoptchine me paraît un homme si essentiel qu'il ne peut pas m'être indifférent de lui être connu pour le peu d'instants qu'il me reste à végéter dans ce monde, et surtout de lui avoir été nommé d'une manière favorable par un ministre dont, d'après l'idée que j'ai de lui, il sait sûrement apprécier le suffrage.

9.

A Brunswic, ce 2 (13) mai 1799.

Si je m'en rapporte à un bruit qui court, votre excellence doit débarquer avant la fin de ce mois à Cuxhaven pour se rendre en Russie, et si cela se vérifie, il ne faudra pas un grand effort d'imagination pour deviner que c'est pour y occuper la première place de l'empire. Je vais prendre, monsieur le comte, toutes les mesures qui dépendent de moi pour que ces lignes soient remises à votre excellence à son passage par Hambourg: elles doivent acquitter l'hommage de mon coeur auprès de notre futur chancelier. Cet hommage n'est pas, je l'avoue, exempt du regret amer, que mes malheurs plus encore que mon âge m'aient privé du bonheur de servir sous ses ordres jusqu'au dernier moment de ma vie un Souverain et un empire auxquels depuis plus de vingt cinq ans toutes les facultés de mon âme sont consacrées.

J'ignore, monsieur le comte, si ce changement de place est d'accord avec les voeux secrets de votre coeur. Il n'est pas sans exemple que ceux qui sont les plus dignes des premières places et les seuls capables de les remplir, soient ceux qui y aspirent le moins; il

est possible que la modération, inséparable de la sagesse, se trouve réunie aux talents supérieurs de l'homme d'état, et lui fasse préférer de continuer à servir son pays dans un poste distingué et important, à l'éclat de la première dignité d'un grand empire. Mais si ce sage, en se soumettant dans cette occasion à la volonté éclairée de notre auguste Souverain, faisait par hasard un sacrifice, il pourrait du moins se dire pour sa consolation qu'il se charge du fardeau qui lui est imposé, dans un moment où cette première place lui assure des droits éternels à la reconnaissance, non pas seulement de sa patrie, mais de l'Europe entière, non pas seulement de ses contemporains, mais de la postérité et des races futures. Nous touchons à ce moment propice que j'ai réservé depuis nombre d'années à la Russie, moment de gloire pour elle, moment de salut pour tous les peuples. Notre auguste Souverain, dont la victoire vient de couronner le début dans ce rôle glorieux d'arbitre de l'Europe, rétablira et raffermira l'ordre social et arrêtera la chute des empires. Après dix ans de crimes et de malheurs inouïs et sans exemple, que ne sommes-nous pas en droit d'attendre d'un Souverain magnanime, secondé par les lumières, l'intégrité et l'énergie d'un ministre, à qui son influence sur le gouvernement britannique, le seul qui se soit montré digne de terminer avec lui cette lutte funeste, assure des succès infaillibles? Ainsi la reconnaissance des nations et l'immortalité consoleront du moins ce ministre de tous les sacrifices qu'il sera obligé de faire de son repos et de ses convenances personnelles. Mes voeux l'accompagneront à chaque pas qu'il fera dans cette illustre et imposante carrière, et je me consolerai d'avoir trop vécu, en aper-

cevant à mon coucher l'aurore du jour heureux et propice qui dissipera les ténèbres dont nous avons été enveloppés.

C'est pour moi, monsieur le comte, un regret mortel de me savoir si près de votre excellence et de n'être pas en état de me trouver sur son passage. Ce moment eût été le plus doux de ma vie et m'aurait fait oublier les malheurs dont je me trouve accablé à mon couchant, après avoir joui pendant tout le cours de ma vie d'un bonheur presque sans mélange.

P. S.

Je vais par occasion, monsieur le comte, hazarder une démarche sur le motif de laquelle votre excellence ne pourra pas se méprendre.

Je ne suis pas précisément lié d'amitié avec m-r le le baron de Mestmacher, mais ayant eu occasion, il y a quelques années, de faire une course à Dresde, je le trouvai généralement estimé et aimé. J'en fus comblé d'attentions, et il me donna même une marque de confiance, en m'avouant que par suite d'une injustice essuyée dans son poste de Mitau de la part du duc de Courlande, il se trouvait endetté, ce qui, comme père de famille, l'affectait infiniment, craignant toujours de mourir avant d'avoir remis de l'ordre dans ses affaires. Il me pria alors d'en glisser un mot dans une de mes lettres à feue l'Impératrice. Sa Majesté me répondit avec bonté et, sans prononcer sur le fond, me dit que le poste de Dresde avait été donné à m-r de Mestmacher comme un dédommagement et une preuve de satisfaction de ses services. Cette réponse le rendit très-heureux, et sans désespérer de voir appuyer par le

crédit de ses supérieurs ses prétentions, qu'il croyait justes, sur le duc de Courlande, il bornait tous ses voeux à conserver le poste de Dresde pour le reste de sa vie, en y servant de son mieux. Je sais qu'il y rendit depuis un service important à la maison d'Anhalt, dont feue Sa Majesté Impériale fut particulièrement contente. Il y a environ six mois que les gazettes lui ont appris que Sa Majesté Impériale lui avait accordé sa retraite. Ces gazettes lui ont donné successivement deux successeurs; mais le collège d'état des affaires étrangères ne lui en a jamais rien dit, et il exerce encore en ce moment sa place, sans que le prince de Bezborodko, que nous venons de perdre, et que je dois particulièrement regretter, lui ait jamais dit un mot à ce sujet.

Voilà, monsieur le comte, ce que je prends la liberté de porter à la connaissance de votre excellence, de mon propre mouvement et sans en avoir été requis par celui qui y est intéressé, et qui ignore entièrement ma démarche. J'ai trop bien senti par mon triste exemple, combien il est douloureux de quitter le service de Sa Majesté Impériale avant la vie.

Ut in litteris

Grimm.

10.

A Brunswic, ce 14 (25) mai 1799.

Je reçois la lettre de votre excellence du 14. Il me serait impossible d'exprimer à quel point j'en suis touché; mais j'en ai été aussi profondément attristé. Quoique les éclaircissements, monsieur le comte, que

je pouvais me procurer de tems en tems d'une santé qui m'était si précieuse, m'eussent bien prouvé qu'elle n'était pas de fer, j'étais loin de la regarder comme assez frèle pour avoir besoin des plus grands ménagements. Tous les voeux de mon coeur vont maintenant se réunir à ceux de votre excellence, pour que tout s'arrange selon leurs désirs et que vous puissiez revenir à un poste nécessaire à la conservation d'un ministre qui l'occupe avec tant de gloire et tant d'avantage, non-seulement pour son pays, mais pour l'Europe entière. Ce qui m'afflige le plus, c'est de regarder autour de moi et de ne pas découvrir celui que ses talents et ses qualités, au défaut de votre excellence, pourraient appeler au poste éminent qu'il s'agit de remplir, et d'être forcé de m'avouer que notre auguste Souverain avait mis la main sur le seul que le public et la voix du peuple auraient désigné.

Je vais, monsieur le comte, dépècher cette lettre vers Hambourg, pour la réunir à celle qui y attend déjà le passage de votre excellence, pour lui être remise, et cependant je ne suis nullement sûr que vous preniez la route de terre et que vous ne préfériez pas celle de mer, comme moins fatigante. C'est sur quoi la lettre dont votre excellence m'a honoré, me laisse dans l'ignorance. Si vous touchez sur le continent, je ne me consolerai jamais de n'être pas en état de me trouver sur le passage de votre excellence. C'eût été un des beaux jours de ma vie et le dernier. Je me serais recordé sur les espérance, que je pouvais prendre avec moi au tombeau, et qui m'auraient garanti la préservation du genre humain, que j'étais enclin à regarder comme inévitablement perdu. Ces espérances se sont un peu relevées depuis peu. Vous conviendrez,

sans doute, monsieur le comte, que les exploits de notre maréchal en Italie tiennent tellement du prodige, qu'ils paraissent fabuleux. Je possède de lui un portrait très-ressemblant qu'il m'envoya à Gotha il y a trois ans. Je l'ai prêté pour être gravé, afin de me délivrer des processions continuelles qu'on fait chez moi pour le voir. Je crois que l'estampe paraîtra sous peu de semaines. On mettra au-dessous l'épigraphe:

Alexander dum magnus ad altum
Fulminat *Eridanum* bello victorque volentes
Per populos dat jura, viamque affectat Olympo.
Virgil. Georg.

que l'abbé de Lille a ainsi traduite:

Alexandre, l'amour et l'effroi de la terre,
Rend le repos au monde heureux d'être dompté,
Et s'avance à grands pas vers l'immortalité.

Puissiez-vous, monsieur le comte, avancer à grands pas vers toutes les satisfactions que vous méritez, et je serai sûr qu'il ne manquera plus rien à la mienne.

11.

A Brunswic, ce 13 (24) Juin 1799.

La lettre dont votre excellence m'a honoré le 11 de ce mois n. st. m'a pénétré de reconnaissance par les détails dans lesquels vous avez la bonté d'entrer sur un objet d'un aussi grand intérêt pour moi que celui de votre résolution définitive. Ils me touchent de plus d'une manière. Je ne puis voir sans attendrissement le rôle d'un Souverain que la nature a doué d'une volonté énergique et forte, et qui cependant sait céder à des considérations qui le contrarient sur un

point important si vivement et si justement désiré par lui; je ne puis voir sans admiration un sage pressé d'occuper la première dignité d'un grand empire et se refusant par une modération inébranlable à ce que l'ambition a de plus attrayant au monde. Ce double spectacle, monsieur le comte, suffirait à mon bonheur, si je pouvais me faire une raison sur tout ce qui intéresse le bonheur, la gloire et la prospérité de l'empire, et si au défaut de votre excellence, mon esprit pouvait m'offrir celui qui sera digne de prendre une place qu'elle n'a pas voulu occuper. J'attends avec impatience le choix que l'Empereur fera, bien persuadé que Sa Majesté Impériale ne croit pas pouvoir remplacer l'objet de son premier choix, mais qu'avec les lumières dont le Ciel l'a douée, elle saura, pourtant, mettre la main sur un sujet digne de ce poste éminent, puisque celui qu'elle y avait destiné avec tant de justice et de jugement, n'a pu céder à ces voeux.

Il faut, monsieur le comte, qu'à présent la santé de votre excellence devienne florissante et d'une invariabilité hors d'atteinte: c'est le seul moyen de nous consoler et de dédommager l'Empereur du sacrifice auquel Sa Majesté Impériale s'est déterminée, et qui est partagé par tous ceux qui tiennent à sa gloire, à la prospérité de son règne et au bien de son empire, par tous les Russes en un mot, et par moi, le dernier de ses sujets, mais qui ne peut le céder à aucun en fait de dévouement pour sa personne sacrée.

Je vois avec transport que son nom auguste deviendra un signal de bénédiction universelle et pour son siècle, et pour celui des races futures. Quelle plus grande gloire fut jamais réservée à aucun souverain de la terre, que celui d'être le préservateur et restaurateur

de l'ordre social, le libérateur de toutes les nations? J'ai passé plusieurs années de cette funeste révolution dans la ferme persuasion de la perte certaine de l'Europe et du retour inévitable d'une barbarie totale, non que je crusse jamais les hordes de ces modernes et criminels sauvages indomptables, mais parce que je remarquais dans tous les gouvernements une lâcheté et une stupeur, avant-coureurs funestes de la chute des empires. Notre Souverain, monsieur le comte, m'a rendu l'espérance, et je suis convaincu qu'intimement lié, comme il est, pour la plus grande et la plus noble entreprise avec le gouvernement britannique, le seul digne de partager avec lui la reconnaissance et les bénédictions de la délivrance de l'Europe, ils l'achèveront à eux seuls, en entraînant, malgré eux, tous ces gouvernements faibles et pusillanimes, qui naguère étaient résignés à attendre le tour de leur destruction du bon plaisir d'une poignée de scélérats. Il ne me reste qu'une crainte, mais légère et qui n'est pardonnable que parce que l'Europe a été sur les bords d'un précipice incommensurable: c'est qu'on n'achève pas cette glorieuse entreprise en rétablissant la tranquillité sur des bases inébranlables, en détruisant jusqu'au souvenir de ce gouvernement criminel et monstrueux, qui a pensé coûter si cher à l'humanité. L'unique moyen pour cela est le rétablissement du roi légitime sur son trône. Toute autre mesure, telle qu'elle puisse être, n'offrirait que de nouveaux palliatifs, qui exposeraient à de nouvelles convulsions et empêcheraient la tranquillité de l'Europe de renaître. On aurait bien tort de croire qu'on rétablira un Louis XIV. Le roi de France, en reprenant ses droits, aura à peine pendant le siècle prochain la puissance d'un Louis X: ses vé-

ritables malheurs ne dateront que de l'époque de son rétablissement. En général, je voudrais que tous les gouvernements détruits par les barbares, fussent d'abord rétablis, tels qu'ils étaient, parce que chacun reconnaîtrait alors sa place et sa marche; mais comme après un si horrible ébranlement il n'est pas possible que tous les accessoires restent comme ils étaient, ce serait à un congrès général, sous les auspices de la Russie et de la Grande-Bretagne, qu'il faudrait régler les modifications réciproques, et c'est à ce congrès que j'envoie dès à présent votre excellence comme premier ambassadeur de notre Souverain.

Ce n'est pas seulement en Angleterre qu'il est beau d'être Russe en ce moment; c'est bientôt dans toute l'Europe, et à ce que j'espère, en France même que cette qualité sera respectée et glorieuse, et votre excellence peut juger à quel point je m'applaudis de n'en avoir pas voulu une autre, depuis plus de vingt cinq ans.

J'écris par ce courrier à Hambourg pour qu'on expédie à votre excellence mes deux lettres qui l'attendaient à son passage, et j'y envoie aussi un rouleau à l'adresse de votre excellence, contenant un portrait gravé du maréchal de Souworow, d'après un portrait en miniature qu'il m'envoya de Varsovie il y a plus de trois ans: car à quoi sert d'être modeste quand on touche au terme de la vie? Il faut donc vous confier, monsieur le comte, que je suis du nombre des favoris de cet ange-exterminateur des brigands, et que dans son style, qui le distingue comme tous les traits de son caractère, il m'avait baptisé le Solon de l'Allemagne. C'étaient depuis quelques mois des processions continuelles chez moi pour contempler les traits du libé-

rateur de l'Europe, et j'ai cédé enfin aux instances d'un graveur pour multiplier le portrait du héros du moment. J'ai donc le droit d'en offrir une épreuve à votre excellence. Cela n'approche pas de la perfection des estampes anglaises; mais telle qu'elle est, j'espère que cette offrande sera reçue avec indulgence.

Je joins ici un précis des négociations de Selz que les républicains ont publié et répandu avec affectation, dans l'espérance de brouiller la cour de Vienne irrévocablement avec celle de Berlin et avec une grande partie des princes d'Allemagne; mais on peut sans témérité les croire pour le moins insidieusement tronquées. Je conviens que ni les préliminaires de Léoben, ni le traité de Campo-Formio, ni les négociations de Selz ne fourniront des monuments de gloire pour la cour de Vienne; mais les armées autrichiennes réunies aux enfants de la victoire vont effacer ces taches et n'en laisseront pas trace dans l'histoire. Est-il croyable que les mêmes armées, battues pendant tant de campagnes, deviennent cette année victorieuses partout? N'est-il pas palpable que si elles ne l'ont pas été plus tôt, c'est la faute inexplicable ou de leur gouvernements, ou de leurs généraux?

Votre excellence trouvera aussi ci-jointe une lettre déjà un peu vieille sur les affaires de Naples, écrite à un grand d'Espagne qui se trouve ici en qualité d'émigré de France, et qui a des possessions en Calabre. C'était la dernière et unique ressource qui lui restait d'une fortune immense; il peut la regarder comme préservée. M. et madame la marquise de Circello liront peut-être cette lettre avec quelque intérêt. En ce cas je vous supplie, monsieur le comte, de me permettre de me rappeler à cette occasion à leur souvenir et de

leur présenter mon respect. Je voudrais savoir le degré de parenté du cardinal de Ruffo avec madame la marquise de Circello, pour lui accorder encore plus de distinctions à ma cour, où il est déjà fort considéré.

J'ai besoin de toute l'indulgence de votre excellence pour ce long verbiage.

12.

A Brunswic, ce 12 (23) septembre 1799.

Mon long silence aura, je crois, prouvé à votre excellence à quel point j'ai été hors de combat; car puisque vous m'avez assez gâté, monsieur le comte, pour me conserver un droit de correspondance, il est naturel que je compte cette circonstance parmi mes titres de gloire, qui serait pour moi un sujet continuel de satisfaction, si ma misérable santé me permettait de cultiver vos bontés comme je le désirerais. Il est vrai que je me dis à tout moment, et je me le prouve encore mieux, que je ne suis plus de ce monde depuis trois ans, et qu'ayant reçu mon coup de grâce à Hambourg, je ne dois plus songer qu'à terminer paisiblement une carrière dont les dernières années ont été si pénibles. Tant qu'elle durera encore, je me recommenderai à la compassion de votre excellence, et j'avouerai ingénuement qu'en quittant Hambourg, j'étais loin de l'idée d'avoir pu inspirer à votre excellence assez d'intérêt pour conserver une liaison aussi glorieuse pour moi sous tous les rapports, mais qu'ayant obtenu cette faveur sans oser la rechercher ni l'espérer, il ne dépend plus aujourd'hui de moi d'y renoncer. Rien n'est plus aisé que de ne pas prétendre à une faveur

non-méritée, mais rien de plus difficile que de renoncer à une jouissance qu'on a obtenue et qu'on n'aurait pas osé solliciter.

Pour me remettre au courant, après une pause si longue et si involontaire, j'ai d'abord besoin de savoir si l'estampe de notre maréchal, devenu prince avec le surnom d'Italique, auquel je voudrais joindre ceux d'Helvétique et de Gallique, est parvenue à votre excellence. C'est le comte de Walsh, Irlandais, major au service de la Grande-Bretagne, qui en passant par Hambourg, l'a reçue de m-r de Thouvenay, et s'est fait un devoir particulier de la remettre tout en arrivant à Londres à son adresse. J'aime à croire qu'il n'y aura pas manqué.

J'avais, monsieur le comte, remarqué avec la plus grande surprise qu'à ne consulter que la gazette de la cour de Vienne, notre illustre maréchal commandait l'armée combinée d'Italie d'une manière invisible, comme la Providence gouverne le monde, à l'exception qu'on chantait de tems en tems un Te Deum à celle-ci, tandis qu'il n'était jamais fait mention de l'autre. Votre excellence m'a donné le mot de l'énigme: j'ignorais que le commandement en chef appartenait à m-r de Thugut et qu'on n'avait emprunté notre maréchal que pour en faire son premier aide-de-camp; en quoi il faut avouer que le généralissime Thugut a marqué un grand discernement, et qu'il a mis la main tout juste sur l'homme le plus maniable pour plier sous une tête à idées creuses. Il n'a pas été moins avisé, lorsqu'il a trouvé à son aide-de-camp l'ouïe un peu dure, de s'en plaindre à notre Souverain, sans se douter peut-être le moins du monde de la réponse qu'il en recevrait. Enfin, tout ce que notre grand'homme a sur-

monté jusqu'à ce jour d'obstacles, tout ce qu'il a remporté de victoires, non-seulement en rase campagne, mais dans les cantonnements souterrains des taupes, est incalculable, et s'est un enchaînement continuel de prodiges. Mais il faut convenir que c'est un spectacle bien affligeant que de voir les plus grandes affaires, celles dont dépend le salut du genre humain, contrariées, enrayées, dévoyées par des machinations ténébreuses et obliques, dont il est impossible de concevoir le but. Apparemment que les grands hommes si invariables dans leur passion pour de tels moyens, n'ont pas encore vu l'Europe assez près de sa perte, pour oser se permettre une autre idée que celle d'étouffer le monstre anarchique.

J'ai osé, monsieur le comte, suivre votre idée et, en dépêchant à notre maréchal son estampe, je l'ai supplié très-audacieusement d'ordonner à sa chancellerie qu'il me soit envoyé une copie des rapports qu'il envoie pour la gazette de Pétersbourg et de Vienne, et je me suis engagé à les faire passer sur-le-champ à votre excellence, tant pour sa propre satisfaction que pour celle de la nation britannique, qui sait rendre à celui à qui la cause de l'humanité a été confiée, l'hommage qui lui est dû, comme de mon côté je pourrai en faire usage pour la gazette de Hambourg. Je n'ai pas encore eu de réponse, et j'ignore si notre héros a reçu ma missive et mon rouleau, s'il a pu y faire la moindre attention, et s'il daignera souscrire à ma requête.

Vous avez la bonté, monsieur le comte, de me dire le fin mot de l'énigme qui vous a fait refuser la première place de l'empire et que les grands observateurs ont découvert: c'est l'égoïsme. Ils conviendront sans

doute aussi que les cours ne sont pas pavées d'égoïstes de cette trempe, et je voudrais bien qu'ils puissent m'en nommer un second de cette espèce. Quant à moi, je n'ai vu que la perte que faisait l'empire; mais en la balançant avec le danger que courait une santé sans laquelle tous les sacrifices possibles n'auraient pu lui devenir profitables, j'ai dû me résigner aux effets de cet égoïsme unique. Si ce que j'entends dire se vérifie que m-r le comte de Panine est désigné, non à occuper la place destinée à votre excellence, mais à en remplir en partie les fonctions, on ne peut que redoubler d'admiration et d'attachement pour un Souverain qui dans tous ses choix met toujours la main sur les plus dignes d'entre ceux qui peuvent y aspirer. Je n'ai jamais eu l'avantage de voir ce ministre, mais sans liaison avec lui, sans lui être connu, je lui ai assigné depuis plusieurs années dans ma pensée sa place immédiatement après celle de votre excellence, ne trouvant personne qui voulût ou pût se placer entre ces deux noms.

Je n'ai pu laisser ignorer à m-r le baron de Mestmacher la bonté avec laquelle votre excellence s'est expliquée sur son compte. Je joins ici sa réponse, bien sûr qu'il trouvera un acceuil favorable et que la fin de ses chagrins en sera, peut-être, la suite.

EXTRAIT

D'UNE LETTRE DE M-R LE BARON DE MESTMACHER, DU 11 AOÛT 1799, DE DRESDE.

Voici donc l'exact exposé de ma situation, à laquelle vous voulez bien prendre une part si généreuse et si active.

Au nombre de toutes mes peines la perte de mon poste n'en est pas une des plus vives. Après près d'un demi-isiècle de fidélité et d'honorables services, et n'ambitionnant d'autre récompense que le paisible témoignage d'une conscience sans tache et bien fait pour consoler d'un désastre, qu'on n'a pas à se reprocher, j'ai des dettes, accumulées depuis 30 ans à la somme de 26000 écus: c'est là ce qui m'accable sous le poids d'une honnêteté cruellement blessée, et j'y succomberais, si la manière dont j'ai dû les contracter, en m'exemptant de reproche, ne servait de contrepoids aux tourments qu'elles me donnent. Je n'eus jamais la moindre fortune par moi-même. J'ai vécu à Copenhague, où je fus envoyé par l'importante affaire de Struensée, et pendant trois ans, avec 1800 écus d'appointements. Je me mariai après, et pendant 11 ans que je fus ministre à Eutin, je n'eus avec femme et enfants que 3000 écus de gages annuels. La faible dot de ma femme s'était consumée pour les frais considérables d'un premier établissement. Nommé pour la Courlande, l'atrocité et les indignes procédés du duc, qui ne put jamais me pardonner d'avoir fait mon devoir, m'y préparaient de nouvelles pertes et de nouveaux chagrins. Une prétention juste que j'avais à sa charge et qui avait été avouée par feue Sa Majesté l'Impératrice et par les créatures du duc même, nommées pour l'examen de cette affaire et de plusieurs autres de la même nature, cette juste prétention me faisait espérer de pouvoir un jour remettre mes affaires; mais l'Impératrice meurt au moment même où elle allait prononcer, et plus tard cette affaire n'eut pas le succès que j'avais cru avoir droit d'en attendre. Pendant sept ans qu'avait duré ce malheureux procès

sous les deux règnes, je n'avais cessé d'écrire et d'écrire; mais comme votre excellence dit si bien, à force de vieillir, on perd ses connaissances, et faute de connaître les canaux, je ne pus jamais arriver à la source.

Maintenant je me trouve hors de mon poste, chargé de dettes, et jusqu'à ce moment sans la moindre certitude sur ce qui doit me faire subsister à l'avenir, d'autant plus qu'étranger à ma patrie par mon long séjour hors du pays, je n'y ai d'autre protecteur que Dieu et mon Souverain lui-même, surtout depuis que je n'y ai plus le comte chancelier Ostermann, et le digne frère du respectable comte de Woronzow, dont les bontés de votre excellence viennent de me faire un appui inappréciable et cher à mon coeur depuis longtems, par tout ce que la renommée dit de son mérite et de ses vertus. Maintenant, après plus d'une vaine tentative, j'ai encore osé, et directement, m'adresser à Sa Majesté l'Empereur, et si tout va bien, la fin de ce mois pourra être aussi celle de toutes mes peines, si toutefois ma lettre a le bonheur de parvenir, ce qui n'a pas dû être le cas des précédentes, puisqu'elles sont toutes restées sans réponse, et que l'âme grande et bienfaisante de Paul ne lui eût sûrement pas permis de faire durer mes maux, s'il les avait connus. Le seul effet de toutes mes démarches est un bruit vague par rapport à la pension due à mon rang et à cette ferme dont j'ai déjà eu l'honneur de parler à votre excellence, et dont l'oukase doit déjà être émané depuis le mois de février. On ajoute à présent que ce n'est qu'à la première vacance; or, s'il n'en existe pas de vingt ans, je meurs peut-être sans avoir joui des bienfaits de mon Souverain; mes dettes me restent, et j'aurai fini dans la honte une vie consacrée à l'honnêteté. Mais mon

coeur se refuse à cette cruelle possibilité. Le Ciel en motivera une autre, qui me rendra, par les bienfaits de Paul, le plus heureux de ses sujets.

Vous voilà, monsieur le baron, dépositaire du fidèle abrégé de ma vie. Avec un intérêt tel que le vôtre, l'on ne manque pas des plus douces consolations: j'en sens une nouvelle de voir les miens entre vos mains, etc.

13.

A Brunswic, ce 1 (12) octobre 1799.

Je prends la liberté de recourir à la protection de votre excellence dans une circonstance qui me tient infiniment à coeur. J'ose vous supplier de jeter les yeux sur la lettre que je joins ici. Elle est d'un gentilhomme d'Auvergne, qui a servi en France avec honneur, qui y a joui d'une estime générale et qui, comme tous les gens d'honneur, a émigré en 1792 pour servir la cause la plus noble et la plus malheureuse. M-r de Comblat, après avoir été dépouillé de ses terres en Auvergne, s'approcha, il y a dix-huit mois ou deux ans, du côté de la Suisse, des frontières de la France, et y ayant donné rendez-vous à quelques amis qu'il avait dans sa province, il réussit à tirer des débris de sa fortune une somme de quinze ou vingt mille livres de France; mais pour se mettre en possession de cette somme sans compromettre ses amis, on ne lui permit pas d'autre voie que de faire venir des marchandises de France à Hambourg, pour le montant de cette somme. C'est ce qu'il fit, en se rendant dans cette dernière ville pour les recevoir.

Votre excellence verra comment ce malheureux officier vient de perdre cette dernière ressource par la

détention du navire hambourgeois, pris et arrêté. Il y a des hommes que le sort ne se lasse pas de poursuivre. M-r de Comblat est réduit à la dernière des extrémités, si notre amiral ne daigne pas avoir pitié de lui et lui rendre ses ballots. Sa position est même devenue encore plus fâcheuse depuis sa lettre ci-jointe. car il me mande du 9 que l'amirauté anglaise a relâché le navire, mais que notre amiral a dit qu'ayant ordre d'arrêter tous les navires hambourgeois, il ne pouvait consentir que celui-ci fût relâché. Il en résulte, monsieur le comte, que si l'amirauté avait condamné le navire par une sentence légale, m-r de Comblat aurait pu du moins prendre son recours sur les assureurs: mais la volonté de notre amiral ne pouvant être considérée comme un jugement légal, les assureurs ne se croiront pas obligés à restitution, et tout est perdu sans ressource, si votre excellence ne daigne pas nous accorder sa protection et si notre amiral ne daigne pas avoir égard à la malheureuse position d'un gentilhomme de France, père de famille, généralement honoré et estimé de tous ceux qui le connaissent. Quant à moi, qui le connais depuis 12 ans, et qui en ai reçu des services d'amitié continuels, je dois être pardonnable si je plaide sa cause avec tout le zèle dont je suis capable. Je n'ose y lier celle de m-r de Romans, émigré comme m-r de Comblat. mais j'ose espérer de la générosité de votre excellence tout ce qui sera possible.

14.

A Brunswic, ce 2 (13) octobre 1799.

Depuis ma dernière lettre du 12 (23) septembre, les événements de Hollande et particulièrement de la Suisse m'ont tellement frappé de stupeur, que je suis honteux de découvrir à votre excellence toute la faiblesse de ma tête. Il est cependant naturel qu'un homme continuellement frappé sur la fin de sa vie de tant de malheurs personnels, n'ait plus de force pour soutenir les malheurs publics, surtout lorsqu'ils sont l'ouvrage de mesures inexplicables et qu'ils intéressent l'existence de l'ordre social, et lorsqu'enfin il a depuis longues années la conviction intime qu'il n'y a point de composition possible avec le monstre anarchique de France, qu'il faut ou que ce monstre périsse ou qu'il dévore le reste de l'Europe.

Quant à l'expédition hollandaise, j'avouerai à votre excellence que dès qu'il en a été question je m'étais contenté du général qui a fait le premier débarquement, et je craignais de la voir confiée à un chef plus illustre. Ce sentiment m'était commun avec un si grand nombre d'autres personnes, que j'en ai tremblé, surtout sachant que nos Russes devaient coopérer à ce succès, et ne pouvant supporter l'idée que leur valeur doive être jamais compromise dans une entreprise douteuse ou mal combinée. Pour ma tranquillité il ne me faudrait pas moins que deux ou trois Souworow encore de rechange, pour pouvoir en mettre partout à la tête de nos corps.

Je ne puis penser à ce qui s'est passé en Suisse, sans craindre d'en perdre le peu de raison qui me

reste, et à moins que notre Prince Italique, qui y est arrivé, n'y rétablisse promptement les affaires, je ne vois pas de moyen d'échapper à ce malheur. Mais le pourra-t-il? Aura-t-il suffisamment de monde pour cela? Voilà l'idée qui me tourmente et m'absorbe. Je crois que le coup qui doit achever de me tuer ou me faire revivre est actuellement porté, et je présume qu'entre le 6 et le 10 de ce mois il y aura eu un combat entre notre maréchal et Masséna qui décidera du sort de la Suisse, dont l'influence sur le grand et douloureux procès entre l'humanité et la barbarie sera d'une si grande conséquence.

Mais je vivrais cent ans que je ne comprendrais jamais comment une campagne commencée par l'archidue sous les auspices les plus favorables a pu prendre vers son milieu une tournure si désastreuse. D'abord ce prince, que je n'accuse de rien, tombe dans l'inaction la plus complète, lorsqu'il semblait que le plus fort était fait et qu'un ou deux essais heureux le rendaient maître de la totalité de la Suisse. On colore cette inaction par la nécessité d'attendre le corps d'armée des Russes, et lorsque ce corps est arrivé, au lieu de reprendre les opérations, on commence à parler de dislocation: on croit pouvoir fondre au milieu d'une campagne trois armées l'une dans l'autre, en présence d'un ennemi qui est ensemble, et sans craindre que cet ennemi ne tombe sur une portion de la ligne qu'une dislocation aura rendu passagèrement plus faible que le reste.

Mais ce qui a achevé mon anéantissement, c'est de voir l'archidue quitter la Suisse avec la plus grande partie de ses forces, plusieurs semaines avant que notre maréchal ait pu y arriver; se porter en Allema-

gne où il n'y avait rien à faire, et d'où un corps de 10 à 12 mille hommes aurait pu faire cesser le bombardement de Philipsbourg et chasser les voleurs français qui rôdaient sur la rive droite du Rhin pour y piller. L'archiduc abandonne le champ de sa gloire pour entreprendre la pointe brillante et entièrement inutile sur Manheim, faire une démonstration insignifiante sur Mayence, se replier pour en préparer une autre sur Kehl, et enfin pour se rapprocher après les malheurs de la Suisse à toutes jambes des rives du Rhin en Suisse, dont il n'aurait jamais dû s'éloigner avant la fin de la campagne. J'ignore quelle sera son issue, quel sera notre sort; mais je demande combien le Directoire de France paie pour tout cela et qui en a le profit.

Je détourne, monsieur le comte, mes yeux de si déplorables objets et je n'ose pas excéder votre excellence plus longtems de mes jérémiades. Vous trouverez ci-joint une lettre d'un ancien magistrat de Suisse qui n'a que trop bien prévu les malheurs dont sa patrie était menacée. J'y joins un tableau de Paris des premiers jours du mois dernier; mais les derniers événements le changeront bientôt de teinte.

LETTRE

D'UN ANCIEN MAGISTRAT DE SUISSE D'ARBON, DU 13 SEPTEMBRE 1799.

Le voile, monsieur, qui couvrait notre horizon s'est enfin déchiré. Depuis trois mois l'armée victorieuse qui ne demandait pas mieux que de poursuivre ses conquêtes, est restée autour de Zurich, immobile, insensible aux insultes d'un ennemi qui la harcelait impu-

nément, sans songer d'achever sa défaite, fortifiée depuis peu par une armée amie, qui accourt des extrémités du globe la seconder, pour partager ses exploits et achever sa gloire, cette armée, après s'être laissée entamer, quitte et se retire. Voilà, monsieur, en peu de mots ce qui est arrivé. L'ennemi a repris les cantons de Schwiz, d'Uri et de Glaris; il a déjà exercé sa vengeance par des exécutions, par des pillages, par des dévastations, et a comblé la désolation générale. Voici la position actuelle. Le général Hotze avec environ 20 mille hommes s'est retiré derrière la Linth, son quartier est à Wesen; il couvre les Grisons. Les Russes sont depuis Rappersweil, à deux lieues au-dessous de Baden. Les Autrichiens depuis là, jusques vers Bâle, sur la rive droite du Rhin. Je vous ai déjà parlé des mésintelligences; elles n'ont fait qu'augmenter et s'étendre: tous sont les uns contre les autres. J'ignore à qui en est la faute; mais je ne sais que trop que la misérable Suisse en est la victime. On craint que les Russes ne puissent se soutenir dans leurs positions, et qu'ils ne soient obligés de se retirer derrière le Rhin, en abandonnant toute la Suisse à la vengeance des révolutionnaires et au pillage des Français. De quelles douces illusions ne sommes-nous pas obligés de revenir, et quel coup de foudre! On dit qu'il vient des secours d'Italie; mais on le disait depuis longtemps sans effet. D'ailleurs ce secours peut-il être efficace? Il faudrait une armée, car il paraît que les Français ont fait de la Suisse une citadelle pour couvrir 40 lieues de frontières ouvertes. Quoiqu'il en soit, il paraît que la Providence veut nous châtier encore, et je suis obligé de convenir que notre mauvaise conduite le mérite.

Je suis à peu près constamment ici, depuis la fin de juin. J'ai vu que l'amour-propre, l'orgueil, l'égoïsme, l'interêt particulier dominaient sur tout, absorbaient toutes les pensées; j'ai vu que l'intrigue et la flagornerie obtenaient tout. J'ai craint, voyant comme on traitait les affaires, que l'on n'opérerait pas heureusement, et je n'ai que trop bien prévu la catastrophe, quoique ce que vous me disiez de tems en tems me soutînt contre mes propres craintes: je me flattais et j'espérais de mal voir et de mal juger. Il faut chercher une retraite pour l'hiver.

Les nouvelles que nous avons de l'intérieur de la Suisse sont tristes. Après une longue attente, soutenue par l'espérance d'une délivrance et de la satisfaction d'y contribuer, être jeté tout-à-coup dans le plus cruel découragement, est un état de désespoir et menace de changer l'opinion en sens contraire chez la multitude, qui se croit trompée et sacrifiée. Nous dépendons entièrement des volontés d'autrui: il faut se soumettre, se résigner et attendre.

15.

A Brunswick, ce 20 (31) octobre 1799.

Depuis mes deux dernières lettres, il s'est passé des événements si incroyables, que votre excellence ne sera pas étonnée d'apprendre que j'en suis tombé dans le dernier abattement. Tout était terminé, et il n'y avait qu'à continuer et poursuivre la route frayée, et au moment où j'écris, l'hydre révolutionnaire n'existerait plus. Une politique aussi stupide qu'infernale a enchaîné le bras de l'archiduc Charles après la prise de Zurich, l'a condamné à l'inaction, a gâté le plus beau jeu du monde et rendu de nouveau le salut de l'Eu-

rope problématique. Heureusement ce salut dépend encore uniquement de notre Empereur et du gouvernement britannique, de leur union et de la persévérance qu'ils mettront à poursuivre leurs grands et généreux desseins; mais il sera bien essentiel qu'ils fassent expliquer cet incompréhensible cabinet de Vienne, et qu'ils l'obligent de souscrire franchement de certains principes fondamentaux, comme le rétablissement de la monarchie en France, sans lequel point de tranquillité pour l'Europe, et la renonciation à tout projet d'agrandissement, qui n'a jamais été moins de saison que dans un tems où chacun, à commencer par le plus puissant, est réduit à trembler pour sa conservation.

Je prends la liberté, monsieur le comte, de faire part ci-joint à votre excellence d'une lettre de la Suisse, d'assez fraîche date. Je dois me tenir à ma place et ne pas me permettre de porter directement de tels faits et de tels jugements à la connaissance de notre auguste Souverain; mais comme le zèle pour son glorieux service me dévorera jusqu'au dernier moment de mon existence, je crois acquitter ma dette en les communiquant à un ministre aussi éclairé et aussi intègre, qui aura mille moyens d'en tirer parti, s'il les juge dignes de son attention. Celui qui écrit avait quitté, le matin de la date de sa lettre, notre illustre maréchal. Il est en état de juger des objets militaires: il s'est trouvé à l'affaire de Zurich et à toutes les autres qui ont eu lieu en Suisse. Il dit que les Russes ont fait des miracles en courage, et qu'on doit en être inconsolable, puisqu'ils étaient en pure perte. Il prétend qu'en général les officiers, qui ne laissent rien à désirer à tous les autres égards, ne connaissent pas

encore la guerre de montagnes, que c'est une partie d'échecs qui exige une grande connaissance des localités, indépendamment de quelques règles générales que le maréchal de Souworow aura bientôt connues, mais que l'incapacité complète du général Korsakow ne pouvait lui permettre d'acquérir. Il ajoute qu'il est constant que cette armée de héros n'est point suffisamment pourvue des choses nécessaires à la conservation de l'espèce, et que cette espèce est cependant trop intéressante, trop précieuse, pour n'être pas affecté de la voir dépérir par le défaut de soins, qui lui manquent.

Il est certain, monsieur le comte, que j'ai souvent ouï dire que la partie des vivres et celle des hôpitaux étaient trop négligées dans nos armées, et qu'avec plus de précautions il serait aisé de conserver tous les ans un nombre considérable de défenseurs à la patrie. J'avais fait passer sous les yeux de feue Sa Majesté l'Impératrice les observations que l'illustre Howard avait faites sur les hôpitaux en Russie, et je crois que Sa Majesté l'Empereur en a eu pareillement connaissance à son avénement; mais le courant d'un empire immense absorbe trop l'attention pour qu'on puisse la porter sur tous les objets à la fois. Il faut convenir que du tems de la monarchie en France, les administrations des vivres et des hôpitaux aux armées avaient été portées à un haut degré de perfection.

En soumettant tout cela à la sagesse et au patriotisme de votre excellence, je croirai avoir rempli un devoir qui m'est cher. Je suis persuadé, monsieur le comte, qui vous n'aurez pas perdu de vue les intérêts de m-r le baron de Mestmacher, qui est resté à Dresde privé de sa place, sans avoir entendu parler ni de sa retraite, ni d'aucune autre récompense,

LETTRE

DE FELDKIRCH, DU 20 OCTOBRE 1799.

L'armée russe qui est venue d'Italie, est de douze mille hommes effectifs, ci	12,000	
Celle de Korzakow environ	20,000	
Le corps de Condé avec le régiment de Bauer, hussards	4,500	
Les Bavarois	3,000	
Environ	40,000	hommes
aux ordres du maréchal de Souworow.		
L'archiduc, sans y comprendre le corps de m. de Starray, doit avoir de disponible	50,000	
Total	90,000	hommes.

Les Russes n'ont aucunes machines montées pour les vivres, ni pour les hôpitaux. Le commissariat autrichien ne se prête à rien; on sert très-négligemment les armées russes, qui n'ont de magasins d'aucune espèce.

On estime à 8000 hommes le nombre que le corps de Korsakow a perdu en tués, blessés ou prisonniers, quinze pièces de canons et presque tous les équipages de l'armée. On dit que m-r Wickham a fait donner de l'argent aux officiers supérieurs et autres pour les refaire.

Les deux armées russes réunies occupent la position depuis Buckhorn au bord du lac de Constance jusqu'à Feldkirch.

De Feldkirch jusqu'à Ragatz dans les Grisons un corps autrichien est chargé de la défense de cette partie.

L'archiduc occupe de Schafhouse à Constance d'un côté, jusqu'à Waldshout de l'autre.

Quoique de reprendre l'offensive soit une chose importante, le dépérissement et l'état de l'armée russe paraissent commander la défensive, pour reprendre l'offensive lorsqu'elle sera rétablie.

L'armée autrichienne est aussi belle qu'elle est bien organisée.

C'est un grand malheur qu'une armée protectrice, accourue pour la délivrance de la Suisse, soit obligée, faute de magasins, de vivre aux dépens du pays.

16.

A Brunswick, ce 13 (24) novembre 1799.

J'espère que m-r le général de Bauer, qui a passé ici au commencement de cette semaine pour aller se rendre à Londres, n'aura pas oublié ce qu'il m'a solennellement promis, de présenter à votre excellence l'hommage de mon respectueux attachement et de tous les sentiments dont mon coeur est rempli. Son passage a été trop rapide pour me permettre de le charger de quelque chose.

Je suppose que votre excellence ne sera pas fâchée de lire un détail que vient de me communiquer un témoin oculaire qui s'est trouvé le 24 du mois dernier au quartier-général du Prince Italique.

Son salon était rempli de beaucoup d'officiers russes, d'un général autrichien envoyé par l'archiduc, du malheureux général de Korsakow et d'un officier supérieur du corps de Condé. „Avancez“, dit le maréchal à ce dernier, „venez m'embrasser, venez recevoir le tribut d'éloges que je dois à votre prince et à votre

armée. Est-il possible qu'on vous ait placé à Constance, où il n'y avait qu'à se faire tuer et rien à gagner", et s'adressant au général autrichien: „L'archiduc a-t-il donc oublié que quand il y a eu des postes difficiles, c'est l'armée de Condé qui les a défendus toujours aux avant-postes; s'il y avait une retraite à faire, c'était encore elle qui la protégeait. Veut-on la perdre? Mais", se retournant vers l'officier du corps de Condé, „dorénavant le prince sera le maître de faire de son chef tous les mouvements qu'il jugera à propos, de prendre toutes les positions qui lui conviendront: en un mot, je prétends qu'il ne prenne l'ordre de personne. Je le prie seulement de me prévenir de ce qu'il fera, et n'exige rien de plus.... Et vous, monsieur le général autrichien, m'apportez-vous un ordre de m-r l'archiduc? A Vienne je suis à ses pieds; mais ici, je vous déclare, que je n'en ai point à recevoir: je ne reconnais que ceux de l'Empereur, mon Maître".

Passant ensuite à quelques officiers russes qui s'étaient bien montrés en Suisse, „venez", leur dit-il, „embrassez Souworow". S'adressant après à celui qui avait laissé passer à l'ennemi la Limmat: „Comment un officier qui s'est déshonoré, peut-il se montrer à Souworow? Vous vous êtes conduit en lâche; je ne dois plus vous voir. Je viens de vous parler en général; à présent je vais vous parler en ami: je vous conseille de donner votre démission". Korsakow, témoin de cette scène, se retira dans le même moment. A peine fut-il sorti, que le maréchal, s'adressant à tout le cercle, le général autrichien toujours présent, dit: „Vous voyez, messieurs, Korsakow ne m'a rien dit, et je ne lui ai pas non plus adressé un seul mot; cependant il est bien plus malheureux que coupable; il avait derrière

lui 50 mille Autrichiens qui n'ont pas fait un pas pour le soutenir: voilà les coupables. Ils ont voulu le perdre, ils ont voulu me perdre aussi; mais Souworow s'en.... De toute mon armée je n'ai ramené de l'Italie que 13 mille hommes et cependant j'ai battu les patriotes. Mais tant que m-r l'archiduc ne voudra pas avoir avec moi une conduite plus loyale et plus franche, je ne ferai pas un seul pas. J'attends 60 mille hommes de renfort, et alors je n'aurai pas besoin de lui. Dites-lui qu'il répondra devant Dieu du sang qu'il a fait couler à Zurich et de celui qu'il fera verser à l'avenir; que s'il veut être franc, il trouvera toujours Souworow prêt à le seconder".

Voilà, monsieur le comte, le compte qu'on vient de me rendre et qui n'est pas propre à diminuer ma passion pour notre illustre maréchal; mais m-r le général de Bauer a été, peut-être, présent à cette scène. En tous cas, il aura pu donner à votre excellence des informations dont j'aurais bien voulu escamoter quelques-unes; mais quoique ce général m'ait très-bien traité pendant le peu de moments qu'il nous a donnés, je n'ai pas pu le tenir sur les fonts à ma fantaisie, parce qu'il faut être tête-à-tête, et il peut se vanter de l'avoir échappé belle. J'aurais eu besoin du moins d'être rassuré sur les soucis qu'on me donne, qu'après la campagne la plus fatigante notre armée se trouve dans un grand état de dénûment des choses les plus indispensables, par l'énorme éloignement où elle est de ses foyers, et peut-être parce que, vu cette distance, on ne s'est pas occupé assez tôt de ses besoins.

J'ignore quel effet le nouveau bouleversement de Paris aura produit en Angleterre; mais je crois à la nation britannique trop de sens pour supposer qu'elle

imagine que cela doive changer quelque chose dans les plans des puissances étrangères. Malheur aux cabinets qui croiront qu'il y a plus de sûreté à traiter avec ce gouvernement monstrueux, parce que les cinq bandits qui sont à sa tête ont été diminués de deux. Je m'attends cependant de voir adopter ce plan à plus d'un cabinet du continent: tant je suis sûr de les voir adopter en toute occasion le plus mauvais plan. La nouvelle convulsion qui a eu lieu à Paris et qui nous donne un triumvirat, n'aura d'autre effet que d'être d'une durée moins longue, parce que les triumvirs, parmi lesquels je regarde Lépide Ducos à peu près comme nul, ne tireront pas longtems du même côté. Il faudra donc voir lequel des deux renversera l'autre; mais tous les deux ont trop fait leurs preuves pour qu'on en attende rien de bon. Si le régicide sans phrases est plus fin, l'Egyptien fera ses tours avec plus de décision et de promptitude.

J'implore, monsieur le comte, votre indulgence pour ces déraisonnements.

17.

A Brunswick, ce 18 (30) avril 1800.

Je suis bien fâché que ma lettre précédente ne soit pas arrivée à tems pour dispenser votre excellence de la peine de me rassurer sur mon paquet pour m. le duc de Coigny, qui lui est parvenu avec autant de promptitude que de sûreté.

Je suis tellement consterné de la prolongation des maux publics et de la tournure qu'ont prise les affaires, que je n'ose y fixer mes regards un seul moment, encore moins en ouvrir la bouche.

Les nouvelles de Paris sur le dictateur corse sont de diverses couleurs, suivant le microscope de celui qui écrit. Le plus grand nombre présume cependant qu'il aura de la peine à se soutenir, à moins que la campagne d'Italie et celle d'Allemagne ne lui procurent des succès décidés. Or, le début de celle d'Italie ne lui est pas favorable; mais Moreau a passé le Rhin et pénétré en Souabe. Il faudra savoir quels seront les succès de m-r de Kray. Une des dernières lettres de Paris à un émigré d'ici lui dit: „Je ne vous conseille pas de vous presser de venir ici, parce que le médecin que vous voulez consulter, est lui-même très-mal". De tous ces avis individuels nécessairement conformes à la visière de celui qui tient la plume, on aurait tort de former des pronostics sur la durée du météore corse ou sur sa prochaine disparition.

On est plus à même de se convaincre que le ministère britannique l'a parfaitement jugé dès le commencement de son apparition, quand on a sous ses yeux les deux lettres dont j'ai l'honneur d'envoyer à votre excellence ci-joint une copie. C'est une oeuvre de surérogation, monsieur le comte, que de vous les envoyer; car je ne doute nullement que le ministère britannique ne les ait reçues longtems avant moi. Elles prouvent que la sainte propagande pour l'établissement des dogmes subversifs de tous les gouvernements est en pleine vigueur et en plein exercice de ses travaux apostoliques, sous le règne du Corse, comme du tems des Jacobins les plus forcenés. S'il y a quelque chose de miraculeux dans tout ceci, c'est qu'elle ne soit pas encore au bout de ses travaux, vu l'incurie et l'apathie des gouvernements et leur patience à souffrir cette peste au milieu de leurs états. Beresford

et le d. Ellison sont deux Irlandais, vivant à Berlin. Le premier donne des leçons de langue anglaise à la reine, et à ce titre il a un accès journalier auprès de leurs majestés.

J'ai su indirectement par des avis de Mitau, que notre généralissime y a passé dans un état de santé tellement misérable, qu'on ne croyait pas qu'il pût arriver à Pétersbourg. Les médecins avaient exigé de lui de rester quatre jours à Riga, pour reprendre un peu de forces.

COPIE D'UNE LETTRE DE BERESFORD DE BERLIN ADRESSÉE AU CIRCLE *(sic)* ET REMISE PAR LE DOCTEUR ELLISON.

Berlin, le 14 nivôse an VIII (4 janvier 1800).

Encouragé par les amitiés que j'ai reçues, tant de votre ami S-te Croix, que de m. Lawth, et sur les instances du capitaine Duroc, j'ai le plaisir de vous annoncer *que j'ai commencé à établir ici et aux environs une société pour la cause des hommes libres, que les loix du pays ne défendent pas, et selon le plan ci-joint.*

Ces nouveaux amis chercheront de tous leurs moyens à se rendre utiles partout où l'intérêt se montrera pour la félicité de la République Française et la prospérité de ses enfants. S-te Croix s'est donné la peine de parcourir un peu mes relations (correspondances), établies tant au Nord que dans l'Ouest. Il m'en a témoigné sa satisfaction et m'a assuré fortement que vous seriez bien aise de correspondre directement avec moi selon les moyens accoutumés chez vous. Nous n'avons rien à craindre ici, car nous vivons sous des gouvernants naturellement bons, et un étranger peut y parler comme il pense. *Le maître du canton*

est tout à fait bon homme et sa femme aussi. Ils ne connaissent d'autre bien que celui qu'ils goûtent dans leurs embrassements. Le bras droit du maître, le conseiller Behm, est un bon homme; il nous aime et nous protège beaucoup: c'était l'ami et le confident de Sièyes. Les deux autres hommes, *Kockeritz* et *Zastrow*, sont de bons officiers, qui ne se mêlent point des affaires du cabinet. En un mot l'expérience m'a déjà démontré que tout peut aller ici mieux que chez nous. Vous avez eu une preuve convaincante de l'énergie du conseiller Behm, au moment que votre ami Lawth a été arrêté à la demande du despote, et je vous assure que cela n'arrivera plus que dans des cas extraordinaires. Au reste les ministres de la coalition et leurs agents n'ont ici aucune prépondérance ni influence quelconque auprès des hommes qui ont la confiance du maître, et vous pouvez être sûr qu'ils n'en auront jamais.

Le brave Duroc m'en a donné les assurances les plus réitérées et les plus formelles.

Je corresponds aussi avec vos amis à Lemberg et à Cracovie: ces pauvres victimes gémissent cruellement sous leur gouvernement despotique et désirent vivement d'y voir arriver le Messie du Midi. Vous pouvez en juger par les missives ci-jointes. Il serait de la plus grande importance de commencer cette grande opération, et je les ai assurés les jours derniers de la part de m-rs Duroc et S-te Croix, qu'ils allaient faire tous leurs efforts auprès du gouvernement français pour parvenir à ce but tant désiré des sept huitièmes de ces cantons.

Je vous prie aussi, mes amis, de donner copie de cette missive à m. Abbema-père, pour des raisons à moi connues, et de me dire si vous approuvez ce que

je vous ai proposé pour tout ce qui est rélatif aux intérêts de la nation libre.

Salut, Unité, Fraternité et Amitié.

(Signé) Beresford.

TRADUCTION DE LA LETTRE DU DOCTEUR ELLISON À ABBEMA, LUE AU CIRCLE.

Berlin, 4 pluviôse an VIII (24 janvier 1880)

En suivant le désir et les ordres du grand consul, *j'ai éprouvé à mon arrivée ici la douce satisfaction qu'un vrai et zélé républicain doit sentir au sein de ses frères, sous les auspices d'un gouvernement aussi sage qu'éclairé et tolérant.*

Oui, mes chers amis, depuis que j'ai quitté le sol libre de ma patrie, je n'ai joui de cette sensation que hier au soir, *au milieu de nos frères;* cela m'anime de plus en plus, et je brûle du désir ardent de servir la cause sacrée des hommes libres et celle du restaurateur de la liberté en France: liberté que ce héros, ce Washington du Midi va donner à l'Europe entière. *Jam sure by God!..* Beresford, cet enfant de la liberté, m'a communiqué des lettres de l'Irlande, pour nous très-intéressantes: on y attend avec une sainte soumission et une fermeté sans exemple l'arrivée du Sauveur du monde. Il leur a répondu avec sa chaleur connue; la lettre était mouillée des larmes de sa joie. Il leur a donné connaissance de tout ce qui a été convenu en dernier lieu à Paris pour leur salut prochain, et les a conjurés au nom du grand consul et de la liberté, dont ils sont dignes, de rester fermes, en les assurant qu'ils jouiraient bientôt de la sainte liberté dont ils se sont rendus si dignes depuis quelques années.

Il m'a communiqué de même des lettres de Cracovie et de Sendomir, en réponse à celles qu'il leur a envoyées et par lesquelles il leur a donné avis *de ce qui a été traité ici en dernier lieu à leur égard entre Duroc et le maître de ces cantons*. Leur joie en est extrême, et ils jurent qu'ils seront libres, ou qu'ils mourront en combattant pour se délivrer du joug infâme sous lequel ils gémissent.

Ne vous souvenez-vous pas de ce que je vous ai dit lorsque j'ai pris congé de vous, au sujet de l'infâme Pitt? Ne vous ai-je pas dit d'avance ce qui vient d'arriver? Quand j'aurai vu ici les personnes nécessaires, je ferai une petite absence incognito, et vous serez prévenu à mon retour du succès de mon travail.

Continuez vos relations avec Beresford: il est digne de votre confiance, et vous sentirez comme moi le prix de ses travaux.

Je verrai demain Schulenbourg et les autres amis de mon protecteur (on croit que ce protecteur est Archenholz): je verrai Beurnonville et je partirai ensuite pour remplir le but de ma mission avec le succès qui doit nécessairement en résulter.

Adieu. Salut. Fraternité et Liberté.

E.

18.

A Gotha, ce 1 (13) mai 1801.

Le 14 octobre de l'année passée je reçus, à ma grande satisfaction et agréable surprise, une lettre dont votre excellence m'avait honoré de sa retraite de Southampton. Le 15 j'y répondis et n'ai point ap-

pris depuis si ma lettre est parvenue à son adresse. Je n'ai pas besoin de dire à votre excellence que le tems que j'ai passé depuis ce moment jusques vers le milieu d'avril de cette année a été un des plus cruels et des plus pénibles de ma vie, qui toutefois depuis douze ans n'a pas manqué de peines et de chagrins que je croyais au-dessus de mes forces. J'ai encore moins besoin, à ce que je me flatte, monsieur le comte, d'ajouter que votre situation personnelle a été une des plus douloureuses circonstances de la mienne. Tout cela est heureusement surmonté, et il ne s'agit plus que d'en effacer de son esprit jusqu'aux dernières traces de souvenir, comme elles le sont du nombre des réalités désastreuses qui nous ont affligés.

Il importe à présent à ma tranquillité de n'avoir plus rien à désirer sur celle de votre excellence, et que vous ayez la bonté de me rassurer bientôt par quelques lignes qui m'apprendront que votre santé, qui m'est si précieuse, est parfaite. Cette certitude concourra avec quelques autres à me faire reprendre le sommeil, que j'avais entièrement perdu.

Je désire, monsieur le comte, vivement pour le bien des affaires et pour le service de notre jeune, auguste et intéressant Souverain, que vous repreniez votre poste auprès de sa majesté britannique, et je supplie votre exellence de me dire ce que je dois espérer à cet égard.

M-r le prince Alexandre Kourakine ayant repris les fonctions de vice-chancelier, je retrouve en lui un ministre qui m'a toujours donné des preuves les plus touchantes de ses bontés, et que le tems de son éloignement n'a éloigné de moi d'aucune manière; mais j'ignore d'ailleurs comment le collège des affaires est

composé. Quelques gazettes ont assuré que m-r le comte de Panine en a la direction: il exercerait donc proprement la place que m-r le comte de Rostoptchine a occupée. Mais si cela est, pourquoi ne se trouve-t-il pas parmi les membres du conseil d'état que Sa Majesté Impériale a créé et qui, autant que je puis entrevoir, doit recevoir plus de consistance qu'il n'en a eu jusqu'à présent.

Personne ne pourra mieux que votre excellence fixer mes idées sur ce point, comme sur beaucoup d'autres.

Les papiers publics ont dit aussi, entre autres, que m-r de Condoïdi est président de la direction des postes, ce qui me ferait croire que m-r de Kalinine n'y est plus.

19.

A Gotha, ce 14 (26) juillet 1801.

Nous pouvons regarder tout ce qui c'est passé pendant la dernière année du règne de l'infortuné Paul I-r comme un songe funeste, dont il était impossible de calculer les effets et les suites, mais qui entretenait dans des angoisses et des tourments sans relâche; parce qu'il ne se passait pas un jour qui n'ajoutât quelque nouveau malheur à la masse de ceux de la veille. Quoique ma nullité me mît à l'abri des contre-coups, il serait difficile de se faire une idée des tourments dans lesquels j'ai vécu la dernière année. Indépendamment des suites incanculables des mesures publiques adoptées, qui me paraissaient menacer jusqu'à l'existence de l'empire de Russie, j'ai été tellement abattu par le détail des malheurs particuliers et principale-

ment par ceux qui vous avaient accablé, monsieur le comte, que je ne sais comment j'ai pu soutenir cette idée habituelle, sans perdre moi-même l'esprit. Heureusement, ce songe funeste a disparu et a fait place à l'aurore d'un jour bienfaisant, qui s'annonce sous les auspices les plus fortunés. On ne peut jeter les yeux en arrière sur les maux dont ce changement nous a délivrés, sans plaindre, au milieu de tant de victimes, celui-là même qui les faisait, et qui n'a pas joui d'un instant de bonheur durant tout le tems de son règne, son inquiétude habituelle, sa défiance soupçonneuse, son activité frénétique l'ayant rendu étranger à toute jouissance de bonheur et de satisfaction. Il faut le plaindre et oublier les maux qu'il a faits ou qu'il a laissé faire.

J'aime à me flatter que notre jeune Souverain, sur lequel j'ai eu, depuis qu'il existe, les notions les plus favorables, réconciliera votre excellence avec les affaires, et qu'il aura le bonheur d'être servi longtems par un ministre tel que vous, et par des sujets qui ressemblent à ce ministre. D'ailleurs vous êtes aimé, considéré, respecté dans le poste qui vous est confié; vous devez donc, monsieur le comte, vous y plaire autant qu'il est possible de se plaire, quand le devoir a engagé la liberté. J'espère que votre satisfaction et votre santé me dédommageront de tous les tourments que vous m'avez causés les premiers mois de cette année.

Votre excellence trouvera ci-joint la liste des membres du conseil d'état, telle qu'elle a été fournie par la gazette de Hambourg, qui est la seule source où je puise le détail de ce qui se passe en Russie. J'avais remarqué que cette liste a été augmentée par m-r le comte Alexandre, et j'en fais mon compliment à votre

excellence. Mais cette liste, dont l'authenticité ne m'est pas démontrée, a déjà subi de grands changements. La mort nous a enlevé le prince Repnine. Le comte de Pahlen vient de se démettre de toutes ses places et de se retirer dans ses terres en Courlande. On disait, précédemment à cette démission, que messieurs de Zoubow, Platon et Valérien, avaient eu le conseil et peut-être l'ordre d'un vogage en pays étrangers. Le premier membre du collège des affaires étrangères est m-r le vice-chancelier prince Kourakine; mais l'expédition des affaires est confiée à m-r le comte de Panine, qui, à ce qu'on m'a assuré, a vu avec plaisir son ami et son parent conserver la place de vice-chancelier; mais il paraît, d'après ce que votre excellence me dit, que m-r le comte de Panine signe toutes les dépèches sans la concurrence d'autres signatures du collège. En revanche, le prince Kourakine siège au conseil d'état, comme chef du département, sans la concurrence du comte de Panine. Le comte de Pahlen n'y étant plus, il paraît qu'il n'y a en ce moment que ces deux membres du collège. M-r de Koutousow a remplacé le comte de Pahlen comme gouverneur militaire de Pétersbourg. Le comte Serge de Romanzow, qui eut l'année dernière la permission d'aller aux eaux de Carlsbad et de Pyrmont, perdit sa place pendant son absence, mais eut la permission de revenir à Pétersbourg. Il fut fait sénateur, si je ne me trompe, au commencement de ce règne; mais il a quitté le service depuis peu, je suppose pour mauvaise santé, parce qu'elle était fort dérangée l'année dernière où il vint me voir dans ma retraite, en allant à Pyrmont. Son frère me mande que je le reverrai vraisemblablement dans le courant de cette année, d'où je juge

qu'il retournera peut-être à Pyrmont. Lui-même le comte Nicolas, dont, suivant notre convention, je n'avais reçu signe de vie depuis trois ans, et à qui je n'en avais donné, est de retour à Pétersbourg depuis le mois d'avril, comblé de bontés par notre Titus Alexandre; mais il paraît qu'à l'exemple de son ami, le comte Siméon, il n'aspire à aucune place et veut user son tems à ne rien faire qu'à vivre.

Ce Titus m'a honoré à son avénement d'une lettre tellement touchante, qu'elle seule suffit pour servir de gage au caractère que prendra son règne.

Notre prince Auguste, qui est toujours aimable au milieu de la santé la plus chétive, m'a envoyé pour son ami, tendrement chéri comme un frère, le papier ci-joint et a laissé à mon choix de l'expédier ou de le brûler. Je lui ai observé qu'heureusement j'étais aveugle et ne pouvais lire les papiers qu'on me confie, et que la responsabilité lui en restait toute entière.

20.

A Gotha, ce 1 (13) mars 1802.

J'ignore si ma dernière lettre du 26 juillet de l'année passée, aussi recommandée que les précédentes, a eu le bonheur de parvenir à votre excellence. Je comptais m'en informer au commencement de cette année, en me rappelant, monsieur le comte, à vos bontés; mais ma triste santé m'a toujours fait différer d'un jour de poste à l'autre, et aujourd'hui la gazette de Hambourg m'apprend que votre excellence va passer sur le continent pour se rendre en Russie en vertu d'un congé de six mois. La première idée qui se pré-

sente est donc de m'adresser à m-r de Forsmann à Hambourg, pour le prier de remettre cette lettre à votre excellence, à son passage par cette ville. Elle doit vous porter, monsieur le comte, l'assurance des voeux que je formerai tant que je respirerai encore, pour votre bonheur et particulièrement pour votre santé, pendant ce long et intéressant voyage.

Ah, s'il était permis de former un voeu indiscret, je désirerais sans doute passionnément que notre illustre voyageur passât par Gotha et donnât un jour à son ami le prince Auguste, dont j'aurai le bonheur de faire mon profit. Ce serait ma dernière jouissance dans ce monde; mais le crochet de Hambourg, pour arriver à Berlin par Gotha, est trop considérable pour que j'ose me bercer d'un bonheur pareil. Il faut me contenter de le suivre de poste en poste par ma pensée et de jouir ensuite de l'accueil qu'il recevra de notre Titus Alexandre, pour prix de son mérite éminent et de ses services.

21.

A Gotha, ce 8 (20) avril 1802.

C'est mon bon génie qui m'a inspiré lorsque j'ai recommandé ma lettre pour votre excellence à m-r de Forsmann. Non-seulement il m'a appris tout de suite le soin qu'il en a pris, mais il m'a prévenu encore, monsieur le comte, ce qu'avec un peu de réflexion j'aurais pu deviner, que vous comptiez faire le trajet de la mer de Douvres à Calais.

Cette nouvelle ranime mon espérance de voir votre excellence à Gotha à son passage; car, en traversant

la France, la route la plus droite pour Pétersbourg mène par Gotha. J'espère, monsieur le comte, que ces lignes qui doivent vous porter cette observation géographique, auront encore le bonheur de trouver votre excellence à Londres et de lui porter l'humble requête d'un invalide de lui accorder un jour de fête qui à ce passage sera célébré avec la reconnaissance la plus profonde et la mieux sentie. Elle sera vivement partagée par le prince Auguste, dont j'ai l'honneur d'être voisin. Ce sera ma dernière, mais aussi la plus exquise jouissance dont le Ciel m'ait gratifié dans ces tems calamiteux. Je vais écrire à mon ami m-r Maurice Bethmann à Francfort, pour que, s'il lui est possible, il me prévienne d'avance de l'arrivée de votre excellence à Francfort et du jour fortuné qui doit nous procurer son passage par Gotha.

22.

A Gotha, ce 28 avril (10 mai) 1802.

Les moments dont nous avons joui, grâce à la générosité de votre excellence, se sont évanouis comme tout s'évanouit dans ce monde; mais l'impression profonde et touchante qu'ils m'ont laissés, ne finira qu'avec ma vie. Je ne vous parlerai pas de ma reconnaissance, qui ne serait pas digne de vous si elle consistait dans un étalage de paroles; mais ce que votre excellence ne doit pas ignorer, est qu'elle est vivement partagée par tout ce qui m'entoure, et que depuis que ce phénomene bienfaisant qui nous a enchantés pendant un instant a quitté notre horison, nous n'avons cessé de parler de lui et de nous félici-

ter d'en avoir joui. Mes enfants et leur mère ne cessent de me parler de la comtesse Katinka et de sa compagne, et nous disons tous les jours que si vous êtes digne d'être le plus heureux de pères, le Ciel ne vous a rien laissé à désirer de ce côté-là: car nous supposons que le comte Michel ne peut pas être dissemblable à sa soeur. Elle n'est pas de ces personnes qui font des impressions vives, éphémères et passagères; jamais je n'ai vu personne creuser plus avant dans les coeurs et y laisser des sentimens plus profonds. Cela n'est pas seulement arrivé chez moi, mais partout où elle a paru ici, et ce suffrage général la suivra partout où elle se montrera.

Nous avons été jusqu'à présent, monsieur le comte, fidèles à vous accompagner dans votre voyage et dans ses progrès, et il n'y a pas apparence que vous soyez débarrassé de nous avant votre entrée dans la capitale. Là vous pouvez nous perdre dans la foule; mais j'espère que si le comte de Bueil, le père de mes enfants, dont nous manquons de nouvelles depuis plusieurs mois, a reparu à Pétersbourg, et s'il n'est pas reparti pour nous rejoindre, votre excellence me permettra de le recommander à sa protection et lui permettra de lui faire sa cour. Les gazettes disent que son protecteur et le nôtre, le comte Nicolas, va faire un voyage de quelque étendue, par ordre de Sa Majesté l'empereur, dans plusieurs ports de l'empire. Si cela était, ce contre-tems dérangerait bien mes calculs, et lui-même serait sûrement bien contrarié de ne pas se trouver à Pétersbourg pendant le peu de tems que vous destinez, monsieur le comte, à votre séjour. Les gazettes disent aussi que Sa Majesté l'Empereur va faire en juin un voyage pour une entrevue avec

le roi de Prusse à Mémel. Ce serait un autre contretems qui influerait sur le séjour de deux mois; mais heureusement, je ne crois aux gazettes qu'après que les événements qu'elles annoncent sont confirmés par le fait. Le tems sec que nous avons depuis trop longtems et qui commence à faire craindre pour les fruits de la terre, aura du moins servi à l'avancement de nos illustres voyageurs dans leur route sablonneuse.

Mon troupeau, monsieur le comte, vous supplie d'agréer ses plus respectueux hommages, et moi, chargé encore de tous ceux qui vous sont payés par notre prince Auguste et par ceux qui ont eu le bonheur de vous approcher ici, y compris m-r Hartmann, rejeuni depuis qu'il a revu l'ami de son prince, je vous présente avec mes voeux l'hommage d'un respect aussi profond que tendre avec lequel etc.

23.

A Gotha, ce 7 novembre 1802 n. st.

Les papiers publics annoncent que votre excellence passera à son retour à son poste par Berlin. Ce retour dont, malgré tous les bruits contraires, je n'ai jamais douté, est donc certain, et puisque la saison s'avance, il doit être prochain; par conséquent Gotha s'attend à tout moment, monsieur le comte, au bonheur de vous voir arriver. Ce sera un des plus beaux jours de ma vie, plus beau que celui du printems passé, et à mon couchant, le plus doux que je puisse éprouver. Tout ce qui m'entoure en jouit déjà et fait des préparatifs pour la réception de la comtesse Katinka et son intéressante compagne.

Il est déjà arrivé à la poste d'ici une lettre pour votre excellence, dont je me suis emparé. Arrivez donc, monsieur le comte, pour recevoir l'hommage du tendre et profond respect d'un homme qui vous a appartenu depuis l'instant où il a eu le bonheur de vous connaître, et tout ce qui est autour de lui nourrit les mêmes sentiments.

24.

A Gotha, ce 7 (19) mars 1803.

J'ai frémi en apprenant par les papiers publics la maladie grave essuyée par notre chancelier. Il est vrai qu'ils m'ont en même tems appris son entier rétablissement, et pour comble de bonheur il a eu la bonté de répondre à ma première lettre, écrite immédiatement après le passage de votre excellence, et de me rassurer lui-même sur un point si essentiel à notre tranquillité. Il pouvait bien se dispenser de cette réponse, m'ayant écrit peu de tems auparavant pour affaire. La planche était donc faite; mais il est de ces hommes rares qui trouvent le tems pour tout, tandis que chez nous personne ne répond. J'avais eu ordre de notre Empereur d'envoyer à Sa Majesté deux tableaux de Rome qui étaient entre mes mains. Je les avais fait passer à m-r d'Alopéus pour être expédiés par le premier courrier à m-r d'Engel. Ce n'est que depuis quelques jours que je sais qu'ils sont partis le 23 novembre de Berlin par un courrier de m-r de Buhler, et m-r d'Engel n'en a donné signe de vie ni à m-r de Nicolaï, qu'il avait sous la main, ni à moi, de sorte que j'ignore encore si ces tableaux sont arrivés ou

non. M-r de Nicolaï m'a exhorté de m'adresser directement à m. le chancelier pour en avoir des nouvelles, et ce conseil m'a entraîné à le suivre.

Cet excellent homme *) me mande, monsieur l'ambassadeur, que vous lui enverrez cet été son fils pour quatre mois. Son chemin le mène directement par Gotha, et je supplie votre excellence de lui enjoindre expressément de ne point passer ici sans frapper à ma porte.

A de certaines époques de la vie, une maladie grave surmontée devient un nouveau bail de santé et le meilleur pronostic d'une longue vie, exempte d'infirmités. J'espère que notre chancelier en fournira un exemple de plus, et que votre excellence le prêchera efficacement pour ne pas abuser de ses forces par un travail excessif et immodéré. J'espère aussi que celui que nous portons dans notre coeur comme le gage du bonheur public, a toujours continué à faire de sa personne comme il avait commencé du tems où j'ai eu le bonheur de posséder mon ancien protecteur à son passage de Pétersbourg.

25.

A Gotha, ce 2 (14) avril 1803.

Il me serait difficile d'exprimer à votre excellence à quel point j'ai été touché de sa lettre du 7 mars, après le long silence auquel l'état de ma santé m'avait réduit. C'était une époque de bonheur qui recommençait à reluire dans mon coeur ou moment où je commençais à m'en croire privé pour toujours, comme de tou-

*) Т. е. баронъ Николаи. *П. Б.*

te autre correspondance. Trois lignes de la part de votre excellence suffisaient pour faire renaître mes espérances et satisfaire toute mon ambition, et vous avez daigné, monsieur l'ambassadeur, répondre en détail à tous les articles de ma lettre tardive avec une bonté qui n'appartient qu'à vous et dont je suis profondément pénétré.

Ma lettre au comte Nicolas de Romanzow, dont j'ai pris la liberté d'envoyer copie à votre excellence, est restée jusqu'à ce moment sans aucune réponse. Mes conventions avec lui depuis nos anciens traités étaient que, lorsque je me trouvais dans le cas de faire parvenir quelque chose à sa connaissance, je lui écrirais, et que lui, en en prenant notice, ne me répondrait pas; mais cette fois-ci je l'avais instamment prié de parler de ce qui venait de m'arriver à m-r le grand-chancelier, et de me mander ensuite en deux lignes ou que mon affaire en devait rester là, ou bien qu'on en rendrait compte à Sa Majesté l'Empereur: parce que le retranchement que j'éprouve subsistant déjà depuis un an, sans que je m'en sois douté, je n'avais pas un instant à perdre pour m'y réduire de mon côté, à quelque prix que ce fût. N'en ayant pas reçu signe de vie, je me trouve dans la plus grande des perplexités possibles. Jusqu'à ce moment je n'ai ouvert ici la bouche à qui que ce soit de ce qui m'arrive; mais si le nouvel ordre de choses doit subsister, il sera incessamment nésessaire que je prenne un parti violent, et que je coupe dans le vif pour réduire ma dépense à la réduction de mes moyens. Cela me serait aisé s'il n'y avait que moi; car la dépense qui ne concerne que moi, depuis dix ans, c'est à dire depuis l'instant où j'ai été volé et dépouillé en France, s'est réduite à rien,

quoique la cherté en ce pays-ci ait toujours augmenté d'une manière effrayante depuis cet instant, et si la mission passagère de Hambourg ne m'eût pas abîmé, toute ma dépense personnelle ne serait pas un article à citer. En revanche j'ai tout sacrifié aux besoins et à l'éducation de la nombreuse famille dont le soin m'est tombé en partage, et dont la dépense augmente tous les ans avec le nombre des années.

Il y a une chose indubitable, monsieur l'ambassadeur: c'est que le traitement qui m'a été fixé par l'empereur Paul après ma retraite de Hambourg et que Sa Majesté l'Empereur a confirmé et continué après son avénement, est exorbitant et hors de toute proportion avec mon mérite et mes services, et je puis dire hardiment que sans les intérêts de cette famille malheureuse, j'aurais été le premier à réclamer contre. Ceci n'est pas une façon de parler; car, si ma vie était connue de votre excellence, je pourrais lui prouver qu'il y a plus de 40 ans, dans un tems où je n'avais pas l'ombre de fortune, je n'ai accepté pendant la guerre de Sept Ans une commission étrangère auprès de la cour de France, que sous la condition expresse que la moitié des appointemens fixés à cette place en fût retranchée. parce qu'ainsi réduits, je les trouvais suffisants et plus proportionnés aux soins qu'elle exigeait. C'était peut-être alors un acte de nigauderie de ma part; mais il prouve du moins que je ne me suis jamais départi du principe de modération qui doit constamment guider tout honnête homme, et si je n'ai pas cru devoir proposer une pareille réduction à mon Auguste Souverain, c'est qu'il m'a paru évident que Sa Majesté n'a violé les propositions de sa bienfaisance à mon égard que pour exercer un acte de

générosité envers une famille qui a été, depuis qu'elle existe, un objet de sollicitude et de protection pour notre immortelle Impératrice, et dont la détresse pouvait lui faire un titre auprès de son auguste petit-fils. J'ai dû aussi penser que par cet acte de générosité exercé envers moi, Sa Majesté Impériale voulait réparer en partie l'atrocité du pillage que je n'avais éprouvé en France, au mépris du droit des gens, sous la sauvegarde duquel j'y avais existé pendant tout le règne de Louis XVI, qu'à cause de l'attachement qu'on me connaissait à la personne et au service de l'Impératrice.

Feue Sa Majesté Impériale n'eut pas sitôt connaissance de ce qui m'était arrivé, qu'elle se crut obligée à un dédommagement. Elle me fit remettre d'abord vingt mille roubles, en me disant qu'il fallait avant tout songer à faire aller la marmite, et en m'ajoutant que dans le cours de l'année je recevrais encore cinquante mille roubles. Sa mort a prévenu l'exécution de cette promesse, mais je devais penser que le traitement qui me fut accordé et confirmé après ma retraite du poste de Hambourg, était l'accomplissement de cette grâce, et je l'acceptai sans remords. Quant aux vingt mille roubles reçus, ce qui m'en restait après avoir payé les dettes que j'avais faites pour la famille de Bueil, depuis sa sortie de France en 1792 jusqu'à la mort de sa bienfaitrice de glorieuse mémoire, fut entièrement absorbé par mon établissement au poste de Hambourg, qui était devenu au moment de ma nomination le poste le plus cher de l'Europe, et où ce qui revenait aux ministres pour leur établissement dans un nouveau poste, pouvait bien être regardé comme une ressource pour un homme qui jouissait de tout

ce qu'il avait précédemment acquis, mais devenait nul pour celui à qui le brigandage français n'avait laissé ni un couvert, ni une serviette, ni une chemise, et qui, retiré à Gotha depuis cet instant fatal, n'avait pu monter le petit réduit dont il avait besoin pour lui et pour cette famille également dépouillée, que parce que le duc avait daigné lui faire fournir tous les meubles nécessaires à son petit ménage.

J'ai cru, monsieur l'ambassadeur, cette apologie indispensable pour que l'homme que j'honore le plus n'imagine pas que j'aie pu jouir d'un traitement si considérable sans m'en expliquer les raisons pour ma tranquillité. L'arende qu'il a plu a Sa Majesté Impériale de m'accorder l'année dernière en Courlande pour la famille de Bueil, peut à la vérité être regardée comme un dédommagement de ce que le cabinet m'a retranché au commencement de cette même année, sans m'en faire part; mais j'avoue à votre excellence que je regardais cette grâce comme une portion sacrée, à laquelle il ne m'était pas permis de toucher, et qui devait être placée et conservée toute entière pour cette famille, pour s'en servir un jour de ressource suffisante lorsque cette grâce viendrait à cesser. En touchant au mois de juillet prochain les six mois de cette arende, qui me seront payés par les possesseurs actuels jusqu'à ce que ma joussance et celle de la famille de Bueil commence, je m'adresserai avec confiance à m-r Bonar, en qualité de protégé de votre excellence, et je suis sûr d'avance que j'en éprouverai tous les effets de cette protection.

Vous avez eu la bonté, monsieur l'ambassadeur, de n'oublier aucun article de ma précédente lettre indiscrète, et de parler à m. le chancelier, même du dé-

sir tardif que j'ai de mettre en ordre la correspondance de l'Impératrice. Si j'en ai le tems, j'espère que ce ne sera pas un monument indigne de l'attention de son auguste petit-fils; si je ne l'ai pas, elle restera en partie inintelligible, parce qu'il s'était établi entre Sa Majesté et moi un dictionnaire et une manière de parler de tout, sans avoir presque besoin de prononcer aucun nom. Elle a souvent exigé de moi, dans les dernières années, de brûler sa correspondance; elle craignait surtout qu'elle ne devînt la proie de la révolution; mais en résistant à cette volonté, je lui ai toujours dit que ce bien n'était pas plus sa propriété que la mienne et qu'il appartenait à son petit-fils. Aussi j'ai pris les précautions les plus recherchées pour qu'il ne courût jamais le moindre risque, et Sa Majesté consentit enfin à sa conservation entre mes mains. Depuis dix ans je n'avais d'autre désir que de mettre cette correspondance en ordre; mais le malheur de toute ma vie a été de n'avoir jamais pu faire ce qui me tenait le plus à coeur, et de ressembler à un cheval de poste qu'on attèle à tout instant pour aller en course là où il ne se soucie pas d'aller.

Je reçois de tems en tems des ordres de notre grand-chancelier qui me prouvent qu'il ne trouve aucun détail au-dessous de lui, lorsqu'il peut faire du bien et rendre service, et je suis fier toutes les fois qu'il daigne m'associer à l'exécution de ces ordres. Sa santé et celle de son illustre frère sont des objets continuels de mes voeux. Toute ma petite caravane est au pieds de la comtesse Katinka et de tout ce qui l'entoure et l'intéresse, et moi je conserverai jusqu'au dernier souffle de la vie pour celui qui l'intéresse le plus

vivement le profond et, j'ose dire, le tendre respect avec lequel je suis etc.

26.

A Gotha, ce 4 (16) avril 1804.

Si je n'ai pas répondu à la lettre, dont votre excellence m'a honoré dans le courant de l'année dernière, ce n'est pas que je n'aie vivement et profondément senti cette marque de bonté si touchante, et que je ne l'aie religieusement gardée au fond de mon coeur: mais je n'ai jamais su ni répondre ni écrire une ligne qui eût le sens commun, lorsque je ne pouvais m'abandonner avec une entière liberté à mes pensées, et malheureusement la distance où je suis de votre excellence et les hasards que mes lettres sont obligées de courir pour arriver à leur adresse, m'ont absolument enlevé cette liberté. Plus cette privation m'est douloureuse, plus mon esprit s'est concentré dans toutes les idées qui devaient occuper votre excellence et dont malheureusement le caractère n'est pas tel qu'il puisse rassurer sur le dénoûment de la crise funeste où nous nous trouvons.

Je ne romprais pas même mon silence dans ce moment, si je ne venais de lire dans les papiers publics que votre excellence se propose de se rendre en Russie dans le courant du mois prochain. Cette nouvelle s'accordant avec le plan dont vous m'avez parlé à votre dernier passage ici, je suis tenté d'y ajouter foi, et dans ce cas tous mes voeux se concentrent à obtenir du sort la dernière faveur que j'aurai à ambitionner dans ce monde, celle, monsieur l'ambassadeur, de vous revoir encore une fois et de parler à mon

ancien protecteur de mon attachement et des voeux que je fais pour lui. Mais en formant ce désir, je sens combien j'ai peu d'espérance de le voir rempli. Je doute que les circonstances actuelles permettent à votre excellence de traverser la mer de Douvres à Calais, et si votre route vous conduit par Hambourg, je ne suis plus dans votre chemin, et je me rends trop de justice pour me flatter du plus léger détour sans autre objet que celui de m'accorder une marque de bonté. La seule chose que je me permettrai de dire, c'est qu'elle serait sans prix pour moi et que, quoiqu'il arrive, mes voeux, mon ancien attachement et mon respect pour votre excellence ne me quitteront qu'avec la vie. Nous supplions, moi et tout ce qui m'entoure, notre intéressante comtesse Katinka, dont nous parlons souvent avec toute la passion qu'elle inspire, d'agréer notre respect et d'être bien sûre que si le bonheur de la revoir nous est réservé, ce sera un beau jour pour nous.

J'ai eu fréquemment des nouvelles de notre grand-chancelier jusqu'au moment de son départ pour Moscou; car les plus importantes affaires ne font pas négliger à cet excellent ministre les plus petites. Comme il ne m'a jamais parlé de son voyage de Moscou, j'aime à me flatter que son absence de Pétersbourg ne sera pas longue et que c'est là qu'il recevra un frère chéri, s'il y a quelque fondement à la nouvelle de cette réunion prochaine.

Quant à moi, condamné à vivre éternellement, je suis menacé en ce moment de perdre le duc de Gotha, que, depuis son âge de sept ans, je n'ai jamais perdu de vue, et qui aimait à dire qu'il avait pour moi les sentiments d'un fils pour un bon père.

Письма барона Гримма къ графу Александру Романовичу Воронцову.

1.

A Gotha, ce 27 novembre (9 décembre) 1802.

Monseigneur,

J'espère que la lettre que j'ai pris la liberté d'adresser à votre excellence le 13 (25) novembre, lui aura prouvé la juste discrétion dont un homme qui a poussé sa carrière audelà des bornes ordinaires de la vie a toujours besoin d'user et dont je n'ai osé m'écarter que sur un commandement exprès de mon ancien protecteur, monsieur le comte Siméon.

J'étais si peu préparé, monseigneur, à recevoir celle dont votre excellence m'a honoré le 26 octobre et qui était dans ce moment déjà en route, que craignant que la retraite de m-r le prince Kourakine ne laissàt mes lettres du 4 et 7 octobre n. st. sans réponse, je me suis, aussi d'après le conseil de mon protecteur, adressé à m-r de Novossiltzow pour le prier de me faire passer les résolutions et les ordres de Sa Majesté l'Empereur sur l'objet de ces lettres, ne pouvant pas

26*

prévoir que votre excellence le regarderait comme digne de l'occuper directement, ainsi que je viens d'en avoir la preuve; mais ce n'est pas la première fois que j'ai remarqué que les ministres dignes d'embrasser les grands objets de leur département savent encore trouver le moment pour terminer les petites. Je vais, en partageant la reconnaissance de m-r de Meister, lui annoncer les obligations qu'il a à votre excellence et je me trouve très-heureux d'avoir cette occasion inespérée de vous renouveler l'hommage du profond respect avec lequel je suis, monseigneur, de votre excellence le très-humble et très-obéissant serviteur

le baron de Grimm.

J'espère que votre excellence m'accordera le même privilège que je dois déjà aux bontés de Sa Majesté l'Empereur, de choisir pour mes lettres le seul format dont la faiblesse ou plutôt la nullité de ma vue me permet de me servir.

2.

A Gotha, ce 2 (14) mars 1803.

Monseigneur,

Vous n'ignorez plus que j'attendais avec impatience le passage de monsieur le comte Siméon pour savoir de lui si un homme qui a survécu à toute sa génération et qui n'avait aucun titre pour se flatter d'être resté dans le souvenir de votre excellence, pouvait se permettre un hommage direct dans un moment où

tout l'empire jouissait du bienfait de son Souverain par la formation de son ministère. Encouragé par mon ancien protecteur à cette démarche, je ne perdis pas un moment pour remplir un devoir si doux pour mon coeur; mais pendant que ma lettre cheminait, j'en reçus une où votre excellence, en m'annonçant la confirmation de Sa Majesté l'Empereur pour la pension de m-r de Meister, daignait me parler de ses anciennes bontés et me prouver en même tems que les plus petites affaires n'étaient pas jugées indignes de son attention particulière et directe.

Cette lettre était plus que suffisante pour laisser ma première lettre sans réponse. Celle dont vous m'avez honoré, monseigneur, le 14 (26) janvier m'a donc rempli d'une juste confusion; mais par événement elle m'a rendu le service le plus essentiel. Les papiers publics m'avaient alarmé sur la santé de votre excellence. A la vérité, ils m'avaient en même tems appris son entier rétablissement; mais il est bien différent d'en tenir l'assurance directe de la bouche même de l'objet de nos voeux et de nos inquiétudes. Grâce à cette lettre, à laquelle je ne m'attendais pas, je jouis de ce bonheur, et j'ai aussi celui de me persuader d'après mon expérience qu'à certaines époques les grandes maladies sont des crises salutaires et un nouveu bail pour une longue vie dont nous avons un besoin si extrême pour le bonheur de l'empire. J'aime à me flatter, monseigneur, que ce nouveau bail nous le devrons surtout à la modération que vous mettrez dans les occupations, dont votre excellence ne peut manquer d'être surchargée. Mais mon expérience m'a aussi toujours prouvé que les hommes supérieurs que leur génie a destiné aux premières places, n'en sont jamais

accablés, mais trouvent encore le tems qu'il faut ménager au repos. J'espère que cette vérité sera de nouveau confirmée par l'exemple de l'administration de notre irremplaçable chancelier.

Cette certitude, monseigneur, me donnera même le courage de laisser mon département, le plus exigu de tout l'empire, sous sa direction immédiate, puisqu'il a daigné s'en emparer.

Et pour me mettre en possession de mon coin, j'aurai l'honneur de dire à votre excellence que j'avais été pendant plus de vingt ans chargé par notre Impératrice, d'immortelle mémoire, de faire travailler à Rome la soeur du grand Mengs, madame de Maron, pour feue Sa Majesté, et de lui livrer toutes les copies en miniature qu'elle lui laissait le choix de faire des tableaux principaux des premiers maîtres d'Italie. J'en payais le prix que l'auteur y mettait, et Sa Majesté en fut si contente que sur la fin de sa vie elle lui accorda, indépendamment de ce prix, une petite pension annuelle de cent ducats qui fut successivement confirmée par feu l'Empereur et par son auguste fils. Feu Sa Majesté l'Empereur m'ordonna aussi, au commencement de son règne, de la faire travailler pour son service, comme elle avait coutume de faire. Mais lorsque j'annonçai à m-r le comte de Rostoptchine deux tableaux de finis, en lui demandant comment je devais les faire parvenir à leur destination, ce ministre me répondit que Sa Majesté m'ordonnait de les rendre à leur auteur.

Je ne songeais pas même à faire aucune réclamation à ce sujet, mais ayant eu ensuite occasion d'exposer ce qui s'était passé à m-r de Nicolaï sans aucun projet ultérieur, je ne sais comment Sa Majesté l'Empereur en eut connaissance, et par un de ces mouvements adorables de justice qui lui sont si fami-

liers, il me fit ordonner de lui envoyer ces deux tableaux, s'ils n'étaient pas encore vendus. Ne sachant comment les faire parvenir à leur glorieuse destination, je les fis passer à m-r d'Alopéus à Berlin, en le priant de les recommander particulièrement à un de ses courriers. Je sais que ce ministre les a envoyés le 23 novembre à m-r d'Engel par le courrier Sandmeyer, expédié pour Pétersbourg par m-r le baron de Buhler de Ratisbonne; mais jusqu'à ce moment je n'ai pas eu la moindre notice que cette caisse ait été remise par m-r d'Engel à Sa Majesté Impériale. J'ai donc l'incroyable hardiesse de supplier votre excellence d'en faire prendre des informations à cet égard et de me faire mander par un des commis de ses bureaux, si ces tableaux ont été remis à l'auguste et généreux Bienfaiteur de madame de Maron, qui en est payée depuis plusieurs mois par la remise qui m'a été faite pour cet effet.

Si je pouvais savoir par ce moyen que notre auguste et bienfaisant Souverain a daigné jeter un coup d'oeil sur ces tableaux, tous mes voeux et ceux de madame de Maron seraient accomplis.

Mais après avoir osé entrer dans ces détails d'une manière aussi coupable, il ne me reste qu'à me cacher plein de confusion et de repentir et à désirer que de longtems votre excellence n'entende parler de moi.

Le suis avec un profond respect, monsieur, de votre excellence le très-humble et très-obéissant serviteur le baron de Grimm.

3.

A Gotha, ce 28 avril (5 mai) 1803.

Monseigneur,

La reconnaissance des deux heureux que vous faites étant la seule recompense réservée par le Ciel à ceux qui aiment à faire le bien, je m'empresse de mettre sous les yeux de votre excellence la lettre de madame Wagnière qui m'arrive. J'y joins même celle qu'elle m'a écrite à cette occasion. Personne ne sait mieux que vous, monseigneur, que la part que j'ai eue au bonheur qui lui est arrivé, s'est bornée à des voeux stériles que je n'ai pas même osé manifester à son véritable bienfaiteur; je n'ai donc d'autre droit que de joindre ma reconnaissance à la sienne. Voilà, grâce à votre excellence, le sort d'une infortunée assuré pour toute sa vie.

Hélas, s'il y avait encore une pension de trois cents roubles de vacante, je ne dois pas me reprocher de n'avoir pas du moins fait connaître la détresse de la vicomtesse de Belzunce.

Son mari, mort l'année dernière à l'âge de 77 ans, jouissait d'une pension de notre auguste Empereur, de cinq cent roubles. C'était l'unique ressource qui lui restait après la perte de sa fortune en France; il la partageait avec sa femme émigrée en Espagne et depuis rentrée en France, sans avoir retrouvé une obole de son bien. Trois cents roubles lui assureraient du pain.

Toute cette famille n'existe que parce que la bienfaisance, exilée presque de par toute la terre, siège invariablement sur le trône de la Russie. Les deux petits enfans

de madame de Belzunce, orphelins de père et de mère, subsistent de l'aumône de notre adorable Impératrice-Mère. La comtesse de Bueil, protégée, depuis qu'elle existe, par la Russie, ne subsiste, après qu'elle a été dépouillée en France, que des bienfaits de la Russie; mais elle doit les partager avec son mari et ses trois enfans, qui la mettent dans l'impossibilité d'en rien détacher pour sa mère et pour ses neveux.

Je dois encore observer à votre excellence que l'année dernière, lorsque Waguière mourut, le Cabinet impérial fit remettre à sa veuve la portion de sa pension échue en 1802 au moment de son décès, mais oublia de lui payer les quinze cents livres tournois qu'il lui devait encore pour l'année entière de 1801, dont Wagnière m'avait encore lui-même envoyé la quittance pour la remettre au Cabinet de Sa Majesté au moment où il me ferait toucher cette somme pour lui. Cette même somme pour la même année 1801 est dûe aussi à m. de Meister; car lorsque, par la protection spéciale et efficace de votre excellence, cette pension fut rétablie au commencement de l'année courante, le Cabinet m'en fit remettre l'année 1802, mais oublia l'année 1801, qu'il n'avait pas payée encore. Un mot de votre excellence au chef du Cabinet ferait sans doute terminer cette affaire, et l'ordre une fois rétabli, notre bienfaiteur n'entendrait plus parler que de notre reconnaissance.

Je suis avec un profond respect, monseigneur, de votre excellence le très-humble et très-obéissant serviteur le baron de Grimm.

Письмо вдовы Ваньеръ къ барону Гримму (*).

Ferney-Voltaire, le 21 avril 1803.

Monsieur,

Qu'ils sont heureux, monsieur le baron, les hommes que votre excellence a pu croire une fois dignes de votre bienveillance. Votre parole est impérissable, elle les suit au-delà du tombeau, elle les retrouve dans leur famille,les protège encore dans tout ce qui les intéressait.

Je vous dois tout ce que je peux éprouver de bonheur et de tranquillité sur la terre. Que votre excellence daigne en agréer le pur hommage.

Je prends la liberté, puisque vous me le permettez, de vous adresser ma lettre de reconnaissance et de remerciements pour monsieur le grand-chancelier. Je supplie votre excellence de la lire et si elle ne lui paraissait écrite dans des termes convenables, j'ose encore assez compter sur sa bonté pour croire qu'elle voudra bien la retenir et me faire dire en quoi j'aurais failli.

Monsieur de Meister m'a écrit que vous voulez bien encore vous charger de l'embarras de me faire passer les 1500 l. de l'année 1801, lorsqu'elles seront payées. Recevez encore pour cette faveur les assurances de ma vive sensibilité.

J'ai l'honneur d'être, monsieur le baron, avec une profonde et respectueuse reconnaissance, de votre excellence la très-humble et très-obéissante servante

veuve Wagnière, née Corboz.

(*) Ваньеръ былъ секретарь Вольтера и привозилъ его библіотеку въ Россію.

ПИСЬМА

В. Г. ЛИЗАКЕВИЧА

КЪ ГРАФУ

С. Р. ВОРОНЦОВУ

1800—1804.

Это тотъ самый Василій Григорьевичъ Лизакевичъ, о которомъ часто упоминаетъ графъ С. Р. Воронцовъ, какъ о своемъ другѣ. При Павлѣ, когда начались у насъ несогласія съ Англіею, Лизакевичу велѣно было завѣдывать посольствомъ, и къ этому времени относятся первыя изъ нижеслѣдующихъ писемъ: они писаны въ Соутгамптонъ, гдѣ жилъ уволенный и лишенный своихъ имѣній Русскій посолъ. Въ 1800 году Лизакевичъ переведенъ посланникомъ въ Копенгагенъ, и дѣла Русскаго посольства въ Лондонѣ поручены священнику Смирнову.

П. Б.

1.

Londres, ce 8 septembre 1800.

Je viens de recevoir dans ce moment votre lettre du 7 du courant avec les pièces y jointes: celle de la margravine est une pièce rare d'extravagance et à ce titre mérite d'être conservée. Je vous renvoie ci-jointe la lettre du comte de R., qui m'a fait le plus grand plaisir, puisque son style, qui part du coeur, me prouve plus que jamais la sincérité de son amitié et de son attachement pour vous.

La dernière poste vient d'arriver et ne m'a porté qu'un указъ изъ Иностранной Коллегіи, которымъ меня увѣдомляютъ о кончинѣ ея высочества великой княжны Маріи Александровны и канцелярская цидула съ извѣстительною объ оной же грамотою для принца Оранжскаго; а больше ни слова. Видно, что еще и теперь не въ хорошемъ расположеніи: инаково бы и здѣсь повѣстка сія учинена была.

Je suis bien aise que mon coup d'essay a réussi. L'affaire avec le Danemark terminée, comme vous le savez déjà, a fait grand plaisir ici à tout le monde. Le comte Wedel en paraît content; что̀ мнѣ по сему извѣстно, то Датскій дворъ согласился на осмотръ впередъ ихъ судовъ, которымъ уже конвоя военнаго отъ Даніи давать не будутъ. А для установленія

начала, на которомъ здѣсь настояли, то согласились впередъ объ ономъ трактовать, и Датскій дворъ объявилъ свое желаніе, чтобъ о семъ негоцировано было подъ посредствомъ нашего двора; но какъ сіе предложеніе у насъ и здѣсь принято будетъ, о томъ еще намъ здѣсь неизвѣстно. Не думаете ли вы, что сіе можетъ подать поводъ къ сближенію? Я больше сего желаю, нежели ожидать то смѣю. Шведы, съ которыми и я невзначай о семъ полюбовномъ между Англіею и Даніею соглашеніи говорилъ, подсмѣиваются, хотя конечно не отъ чистаго сердца, что здѣсь такъ грозно, шумно и убыточно взялись за сіе дѣло, а кончили будто въ пользу Даніи; но я могъ изъ словъ ихъ примѣтить, что имъ весьма досадно, что оное такъ скоро и тихо кончилось.

2.

Londres, ce 17 septembre 1800.

A force d'attendre l'arrivée de la poste on dirait que la communication entre Southampton et Londres est rompue, comme le paraît celle entre Douvres et Calais; mais à la fin cette poste est arrivée, c'est-à-dire celle de Dimanche, et ne m'a apporté qu'une unique lettre du comte de Rastoptchine (que n'use-on chez nous des abréviations comme ici), qui m'envoie une pour l'abbé Tressan, et voilà tout et point d'autres nouvelles. Mais comme on dit, moins de nouvelles, moins de sottises. Ainsi il faut s'en contenter. Il nous est arrivé des papiers de Paris, mais qui ne contiennent rien d'intéressant d'ailleurs. La cour de Madrid a publié une relation longue et à l'espagnole de la victoire splendide

obtenue sur les Anglais au Ferrol. C'est une pièce extravagante et ridicule. Mais pour être juste et ne pas faire de jaloux, il me paraît qu'il faut partager le ridicule en deux doses égales et en donner une à l'auteur de la relation et l'autre à celui qui en a été la cause. C'est comme dit Molière: à une sotte question il faut faire une sotte réponse.

Левъ Алексѣевичъ est arrivé, j'espère, sain et sauf chez vous et vous aura déjà entretenu à loisir du contenu du porte-feuille que lui et Novossiltzow ont tiré de la tête creuse de W. *) et des raisons plates qu'il a données pour ne pas passer par Southampton. La perte n'est pas grande pour vous; c'est un être qui n'est pas digne de votre attention.

Nous avons eu ici une chaude alarme par rapport aux tumultes dont la populace de cette grande ville nous menaçait à l'occasion de la cherté des vivres. Heureusement tout s'est apaisé plus tranquillement qu'on n'a eu lieu de l'espérer.

3.

Londres, ce 19 septembre 1800.

Hier j'ai eu le plaisir de voir mes anciens et chers amis, en un mot toute la famille de Castelcicala. Je les ai tous trouvés comme si je les avais vus la veille, à l'exception des plus jeunes, qui ont grandi. Ils m'ont fait l'accueil le plus amical. J'espère bien les voir souvent.

---

*) Молодой Васильевъ, присланный учиться въ Англію, вмѣсто того занимавшійся гастрономіей. *П. Б.*

Mais voici bien d'un autre. La poste arrive et m'apporte.... Ayez la bonté de lire la copie de la lettre du comte de R. à moi, et vous verrez ce qu'elle m'apporte. Tout autre à ma place aurait sauté de joie: sur moi elle n'a fait qu'une triste sensation. Eh! (leur dirais-je) laissez-moi tranquille ici. Je ne veux rien, je n'aspire à rien. Il faut pourtant plier bagage. Si j'avais mon choix, j'aurais fait comme Arlequin: j'aurais pris l'argent et j'aurais laissé là les pancartes. Que dites-vous de tout cela? Je suis prêt à parier qu'avant de me rendre à Copenhague, un autre y sera nommé à ma place. Encore si je tenais l'argent, ce me serait égal. Hier déjà le comte Wedel était instruit de ce déplacement: mais moi je n'en ai voulu rien croire, et aujourd'hui me voilà plus que persuadé.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

Письмо графа Ростопчина къ Лизакевичу.

Gatchino, 15 août 1800.

Je m'empresse de vous annoncer une chose qui pourrait vous flatter et vous être très-agréable, si vous n'étiez pas accoutumé au pays dans lequel vous êtes. Mais vous pensez trop noblement pour ne pas sacrifier vos aises au bien du service. L'Empereur, ayant rappelé ici m-r de Mourawieff, vous a nommé à sa place ministre plénipotentiaire, envoyé extr. à la cour de Copenhague. Vous recevrez la nouvelle officielle par le courrier prochain. Je vous envoie ici la copie de l'ukase. Mais étant au fait de vos affaires domestiques, j'en ai fait l'exposé à notre Maître, qui, voulant mettre à l'aise un ancien et fidèle serviteur comme vous, vous fait cadeau de 2.000 guinées, dont vous recevrez incessamment la lettre de change tirée sur Londres. Adieu, monsieur; un tas d'affaires m'empêche de vous écrire plus au long. Communiquez cette nouvelle à notre bienfaiteur commun et croyez que je suis pour la vie tout à vous C. R.

4.

Londres, ce 22 septembre 1800.

Monsieur le comte,

Monsieur Nicolaï (*), dont j'ai accéléré le départ pour Southampton, vous portera cette lettre dans laquelle vous trouverez le contenu de celle que le comte Panine m'a envoyée chiffrée et dont il recommande si strictement pour que communication vous en soit faite par la voie la plus sûre. C'est ce qui a été la cause que vous la recevez un peu tard; mais enfin son contenu vous a été annoncé par sa lettre même, et je n'y trouve rien de remarquable, si ce n'est qu'il prétend vouloir garder secrètes les mauvaises dispositions de chez nous envers la cour d'ici, dispositions dont on est si bien informé ici et qui sautent aux yeux.

Hier j'ai reçu votre lettre du 20 de ce mois. Les conseils amicaux que vous m'y donnez seront suivis à la lettre, et je suis aussi de l'opinion que le seul bon côté de ma nouvelle nomination est celui qui m'ouvre

---

*) Баронъ Павелъ Андреевичъ Николаи, впослѣдствіи нашъ посланникъ въ Даніи. Письма его и его отца составляютъ содержаніе одной изъ слѣдующихъ книгъ Архива Князя Воронцова. *П. Б.*

une perspective et plus proche et plus avantageuse pour ma retraite future: le seul bien que je désire et le seul espoir qui me reste est de retourner en Angleterre. Le don pécuniaire qu'on vient de me faire me mettra à même d'arranger favorablement mes affaires domestiques et de pouvoir me contenter alors même d'une pension plus modique, puisque je n'aurai plus de dettes à payer: car outre les 2000 guinées j'avais oublié de vous dire qu'on me donne encore 8000 roubles en bonifiant le cours du change pour mon équipage. Ainsi voilà bien de l'argent pour la première mise. J'accepte avec plaisir l'offre que vous me faites de Mayer. Il me sera de la plus grande utilité à moi, qui n'ai aucune idée de ce qui regarde l'arrangement d'une maison. Tout cela est bel et bon: mais quand je pense à notre séparation prochaine, je fonds en larmes, et la plume me tombe des mains. Cependant l'espérance reste,— triste ressource des coeurs malheureux et sensibles. Je quitte l'Angleterre, où j'ai des amis si chers à mon coeur, pour me placer entre Londres et Pétersbourg. Un ordre peut venir pour me rappeler en Russie, et voilà toutes ces belles espérances évanouies. Triste avenir pour moi!

Je ne sais rien de ce qu'on fera ici de notre mission. Je crains beaucoup qu'on n'en laissera aucune trace. Que deviendra l'archive? La maison? Que ferai-je moi si on ne me donne aucun ordre positif là-dessus? Voilà des questions qui restent à résoudre (*).

Je viendrai certainement à Southampton. Il m'en coûtera à la séparation. Mais nous tâcherons de nous

*) Послѣ Лизакевича, нашимъ посольствомъ велѣно было завѣдывать священнику *Я. И.* Смирнову—единственный въ Русской исторіи примѣръ появленія духовнаго лица на дипломатическомъ поприщѣ. *П. Б.*

consoler les uns les autres par un avenir plus calme et plus agréable. Comme je dois dans ma position actuelle faire, comme on dit, bonne mine à mauvais jeu, je ne toucherai rien dans ma lettre au comte R. de l'état délabré de ma santé, pour ne pas irriter le Maître. Je lui dirai, au contraire, que je suis prêt de quitter l'Angleterre dans deux fois 24 heures s'il le faut; mais je ne négligerai pas les occasions de lui rappeler ensuite combien peu je suis propre à servir un si grand Maître. Cela pourra ouvrir le chemin aux aspirants, et il se trouvera quelque amateur en crédit qui, pour attraper ma place, voudra me faire un pont d'or pour ma retraite. Ce plan me paraît faisable, et sa réussite m'occupe et m'occupera dorénavant.

J'attends la poste de Hambourg avec la dernière impatience. Elle doit m'apporter des ordres décisifs pour mon départ. Je ne cachèterai cette lettre qu'au moment du départ de m-r Nicolaï, afin de pouvoir ajouter quelque chose en cas qu'elle arrive.

On me dit qu'il est impossible que la poste arrive aujourd'hui à cause du vent contraire qui a régné déjà pendant quelques jours. Ainsi vous n'aurez pas des nouvelles du continent que peut-être par la poste de demain. Ici nous n'avons rien de nouveau. La ville devient plus tranquille, et les émeutes expirent de leur mort naturelle. La prétendue nouvelle de notre ami Maltitz de la prise de Vigo se trouve fausse, comme l'ont toujours été la plupart de celles qu'il m'a communiquées de Lisbonne. S'il en a donné de la même valeur à la cour, il ne doit s'en prendre qu'à lui-même de tout ce qui lui arrive.

5.

Londres, ce 12 (24) septembre 1800.

Monsieur le comte.

Hier au soir j'ai reçu votre lettre par William, mais trop tard déjà pour faire partir par la poste celle pour le comte de Rostoptchine. Celle-ci est parfaite, et je ne trouve rien ni à y ajouter, ni à y retrancher, et j'espère qu'elle fera l'effet que votre amitié et mon attachement pour vous ont droit d'attendre et d'être satisfaits. Je ne suis pas fâché au reste qu'elle arrive une poste plus tard: la mienne fera peut-être son effet là où il faut, et la vôtre viendra ensuite pour diriger les dispositions amicales de notre ami et mon nouveau bienfaiteur le comte de R.

Aujourd'hui j'ai reçu votre seconde lettre, et quant à mon ami Nicolaï, vous le garderez aussi longtems qu'il sera *good-boy*, et son certificat doit dépendre de mon bon ami Michel, qui lui donnera de bonnes instructions musicales. La poste du Dimanche passé vient d'arriver et m'a apporté pour ma part 2000 guinées et 1000 pour le révérend. Ainsi me voilà tranquille pour mon trésor, pour ma chère cassette. Сверхъ того получилъ я письмо офиціальное отъ графа Өедора Васильевича, въ которомъ по высочайшему повелѣнію долженъ я освѣдомиться у министерства: „почему предпочтительно другимъ генераламъ размѣненъ Германъ?“ Видно, что сей достойный человѣкъ не въ хорошемъ у насъ духѣ.

Par tout ce que je vois à présent, cet argent dont on vient de me gratifier m'aurait été envoyé indépendamment de ma nomination pour le Danemark. Quel dommage qu'on n'ait pas fait l'un sans l'autre: j'aurais été content comme un prince, si on m'avait laissé ici avec un pareil cadeau. sans autres honneurs.

6.

Hambourg, ce 10 octobre 1800.

Me voici à Hambourg depuis huit jours, surpris de m'y voir, désespéré d'avoir quitté le pays où j'ai laissé mon bienfaiteur et tous mes chers amis à Southampton, à qui je n'ai pas eu même la consolation de dire adieu. Quel changement! Quel sort m'attend! Que deviendrai-je? Pourrai-je jamais revoir ce pays d'après lequel mon coeur soupire sans cesse? Pourrai-je avoir un jour le bonheur d'y embrasser mes amis? Hélas! Voilà bien des questions qui restent à resoudre et dont l'incertitude tourmente sans cesse mon imagination. L'espérance, oui, l'espérance, cette seule et unique ressource des malheureux, chère espérance, tu me restes et tu es ma seule consolation!

Connaissant l'intérèt obligeant que mon ami et mon bienfaiteur, avec tous ceux qui lui sont si chers et qui ne me le sont pas moins, veulent bien prendre au sort d'un être qu'on vient de déplacer si impitoyablement, je dois vous rendre compte de mon voyage. Ayant quitté Londres Samedi à 1 heure, je suis arrivé à Yarmouth le lendemain et je me suis embarqué le même jour sur le paquebot avec un tems et le vent très-favorables. Mardi au soir nous arrivàmes à Cuxhaven,

et j'ai continué mon chemin par terre à Hambourg (ce que j'ai très-mal fait), où je suis arrivé Vendredi matin. Ce jour-là je n'ai vu personne, ayant été occupé de donner l'avis de mon arrivée chez nous. На другой день пошелъ я въ министерскій домъ, гдѣ узналъ, что г. Мур—въ (*) того самаго утра уѣхалъ изъ дому своего въ Любекъ въ намѣреніи моремъ послѣ отправиться въ Кронштатъ; но пребываніе его въ Гамбургѣ держано было въ тайнѣ; а чрезъ то самое и упустилъ я съ нимъ увидѣться, слыша отъ всѣхъ посторонныхъ,что онъ уже давно городъ сей оставилъ. Сколь я могъ здѣсь развѣдать, то онъ ничего не зналъ и не ожидалъ о своемъ отзывѣ, который его весьма потревожилъ и опечалилъ. Дѣла здѣсь оставлены въ такой же неизвѣстности, какъ и въ Лондонѣ, и никого не оставлено повѣреннымъ въ дѣлахъ. Здѣсь нашелъ я статскаго совѣтника Яковлева и Юзефовича, которые оба назначены въ Копенгагенъ, да одного ассессора Эйлера, который при Форманѣ остаться здѣсь долженъ. По пріѣздѣ сюда, узналъ я, какъ того и ожидалъ, что все сдѣланное у насъ опять передѣлано было и что и поѣздка моя сюда была втунѣ. Здѣсь не нашелъ я никакихъ для себя писемъ или же повелѣній, да и не ожидаю оныхъ, какъ уже въ отвѣтъ на то, что̀ я писалъ отсюда, для чего еще около мѣсяца пройти можетъ. Между тѣмъ, скука, грусть и безпокойство о будущемъ моемъ жребіи непрестанно меня окружаютъ; а воспоминаніе о томъ, что̀ я оставилъ

---

*) Иванъ Матвѣевичъ Муравьевъ, отецъ декабристовъ, Сергѣя, Ипполита и Матвѣя; онъ находился тогда подъ покровительствомъ графа Н. П. Панина, который его вызвалъ въ Петербургъ для работъ въ Иностранной Коллегіи. *П. Б.*

въ Англіи, наноситъ мнѣ ежечасную печаль и уныніе. А чѣмъ все сіе кончится, о томъ помышляю я со страхомъ и трепетомъ. Я здѣсь, кромѣ одноземцовъ своихъ, никого не видалъ, да и не намѣренъ ни съ кѣмъ дѣлать знакомства, пока не узнаю, что̀ со мною сдѣлается. Писемъ отъ васъ, моего всегдашняго благодѣтеля, ожидать буду съ нетерпѣніемъ. Великая отрада сердцу моему будетъ слышать нынѣ въ отдаленіи, что вы всѣ съ любезнѣйшею вашею фамиліею здоровы, счастливы и не забываете меня, бѣднаго странственника, котораго по морю и по землѣ посылаютъ странствовать безъ предмета и безъ причины. Теперь я еще лучше прежняго вижу и чувствую, что не будетъ для меня нигдѣ счастія, какъ въ Англіи и подъ покровомъ васъ, безпримѣрнаго моего благодѣтеля.

7.

Copenhague, ce 25 novembre 1800.

Depuis que je me trouve ici, j'ai eu un courrier de Pétersbourg qui entres autres m'a apporté une lettre de notre inimitable ami, le comte Өедоръ Васильевичъ. Quelle lettre! Elle m'a fait verser des larmes de joie et de reconnaissance. Par son contenu j'ai pu voir clairement que celle que vous avez bien voulu lui écrire en ma faveur, a produit tout son effet. Il entre avec complaisance dans mon état: il me prie de patienter pendant cet hiver; il me console en disant que si je trouve le climat trop dur pour ma santé, qu'on pourra arranger de manière que j'aurai ma retraite avec la moitié de mes appointements. Quel ami! Quel

bienfaiteur! Tenez, monsieur le comte: il vous ressemble comme deux gouttes d'eau, et c'est tout dire.

Je n'ai pas encore trouvé de maison pour me loger; c'est un article difficile dans ce pays. J'ai donc pris un petit logement que je fais meubler à la hâte et par conséquent chèrement; mais je préfère de payer quelque chose de plus, que de rester plus longtems à l'auberge. Vers les Pâques il y aura ici choix des maisons, et alors je m'établirai plus à mon aise. Je comte toujours faire venir Mayer de Londres; mais ce sera quand j'aurai décidé quels meubles il me faut avoir de Londres, et alors il sera chargé d'en avoir l'inspection, et le transport en sera fait sous sa direction. On me conseille de faire entrer ici beaucoup de meubles anglais, par la raison qu'on peut toujours s'en défaire avec un grand profit et que les entrées en faveur des ministres sont très-avantageuses. Je m'adresserai donc pour toutes ces emplettes à mon ami le révérend, qui m'a offert ses services et qui sûrement ne me les refusera pas dans cette occasion. J'ai déjà fait quelques emplettes à Hambourg; mais tout l'essentiel, comme meubles, fayence, verrerie, voiture etc. doit venir d'Angleterre, car ici on ne trouve rien de bon dans ce genre-là. Mais comme on accorde ici le mois pour l'entrée des ministres, j'aurai tout le tems de faire venir d'Angleterre tout ce qui m'est nécessaire.

M-r Forsmann se fait bien attendre à Hambourg; je lui en sais mauvais gré par la raison qu'il est la cause que je n'ai personne ici pour le travail, car m-r Yacowleff doit rester à Hambourg jusqu'à l'arrivée de m-r Forsmann, et le pauvre Youséphowitch est encore bien neuf pour la besogne. Vous aurez sans doute déjà vu le pauvre Maltitz. Que va-t-il devenir?

8.

Hambourg, ce 9 février 1801.

Je profite du départ de monsieur le comte de Vioménil pour l'Angleterre pour vous écrire cette lettre et pour vous donner quelques renseignements sur mon compte, d'autant plus que ma narration vous expliquera la cause de mon silence, que vous aurez, peut-être, attribué à ma négligence ou bien à ma paresse. Le fait est qu'au moment où j'avais cru avoir pris racine à Copenhague et que j'avais commencé à faire bouillir la marmite dans ma propre maison, une maudite estafette vint troubler et mon ménage et mon repos. Il fallait tout de suite plier bagage, et je me suis mis en route dans la plus mauvaise saison, laissant là ma maison, mes meubles et tout mon triste avoir, et me voilà rendu pour la seconde fois dans cette ville sans savoir ni où j'irai, ni ce que je deviendrai. J'ai trouvé ici mon ami Forsmann, qui vit encore incognito, n'ayant reçu ni ses créances, ni ses instructions.—Ce que vous m'avez écrit touchant la conduite qu'a tenue vis-à-vis de vous notre Tartuffe *) ne m'a pas peu étonné: le peu que je sais de ses procédés à Southampton me l'avait fait envisager sûrement sous un point de vue ridicule. Il aura sûrement senti ses torts, car il ne m'a jamais écrit depuis notre séparation à Londres, et je ne sais plus ce qu'il est devenu, ni je ne m'en soucie guère.

---

*) Левъ Алексѣевичъ Яковлевъ, который сватался за дочь графа С. Р. Воронцова. *П. Б.*

Я еще не знаю, довольны ли будутъ у насъ отъѣздомъ моимъ изъ Копенгагена. Повелѣніе мнѣ о семъ такъ глухо было написано, что оное, какъ оракулы въ старину, можно было на одну и на другую сторону истолковать: и такъ я не безъ страха ожидаю, какъ сіе у насъ принято будетъ. Дѣла идутъ страннымъ образомъ, и я бы весьма желалъ de tirer mon épingle du jeu.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

Первая депеша новаго царствованія въ Данію.

St.-Pétersbourg, ce 20 mars v. st. 1801.

L'Empereur, notre auguste Maître, instruit du départ d'une flotte anglaise pour le Cattégat., m'ordonne de charger votre excellence de faire connaître au commandant de cette flotte les changements survenus ici, en lui communiquant que d'après les démarches que l'Empereur a jugé bon de faire auprès du gouvernement britannique, Sa Majesté Impériale était en droit de s'attendre à voir rétablies sur l'ancien pied les relations entre la Russie et l'Angleterre; que Sa Majesté Impériale, fidèle à ce qu'elle doit à ses alliés, exige que la flotte anglaise, actuellement stationnée dans le Cattégat, s'abstienne de tout acte d'hostilité contre le Danemark et la Suède jusqu'à nouvel ordre, et que par conséquent l'amiral commandant, après avoir reçu votre déclaration, se rendra responsable des suites que pourra avoir son agression, si elle a lieu avant qu'il ne reçoive de nouvelles instructions.

Votre excellence communiquera ces ordres au ministère de sa majesté danoise, qui de son côté ne

manquera assurement pas de faire des démarches tendantes au même but. Vous voudrez bien m'informer sans délai du succès qu'aura eu cette déclaration et croire à la considération avec laquelle etc.

Signé: le comte de Pahlen.

S. e. m-r de Lizakéwitch à Copenhague.

True copy B. Lizakewitch.—Pour copie conforme. A. J. Scott, interprète.

9.

Copenhague, ce 2 mai 1801.

Mon cher ami,

Connaissant votre bon coeur et l'intérêt amical que vous prenez à ma chétive existence et sachant que vous ne manquez pas de parcourir les papiers véridiques anglais, par conséquent que la très-véridique Gazette Extraordinaire, qui vient de paraître à Londres sur le combat prétendu naval devant Copenhague, ne vous a pas non plus échappé, je vous suppose dans de très-grandes inquiétudes sur notre sort, imaginant toute la ville de Copenhague en feu, les maisons réduites en cendres et moi, pauvre garçon, enseveli sous les ruines de ma propre maison, jetant un oeil pitoyable sur le premier passant charitable pour soulever la masse et me tirer, comme on tire une souris de la souricière.

Mais rassurez-vous, mon bon ami. Rien de tout cela ne m'est arrivé: aucune étincelle n'a atteint la capi-

tale, pas un dîner de perdu, point de sommeil interrompu, et nous nous sommes promenés le jour et le soir même du 2 d'avril avec la même tranquillité par la ville comme vous le faites souvent dans votre Bond-Street. Vous voyez par là le proverbe vrai qui dit: *a beau mentir qui vient de loin.*

Mais comme vous voudriez, peut-être, savoir le vrai sur tout ce qui s'est passé ici le jour du Jeudi Saint, je m'offre à vous donner quelques particularités qui seront sans aucun ornement: *je vous dirai la vérité, et rien que la vérité.* Je commencerai donc par vous dire que nous avons été battus. Eh! le moyen de ne pas l'être par une force aussi formidable contre une force aussi peu proportionnée. C'etait le combat d'un géant contre un enfant, mais un enfant robuste, qui n'a laissé que de donner de bons coups à son terrible adversaire. Pour vous donner une idée de notre défense et òter le merveilleux de la relation anglaise, je vous dirai qu'il n'y a pas eu un seul vaisseau de ligne en action. La ligne droite de la défense consistait en quelques vaisseaux rasés et les blokshifs, quelques batteries flottantes et des prames avec une grosse artillerie; mais c'étaient tous des corps morts et sans mouvement, n'ayant pas de mâts, ou bien des mâts abattus et n'ayant pas un seul torchon pour pouvoir faire voile dans l'occasion. En un mot, la destination de cette défense n'était pas de se mouvoir ou de s'enfuir, mais de se battre à mort: c'était autant d'enfans perdus, qui de leur pleine science se sacrifiaient pour la patrie, et tous ces hommes étaient des campagnards accourant à la hâte et en sabots et volontairement pour défendre leur ville capitale contre les agresseurs aussi cruels qu'injustes. Il faut dire vrai:

l'attaque de votre héros du Nil était terrible: mais la défense n'était pas de paille, *vide* l'aveu de votre Gazette Extraordinaire. Pendant quatre heures, montre en main, la cannonade était instante: on entendait la tirade des bordées des vaisseaux sans la moindre interruption. Au bout de ce tems la ligne droite, qui ne faisait que la plus faible moitié de la défense, fut forcée, et la victoire restait aux Anglais; mais ce n'etait que la moitié de la besogne. La ligne gauche, qui était la plus forte, est restée entièrement intacte, et elle l'est encore à l'heure qu'il est. C'était vers les 2 heures et dans le tems encore que quelques coups de canon solitaires se faisaient entendre, que nous vîmes de loin une chaloupe à pavillon blanc s'avancer vers le port. C'était un officier anglais qui venait proposer une trêve; il remit un billet écrit de la main même du vainqueur, dans lequel, tout en parlant de son humanité, il paraissait en avoir aussi besoin pour lui et pour les siens de la part des braves Danois, comme il les nommait. C'est ici que je dois vous observer que vos orateurs dans les deux chambres se sont exprimés à faux sur l'effet qu'a produit ici ce parlementaire: il n'y a eu ni joie, ni extase; mais c'était bien tout le contraire. On voulait bonnement continuer à se battre, et le billet fut très-mal reçu; on en voulait avoir l'explication et on envoya un officier danois à bord du l. N., ce qui nous a procuré le lendemain une visite en personne de cet amiral.

Vos *ex* et vos *in*-ministres disent dans les deux chambres qu'il fut reçu ici en libérateur. Pas un mot de vrai de cela; détrompez-les, je vous prie, là-dessus. Au contraire, quoique les Danois sont aussi bons qu'ils sont braves, ils ne pouvaient pas cependant se

méprendre au point que de prendre celui qui venait sans aucune provocation brûler et détruire leur capitale, pour leur libérateur; aussi fut-il très-mal accueilli par le peuple *). Au moment qu'il est entré au palais, la masse du peuple s'augmentait et criait: „*vive le roi, point de paix, guerre aux Anglais!*" On fut obligé d'envoyer un parlementaire à la foule pour l'exhorter à se tenir calme et à ne pas insulter un ennemi qui s'est rendu à terre sous la protection des loix d'hospitalité et du droit de gens. Mais pour plus grande sûreté, au sortir de m-r le prince royal, on a conduit le héros anglais par un chemin détourné jusqu'au port, et au départ on l'a salué de sifflets, qui sûrement n'ont pas été de son goût. Sans doute on a été étonné de voir arriver le messager de paix de la part du héros du Nil; mais actuellement qu'on a lu aussi ici la Gazette Extraordinaire, on conçoit bien la raison qui a eu part à cet envoi. On sait qu'il avait promis à son chef d'emporter toute la ligne de défense dans moins de deux heures; quatre heures se sont passées qu'il n'avait detruit que la plus faible moitié de cette ligne, ayant perdu près de 1000 hommes en tués et blessés, et dont de ceux-ci point ou peu pourront revenir, ayant été blessés ou par des boulets, ou par des éclats. Quant à leurs bombes, nous n'en avions pas grande peur par l'échantillon qu'ils en ont donné à Cronenbourg, où, ayant jeté amicalement près de 300 bombes, ils n'ont fait aucun dommage ni à la ville, ni à la citadelle, et il n'y a eu qu'une vieille fem-

---

*) A Copenhague il n'y a pas ce qu'on appelle populace ou mob; la multitude est entièrement composée de bourgeois, housekeepers et de bons fermiers.

me, qui en a été tuée par un malheureux hasard, et deux hommes ont été blessés. Le carnage était bien plus considérable devant Copenhague. Les blockshifs, les vaisseaux rasés et les prames ne pouvaient pas se mouvoir, et les pauvres gens n'avaient ni parapet, ni aucun ouvrage pour leur protection. Aussi les canons et caronades à mitraille faisaient-ils un effet des plus horribles. On compte en tout en morts et blessés au delà de 2000 hommes, sans compter les prisonniers, qui ne sont pas en grand nombre. C'est ici qu'on peut dire: „*satiate sanguine*".

Après avoir parlé des héros anglais, je dois vous donner l'idée de nos héros danois. Quel contraste! Un Fisher, qui a commandé la ligne: un Classe, qui fut entouré de morts et qui n'est resté que lui huitième ou dixième de 300 hommes d'équipage: un Wilmerson dont la prame criblée de coups fut sauvée par ce brave officier en passant au milieu du feu le plus terrible de l'ennemi. Eh bien, tous ces braves officiers sont d'une modestie qui m'a tout-à-fait impatienté. Le premier a été dangereusement blessé à la tête: mais heureusement rétabli actuellement, il croit tout bonnement qu'il n'a fait que son devoir et ne reçoit ni louanges, ni compliments: le second attribue tout à la bravoure de son équipage, dont il plaint le sort malheureux: quant au troisième, il mérite une petite digression. A la première venue de l'amiral l. N. à terre, il s'informa du prince royal, qui était l'officier qui commandait une prame placée tout proche de son vaisseau et qui l'a incommodé plus que tous les autres, ajoutant que l'officier de ce bàtiment méritait d'être fait amiral pour une masterly manoeuvre qu'il a faite pendant le combat, et ensuite pour sauver son bàtiment

et un autre qui se trouvait déjà abandonné à l'aventure. On a été par pure curiosité à la recherche de cet officier, et on a trouvé que c'était un jeune homme de dix-neuf ans, timide et modeste comme une jeune fille. Je lui ai parlé moi-même, et toutes les fois que je le félicitais sur ses exploits et sur la gloire qu'il a eue d'avoir mérité les louanges d'un des plus grands héros du siècle, il se détournait de moi, croyant que j'adressais ma parole à quelque autre personnage, et je ne pouvais jamais attirer son attention que quand je lui demandais s'il croyait que ses boulets avaient atteint le vaisseau amiral: alors je m'apercevais du brillant de ses yeux, et il me disait avec vivacité qu'il était posté de manière qu'aucun de ses canons ne portait à faux. D'ailleurs, il me dit aussi que de 120 hommes de son équipage il en a eu 80 hommes de tués. Au reste, sa manière d'échapper à l'ennemi après 4 heures de combat à mort était assez naïve: n'ayant pas un morceau de toile à bord, il s'est servi d'une méthode assez simple pour s'échapper lui et un autre bâtiment qu'il avait à la remorque, et c'était en jetant en avant son ancre et ensuite en tirant le bâtiment en avant, et en continuant cette manoeuvre qu'il a su emmener les deux vaisseaux à bon port, nonobstant le feu terrible de l'ennemi.

Je dois finir cette lettre ici pour ne pas vous ennuyer par mille exemples d'héroïsme que les Danois ont déployé dans leur défense, qui est au-dessus de toute louange, comme elle est au-dessus de tout exemple dans l'histoire. Mais comme ils n'ont ni prôneurs ni flatteurs, ils se contentent de leur propre bonne conscience qui leur dit *qu'ils ont bien mérité de leur patrie*, et ce simple témoignage suffit pour leur bonheur.

Mais revenons actuellement à nos moutons. Que comptez-vous faire actuellement? Allez-vous en Russie? Et bien, prenez Copenhague en votre chemin, et pourquoi non? Je vous promets que vous y serez bien reçu. Ma maison est à vous, et nous vous amuserons de notre mieux. D'ici par mer en Russie il n'y a qu'un pas. Pensez-y! Vous avez plus d'amis ici que vous ne croyez *).

10.

Copenhague, ce 12 mai 1801.

La dernière poste de Londres m'a apporté votre lettre du 1 de ce mois. Je conçois facilement l'indignation qu'aura dû exciter dans votre âme la nouvelle de la confiscation. Dieu sait où cette horrible persécution aurait mené. Depuis la disgrâce de notre ami commun, Ѳедоръ Васильевичъ *), il paraît qu'on avait pris en butte tous ceux qui étaient liés avec lui. On s'en était déjà pris cruellement à vous, et j'apprends qu'on m'en voulait aussi et qu'on avait déjà préparé l'ordre pour mon rappel. Grâce à Dieu, tout a fini fort à propos pour notre bonheur. Mais qu'est-il devenu, cet ami respectable? Je n'en entends plus parler. J'espère qu'il nous sera rendu. Pour ma part, je lui dois trop pour ne pas m'intéresser vivement à son bonheur.

---

*) Послѣднія строки заставляютъ думать, не къ сыну ли графа С. Р. Воронцова писано это письмо. *П. Б.*

**) Ростопчинъ, который былъ уволенъ въ февралѣ 1801 и во время переворота находился въ своей подмосковной. Лизакевичъ не зналъ про его отношенія къ новому государю, который только черезъ 11 лѣтъ, подъ давленіемъ грозныхъ обстоятельствъ и по настоянію сестры своей Екатерины Павловны, препобѣдилъ свои личныя чувства и вызвалъ къ дѣятельности желѣзную энергію графа Ростопчина *П. Б.*

Nous guettons, Nicolaï et moi, l'arrivée de la frégate qui porte nos amis Michel et Nowossiltzow: mais dans la position où on est encore ici avec les Anglais, je crains que l'ambassade nous passera sans s'arrêter *).

Pour le moment nous sommes assez tranquilles, malgré les renforts des vaisseaux de guerre qui nous arrivent d'Angleterre. Je crois, ma foi, qu'on est fol chez nous de se mettre si fort en dépense à propos de bottes. Ne voilà-t-il pas qu'un contre-amiral Totty (nom apparemment irlandais) nous arrive avec 4 ou 5 vaisseaux de ligne, frégates, bombardes etc etc. *Cui bono!* Parker s'en est retourné en Angleterre à bord d'une frégate, et Nelson toise la Baltique en long et en large, et le tout sans but et sans aucun objet.

Je joins ici pour votre curiosité la copie d'une lettre que m'a écrite le comte de Panine. Si son contenu est flatteur pour ce pays-ci, la lettre que l'Empereur a écrite de sa propre main à m-r le prince royal de Danemark surpasse encore en louange et en intérêt touchant celle qu'on m'a écrite, et tout cela a produit ici la sensation la plus vive et la plus agréable.

Въ надеждѣ сблизиться вскорѣ съ Англіею, намѣряются послать отсюда въ Лондонъ полномочнаго, и для сего назначенъ уже самъ графъ Бернсдорфъ, который, извѣстя меня о семъ, просилъ притомъ, чтобъ о семъ его назначеніи отписалъ я въ Россію, но не разглашалъ бы объ ономъ здѣсь до времени

---

*) Молодой графъ Воронцовъ ѣхалъ на фрегатѣ (Латонѣ), который везъ въ Петербургъ Англійскаго посла, Сентъ-Элленса. *П. Б.*

событія. Его же въ Лондонъ поѣздка мѣсто возымѣетъ, сколь скоро получатъ изъ Англіи согласное съ намѣреніемъ здѣшнимъ рѣшеніе. А я напередъ уже поздравляю васъ съ удовольствіемъ, которое вы почувствуете, имѣя случай лично спознаться съ симъ любезнымъ, честнымъ и препочтеннымъ министромъ. Онъ мнѣ сказалъ, что отлучка его изъ Копенгагена не продлится, какъ мѣсяца два или три, и что сія мѣра здѣсь принята единственно для ускоренія окончанія распри съ Англіею.

Êtes-vous déjà établi à Londres? Je crains que la maison de Harley-Street est trop sale et délabrée pour votre habitation. La cour devrait bien payer les frais des réparations qui sûrement deviendront indispensables et seront trop coûteuses pour les prendre sur votre compte.

11.

Copenhague, ce 23 mai 1801.

On commence par me chicaner, et je crains que je ne resterai pas longtems ici à vue de paix: on ne me pardonnera pas d'avoir été placé ici par notre ami commun et mon bienfaiteur Ѳедоръ Васильевичъ, et je me suis aperçu déjà de longue main que notre chef actuel ne me voulait aucun bien. Ce que je deviendrai ensuite, c'est ce que j'ignore. Quant au poste de Copenhague, les candidats ne manqueront pas.

J'espère que nos bons amis Michel et Now. sont déjà à Pétersbourg. Ils sont partis d'ici Dimanche passé, demain huit jours; ils ont toujours eu beau tems, et ils se vantaient que leur frégate allait contre vent et marée. Ainsi voilà mon ami Michel qui se trouve

dans un nouveau monde, ouvrant de grands yeux pour observer tout, s'étonner de beaucoup des choses et finir par être à son aise et content de revoir sa patrie.

La visite que lord S-t. Helens nous a faite ici au comte de Bernsdorff et à moi exclusivement, sans avoir vu aucune autre personne, a beaucoup intrigué le corps diplomatique de Copenhague et aura sans doute occasionné bien de la besogne et d'écriture à leurs secrétaires respectifs. La sensation que cette même visite a produite sur le public a été d'un genre beaucoup plus agréable, et il a tiré un très-bonne augure pour la réconciliation prochaine de nos trois nations. Quant à la Suède, elle paraît rester isolée et très-embarrassée du peu de soucis que l'Angleterre témoigne à se rapprocher avec elle.

12.

Copenhague, ce 25 juin (7 juillet) 1801.

On a reçu ici avant-hier la convention signée à St.-Pétersbourg le 5 (17) juin, qui met fin aux différends survenus entre les puissances du Nord et l'Angleterre. Il a paru ici que cette pièce contienne des articles sur lesquels on voudrait faire quelques observations chez nous et qu'on trouve incompatibles avec les intérêts du commerce et avec la dignité du pavillon. Tel est celui qui est relatif au droit de visiter les vaisseaux sans convoi, qu'on envisage ici comme vexatoire et humiliant pour le pavillon des puissances neutres. On aurait désiré aussi que la flotte anglaise eût au préalable quitté la Baltique; puisque, malgré son inactivi-

té apparente, elle ne laisse que d'entraver la navigation et de causer de l'ombrage au commerce, et la prolongation de l'armistice, dont le nom seul frappe et effarouche l'oreille des négociants et ne peut que nuire beaucoup aux opérations et aux spéculations des commerçants. Il paraît que la Suède envisage cette convention sous un point de vue plus favorable, puisqu'on prétend qu'elle n'a pas balancé un instant d'y donner son adhésion.

13.

Copenhague, ce 4 juillet 1801.

Je viens de recevoir une lettre de monsieur le vice-amiral Pole, par laquelle il m'annonce la signature d'une convention à St.-Pétersbourg le 17 de juin, pour l'ajustement des différences entre la Grande-Bretagne et les puissances du Nord, et la prolongation de l'armistice pour trois mois, à compter du jour de la signature de la dite convention. Nous ne savons encore ici qu'en gros la teneur des articles convenus; on les dit ici tous être en faveur de l'Angleterre. Здѣсь весьма недовольны сею конвенціею: они жалуются на торопливость, съ которою она заключена, на уступленіе Англіи почти больше, нежели что̀ она сама напредъ сего требовала или имѣть хотѣла и на тайну, которую у насъ хранили даже до самаго дня составленія сей конвенціи, такъ что ни здѣсь, ни въ Швеціи ничего объ оной съ точностію не знали. Какъ-бы то ни было, но уже прошедшаго поправить нельзя, а только сказать: „Быть по сему!“

Маеръ вчера сюда пріѣхалъ. Черезъ него получилъ я дружеское письмо ваше. Мысли ваши о диплома-

тической жизни и о деревенской такъ съ моими согласны, что я, читая письмо ваше ко мнѣ, думалъ, что я оное писалъ; но въ положеніи вашемъ столь много зависитъ для пользы нашего отечества, а можно сказать и для Европы, что вамъ еще не должно, кажется, помышлять о уединеніи, какъ по совершеніи важныхъ дѣлъ, кои руководству вашему поручены будутъ.

14.

Copenhague, ce 13 (25) juillet 1801.

Ayant eu ordre de notre auguste cour de prier le ministère de sa majesté danoise de faire expédier à leur ministre en Russie les pleins-pouvoirs nécessaires pour procéder à l'acte d'accession à la convention signée le 5 (17) juin avec mylord S-t Hellens, je viens de recevoir aujourd'hui en réponse une note verbale dont je m'empresse de communiquer à votre excellence la copie ci-jointe uniquement pour sa propre information, ne sachant pas encore si le résultat en sera définitif ou non.

La flotte anglaise vient de quitter tout-à-fait la Baltique. Le commerce reprend en conséquence toute son activité, et on compte déjà que depuis le 1-r de ce mois il est passé par le Sund au delà de 1500 vaisseaux marchands.

On attend ici à tout moment l'arrivée du nouveau ministre de France, le général Macdonald, qui vient avec une demi-douzaine d'aides-de-camp et autant de secrétaires. Nous regrettons tous ici le départ prochain de m-r Bourgoing, qui est nommé ministre en Suède et qui a su se faire aimer ici par ses manières simples et sans prétentions.

NOTE VERBALE.

A Copenhague, ce 25 juillet 1801.

Le comte de Reventlow présente ses hommages à m-r le chevalier de Lizakewitz, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, et a l'honneur de l'informer que m-r le comte de Danneskiold-Löwendahl fils va partir incessamment pour Pétersbourg et qu'il sera chargé d'y porter au ministre du roi les ordres de sa majesté pour répondre à l'invitation qui lui a été faite par Sa Majesté Impériale d'accéder à la convention conclue entre elle et la Grande-Bretagne, ainsi que les pleins-pouvoirs nécessaires à cet égard. Sa majesté n'a point de souhait qui lui tienne plus à coeur que celui de ne pas se séparer dans quelque mesure que ce soit de son auguste allié, et elle croit lui en donner dans cette occasion une preuve éclatante. Mais sa situation, différente de celle de la Russie à l'égard de l'Angleterre et même ses traités et conventions antérieures avec celle-ci, lui font une loi impérieuse du désir de convenir avec la Grande-Bretagne sur des modifications qui, sans porter atteinte à l'essentiel de la convention même, pourront devenir l'objet d'articles additionnels et explicatoires, et c'est encore avec confiance que sa majesté compte sur la réunion des bons offices de Sa Majesté Impériale pour les lui obtenir.

15.

Copenhague, ce 1 février 1802.

J'ai été charmé d'apprendre les progrès immenses que vous avez faits dans la langue chinoise *). Cela justifie l'ancien proverbe qu'avec la patience et l'application on vient à bout de tout, et cela prouve en faveur du grand Lébédeff, qui, sans avoir sçu par règles sa propre langue, à force de son génie, nous donne les grammaires de l'Indou et même du Sanscrit. Mais, à propos de ce pauvre diable: a-t-il publié son ouvrage? Car dans ce cas il a une réclamation de quelques guinées sur moi, qui peuvent lui être plus utiles que son étonnante érudition.

Je ne suis pas fâché que la version que je vous avais donnée se trouva fausse à l'égard de M. **). Celle qui nous est parvenue de Berlin sur la retraite du comte P. ***) portait, qu'ayant été pressé par les deux impératrices de prendre à coeur les intérêts de leurs familles en Allemagne, il s'en était excusé, disant qu'il était trop bon Russe pour se mêler des affaires, qui étaient tout-à-fait étrangères à son pays, et qu'il quitterait plutôt sa place que d'en démordre. Malgré l'improbabilité de cette version, plusieurs personnes à Berlin y ont cru et peut-être croient encore.

---

*) Такъ называетъ Лизакевичъ въ шутку свои письма, въ которыхъ онъ иногда, для закрытія, вставлялъ безсмысленныя буквы между буквами настоящихъ словъ и такимъ образомъ приходилось догадываться что̀ онъ хотѣлъ написать. *П. Б.*

**) И. М. Муравьевъ-Апостолъ. *П. Б.*

***) Графъ Н. П. Панинъ. *П. Б.*

Vous avez grandement raison de croire qu'on se plaît beaucoup ici et dans notre voisinage à fabriquer tout plein de fausses nouvelles; c'est vraiment une maladie naturelle à ces divers pays. Encore il y a quelques jours seulement qu'on nous a régalés avec grand mystère qu'il y a une révolution en Suède et que le roi avait été obligé de quitter Stockholm. Chacun a communiqué cette nouvelle à l'oreille de son voisin, et au bout de quelques jours on en a eu un démenti en forme, et chacun s'est tu comme si de rien n'était. Cependant on nous donne aussi parfois des nouvelles, qui ont quelque air, sinon de vérité, au moins de probabitité; par exemple, ces jours-ci il nous est parvenu en droiture de Stockholm comme quoi un certain „ambassadeur, qui ne demeure pas à dix milles de Harley-Street, c'est déterminé à quitter l'Angleterre et à retourner dans sa patrie avec sa famille, et que c'est le c-te de P. qui doit le remplacer, ayant depuis longtems convoité ce poste". Qu'en dites-vous de cette anecdote? Est-elle vraie ou fausse?

16.

Copenhague, 2 mars 1802.

Conformément à vos désirs, je m'empresse de vous envoyer la suite des gazettes de Leyde, dans lesquelles vous trouverez le traité de commerce entre la Russie et la Suède dans son entier. N'ayant jamais reçu moi-même ici ce traité; je me suis adressé à monsieur le comte de Bernsdorff en votre nom, et il a été extrêmement flatté de votre souvenir et m'a témoigné le plus vif désir de vous servir dans cette occasion; mais

n'ayant pas pu trouver dans leur archive cette pièce qu'en danois, il m'a enfin apporté lui-même hier les feuilles ci-jointes, me disant qu'elles contiennent ce que vous désirez d'avoir et me priant en même tems de le renouveler à votre souvenir et à votre amitié. Il est probable que ce traité, qui n'a été ratifié chez nous que quelques jours avant la conclusion de la convention maritime avec Angleterre, n'a jamais été communiqué de chez nous à aucun ministre par la raison que la dite convention contredisait entièrement le sens et l'esprit du traité en question.

Par le contenu de ma précédente lettre vous trouverez la raison que j'avais de croire que vous quittiez l'Angleterre tout de bon, et il ne me fallait pas moins que les détails dans lesquels vous entrez avec moi sur ce sujet, pour me convaincre du contraire. Au reste, la nouvelle de votre prétendue résolution de quitter la mission de Londres et celle non moins prétendue de la personne qui devait vous y remplacer, me sont venues de Stockholm, source intarissable de faussetés de toute espèce.

17.

Copenhague, ce 30 mars 1802.

Il est inconcevable comme on est peu ou mal informé en Angleterre sur ce pays-ci; ce qui prouve plus que jamais, que les employés anglais ici ont beaucoup plus écrit d'après leurs passions que après leur conviction et la vérité. Le gouvernement danois est sage et connaît les intérêts de son pays; ses intérêts lui dictent d'être intimement lié avec la Russie surtout et ensuite avec l'Angleterre, et c'est

le système qu'il suit. Témoin oculaire et confidentiel de toutes ses démarches, je puis certifier la vérité de ce que j'avance. Bien loin de pencher vers le système français, il l'abhorre, et je puis vous assurer, sans crainte dètre démenti, qu'on est ici antifrançais, comme on est antiprussien et qu'on est entièrement dans les bons principes que nous pouvons désirer. Quelques personnages obscurs et en très-petit nombre, sans influence, sans considération, qui peuvent penser autrement, ne peuvent pas faire d'exception à la règle générale que j'avance, comme fondée sur l'opinion publique. La prétendue influence d'une dame et celle de son frère sont citées au dehors avec tout aussi peu de fondement. La dame à peine peut procurer une place d'enseigne à quelqu'un de ses protégés, et le frère est un personnage nul, qui n'est ni considéré, ni écouté. D'ailleurs, la dame elle-même est revenue depuis longtems de ses prevéntions, comme je suis revenu des miennes en faveur de la malheureuse révolution. Quant aux indemnités, on n'y a jamais songé ici sérieusement, ayant pris pour principe de ne pas faire d'acquisitions, mais de conserver intact ce qu'on possède: principe que les autres états auraient dû suivre et qu'ils méconnaissent si obstinément. Aussi ne veut-on ici ni de Hambourg, ni de Lubeck: mais on ne veut pas non plus que la Prusse s'en empare. Voilà tout le souci qui occupe dans ce moment le gouvernement danois, qui redoute surtout tout ce qui peut rapprocher la Prusse de leurs états.

18.

Copenhague, ce 11 (23) avril 1803.

Дѣла наши со Швеціей повидимому кончатся полюбовно: движенія нашего войска на границахъ и вооруженіе галернаго флота произвели желаемое дѣйствіе, и мнѣ пишутъ изъ Стокгольма, что послѣдній отвѣтъ оттуда на наши требованія совершенно удовлетворителенъ. Царь тамошній великой чудесникъ, и есть ли не поправится, то причинитъ сосѣдамъ своимъ великія хлопоты: по счастію, нищета земли его укротитъ по неволѣ духъ гордости, безпокойства и неугомонности, коими онъ преисполненъ.

Что̀ же касается до здѣшней земли, то правленіе находится въ самыхъ лучшихъ къ намъ расположеніяхъ, желая наивящше стѣснить съ нами свою дружбу и слѣдовать во всемъ нашей системѣ. Но въ чемъ оная состоитъ, того еще не знаемъ: а между тѣмъ дѣла̀ болѣе и болѣе путаются между Англіей и Франціей, и Богъ знаетъ, какъ оныя развяжутся. Войны здѣсь боятся и надѣятся только на сильную нашу защиту въ оборонѣ отъ республиканскихъ докукъ, требованій и угрозовъ.

19.

Copenhague, ce 23 juillet 1803.

Notre voisin, sa majesté suédoise, est un personnage difficile à décrire. Il possède, à ce qu'on dit, d'excellentes qualités de coeur et d'esprit; mais il est sujet à des vivacités qui le font comparer à notre empe-

reur Paul. Il devient furieux dans ces accès à perdre la raison et à se porter même à des violences, et il est à croire que s'il avait les mêmes moyens que l'avait son *modèle*, il ferait les mêmes incartades. Au reste, il est assez remarquable que notre Paul est toujours son héros, et il conserve pour lui la plus haute estime et vénération. Il est entier dans ses volontés et veut tout faire à sa tête: témoin cette misérable affaire du petit pont d'Aberfors, qui a manqué lui attirer une guerre qui aurait donné le coup de grâce à son pays. Il suit toujours la manie de ses ancêtres de vouloir tenir la chétive cour de Stockholm à l'instar de celle de Versailles du tems de Louis XIV; il y a toujours force étiquette et force gêne, beaucoup de pompe et de mesquine magnificence. La misère règne à la cour et dans tout le pays: plus de subsides d'aucun côté, et on a été obligé tout nouvellement de vendre la ville de Wismar au duc de Meklembourg pour se procurer un peu d'argent. Cette somme monte à 1.250,000 écus Alberts, ce qui est un trésor pour le pays. Dieu sait si on le dépensera avec prudence, ou si cette ressource produira de nouvelles folies. Du tems de sa dispute avec nous il a écrit des lettres à notre Souverain, dans lesquelles il lui disait que son ministère le maltraitait, lui, le roi et qu'il était son ennemi déclaré, et l'irritation était portée à un tel accès qu'on a eu toutes les peines imaginables à lui faire entendre raison sur ce point, en lui faisant voir l'abîme où sa vivacité allait le plonger. Il fallait toute la prudence de m-r d'Enheim, dont on a ici une grande idée, pour le ramener à la raison. Enfin il a plié, mais avec mauvaise grâce, et l'on ne sait pas encore

si l'affaire des limites sera arrangée définitivement: tant il est roide et intraitable.

L'affaire du convoi condamné en Angleterre l'a irrité au dernier point, et le prince Guillaume de Glocester s'en est ressenti très-innocemment. Il faut voir si la communication des paquebots anglais par Gothenbourg servira à le réconcillier avec la cour de Londres. Au reste, cette mesure promet à la Suède de très-grands avantages, si on aura le bon esprit d'en profiter.

Quant au Danemark, le gouvernement de ce pays-ci est intimement lié et attaché à la Russie et à son système, tel qu'on voudra y suivre. Les personnes qui composent le ministère sont des gens sages, intègres, aimant le bien de leur pays, dont ils connaissent l'inrérèt principal d'ètre bien avec la Russie pour ne craindre personne.

Voici les personnages du conseil. Le comte de Schimmelmann, homme rempli de connaissances profondes dans les finances, qu'il dirige en chef et avec beaucoup de sagesse et d'économie; il est sans faste et sans ambition, travaillant comme s'il était en sous-ordre et comme s'il avait à y gagner sa vie; d'une modestie portée jusqu'à l'excès et qui lui donne même un degré de gaucherie: des vues et des principes excellents; ne se mêlant ni de patronage, ni d'aucune intrigue, donnant son avis au conseil avec réserve et modération; vivant bourgeoisement et occupé pour la plupart du tems des affaires de son département, sans paraître beaucoup dans le monde: en un mot, jouissant sans envie de l'estime générale et bien méritée de tout le monde; il peche pour être trop timide à émet-

tre et à soutenir son opinion dans des affaires importantes.

Ici naturellement vous vous attendez à me voir venir sur le chapitre de la comtesse son épouse. Eh bien, oui; mais c'est pour vous dire qu'elle n'est pas ce qu'on vous a dit d'elle et que même notre ami le comte Wedel se trompe beaucoup sur son compte, n'étant pas beaucoup de ses amis. Je vous dirai donc que madame de Schimmelmann est une bonne femme, bonne amie, ayant beaucoup d'esprit naturel et beaucoup d'acquis par la lecture et par l'usage du monde. Étant maladive, elle ne paraît jamais à la cour, ni dans les sociétés; mais elle reçoit tout le monde chez elle avec beaucoup de politesse et avec les plus grandes attentions. Certainement elle a beaucoup de pouvoir sur l'esprit de son mari; mais comme celui-ci ne possède, ni n'abuse son influence, elle n'en a pas beaucoup aussi pour en tirer parti, et je puis vous assurer avec vérité qu'elle n'a pas assez de crédit de faire un enseigne, encore moins d'influer sur les affaires d'état, dont elle ne se mêle pas du tout. Je ne sait pas comment cela était du tems de *Grouvelle;* mais tout le monde me dit que du depuis tout le monde et tout le pays ont changé de conduite et de façon de penser sur la France et sur tout ce qui lui appartient: tant on revient facilement ou à la longue sur les prestiges qu'avait enfantés dans son origine ce monstre révolutionnaire. Il paraît que dans ces temslà toutes les têtes étaient exaltées ici, comme partout ailleurs; mais que la dure expérience a mûri et corrigé. Aussi madame de Schimmelmann ne s'occupe plus qu'à faire du bien et à laisser là la politique et la francomanie.

Revenons à présent aux membres du conseil. Le second est le comte Chrétien Reventlow, Danois de famille et n'ayant aucune parenté avec celui du même nom que nous avons connu en Angleterre, qui est de famille de Holstein. C'est aussi un grand travailleur; il dirige la chambre des domaines et des revenus de l'état; personnage dont l'extérieur et les formes et la tournure ressemblent beaucoup à mylord Liverpool. Ce n'est pas un grand sire; mais il a du caractère, et quand il se met quelque chose en tête, il parle haut et soutient avec force son opinion; d'un désintéressement reconnu et sans ambitionner aucun crédit; vivant avec simplicité et dans la retraite au sein de sa famille.

Vient ensuite mon aimable et respectable ami, le comte Chrétien de Bernsdorff, nouveau membre du conseil. C'est un ministre qui possède l'amour et l'estime générale sans nulle exception; c'est lui qui dirige le département des affaires étrangères, qui est comme par héritage resté dans cette famille et dont le pays se trouve si bien. A toutes les vertus sociales il joint la franchise et la droiture de caractère qui le fait révérer de tous ceux qui ont des affaires à traiter avec lui. Comme nous sommes dans la plus grande intimité d'amitié et de principes ensemble, tout ce que je dirai ici à sa louange n'atteindra pas aux sentiments d'égards et d'attachement que je lui porte. Il vit aussi fort retiré, ne dînant jamais hors de chez lui à cause du régime auquel il est contraint par l'état délicat de sa santé. La douceur et l'aménité de son caractère, jointes à d'autres excellentes qualités, le fontes chérir de toutes le monde. Il me peine de voir que notre ami le comte Wedel n'est pas du nombre de ceux qui ren-

dent unanimement justice à ses qualités rares et prévenantes. Peut-être l'amour-propre s'en mêle-t-il: mais il est forcé, malgré lui, à rendre hommage à ses vertus et à son mérite transcendant.

Voilà donc le conseil, et vous croirez peut-être que tous ces grands personnages sont là pour donner leur avis sur les affaires majeures de l'état. Point du tout. Ces messieurs font leur rapport au conseil, chacun des affaires de leur département. Le prince royal les consulte et discute les affaires avec eux: mais quand il s'agit de la résolution, leur opinion n'influe en rien, et si elle est contraire à ce que son altesse royale avait résolu elle-même, elle déclare sa volonté, en disant que c'est celle du roi, et tout le monde se tait et s'y soumet. Les représentations seraient inutiles, et d'ailleurs elles ne sont pas dans le caractère des personnes qui composent le conseil. Aussi le prince royal fait tout ce qu'il veut à sa manière, surtout dans le militaire, qui est son objet favori et qu'il entend très-bien. Les faveurs, les distinctions, les promotions, il les fait toujours lui-même d'emblée et à sa guise, sans consulter personne et sans avoir égard à aucune recommandation. Et voilà que tout d'un coup il en pleut, et puis, comme il l'a dit en dernier lieu, il ferme la boutique, et pour longtems. Je dois dire ici que ce prince a un excellent coeur: il est bon père, bon mari, voulant bien faire pour le bien-être et pour la gloire de son pays. Il est lui-même infatigable au travail: à six heures tous les jours il est debout; il lit et examine tout: il n'y a pas d'affaire qui ne passe sous ses yeux, grande ou petite; il en suit la marche et y donne sa résolution. On peut dire seulement qu'il embrasse trop de choses et détruit par là la responsabi-

lité, voulant tout faire lui-même. Accessible tous les jours à tout le monde, grands et petits, chacun peut lui parler des affaires du pays ou des siennes propres: il les écoute avec bonté et patience, et il entend parfois de dures vérités, dites avec la plus grande hardiesse, et cette marche se répète tous les jours et occupe tout son tems et tout son loisir: car il n'est dominé par aucun plaisir, ni par aucune passion. En politique un allié franc, loyal et fidèle à remplir ses engagements.

Voilà une petite esquisse des personnages de ce pays. Je dois seulement ajouter ici, qu'à tout prendre c'est le pays où tout se fait sans aucune intrigue, où chacun est attaché à son devoir par principe et sans intérêt, travaillant dans les hautes places et en sous-ordre au delà de leurs salaires, et que c'est le pays où il y a le moins d'abus dans tous les genres. En un mot, c'est le pays qui jouit intérieurement et individuellement du plus grand bonheur, grâce à son gouvernement sage, doux et paternel, ayant des ressources infinies dans son sol et dans son commerce et dans l'industrie croissante de ses habitants, dont le caractère flegmatique, sérieux et réfléchi est susceptible des plus grandes entreprises et succès dans tous les arts et les sciences qui peuvent contribuer à la gloire du pays et au bien-être et à la prospérité de ses habitants.

A présent je viens aux princesses. Madame la princesse royale, fille du prince Charles de Hesse, est un modèle de vertu, de bonté et de douceur; affable et prévenante envers tout le monde, elle est adorée par tout le pays; elle ne se mêle de rien que de son bon-

heur domestique, ayant une fille unique, la princesse Caroline de 10 ans, qui absorbe tous ses soins.

Madame la duchesse d'Augustembourg, soeur du prince royal, jouit d'une grande considération et bien méritée dans le pays. Le frère et la soeur sont intimement liés, et la princesse a un grand ascendant sur l'esprit de son frère, de manière qu'on recherche beaucoup sa protection pour obtenir quelque grâce. Le duc son époux est du conseil d'état; mais il n'a nulle influence.

Le prince héréditaire, frère du roi, un excellent prince. Son fils aîné, le prince Chrétien a la perspective de régner un jour èn Danemark, puisque le prince royal n'a pas d'enfants mâles. Ce jeune prince promet beaucoup par la tète et par le coeur, s'appliquant beaucoup à l'étude, avec une figure agréable et des manières affables et prévenantes, qui le font chérir dans le pays; il a un frère cadet et deux soeurs, jolies, douces et aimables.

Voilà toute la famille royale, que nous voyons en hiver tous les quinze jours et où les ministres étrangers sont invités à souper à la table du roi, qui est présent, mais à qui d'après l'usage reçu depuis quelque tems personne n'adresse la parole et qui de son côté ne parle à personne, sans que cela empèche pourtant le babil de la compagnie présente.

Voilà la cour en abrégé. La société de Copenhague est fort agréable. Les négociants principaux vivent sur un grand pied: il y a force dîners, où règnent le bon vin et la bonne chère, et on y voit toutes les premières familles du royaume. Le soir il y a des soupers fréquents, que les dames aiment beaucoup, précédées de parties de jeu, de danses, concerts etc. etc.

La politique de cette cour est, s'il est possible, d'être bien avec tout le monde; ses relations de commerce avec toutes les nations et ses possessions coloniales, faibles et éloignées, l'y engagent avec raison. Quant à son système d'alliances, on est fortement persuadé ici qu'ayant la Russie et l'Angleterre pour elle, ils n'ont rien à craindre de leurs voisins dont l'un est impérieux *) et l'autre tracassier **). La force défensive du Danemark par mer et par terre est très-respectable tant par sa bonne tenue que par sa force intrinsèque. Ayant 50 m. hommes de bonnes troupes réglées et prêtes à marcher au premier signal où les circonstances pourraient l'exiger, et pouvant armer 20 bons vaisseaux de ligne et 10 frégates avec d'excellents marins, officiers et matelots, et dont on est sûr qu'ils se battront bien, le pays a en outre une milice bien exercée et bien disposée à défendre ses foyers, dont on peut porter le nombre en Danemark et en Norvège à près de 200.000 hommes. Avec cela les finances en bon ordre et les ressources du pays en état de croissance. Voilà le vrai état actuel de ce pays.

Il y a environ quinze jours que j'ai reçu ordre de notre respectable grand-chancelier d'inviter la cour de Danemark, comme on avait déjà invité de chez nous celle de Berlin, de prendre ensemble et de concert des mesures efficaces pour ne pas permettre aux Français de s'étendre au-delà du pays de Hanovre, dont on a été indigné chez nous du peu ou plutôt du point de défense que les troupes et la régence de Hanovre ont montrée à l'approche des Français. En outre, j'a-

*) La Prusse.
**) La Suède.

vais ordre d'insinuer qu'on espérait chez nous que le Danemark se refuserait à toute demande de la part de la France de fermer les ports à l'Angleterre. J'ai fait ici en son tems cette communication; mais comme le prince-royal et le ministre d'état le comte Bernsdorff se trouvent dans ce moment en Holstein, il faudra encore quelque tems avant que puisse en recevoir la réponse. Il est à observer cependant qu'avant qu'on sût ici les intentions et les vues de notre cour relativement à la situation actuelle du Nord de l'Allemagne, à la première nouvelle qu'on a eue de l'approche des Français dans leur voisinage, on a tout-de-suite fait marcher environ 20.000 hommes de troupes en Holstein pour couvrir leurs frontières; et dans les conversations que j'ai eues souvent avec m-r le comte Bernsdorff au sujet de la probabilité de la demande de la part des Français de fermer les ports danois contre les Anglais, il m'avait toujours répondu dans le tems que le Danemark, à tout risque, n'y consentirait jamais. Ainsi les voilà d'avance en mesure des sentiments analogues avec notre cour. Il n'y a que cette malheureuse mesure du blocus de l'Elbe par les Anglais qui peut diminuer l'effet de ces bonnes dispositions, mesure d'autant plus précipitée que jusqu'ici la France n'a encore exercé aucune violence contre les neutres, qui seuls en souffriront sans faire le moindre mal aux républicains, que Dieu les confonde. Il est à craindre même que la première nouvelle de ce blocus produira chez nous aussi une mauvaise impression, vu les relations intimes de commerce et de change qu'on a chez nous avec la ville de Hambourg, qui sera peut-être forcée à arrêter les payements dans l'étranger et causer par là des banqueroutes chez nous, ici et même

en Angleterre, sans parler du détriment que celle-ci cause particulièrement au Danemark et de l'agression effective qu'elle s'est permise envers ce pays-ci: puisque par ce blocus elle bloque les deux ports, Altona et Gluckstadt, mesure entièrement hostile contre le Danemark: et nous sommes encore à savoir quel avantage s'en promet l'Angleterre.

ПИСЬМА

СВЯЩЕННИКА

ЯКОВА ИВАНОВИЧА СМИРНОВА

КЪ ГРАФУ

С. Р. ВОРОНЦОВУ.

1.

Southampton, augast 5. 1800,

въ Среду 5½ часовъ по полудни.

Вчера около 7½ часовъ по полудни пріѣхалъ я, ваше сіятельство, благополучно и вчера же началъ дѣлать разспросы и разысканія, но доселѣ безъ удачи. Сего утра видѣлъ я на Полигонѣ домъ, принадлежащій lady Fitz-Gerald; мѣстоположеніе очень хорошее, въ виду рукава морскаго. Мѣста, то-есть горницъ въ домѣ довольно для всего вашего дома; но уборы столь сквѐрны и стары, что и взглянуть гадко; домъ въ верху вездѣ течетъ, и все требуетъ починки доброй неотмѣнно. Lady Fitz-Gerald сама теперь въ Лондонѣ въ Piccadilly, opposite Green-Park № 19. По полученіи сего, пошлите, ваше сіятельство, къ ней хотя г-на Митанс спросить, захочетъ ли она велѣть оный починить и прикупить новыхъ уборовъ сколько нужно, и сколько она возьметъ, если вы изволите взять на годъ. Здѣсь теперь живутъ три человѣка за тѣмъ же, что̀ и я, дожидаясь, не будетъ ли скоро пустаго дома. Я не знаю, какъ здѣсь узнали, что я ѣду сюда искать дома. Я нашелъ двухъ или трехъ человѣкъ, кои чрезвычайно какъ усердны дѣлать все въ мою угодность: трактирщикъ, гдѣ я присталъ, банкиры, рекомендованные г. Бонаромъ

и еще не знаю и самъ кто. Прошу покорно, ваше сіятельство, послать въ мой домъ сказать моимъ дѣтямъ, что я здоровъ: сегодня писать къ нимъ не успѣю, а завтра буду къ нимъ писать. Сегодня весь день я ѣздилъ около Соутгамптона; я думаю, миль 20 объѣздилъ и опять въ 7 часовъ еще поѣду. Въ самомъ Саутгамптонѣ еще не искалъ, а завтра поутру пойду искать въ самомъ городѣ Саутгамптонѣ, а потомъ поѣду въ Lymington, отселѣ 18 миль и къ ночи опять сюда возвращусь: дождусь здѣсь до Субботы ѣздя и ища, а если окажется хоть малая надежда получить что нибудь, то Богъ проститъ, если и къ воскресенью не пріѣду: ибо я намѣренъ вышарить всѣ здѣсь окольныя мѣста.

2.

Southampton, августа 8-го 1800, въ Пятницу.

Не дожидаясь отвѣту на то, что̀ я вчера писалъ къ вашему сіятельству, рѣшился я сегодня взять для васъ lodgings, которымъ, я надѣюсь, вы на первый разъ будете довольны. Не увѣряя васъ много, я увѣренъ, что сдѣланное мною, т. е. наемъ lodgings, показался для меня лучше и полезнѣе для васъ, нежели если бы я взялъ который-нибудь изъ тѣхъ домовъ, о которыхъ писалъ вчера. Изъ тѣхъ домовъ одинъ слишкомъ дорогъ, т. е. по 7 гиней на недѣлю, а другой, хотя положеніе хорошее и для теплаго времени пріятное, но хотя я всю прошлую ночь о томъ думалъ (ибо спать было очень жарко), но не могъ никакъ придумать, чтобы всѣ вы могли помѣститься тамъ comfortably; а обовязать васъ на шесть

мѣсяцевъ жить непокойно и оставлять и перевозиться оттуду въ самое дурное зимнее время, мнѣ казалось, было бы для васъ весьма непріятно. Сверхъ же того я еще имѣю, хотя правда весьма малую, но имѣю надежду, что чрезъ вашихъ знакомыхъ Англинскихъ дамъ вы успѣете уговорить lady Fitz-Gerard, чтобы она починила свой домъ и дала нужные уборы. Ея домъ и мѣстоположеніемъ хорошъ, и комнатъ довольно для всего вашего дому жить покойно. Садъ и огородъ изрядный конюшни и прочее. Кромѣ сего домъ, въ которомъ живетъ m-s Hope, хотя малъ и, мнѣ кажется, что для васъ годиться не будетъ; но если бы вы рѣшились послѣ ея выѣзду оный взять, то мой m-r Turner обѣщаетъ все сдѣлать для переправокъ или починокъ, что̀ токмо отъ него зависѣть будетъ. Странно, комнаты, кои я для васъ взялъ и коихъ чуть-чуть у меня съ рукъ не вырвали, часъ долѣе и онѣ бы ушли, суть тѣже самыя, о коихъ писалъ и г. Бонаръ. Получа его письмо, я вдругъ отыскалъ г. Bromely и нашелъ, что комнаты уже за мною; не хотя ихъ потерять и зная, что вы желаете скоро оставить Лондонъ, я взялъ ихъ отъ будущаго Понедѣльника (на долѣе отложить не согласились). Онѣ въ самой лучшей здѣсь улицѣ и въ лучшей части оной. Подъ вашею drawing-room library; къ вамъ входъ приватный и чистенькій. M-r Baker, который есть хозяинъ сей книжной лавки, почитается очень хорошимъ человѣкомъ, достоточенъ, участникъ въ одномъ изъ здѣшнихъ банковъ, торгуетъ въ Россіи холстомъ, пенькою, желѣзомъ и пр. Жена его, кажется, предобрая женщина. Отъ понедѣльника, т. е. отъ одинадцатаго числа сего мѣсяца, взялъ я на одинъ мѣ-

сяцъ вѣрно: платежъ по 5 гиней на недѣлю, что весьма недорого, судя сколько съ меня просили въ другихъ мѣстахъ за гораздо худшія комнаты и числомъ гораздо меньше. По истеченіи мѣсяца вы имѣете право, по моему условію, оставаться долѣе: а когда затворится ball-room, т. е. когда пройдетъ фашіонабль-сизонъ, что случается, говорятъ, въ октябрѣ, то вмѣсто 5-ти будете платить на недѣлю по 3 гинеи. Горницы же для васъ нанятыя суть: подъ низомъ поварня, возлѣ оной небольшія погребъ для вина, мѣсто для пива и для уголья: тутъ же возлѣ поварни горница, гдѣ поваръ либо дворецкій спать можетъ (хоть теперь нѣтъ постели, но хозяйка, если нужно, поставить обѣщаетъ): недалеко другая большая горница, гдѣ люди могутъ чистить платье и пр. и послѣ сидѣть сами, называется servants-hall. На первомъ этажѣ горница довольно опрятная, гдѣ обѣдать, возлѣ оной чуланъ довольно великъ; если захотите въ немъ чесаться можно, либо употребить на что-нибудь другое, то-есть можно изъ онаго сдѣлать кладовую. На улицу drawing-room довольно изрядная величиною и веселая; возлѣ оной маленькій чуланчикъ для чашекъ и пр. Идучи на второй этажъ, съ лѣстницы влѣво горница довольно изрядная, съ таковою же кроватью, но свѣту недовольно; на улицу двѣ горницы изрядныя съ таковыми же постелями, въ одной можно помѣстить другую кровать для Катеньки, что хозяйка сдѣлать обѣщаетъ, буде нужно: желательно бы, чтобы сіи были побольше, но перемѣнить нельзя: возлѣ маленькій чуланчикъ, въ коемъ хоть тѣсновато, но пока тепло, чесаться можно. На семъ же этажѣ въ задней части дому 4 горницы людскихъ:

въ нихъ теперь по одной постели, но въ нѣкоторыхъ можно поставить побольше, токмо что прибавка должна быть на вашъ счетъ, то-есть либо нанять, либо прислать изъ Лондона нужно будетъ. Весь нанятой домъ долженъ быть содержанъ въ чистотѣ вашими служанками. Хозяйка обѣщаетъ снабдить вещьми, нужными для поварни: кастрюлями, простыми подсвѣшниками, три пары лучшихъ, чашками, рюмками, тарелками, блюдами и тому подобнымъ; но проситъ, чтобы вы привезли съ собою ложекъ столовыхъ и прочихъ, ибо почитаетъ, что можетъ быть у нея не довольно будетъ. Также бѣлье всякаго роду изъ Лондона свое вамъ привезти нужно.

Вотъ все, что я о сихъ lodgings имѣю сказать вашему сіятельству. Если бы вы сочли за благо отдѣлить Мишеньку и взять вблизи для него комнаты двѣ, да съ нимъ въ томъ же домѣ нанять горницу для Мартела и либо Ивапушки, либо кого нибудь другаго, что, я думаю, можно бы сыскать не трудно, по крайней мѣрѣ m-r Baker такъ меня увѣряетъ: то симъ образомъ вы бы могли со всѣмъ домомъ помѣститься довольно покойно, покуду лучшее сыщется; но сіе остается на волю вашу. Я здѣсь останусь до Понедѣльника (т. е. весь день Воскресенія), чтобы на сіе получить вашъ отвѣтъ, ибо здѣсь по Воскресеньямъ письма раздаютъ, и если завтра изволите отвѣчать, то я въ Воскресенье получу вашъ отвѣтъ и если нужно будетъ, останусь долѣе для учрежденія что прикажете; а если не будетъ нужды, то въ Понедѣльникъ въ 5 часовъ утра отправлюсь въ Лондонъ.

Дамамъ, Михайлу Семеновичу, Вас. Григорьевичу и всему почтенному собору Всероссійскому усердный поклонъ и многая лѣта.

3.

Марта 18-го 1801.

Вчера, ваше сіятельство, не успѣлъ я разобрать, чтобы къ вамъ послать, полученное изъ Гамбурга приложеніе, въ которомъ изволите увидѣть начало и моего жребія. На сей разъ я его выполнить не могу, потому что офицеровъ отселѣ уже не выпустятъ. Тоже, я думаю, послѣдуетъ и съ адмиралтейскими мастеровыми. Затѣмъ, по ихъ же приказу, я долженъ здѣсь оставаться. Монетныхъ можетъ быть и отпустятъ, то тѣхъ и отправлю. Но я еще и въ томъ не увѣренъ, что и тѣхъ отпустятъ. Я очень радъ, что съ Жеребцовымъ писалъ, что офицеры наши здѣсь задержаны: ибо до моего отвѣту они о томъ узнаютъ. Я не знаю, какъ ваше сіятельство посудите: но мнѣ кажется, что и самъ гр. Ѳ. В. намекаетъ, чтобы не торопиться, либо изъ своего доброжелательства мнѣ, либо предвидя превеликую и вовсе безполезную издержку, которая если все бы выполнить, съѣстъ около 4 т. фунтовъ ст. Но я имъ объ издержкахъ ни слова ни упомяну, а токмо скажу одно то, кого отселѣ не отпустятъ; о семъ я справлюсь завѣрно къ будущему Вторнику.

Считаете ли ваше сіятельство сей случай выгоднымъ для меня представить о моихъ долгахъ и объ опасеніи, если двинусь, что посадятъ въ тюрьму! Какъ на издержки дана carte blanche, то конечно разумѣется, что я и весь домъ и фамилію долженъ бы

взять, если бы упомянутыя обстоятельства не мѣшали. Я весьма радъ что то что̀ упомянулъ я о поведенiи г-на Бонара принято съ уваженiемъ: сiе почтенному сему человѣку конечно будетъ прiятно, и я нарочно схожу ему прочитать сей параграфъ.— Странно, что о домѣ не упоминаютъ ни слова; я думаю, гр. Ѳ. В. позабылъ, что онъ вовсе принадлежитъ казнѣ, а не наемной.

Форсманъ пишетъ, что война неизбѣжна; такiя на той сторонѣ затѣи! Но я войны не боюсь; я и здѣсь межъ прiятелями, и здѣшнiе непрiятели, по несчастiю, намъ прiятели.

Наставьте меня, ваше сiятельство, на путь, какъ я долженъ отдать статгальтеру отвѣтъ Государя на поздравительную грамату съ новымъ годомъ, которую коллегiя прислала ко мнѣ при цидулѣ, веля оную немедля доставить? Странныя дѣла! Видятъ нужду въ людяхъ, да не хотятъ поступать какъ люди.

Письмо графа Ѳ. В. Ростопчина къ священнику Я. И. Смирнову.

Спб., генваря 28-го 1801.

Полученное здѣсь извѣстiе о наложенiи въ Англiи амбарго на суда Россiйскiя и товару, а равно и экипажи, на нихъ находящiяся, побуждаетъ на отзывъ изъ Англiи какъ васъ самихъ съ чинами миссiи, такъ и всѣхъ вѣдомства адмиралтейства и морскаго департамента чиновъ. Почему поручается вамъ (когда узнаете, что вамъ и всѣмъ вышеписаннымъ

особамъ Англійскимъ правительствомъ возбранено не будетъ) отправить прежде всѣхъ флотскихъ офицеровъ, корабельныхъ мастеровъ и прочихъ чиновниковъ, къ вѣдомству иностраннаго департамента не принадлежащихъ. Потомъ имѣете вы и сами, со всѣми при васъ нынѣ находящимися, забравъ всю архиву миссіи и все что̀ казнѣ принадлежащаго у васъ найдется, отправиться въ Гамбургъ.

На все отправленіе сіе берите деньги отъ господъ Гармана и Комп. или отъ Томсона и Бонара, увѣря ихъ, что векселя кои по симъ снабженіямъ сюда на придворныхъ банкировъ высылаться станутъ, будутъ немедленно выплачены и что, сверхъ того, благородный ихъ поступокъ противъ васъ не останется конечно безъ всемилостивѣйшаго уваженія Государя.

Въ Гамбургѣ, куда первоначально всѣмъ вамъ пріѣхать должно, дальнѣйшее отправленіе сюда учреждено будетъ господиномъ Форсманомъ, который на то надлежащими снабженъ наставленіями.

Но если не позволено будетъ никому изъ Англіи выѣхать, тогда продолжайте всѣмъ тоже самое содержаніе какое доселѣ производилось, заимствуя нужныя на то деньги отъ вышесказанныхъ конторъ помянутымъ способомъ. *Ѳ. Р.*

4.

Апрѣля 13-го 1801, въ 11 часовъ ночью.

Успокойте, ваше сіятельство, духъ вашъ отъ временныхъ безпокойствъ. Павелъ I-й отъиде въ вѣчный покой. Я получилъ изъ С.-П. Б. куріера и письма для васъ отъ Государя Императора Александра I-го; но побоялся отправить его ночью, чтобы не

ограбили на Honslow-heast. Онъ изъ Лондона отправится въ 7 часовъ поутру.

Почтенный мой другъ, Непинъ, настоялъ на то, чтобы я къ вамъ что нибудь о семъ написалъ; а онъ велитъ своему курієру, ѣдущему въ Порсмутъ, къ вамъ прежде заѣхать. Прилагаю письмо, которое я получилъ отъ графа Палена. Сколько я счастливъ, что опять буду имѣть счастіе быть съ вами вмѣстѣ!

5.

Апрѣля 14-го 1801, 6 часовъ утра.

Я надѣюсь, что ваше сіятельство, до полученія сего, изволили уже получить мое письмо, которое вчера въ двѣнадцатомъ часу ночи отправилъ я съ адмиралтейскимъ курієромъ, въ которомъ приложилъ письмо ко мнѣ графа фонъ-деръ-Палена. Пакетъ, полученный для лорда Гавксбури, я ему немедленно самъ вручилъ. Потомъ пошелъ я къ моему другу почтенному подъ телеграфъ *), который чрезвычайно обрадовался надеждою, что вы во всемъ будете возстановлены и что достойная вамъ справедливость воздана будетъ. Я надѣюсь теперь дни черезъ два либо черезъ три имѣть счастіе васъ увидѣть либо въ Лондонѣ, либо, какъ скоро узнаю, что вы такъ скоро не будете, то я не утерплю къ вамъ пріѣхать. Надѣюсь, чта мы пока освобождены отъ страха бояться своей тѣни. Прилагаю Нѣмецкій параграфъ, что мнѣ прислалъ Форсманъ о сраженіи у Копенгагена.

6.

Апрѣля 15-го 1801.

Здѣсь васъ съ крайнимъ нетерпѣніемъ ожидаютъ всѣ безъ исключенія: министерство, какъ Английское, такъ и прочее. Добрый принцъ Кастельчикала плакалъ, услыша о перемѣнѣ вашего состоянія къ лучшему, и вся его фамилія чрезвычайно какое принимаетъ въ томъ участіе. Въ нетерпѣніи принцесса съ дѣтьми у меня была сегодня, чтобы узнать, скоро ли вы сюда будете и какъ вы теперь въ своемъ здоровьи. Гамондъ мнѣ сегодня чрезвычайно сколько насказалъ радостныхъ выраженій относительно къ вамъ и желанія васъ видѣть. Кавалеръ Дикъ тоже. Бѣдный Ведель тоже; онъ самъ не знаетъ, что̀ ему теперь дѣлать и куда дѣваться. Наша несчастная политика привела его землю въ превеликое несчастіе. Сегодня въ 3 часа послѣ полудня пришло извѣстіе, что въ сраженіи подъ Копенгагеномъ взято Датскихъ 7 линейныхъ кораблей и одинадцать вооруженныхъ галеръ, и изо всѣхъ судовъ Англичане удержали токмо одинъ корабль для госпиталя, а прочіе всѣ потоплены, то пережжены; съ Английской стороны убито 900 человѣкъ и капитаны Рїу, Месъ, и бѣдный Томсонъ, который прежде командовалъ „Леандромъ", потерялъ ногу. Что̀ дѣлаютъ Датчане послѣ сего сраженія, еще неизвѣстно.

Я для вашего сіятельства заготовлю постель и вычищу домъ, сколько будетъ можно для начала, и какъ я думаю, что дамы не прiѣдутъ, то вамъ одному какъ нибудь можно будетъ перебиваться на нѣкоторое время. Если Лонгинова вамъ не надобно.

и онъ довольно здоровъ, то прошу велѣть ему сюда пріѣхать, либо моему брату: ибо нужно чтобы кто-нибудь былъ въ Harley-Street, когда станутъ чистить. Николай Николаевичъ, я думаю, сего дня къ вамъ отправится.

7.

Мая 31-го 1801, Лондонъ.

Совѣтъ вашего сіятельства о томъ, чтобы написать къ графу Ѳедору Васильевичу благодарное письмо, я пріемлю съ должною признательностію и съ превеликою охотою, тѣмъ паче, что оный совершенно согласенъ съ моими мыслями и чувствами и съ давнишнимъ моимъ намѣреніемъ. Осмѣливаюсь приложить при семъ копію письма, которое пошлю къ нему по почтѣ, какъ скоро получу ваше объ ономъ мнѣніе, коимъ прошу покорнѣйше не оставить, когда досуги позволятъ. Я по истинѣ графу Ѳ. В. премного и навсегда одолженъ не только за то, что ходатайствомъ его я избавленъ отъ превеликихъ, висѣвшихъ на головѣ моей, хлопотъ умаленіемъ моихъ долговъ, но и за то, что съ самаго начала моего съ нимъ здѣсь знакомства, которое началось безо всякихъ со стороны моей ему одолженій, онъ, будучи малъ и великъ, безсиленъ и въ силѣ, никогда ни выраженій, ни поведенія своего ко мнѣ не перемѣнилъ: всегда ласковъ, благосклоненъ и благодѣтеленъ. Вы сами сему свидѣтель. Многіе изъ бывшихъ здѣсь, по выѣздѣ отселѣ, воспоминаютъ обо мнѣ токмо тогда, когда понадобится, чтобы я исправилъ для нихъ какую-нибудь коммиссію: а

нѣкоторые, и здѣсь еще будучи, давали чувствовать своими претензіями, когда ихъ обстоятельства перемѣнялись къ лучшему. Ничего сему подобнаго въ графѣ Ѳ. В. я никогда не примѣтилъ. Въ немъ, по чести и по совѣсти, какъ въ васъ, я не испыталъ; какъ безпремѣннаго благодѣтеля и покровителя. Таковаго поведенія мнѣ забывать не должно. Самая большая акибы холодность съ его стороны ко мнѣ состоитъ въ томъ, что съ начала сего году я отъ него не получаю писемъ; но я не знаю точно состоянія его здоровья; да онъ же долженъ имѣть много хлопотъ и чувствовать непріятностей. Приватно разсуждая, я не могу не взять сего въ уваженіе. Что же касается до его публичныхъ дѣлъ и министерскаго поведенія, то я объ ономъ судить еще не въ состояніи. Все, что доселѣ дошло до моего свѣдѣнія, основывается токмо на догадкахъ и подозрѣніяхъ, конечно неневѣроятныхъ; но поелику вѣроятно могло быть и то, чѣмъ васъ обвиняли: будто бы вы желали, чтобы здѣсь задержали нашъ корпусъ и эскадру, то весьма бы тотъ ошибся и былъ бы несправедливъ, кто въ семъ случаѣ взялъ бы вѣроятность за истину. Затѣмъ и о публичномъ его поведеніи судъ я долженъ предоставить времени, и сердцу моему будетъ весьма отрадно, если теченіе онаго подастъ ему случай ко оправданію невинности. Я увѣренъ, что въ семъ случаѣ и ваше сіятельство присовокупите подобное моему желаніе.

Говорится про графа Ростопчина. *П. Б.*

8.

Лондонъ, октября 21 (ноября 2) 1802.

Я увѣренъ, что ваше сіятельство, прежде нежели изволили доставить мнѣ указы о сооруженіи у насъ новой администраціи, могли отвѣчать за то, что сіе извѣстіе принесетъ мнѣ сердечную радость, и потому что вы изволите знать мое мнѣніе о главнѣйшихъ членахъ, составляющихъ нынѣ оную, такъ и потому, что если какой, то конечно сей способъ правительства можетъ испорченное поправить и поправленное содержать въ порядкѣ для утвержденія общаго блага. Дай Богъ всѣмъ имъ силы и духа премудрости! Дозвольте принесть вашему сіятельству искреннѣйшую благодарность какъ за сіе сообщеніе, такъ и за извѣщеніе о моихъ претензіяхъ на дворянство, которое получить если могу, то токмо чрезъ посредство вашего ходатайства.

Я думаю, что письмо мое уже васъ не застало, которое я писалъ въ сентябрѣ мѣсяцѣ, извѣщая съ сожалѣніемъ, что хозяинъ Совтгамптонскаго дому m. Gunthorpe, по причинѣ заключенія миру, возвратился изъ Вестъ-Индіи и, принявъ намѣреніе самъ жить въ своемъ домѣ, не согласился болѣе возобновить контрактъ для отдачи въ наемъ и перешелъ жить въ ономъ съ послѣднихъ чиселъ октября, то есть какъ скоро Павелъ Петровичъ *) оный оставилъ. Павелъ Петровичъ теперь въ Батѣ, гдѣ останется еще, можетъ быть, недѣли двѣ или три, а потомъ переѣдетъ въ Лондонъ на зиму. Князь Баря-

*) Бакунинъ

рятинскій поѣхалъ дней десять передъ симъ вояжировать по Англіи, нашедъ себѣ компаніона, одного здѣшняго священника, который довольно вояжировалъ по Европѣ и былъ въ Египетской экспедиціи, именемъ Сохе, но не тотъ, который писалъ вояжъ по Россіи и пр.; кажется, человѣкъ очень хорошъ и веселаго нраву. Графиня Ирина Ивановна и ея сестра княгиня Голицына изъ Англіи уѣхали съ тѣмъ, чтобы черезъ Парижъ проѣхать въ Швейцарію и Италію.

9.

Harley-Street, 21 октября (1808).

Пріѣздъ маркиза Дугласа въ Лондонъ, ваше сіятельство, былъ для меня *черный день*. Съ той поры я такъ растревоженъ духомъ, что на меня напала безсонница: двѣ ночи уже глазъ сомкнуть не могу, и сіе переносить тѣмъ тяжелѣе, что почитаю нужнымъ молчать и никому о случившемся не говорить. Онъ привезъ мнѣ письмо отъ графа Н. П. Румянцева, содержащее повелѣніе Государя продать посольскій домъ за выгоднѣйшую цѣну, и, взявъ съ собою архивъ, выѣхать изъ Англіи, избравъ ту дорогу, какую признаю удобнѣйшею для проѣзда въ Россію. На путевыя издержки уполномоченъ я употребить, изъ числа вырученной за домъ суммы, 300 фунтовъ стерлинговъ. Я сіе сообщаю вашему сіятельству на нѣкоторое время, какъ величайшую тайну; ибо какъ въ разсужденіи облегченія меня отъ долговъ не послѣдовало ни малѣйшей помощи, то, какъ скоро слухъ о семъ разнесется, мнѣ могутъ послѣдовать величайшія затрудненія и безпокойства.

Продажа же дома и избраніе удобнѣйшаго пути для перевоза архива, который, я чаю, составитъ около дюжины большихъ ящиковъ бумагъ, по необходимости продержатъ меня до весны; а между тѣмъ многое въ свѣтѣ политическомъ случиться можетъ. Однако-жъ продажею дома конечное разореніе здѣшняго гнѣзда мнѣ крайне горько. Однако-жъ я долженъ укрѣпить свой духъ, чтобы не сдѣлать дѣтей несчастливыми, и долженъ представлять себя веселымъ и покойнымъ. Письмо графа Р. отъ 11-го іюля, написано благосклонно и безъ принужденія къ торопливости. Бѣдный маркизъ, не зная содержанія пакета, вручая мнѣ оный (и при немъ брилліантовый перстень для одного здѣшняго инженера Телфорда, по представленію Вакселя), поздравилъ меня знаками отличной милости.

Я подъ рукою и исподоволь стану заниматься разсмотрѣніемъ оставленныхъ у меня, касающихся до дома, бумагъ, довольны ли оныя для учиненія продажи дома, или буде какіе нибудь оригиналы, безъ коихъ нельзя будетъ учинить сдачу онаго покупщику, усланы въ Россію, то чтобы тотъ-часъ учинить представленіе о присылкѣ сюда оныхъ прежде нежели продажа начнется; ибо, не имѣя всѣхъ нужныхъ документовъ, хоть домъ и продать, но отъ покупщика нельзя будетъ получить денегъ. При таковыхъ продажахъ собственности всегда бываетъ размѣнъ: продавецъ чрезъ своего адвоката вручаетъ надлежащіе документы покупщику, а сей взаимно вручаетъ деньги. Ваше сіятельство однажды изволили мнѣ сказать, что вамъ г. Бакстеръ говорилъ, что оригинальный главный документъ усланъ въ Россію; для лучшаго въ семъ увѣренія я **увижусь** съ г. Mair,

товарищемъ покойнаго Бакетера; потомъ покажу всѣ бумаги адвокату г. Бонара и спрошу у него. довольныя ли оныя для продажи и сдачи дома. Все сіе я могу сдѣлать подъ видомъ одного моего любопытства, не сказывая настоящей причины и, отобравъ надлежащія свѣдѣнія, тогда уже буду отвѣчать е. с. графу Н. П., чтобы не написать неправды. Какъ я сожалѣю, что ваше сіятельсто не въ городѣ для облегченія разстроенныхъ моихъ мыслей вашими совѣтами, пока время нѣсколько успокоитъ.

Къ Вакселю письма очень стары, отъ февраля мѣсяца; ему тамъ предписано выѣхать во Францію, взявъ деньги отъ г. Алопеуса; что̀ онъ теперь сдѣлаетъ, не знаю. Какъ время станетъ приходить къ продажѣ дома, то я долженъ буду остаться, какъ говорятъ, безъ двора и кола; однако-жъ, какъ дали призъ по службѣ, то, крайней мѣрѣ я полагаю, что платежъ жалованья продолжаться будетъ, на счетъ котораго я стану занимать у Гармановъ и представлять о томъ графу Н. П.; ибо съ прошедшаго генваря мѣсяца жалованья не переведено ни полушки.

Объ отъѣздѣ адмирала Сенявина въ точности еще не извѣстно, я отправляю мичмановъ къ нему во Вторникъ, а съ ними пошлю и вамъ пакетъ, вчера полученный. Мнѣ сказывалъ надежный человѣкъ, что слышалъ отъ одного Американца, недавно сюда пріѣхавшаго изъ Парижа, и слышавшаго своими ушами разговоръ Бонапарте съ Австрійскимъ министромъ, которому онъ сказалъ: „У васъ считаютъ, что я въ великихъ хлопотахъ со стороны Испаніи; это правда, я въ хлопотахъ, но я съ ними управлюсь. Мнѣ извѣстны также всѣ скверныя интриги и шалости твоего двора; но если онъ хоть на одинъ

шагъ противъ меня тронется, то я его въ пыль обращу.“ Потомъ обратясь къ нашему послу, прибавилъ онъ: „Мое и твоего Государя дѣло рѣшитъ судьбу Сѣвера.“

10.

Октября 29-го 1808.

Неизвѣстность будущаго моего, а наипаче дѣтей моихъ состоянія, ежеминутно, какъ пилой, пилитъ мое сердце; но я упрѣпляю себя вашимъ совѣтомъ, что Русскій Богъ великъ и конечно не оставитъ вовсе бѣднаго нашего отечества, погибающаго отъ глупости, развращенія и предательства. Трудности, въ разсужденіи дому, неизбѣжны. Оригинальную крѣпость на пергаментѣ, усланную въ Россію, должно необходимо имѣть здѣсь до приступу къ продажѣ; да сверхъ того еще, когда домъ и проданъ будетъ, должно будетъ послать другой документъ на пергаментѣ для собственноручнаго подписанія самого Государя Императора. Г. Бакстеръ, отправляя оригинальную крѣпость въ Россію, опасаясь, чтобы по случаю оная не пропала, записалъ сіе дѣло въ протоколъ въ Register's Office, такимъ образомъ, что никакой уполномоченной особы росписка при дачѣ дому покупщику дѣйствительна быть не можетъ, а необходимо нужно, чтобы самъ настоящій владѣлецъ онаго подписалъ тотъ документъ.

11.

Лондонъ, декабря 27-го 1820.

Наша Сафо m-lle Bounine прислала ко мнѣ молитву, сочиненную ею о благоденствіи Государя Императора и просила, чтобы я неотмѣнно доставилъ копію оной вашему сіятельству, что̀ при семъ и исполняю. Молитва, какъ должно обращаться къ Богу, ко Всевѣдцу; и многіе изъ куплетовъ токмо, кажется, Всевѣдецъ и выразумѣть можетъ; а бренная тварь, какъ я, слабымъ своимъ умо̀мъ совершенно постигнуть не въ состояніи; слишкомъ высокопарно пишетъ славянскимъ нарѣчіемъ, котораго сама не разумѣетъ.

Письмо къ графу С. Р. Воронцову отъ неизвѣстнаго лица *).

1.

Парижъ, ноября 20-го 1791.

Г. Стюартъ, сынъ лорда Лондондери, знакомый въ домѣ графини Бристоль и коего вы, конечно, тамъ часто будете видѣть, отъѣзжая въ Лондонъ, обѣщалъ вручить вамъ, милостивый государь графъ Семенъ Романовичъ, сіе письмо.

Извѣстія отсель не могутъ быть теперь другія, какъ только тѣ, кои до интересовъ сего государства относятся. Между тѣми, кои еще въ публику не проникли, но къ которымъ можно имѣть нѣкоторую вѣру, потому что знаю я ихъ посредствомъ г. С. **), суть:

1) Что принцы Французскіе имѣютъ съ нѣкоторыхъ поръ казну, состоящую отъ 15 до 20 милліоновъ ливровъ, полученныхъ ими отъ насъ, королей Испанскаго и Неаполитанскаго и, сказываютъ, не-

---

*) Писано или переписано рукою священника Смирнова, который можетъ быть и самъ ѣздилъ въ Парижъ. *П. Б.*

**) Т. е. Симолина, нашего посланника въ Парижѣ, выѣхавшаго изъ Франціи только въ 1792 году. *П. Б.*

большой суммы отъ короля Англійскаго (чему я однакожъ не вѣрю).

2) Что число перешедшихъ Французовъ какъ въ Германіи, такъ и Нидерландахъ, вмѣстѣ съ навербованными въ первомъ изъ сихъ государствъ для службы людьми, простирается сверхъ пятнадцати тысячъ, изъ коихъ однакожъ многіе еще не имѣютъ оружія, но уповаютъ скоро оное получить.

3) Что въ разныхъ Нѣмецкихъ городахъ купили насчетъ принцевъ шесть тысячъ лошадей, да еще вездѣ коммиссіи даны закупать большое число; ибо располагаются сіи люди, одаренные (употребляя выраженіе графа Н. П. Румянцова, de qualités héréditaires) наиболыше дѣйствовать кавалеріею.

4) Что намѣрены они вступить во Францію вооруженною рукою въ генварѣ или февралѣ.

и 5) Что имѣютъ они сношеніе съ разными пограничными городами.

Всѣ сіи обстоятельства, кажется, проникаются народнымъ собраніемъ; ибо радѣніе ихъ убавить разными способами кредитъ королевскій и непрестанное ихъ безпокойство, не можетъ быть безъ основанія, тѣмъ наипаче, что оно ежедневно употребляетъ новые способы, какъ бы королю подставить такія сѣти, которыя вдругъ бы перемѣнили образъ мыслей народныхъ; что̀ недавно примѣтно было въ томъ декретѣ, который на сихъ дняхъ о духовенствѣ рѣшенъ былъ, но еще для акцептаціи королевской не представленъ; да когда и представленъ будетъ, то, конечно, королемъ конфирмованъ не будетъ. Вы его видѣли въ публичныхъ вѣдомостяхъ.

Я сомнѣваюсь однакожъ, чтобъ предпріятія къ уменьшенію сего мнимаго кредита королевскаго (ибо

по истинѣ я оный иначе почитать не могу) имѣли свое дѣйствіе. Во всемъ собраніи нѣтъ ни одного человѣка, который бы хотя малѣйшую имѣлъ надъсотоварищами свои миповерхность: всѣ безъ изъятія, по крайней мѣрѣ изъ тѣхъ, которые не молчатъ, достойны домовъ сумашедшихъ. Я оставляю судить вамъ, гнусны ли затѣи принцевъ и дворянства Французскаго, и заключаютъ ли они виды того патріотизма, которымъ они такъ тщеславятся, Ежели отечество ихъ разоряемо было партизанами народа, резонъ ли честнымъ людямъ и истиннымъ патріотамъ слѣдовать столь мерзкимъ примѣрамъ и приводить отечество ихъ въ вящщее уничтоженіе? Признаюсь чистосердечно, что я, видя такія мысли, со стыдомъ вспоминаю, какъ могли мы согласиться дать пособіе людямъ, единымъ мщеніемъ дышащимъ. Сверхъ сего должно еще сказать и то, что всѣ наши по сему поступки не принесутъ той славы, которую мы себѣ предполагали. Люди, къ демократической партіи привязанные, публично надъ нами смѣются; люди, къ аристократической партіи приверженные, тоже самое дѣлаютъ, только поскромнѣе, и относятъ все не великодушію Государыни, но, по словамъ ихъ ненасытной охотѣ ея прославиться. Мнѣ самому сказалъ виконтъ Сегюръ, братъ того, что у насъ былъ посланникомъ, весьма привязанный къ партіи дворянства: totu cela, dit-il, se fait par esprit de chevalerie. Графъ Сегюръ конечно, и самъ такихъ же мыслей: онъ не очень признателенъ за всѣ милости, которыя получилъ онъ во время бытности своей въ Петербургѣ.

Меня увѣрялъ г. С., дней десять тому назадъ, что онъ совершенно удостовѣренъ, что здѣсь стараться будутъ (какъ видно, министерство и дипломатическій

комитетъ), чтобъ воспрепятствовать посредствомъ посла Французскаго въ Констанстинополѣ заключенію мира между нами и Турками. Сіе, говоритъ онъ, предполагаемо съ тѣхъ поръ, какъ имѣютъ здѣсь извѣстія объ открытомъ участіи, которое пріемлемъ мы въ дѣлахъ Французскихъ принцевъ, и ежели-де смерть князя Потемкина продлитъ подписаніе мира, то можетъ быть попытки сіи и успѣютъ, тѣмъ наипаче, что для сего не пожалѣютъ здѣсь никакихъ издержекъ. Хотя я знаю, что при невѣжествѣ Турецкомъ можетъ иногда и Лапландскій посолъ имѣть успѣхъ, однакожъ я пріемлю смѣлость быть въ семъ случаѣ другихъ съ его превосходительствомъ мыслей. Здѣсь теперь во всемъ, что̀ до правленія касается, такъ все запутано, что я никакъ вѣрить не могу, чтобы министерство или народнаго собранія комитетъ изобрѣли таковой планъ. Если онъ въ семъ смыслѣ писалъ ко двору, то я его весьма хвалю, потому что внушеніе сего рода можетъ послужить къ скорѣйшей развязкѣ дѣлъ нашихъ съ Турками. Я бы хотѣлъ также, чтобъ онъ въ донесеніяхъ своихъ слегка трогалъ разные предосудительные для насъ слухи, какъ напримѣръ, между прочимъ употребленныя г. Коломъ третьяго дня выраженія въ рапортѣ дипломатическаго комитета касательно до вышедшихъ Французовъ и государей, кои располагаются дать имъ помощь, онъ сказалъ, говоря о Государынѣ: „Et cette Souveraine du Nord pour qui le poison et les poignards ne sont rien“. Такія глупыя слова могутъ огорчить у насъ и нанести бѣдному нашему отечеству еще новыя хлопоты. Но быть министру для своихъ интересовъ

и для того, чтобъ служить своему отечеству, суть двѣ весьма разныя вещи *).

Большая часть изъ людей разсудительныхъ считаетъ, что предпріятія принцевъ, о коихъ съ начала сего письма я говорилъ, останутся безъ успѣха. Баронъ Гриммъ сего мнѣнія, а особливо, говоритъ онъ, ежели иностранныя державы къ нимъ не присоединятся. Какъ бы то ни было, мнѣ кажется, что всякое ихъ намѣреніе будетъ имѣть весьма худыя для нихъ самихъ слѣдствія. Но я думаю, что теперь ищутъ здѣсь, въ Парижѣ, сдѣлать такую революцію, которою бы и королевская власть нѣкоторый вѣсъ въ существѣ получить могла, и дворянство возвратиться могло съ нѣкоторою отмѣною въ судьбѣ ихъ; что̀, можетъ быть, и довольно легко исполниться можетъ, видя общее неудовольствіе и незначущее положеніе народнаго собранія. Я дальнихъ обстоятельствъ о семъ намѣреніи не знаю; но что оное имѣется, кажется мнѣ, въ томъ нѣтъ сомнѣнія. Всѣ ожидаютъ здѣсь великихъ происшествій въ теченіи двухъ слѣдующихъ мѣсяцевъ; а я заранѣе пріуготовляюсь быть зрителемъ или междоусобной войны, или другаго великаго происшествія, каковаго еще въ жизни своей не видалъ.

На сихъ дняхъ получилъ я письмо ваше, въ коемъ поручаете вы мнѣ разныя коммиссіи. Онѣ всѣ исполнены будутъ сколько можно лучше, а лента Владимірская уже заказана. Но желалъ бы я знать, не нужно-ли вамъ будетъ имѣть что-нибудь изъ оныхъ до пріѣзда моего въ Лондонъ, который, чаятельно, не прежде исходу апрѣля или начала мая будетъ имѣть мѣсто.

*) Симолинъ былъ Нѣмецкаго происхожденія. *П. Б.*

Три письма Московскаго оберъ-полицмейстера П. Н. Каверина къ графу А. Р. Воронцову.

1.

Москва, 3 февраля 1802 года.

Милостивый государь графъ Александръ Романовичъ!

Священнѣйшею обязанностію поставляю принести вашему сіятельству наичувствительнѣйшую мою благодарность за всѣ оказанныя мнѣ вами милости въ бытность мою въ Санктъ-Петербургѣ.

Умѣвъ цѣнить оныя, я ревностнымъ и безкорыстнымь отправленіемъ моей должности потщуся быть всегда достойнымъ вашего покровительства. Вслѣдствіе позволенія вашего сіятельства честь имѣю донести, что, по пріѣздѣ моемъ сюда, на другой день утромъ явился я къ графу Ивану Петровичу *) въ Мароино и тотъ же день вступилъ въ отправленіе моей должности. Въ Москвѣ нашелъ все тихо и спокойно. Балъ въ благородномъ клобѣ былъ наимноголюднѣйшій. Разрѣшеніе о дозволеніи тан-

*) Салтыкову, Московскому главнокомандующему. *П. Б.*

цовать *) принято здѣшнею публикою съ восхищеніемъ. Сплетней и нелѣпыхъ новостей здѣсь тьма, но онѣ не достойны вниманія; ибо l'on ne parle que pour parler, все пустословіе. Отставляютъ и жалуютъ. Василія Ивановича Левашова отставя, велѣли жить въ деревнѣ; генералъ-прокурора смѣняютъ, а иные дѣлаютъ его многозначущимъ. Ожидаютъ новаго банка по три процента. Ждутъ также указа о правѣ наслѣдственномъ, коимъ будто послѣ родителей давать будутъ равную часть сестрамъ и братьямъ въ движимомъ и недвижимомъ имѣніи. Уважаютъ здѣсь очень коммиссію сенатора Державина и толкуютъ, будто подъ большимъ секретомъ многое уже довѣренными людьми было развѣдано еще прежде слѣдствія. Графа Семена Романовича ожидаютъ скоро въ Санктъ-Петербургъ и назначаютъ президентомъ военной коллегіи. Сенатора Нелединскаго назначаютъ директоромъ благородныхъ дѣвицъ въ Москвѣ въ Институтѣ, но это эпиграма; а вѣрное то, что въ отсутствіе мое обнесли меня графу Ивану Петровичу, будто я на него вездѣ въ Санктъ-Петербургѣ жаловался. Я же, бывъ ему многимъ обязанъ, не могу по чувствительности моей принимать сіе равнодушно, хотя время и справедливость меня отъ клеветы сей и защитятъ.

Заключу сіе, донеся, что ея сіятельство, княгиня Екатерина Романовна, благодареніе Богу, гораздо себя чувствуетъ лучше и, поручивъ себя пока въ покровительство ваше, съ глубочайшимъ почтеніемъ

---

*) Тогда еще не исполнилось года съ кончины Императора Павла.
П. Б.

и чистосердечною преданностію на всегда пребуду и пр. Павелъ Каверинъ.

2.

Москва, 6 марта 1802 г.

Третьяго числа сего мѣсяца, по предварительному созыву отъ его сіятельства графа Ивана Петровича, было дворянское собраніе для выслушанія высочайшаго рескрипта о избраніи одного изъ дворянъ въ члены имѣющаго составиться въ Москвѣ комитета. Фельдмаршалъ графъ Каменской открылъ сіе краткимъ привѣтствіемъ Петру Дмитріевичу Еропкину, говоря, что, имѣя по праву одинъ голосъ, предлагаетъ избавителя Москвы, увѣренъ бывъ, что всѣ члены благороднаго общества, бывъ равно съ нимъ благодарны за спасеніе Москвы, единогласно изберутъ Еропкина. Почтенный старецъ благодарилъ со слезами и, собравъ изнемогающія свои силы, возвышеннымъ, но дрожащимъ голосомъ отрекся, чувствуя себя по слабости уже болѣе не въ силахъ служить Государю и отечеству, а предлагаетъ графа Орлова-Чесменскаго въ кандидаты; а потомъ другіе Николая Дмитріевича Дурнова, графа Алексѣя Семеновича Пушкина, князя Юрія Владимировича Долгорукова, отставнаго генерала Обольянинова и Петра Сергѣевича Свиньина. А когда дошло до имени Обольянинова балотировать, то Каменскій просилъ его обойтить, ибо, по мнѣнію его, не къ уменьшенію налоговъ; а къ умноженію ихъ удобенъ. По сочтенію баловъ, графъ Орловъ имѣлъ 176 избирательныхъ и 9 черныхъ; подъ нимъ Дурновъ, а за

нимъ графъ Пушкинъ: князю же Долгорукову
Свиньину было болѣе неизбирательныхъ. Но вдругъ
въ собраніи явился и Обольяниновъ и, узнавъ сужде-
ніе о немъ графа Каменскаго, шелъ къ нему прямо,
потребовалъ отъ него объясненія. Сей же просилъ
его на полчаса успокоиться, а потомъ онъ обѣщалъ
ему разсказать при всѣхъ, что̀ и почему онъ гово-
рилъ. Но дабы продолжающійся ихъ споръ, оскор-
бившій все собраніе пресѣчь, научили старика, уѣз-
наго предводителя Палибина, другой разъ заставить
читать громко Высочайшій рескриптъ. Симъ ихъ
успокоили; а потомъ графъ Каменской подошедше-
му къ нему Обольянинову говорилъ, что онъ ...
человѣкъ и доброй и хорошій былъ генералъ-про-
куроръ и генералъ-провіантмейстеръ, но захвативъ
себѣ много должностей, допустилъ своихъ подчи-
ненныхъ, употребляя его имя, дѣлать незаконные
поборы овсомъ и сѣномъ, и все сіе обѣщалъ ему
доказать на бумагѣ. Обольяниновъ же увѣрялъ, что
онъ право человѣкъ честной и въ исправномъ от-
правленіи возложенныхъ на него должностей можетъ
ему тоже доказать бумагами.

Собраніе разъѣхалось, и они, потолковавъ каждой
въ своемъ кругу, разошлись покойно. Графъ Але-
ксѣй Григорьевичъ, за болѣзнію тутъ не бывшій,
отъ избранія отрекся, а остался Николай Дмитріе-
вичъ Дурновъ. Думаю, что сія почта привезетъ
представленіе въ слѣдствіе высочайшаго позволенія
избранныхъ графомъ Иваномъ Петровичемъ двухъ
кандидатовъ, а потомъ сіе спасительное для Москвы
учрежденіе воспріиметъ скоро свое начало. Дай Бо-
же, чтобы былъ успѣхъ соотвѣтственный намѣренію!

Я отъ частыхъ обмороковъ вчерась пускалъ ...

а потому и не могъ имѣть чести писать къ вашему сіятельству своею рукою.—Въ городѣ у насъ, слава Богу, все благополучно. Въ слѣдствіе ордера с. сіятельства, даннаго мнѣ минувшаго мѣсяца 26-го числа, на другой день Московская Управа Благочинія открыта. Заключу сіе увѣреніемъ въ глубочайшемъ моемъ почтеніи и совершенной преданности, съ коими навсегда пребуду, имѣя счастіе называться и проч. Павелъ Каверинъ.

3.

Москва, 17 іюля 1802 года.

Прибытіе въ С.-Петербургъ его сіятельства графа Ивана Петровича подаетъ мнѣ случай, преисполненному упованія на милостивое ко мнѣ вашего сіятельства покровительство, всенижайше васъ, милостивый государь, просить объ оказаніи мнѣ онаго въ весьма важномъ шагѣ моея жизни. Единымъ словомъ вашимъ, что я имѣю счастіе быть вамъ извѣстнымъ и носить на себѣ милости вашего сіятельства, можетъ быть, графъ Иванъ Петровичъ и обратитъ начальническое ко мнѣ его благоволеніе. Я, по внушеніямъ его прежнихъ, подпалъ подъ его подозрѣніе.

О Москвѣ донесу вашему сіятельству, что все тихо и, благодареніе Богу, благополучно: новостей мало. Жалуютъ Степану Степановичу Апраксину Александровскій орденъ. Жалуютъ также и въ Московскіе военные губернаторы князя Сергѣя Өедоровича Голицына и генерала Ласія. Съ глубочайшимъ высокопочитаніемъ и совершенною преданностію имѣю счастіе пребыть и пр. Павелъ Каверинъ.

О КНИГѢ КУМЪ-МАТВѢЙ.

I.

Копія съ рапорта Московскаго гражданскаго губернатора Аршеневскаго къ Московскому господину военному губернатору графу Ивану Петровичу Салтыкову отъ 25-го октября 1803 года.

Ваше сіятельство, замѣтивъ многія изрѣченія изъ книги подъ названіемъ „Кумъ Матвѣй или превратность человѣческаго ума“, изволили предписать мнѣ увѣдомить васъ, на чемъ я основавшись позволилъ печатать ее, яко явно соблазнительную.

Въ отвѣтъ на сіе честь имѣю донести, что я ни по лѣтамъ, ни по званію, ни образу мыслей моихъ, коротко извѣстному вашему сіятельству, не удобенъ разсѣвать какихъ либо соблазновъ, а пропустилъ помянутую книгу, какъ вообще, по одобренію директора училищъ, который, въ сходство высочайшаго указа, данъ мнѣ въ помощь по цензурѣ. И я тѣмъ менѣе на счетъ сей книги могъ сомнѣваться, что умершій директоръ училищъ, *Пельской*, какъ чиновникъ, особенно вашимъ сіятельствомъ знаемый и въ сіе званіе по представленію вашему удостоенный, а не меньше за всякое по цензурѣ упущеніе отвѣчать обязанный, самъ переводилъ ее. Да и

можно ль начальнику во всякомъ случаѣ избѣгнуть ошибки, если чиновники, которые остерегать должны, первые будутъ его обманывать? Читать же мнѣ самому подаваемыя для цензуры книги (какъ я при самомъ возложеніи на меня сей должности 10-го марта прошлаго 1802 года вашему сіятельству доносилъ) не достанетъ ни времени, ни силъ; поелику ихъ въ теченіи нынѣшняго года вышло до двухъ сотъ званій. И потому какъ Пельскому, такъ и нынѣшнему директору училищъ дано отъ меня предписаніе всѣ подаваемыя книги просматривать, и буде нѣтъ въ нихъ ничего противнаго, то съ письменнымъ удостовѣреніемъ о томъ подавать ко мнѣ для подписанія, а одни только сомнительныя взносить ко мнѣ для прочтенія, чего однакожъ Пельской съ оною книгою не сдѣлалъ. Изъ сего изволите видѣть, сколь я виновенъ тутъ.

Я долженъ признаться, что доселѣ оной книги не читалъ; нынѣ же, по поводу полученнаго предписанія, я долженъ былъ прочесть ее, и потому смѣю представить замѣчаніи мои.

Первое, что сія книга относится къ числу забавныхъ сочиненій, какъ-то Жилблаза, котораго съ удовольствіемъ всѣ читаютъ и прочихъ; *второе*, что самое названіе оной „Кумъ-Матвѣй или превратность человѣческаго ума“ ясно показываетъ значеніе ея; *третіе*, относительно нашей религіи я ничего въ ней не нашелъ; и *четвертое*, замѣчаніе переводчика, поставленное въ самомъ заглавіи, которое ваше сіятельство конечно усмотрѣть не изволили, совсѣмъ уже не только удаляетъ всякій соблазнъ, еслибы оной и былъ, но учитъ еще, какъ извлекать изъ нея пользу. Онъ читателя предупреждаетъ

о свойствѣ каждаго лица въ той книгѣ представляемаго и, наконецъ, заключаетъ: „Слѣдуйте совѣтамъ Жерома (человѣка разсудительнаго и достойнаго подражанія и вниманія въ своихъ нравоученіяхъ, какія онъ преподаетъ или самъ, или чрезъ другихъ) и не ослѣпляйтесь остротою ума, который вводитъ часто въ заблужденіе, и навыкайте быть разсудительнѣе“.

Послѣ таковаго замѣчанія какой бы читатель принялъ оную книгу за соблазнъ?

Читая одни выписанные, помѣщенные въ ордерѣ вашего сіятельства, періоды и изрѣченія, конечно они имѣютъ видъ соблазна. Напримѣръ взять самыя соблазнительныя изъ числа замѣченныхъ въ ордерѣ вашего сіятельства слова, когда пасторъ при исповѣди Кума-Матвѣя спрашивалъ: „Любезный братъ! Вѣрите ли вы въ Бога? Нѣтъ, отвѣчалъ больной томнымъ голосомъ“. Но тутъ же нельзя не видѣть, что это Кумъ-Матвѣй бредилъ въ горячкѣ, и случай сей смѣшнымъ образомъ кончился, что онъ вскочилъ съ постели, ухватилъ уставщика и чуть было его не удушилъ. А потому какой бы читатель соблазнился бредіями больнаго горячкою? Подобно сему и прочія разсужденія трехъ лицъ показываютъ только лжеумствованіе и смѣшныя заблужденія, которыя однакожъ тѣмъ больше и яснѣе представляютъ пользу и важность здраваго разсужденія Жерома, за нимъ слѣдующаго. Тогда былъ-бы конечно соблазнъ, естьли бы всѣ тѣ изрѣченія вложены были въ уста Жерома, которому переводчикъ подражать совѣтуетъ. Я не могу пройтить въ молчаніи, что въ самыхъ священныхъ книгахъ, а наче и въ житіи святыхъ коликое множество находится богохульныхъ даже

рѣченій отъ невѣрующихъ; но сіи книги пребудутъ всегда правиломъ нравоученія.

Впрочемъ, книга сія доселѣ, какъ я нынѣ узналъ, продавалась здѣсь въ Москвѣ у иностранныхъ книгопродавцевъ на Французскомъ языкѣ, которой у насъ рѣдкой не знаетъ; а потому если она Французская можетъ быть продаваема, гдѣ подлинно много есть соблазнительнаго и противнаго, то нынѣ переведенная на Русской, съ опущеніемъ всего онаго и съ оставленіемъ однихъ только лжеумствованій, опровергаемыхъ человѣкомъ здравомыслящимъ, конечно, по мнѣнію моему, болѣе можетъ быть позволена. На сіе предая опытному и здравому разсужденію вашего сіятельства, осмѣливаюсь повторить, что если книга сія выпущена, то конечно я виною тутъ ни мало не состою; ибо, судя безпристрастно, по самой истинѣ, нѣтъ мнѣ никакой возможности читать всѣ приносимыя книги: иначе долженъ бы я упустить настоящую свою должность.

А потому покорнѣйше прошу, если вамъ благоугодно будетъ о сей книгѣ представить, то присовокупите и сіе мое оправданіе, въ чемъ на правосудіе ваше и надѣюсь. Въ заключеніе же осмѣливаюсь сказать, что книга сія, будучи въ началѣ сего года напечатана, не была доселѣ предметомъ разсужденія и осталась бы конечно безъ всякаго уваженія, естьлибъ прежде еще предписанія вашего ко мнѣ кѣмъ либо изъ недоброжелающихъ мнѣ не была оглашена таковою.

Петръ Аршеневской.

II.

Письмо Петра Аршеневскаго, Московскаго гражданскаго губернатора, къ графу Александру Романовичу Воронцову.

Сіятельнѣйшій графъ, милостивый государь!

Наконецъ, недоброжелательство ко мнѣ здѣшняго начальства, вспомоществуемое здѣшнимъ губернскимъ прокуроромъ, котораго самовластію одинъ я осмѣливаюся иногда противостоять, открылось самымъ несомнительнымъ образомъ.

Время объѣзда моего по губерніи употреблено было на изысканіе способовъ къ моему поврежденію. Вашему сіятельству извѣстенъ чрезъ Дмитрія Павловича *) злобный ковъ, которымъ оклеветать меня старались; но, не успѣвъ въ томъ, обратились найтить способъ къ тому по цензурѣ книгъ и нашли одну такую, которую во время отсутствія моего старались сдѣлать гласною, дабы послѣ произведенный тѣмъ разговоръ обратить въ мое обвиненіе. Напротивъ же, книга сія, въ началѣ сего года будучи напечатана, была читана многими безъ всякаго замѣчанія, какъ и всѣ подобныя. Узнавъ о семъ по пріѣздѣ, принесъ я о томъ жалобу графу

---

*) Татищева.

Ивану Петровичу, прося о томъ, чтобъ не скрыть отъ меня, правда ли, что ему сдѣланы на счетъ сей книги внушения или доносъ. Слѣдствіе сего было то, что онъ на другой день прислалъ мнѣ ордеръ, съ помѣщеніемъ выписки изъ той книги, спрашивая: на чемъ основываясь, позволилъ я изданіе столь явно соблазнительной книги? Не пріемля никакихъ оправданій, что невозможно мнѣ читать самому всѣ книги, коихъ въ нынѣшнемъ году вышло до 200 званій, а частей до 500, представляетъ о томъ Государю. При чемъ я увѣренъ, что въ извиненіе мое ничего представлено не будетъ, какъ и того, что переводилъ сію книгу самъ директоръ училищъ, человѣкъ весьма ему короткій, при жизни котораго ничего объ ней не говорили.

Еслибъ не настращенъ я былъ невиннымъ терпѣніемъ, то сей случай послужилъ-бы мнѣ нѣкоторымъ утѣшеніемъ, что недоброжелательствующіе мнѣ прибѣгаютъ къ таковымъ средствамъ, дабы какъ можно удалить меня. Но испытавъ уже несчастіе одинъ разъ безвинно, прибѣгаю къ милостивому покровительству вашему, для чего, прилагая копію съ отвѣта моего къ начальнику, всепокорнѣйше прошу не дать меня въ поруганіе враговъ моихъ, а между тѣмъ, какъ злоба ихъ толь явно уже обнаружилась, то избавить меня отъ сего мѣста, гдѣ мнѣ служить никакъ невозможно и на сей конецъ помочь мнѣ испросить увольненіе въ С.-Петербургъ и тѣмъ довершить милостивое покровительство ваше.

Я не знаю, какому наказанію подвергнусь по правосудному разсмотрѣнію, но думаю, что не можетъ оно быть больше, каковому до суда здѣсь подверг-

путь, сдѣлавъ будучи исторiею цѣлаго города и взятьемъ книгопродавца подъ стражу.

Съ глубочайшимъ высокопочтенiемъ и совершенною предавностiю честь имѣю быть, сiятельнѣйшiй графъ, милостивый государь, вашего сiятельства всепокорнѣйшiй слуга Петръ Аршеневской.

Москва, октября 26 дня
1803 года.

I.

Quelques idées sur la nature des occupations d'un ministre russe à Rome *).

Le Saint-Père est à la fois:

1°. Un prince-souverain en Europe,

2°. Le chef spirituel de la catholicité.

Nous aurons donc avec lui des relations de deux natures différentes: politiques et religieuses.

Les relations *politiques* que la Russie peut avoir avec la cour de Rome, dans le moment actuel, se bornent à peu près à maintenir la bonne harmonie entre les deux états et à observer les variations nécessaires que les circonstances apportent à l'influence majeure que la France doit probablement avoir encore auprès du Saint-Père.

Cette influence est encore au moment actuel fondée sur de trop justes raisons pour pouvoir déjà être altérée; mais le cours ordinaire des choses et du tems apportera quelque changement dans la situation res-

---

*) Эта записка была составлена въ маѣ 1803 года, когда предполагалось отправить нашимъ представителемъ въ Римъ графа Д. П. Бутурлина, которому тогдашній государственный канцлеръ графъ А. Р. Воронцовъ былъ роднымъ дядею. Кѣмъ именно она составлена, намъ неизвѣстно (рука переписчика). *П. Б.*

pective de ces deux puissances, et présentera des chances plus ou moins favorables, qu'il faudra saisir ou écarter, selon les convenances du moment pour atténuer cette influence et la réduire à ce qu'il lui convient d'être.

C'est principalement à la France que le Saint-Père doit son élévation. Le rétablissement du culte, le concordat, sont autant d'obligations qui lient le S-t Père à la France et forment une sorte de compensation faite au pouvoir spirituel, pour les diminutions qu'a essueyées la puissance temporelle par la soustraction de la Romagne, des légations de Ferrare de Bologne etc. etc.

C'est donc la nature religieuse du Saint-Père qui est chargée du poids de la reconnaissance, ainsi que de l'oubli ou du pardon des griefs dont pourrait se plaindre sa nature politique. Le vicaire de Jésus Christ doit pardonner; mais il doit être permis au souverain dépouillé de conserver un peu de ressentiment. De l'équilibre ou du balancement de ces deux natures dans le même homme il doit résulter des hausses et des baisses qui forment la source et donneront aussi la mesure de l'influence française à Rome.

Dans la crise actuelle de l'Europe, cette considération peut devenir du plus grand poids, et mériter la plus scrupuleuse surveillance. Le souverain-pontife, placé entre la république italienne au Nord et le royaume de Naples au Midi, se trouve, pour ainsi dire, entouré de l'atmosphère d'activité française. Pour sa part il n'a guères qu'un seul point, où il risque de jouer un rôle: c'est *Ancône*. Et n'ayant pas les moyens de résistance, il est probable que cette place sera oc-

cupée par les Français sur terre et peut-être bloqué par les Anglais sur mer.

Le Saint-Père aura donc ainsi une part directe dans les malheurs de l'Italie. Tant que la fortune favorisera les Français, sa sainteté devra se borner à des moyens de défense et d'exhortation qu'elle puisera dans sa nature sacerdotale, et ses ministres devront appuyer fortement auprès de la république française l'importance, dont est pour le Premier-Consul le maintien du respect et des égards les plus démonstratifs pour le caractère sacré du pontife. On fera sonner bien haut l'exemple du passé; on dira que le plus ferme appui de l'autorité consulaire dans l'opinion publique a été le rétablissement du culte; on montrera combien la religion a consolidé déjà son pouvoir, combien elle peut encore servir au même usage. On fera sentir l'inconvenance de se montrer en contradiction avec soi-même, selon l'urgence des tems et des lieux. On montrera combien une conduite opposée à des principes jusqu'ici hautement affichés, peut aliéner les esprits des citoyens mêmes, les suites funestes de cette aliénation dans tous les états catholiques. Il y aura mille raisons à alléguer pour prévenir autant que possible les malheurs dont cette partie de l'Italie est menacée.

Voilà à peu près le rôle dans lequel, il me paraît, que le Saint-Père doit se renfermer, si le Dieu des armées favorise encore celles de la république.

Mais dans le chance contraire, si, lassés du joug étranger qui continue de peser sur eux, les peuples de l'Italie retrouvent dans leur désespoir une énergie qui ne paraît plus dans leur caractère, il est à croire que

c'est dans la république italienne, que cette commotion se fera sentir en premier lieu.

Rassemblée à la hâte, composée de parties hétérogènes et si peu liées entre elles, la republique italienne est encore bien loin d'avoir cette unité, cette solidité, qui caractérise les corps politiques. Il est hors de doute que les différents peuples, dont elle est amalgamée, se fussent déjà à l'heure qu'il est séparés par la diversité de caractères, d'habitudes, de principes, si ce n'était *le ciment unique*, qui les tient liés par la force: la puissance gigantesque de leur président. Mais ce pouvoir, tout colossal qu'il est, n'est point assis sur une base bien solide, relativement à son action en Italie. Il aura toujours une physionomie étrangère; jamais il ne pourra sécouer ce caractère d'usurpation, qui lui est inhérent par sa nature. Oui, je ne crains point d'affirmer qu'une des raisons principales qui empècheront le pouvoir du Premier-Consul de se consolider en Italie, est que ce pouvoir est émané d'une source hors de l'Italie. Son activité pèse sur les peuples d'autant plus que sa source est étrangère. On en suppose d'autant moins les effets, que la cause en est éloignée. C'est une cruelle et froide ironie que de décorer du nom de république une aggrégation forcée d'états incohérents entre eux, enlevés par les armes à leurs souverains naturels et réunis sous l'autorité d'un premier magistrat tout-puissant par le fait. Le physionomiste le plus expert en législation ne saurait retrouver la moindre trace, ni reconnaître le moindre trait d'une république dant ce mélange monstrieux. Je n'y vois qu'une monarchie déguisée cachant son despotisme et déstituée de l'assentiment général des gouvernés, pacte sacré (quoique tacite quelquefois, ou per-

du dans la nuit des tems), qui seul soumet les gouvernés au gouvernant et constitue un corps politique.

D'après tout cela et mille autres causes qui nous entraîneraient trop loin, je résume en disant, qu'il ne faut point compter sur la durée de la prétendue république italienne, telle qu'elle est à présent. Au moment de la disjonction de ses parties, quelle qu'en soit l'époque, il est naturel de croire que le Saint-Père ne perdra point de vue les fleurons de sa thiare qui lui étaient échappés. C'est plus d'un tiers de sa population dont il est privé, et l'espérance de ravoir un jour ces pays doit nécessairement éveiller son attention sur les variations de chance, que la crise actuelle pourra présenter.

Il résulte de cette position de choses, que dans le moment présent la cour de Rome doit nourrir plus d'espérances que de craintes. Elle peut plus acquérir que perdre. En revenant sur les pertes de la dernière guerre, elle gagnerait comparativement bien au délà de ce qu'elle peut perdre encore, à moins d'une totale anihilation, ce qui n'est point dans les probables. L'émensoir à présent garantit le sceptre. Bien plus heureuse que son voisin, le royaume de Naples, qui présente une plus grande proie à la rapacité guerrière, Rome, par sa modicité même, peut garder longtems une assiète plus tranquille et, spectatrice des premiers évenements militaires, règler sur eux sa marche future avec sagesse et sang-froid.

Les premiers succès ou les premiers désastres des Français en Italie donneront la solution du problème intéressant pour Rome et détermineront si le Saint-Père doit être plus souverain que pontife, ou viceversa.

Le ministre de Russie auprès du Saint-Siège devra principalement observer ces fluctuations. Son séjour à Rome étant un témoignage authentique de la bienveillance de sa cour pour celle de Rome et de la chrétienté en général, il pourra, suivant le besoin du moment, intervenir par voie de représentation et suivant les formes diplomatiques auprès des agens des autres puissances, à l'effet de ménager et entretenir la tranquillité du Saint-Siège et les relations d'amitié entre les deux cours. L'offre de ses bons offices, comme de ses mesures conciliatoires, si le cas le requiert, doit d'autant plus être utile et agréable, que sa cour, trop éloignée, trop puissante et d'une religion différente, ne peut sous aucun prétexte avoir des vues d'intérêt direct, pour diriger ses démarches ou ses relations. Absolument étranger à cette foule de petits intérêts du moment, que les états voisins ou catholiques peuvent avoir, le ministre de la cour de Russie, fort de sa neutralité naturelle, de la rectitude et de la pureté de ses vues, ne peut en aucune façon donner le moindre ombrage au Sait-Siège, ni aux ministres des autres puissances à Rome, et par la même peut servir de point de raliement dans des discussions où d'autres agens pourraient ne point apporter la même impartialité, ou du moins présenter des prétextes de soupçon à la malveillance des esprits inquiets, dont fourmille le tems de crise comme l'actuel.

Voilà à peu près les fondemens sur lesquels un ministre de Russie à Rome doit établir la nature de ses relations pour la *partie politique*. Cette partie de sa mission est celle justement, qui sera plus utile à la cour près de laquelle il réside. Ce sera donc sur celle-là qu'il doit établir la confiance dont il aura be-

soin. C'est en developpant dans cette partié l'utilité dont il peut être, qu'il aura droit et trouvera des facilités pour obtenir, ce dont il aura besoin dans la seconde partie de sa mission, c'est à dire *l'ecclésiastique.*

En se prètant de bonne grâce et selon l'équité aus intérêts temporels du Saint-Pere, le ministre de Russie doit s'attendre à une réciprocité de bienveillance et de facilité, dont les occasions seront plus fréquentes dans la partie sacerdotale de sa mission. Il n'est pas douteux que le pontife ne reconnaise les obligations que le souverain peut avoir, et cela d'autant plus facilement, que la différence de religion autorise en plein les témoignages de bonne intelligence qu'il est dans le cas de vouloir donner et qui ne peuvent faire planche pour aucune autre puissance, dont la nature des relations est tout à fait différente. Rien ne s'oppose donc à la parfaite bonne harmonie entre les deux cours pour la partie politique.

En Mai 1803.

La partie ecclésiastique de la mission d'un ministre de Russie à Rome est plus délicate que la *partie politique,* par la raison, qu'on a toujours plus beau jeu quand on offre, que quand on demande. Mais les cas particuliers et epineux qui peuvent se présenter dans cette partie, s'allégeront sensiblement par l'étalage ostensible de quelques principes généraux, de quelques maximes fondamentales sur lesquelles devra être basée l'instruction du ministre et auxquelles il ne sera pas indifférent d'habituer le Saint-Siège, avant-que de les mettre en pratique.

Dans les premières discussions qui se présenteront sur ces matières, il faudra ne point fortement insister

sur la différence qui doit se présenter naturellement entre la question de *droit* et celle de fait. Il sera fort incommode pour la suite si dès le principe on laisse entrevoir une possibilité de plonger dans les subtilités d'une controverse serrée très-familière aux ergoteurs des bancs en cour de Rome, mais qu'il est très-important de rejeter dans les modes de discussion qu'on aura. Le langage devra être absolument étranger au ministre, qui se rabattant sur les convenances générales des tems et des circonstances, pourra toujours sans affectation éviter ces points délicats de droit canonique en présentant des vues plus générales et plus simples.

Les matières les plus fréquentes qu'on aura à discuter sont à peu près:

1) Des prolongations ou des additions de pouvoirs pour nos évêques existants déjà.

2-e) Des bulles de confirmation ou plutôt des pouvoirs de sacrer et installer les evêques désignés par notre cour.

3-e) Des dispenses de mariage.

4-e) Des facilités de sécularisation.

5-e) Des affaires d'intérêts pécuniaires, pour l'expédition des bulles aux épiscopats, ainsi qu'à la jouissance et à la résignation des bénéfices, prébendes, évêchés, cures, et autres biens ecclésiastiques.

Pour tous les cas ci-dessus nommés nous sentons bien que le Saint-Siège ne saurait accorder des pouvoirs généraux et illimités. Il y a des cas reservés dont la décision ne saurait être prévue avant le fait, ni résolue par personne d'autre que le Saint-Père lui-même. Mais ces cas-là sont rares; et pour le courant des affaires il ne doit pas être impossible d'obtenir de lui

une latitude de pouvoirs suffisante pour tous les cas ordinaires et compatibles avec les usages du catholicisme en général.

Le ministre de Russie fera entendre en général, qu'il est de l'intérêt même de la cour de Rome de mettre du liant et des facilités dans ces sortes de cas. Il montrera que libre par le fait, et indépendante des décisions de Rome, la cour de Russie a de tout tems joui de sa toute-puissance temporelle sur les choses et sur les personnes ecclésiastiques, dans toute l'étendue de ses vastes domaines; qu'ayant quatre millions de sujets catholiques romains dans ses états, c'était pour leur plus grand bien, qu'elle avait institué un métropolitain pour gérer le spirituel de cette nombreuse famille; que sans pénétrer aucunément dans les subtilités du dogme romain et se conformant aux principes de tolérance générale établis en Russie, où toutes les religions sont librement exercées, mais toutes sans distinction sous la surveillance du gouvernement, le ministre de Russie s'attend à trouver d'autant plus de facilité, que chacune de ses communications est plutôt un témoignage libre et désintéressé, qu'il donne de la bienveillance de sa cour et non point un consentement pénible qu'il sollicite; puisque personne ne doute que par le fait et comme il y en a eu des exemples, sa cour peut s'en passer.

Le catholicisme n'étant point la religion dominante en Russie, toutes les espérances d'influence pour le Saint-Siège tombent d'elles-mêmes; tandis que d'une autre part les quatre millions de sujets catholiques ne sauraient lui être indifférenes. Il résulte de cette position, que la cour de Rome a plus d'intérêt que nous

de ménager et conserver les relations amicales entre les deux états.

Le projet chimérique de la réunion des deux eglises étant une des marottes favorites du Saint-Siège, il suffira, sans s'y prêter de ne le pas combattre ouvertement, pour entretenir une disposition bien propre à obtenir des concessions au présent, dans l'espoir de les retrouver à l'avenir. Il ne conviendrait peut-être pas d'établir cette idée, mais il serait également peu adroit de n'en point profiter quand on la trouve établie, et surtout lorsque pour l'entretenir il suffit de se renfermer dans des reticences, des espérances sur un avenir éloigné et incertain: en un mot, quand pour nourrir cette chimère, il suffit au ministre d'une conduite passive et qui n'engage à rien.

Le chapitre des sécularisations sera un des points délicats à traiter avec Rome, et si l'on ne peut obtenir d'elle plus de latitude sur ce point, il faudra au moins en conservant celle qu'on a et dont il ne faut pas se départir, prêter à celles qui attireront son attention, des couleurs spécieuses qu'on tirera de la nature même du fait, et qui, particulières pour ce cas uniquement, le feront sortir de la cathégorie des faits ordinaires de cette nature.

L'expédition des bulles sera encore une matière qui demandera une discussion particulière. Rome dans son état de pénurie actuelle ne peut manquer d'être sensible à cette diminution pécunière, qui d'ailleurs fait le principal fond sur lequel roule cette multitude de petites charges judico-ecclésiastiques dont le Saint-Siege est surchargé. Presque rien de ces payements n'entre dans la poche du Saint-Père, et si l'on admet que le prêtre doive vivre de l'autel, à plus forte raison

peut-on laisser subsister, toutefois avec modification une partie de ces droits, et ne les point annuler totalement.

L'expédition des bulles necessite à Rome quelques frais de bureau, qu'il me paraît naturel et juste de faire supporter à celui qui jouit de ce travail. Une retenue légère faite au moment, qu'un prébendier ou beneficier saisit un bénéfice, doit lui être peu sensible, tandis que la privation de la totalité dece droit, sera très-onéreuse à Rome, et ouvrira la porte à une multitude d'inconvénients pour Rome, sans être d'aucune utilité réelle pour notre cour.

Si nous insistons et obtenons *l'expédition gratis* des bulles pour notre clergé romain, il n'est pas douteux que les principes économiques de la cour de Berlin, ne la portent à éxiger la même faveur pour le clergé catholique de la partie polonaise qui lui est échue. Le clergé polonais de la partie autrichienne voudra jouir des mêmes indemnités, et de proche en proche la cour de Rome perdra beaucoup, tandis que nous aurons obtenu peu et dans cette acception nous aurons travaillé plus pour d'autres que pour nous-mêmes.

Je crois donc que sur cette matière il sera necessaire d'établir des règles fixes sur les rétributions de Rome, et les modifier convenablement; mais ne point parler de la annuler tout-à-fait. Cette matière sera donc l'objet d'un travail particulier, qu'il ne faut point presser, et qui mûrement reflèchi, coupera court aux vexations possibles de Rome d'une part, et aux infractions réitérées des ecclésiastiques insubordonnés.

Pour terminer, il ne sera pas inutile de consigner ici une observation fondée sur l'expérience du passé.

Nous n'avons en Russie de clergé catholique, que ce qui nous en est échu de la ci-devant Pologne, quelques

prêtres séculiers qui ont reflué depuis l'émigration, et quelques ordres religieux réguliers.

Ces derniers, soumis à une régle fixe et sous l'inspection immédiate d'un sépérieur, sont en trop petit nombre et trop comprimés par leur régularité même, pour incommoder jamais ou exciter l'attention du gouvernement sous lequel ils vivent pour le temporel, comme du S-t-Siège pour le spirituel. La cure des âmes dont ils son chargés et l'instruction de l'enfance occupent en entier leur existence; et séquestrés par la régle monastique de toute ambition temporelle, ils ne sauraient étendre leur sphère d'activité sans enfreindre tout de suite leur règle, dont l'austerité même est le plus sûr garant de leur tranquillité.

Les prêtres séculiers catholiques que l'émigration ou d'autres causes ont conduits en Russie sont également en petit nombre. La plupart, curés ou instituteurs et devant vivre de leurs travaux, ne feront jamais corps entre eux, et n'attireront point l'attention vigilante du gouvernement. Ayant tous fait d'excellentes études systématiques, presque tous ayant tenu à des congrégations renommées à juste titre, la plupart sont sorbonistes, sulpiciens, oratoriens etc. Leur conduite en Russie ne dément aucunement leur source, et jusqu'à présent tout porte à croire qu'ils ne feront jamais parler d'eux.

Quant à la partie séculière du clergé catholique de la ci-devant Pologne, nous ne saurions ne pas convenir qu'il est loin pour la moralité de ses confrères en Russie. Cette classe plus nombreuse, plus riche, peut encore nourrir plus d'espérances de fortune et d'ambition temporelle que les autres, et il est probable, que toutes ces causes réunies, ont fait naître et perpetuer

ce relachement dans la morale et la pratique, dont les exemples sont trop fréquents pour être tous cachés.

On ne saurait disconvenir qu'il n'est aucun état catholique dans toute l'Europe, qui fût à comparer à la ci-devant Pologne, pour le relachement des moeurs en général. Sans entrer dans des détails trop connus sur cette matière, nous ferons observer en gros que la dissoluton des moeurs y a facilité celle de l'état. Or, ce relachement dans le troupeau entâche au moins la vigilance des pasteurs, et à cette présomption contre eux se joint encore celle fondée sur l'inconduite de quelques-uns d'eux.

En scrutant de bien près cette matière, on pourrait y découvrir plusieurs endroits repréhensibles. On a vu une coupable facilité en matière de divorce, une tendance marquée à la pluralité des bénéfices, que l'eglise taxe de simonie; une disposition bien manifeste à éviter par adresse ou à sécouer par insubordination cette gêne salutaire que la religion impose à ses ministres. En un mot, ou peut sans médisance inférer de tout cela, qu'il existe dans cette classe du clergé un relachement de principes, sur lequel il ne serait pas prudent au gouvernement de fermer les yeux; et s'il arrivait au s-t-Siège de se prêter aux vues du gouvernement, pour redresser ce qui touche au sprituel dans ces abus, ce serait un lien de plus, qui unirait les deux cours et un témoignage mutuel de bonne intelligence.

La morale religieuse est trop intimement liée à la morale politique, pour que l'affaiblissement de l'une ne compromette l'autre et n'ouvre la porte à des conséquences funestes dont les tems actuels ont fourni plus d'un exemple. Il me paraît donc qu'un coup-d'oeil sévère, mais juste sur les pasteurs ne peut qu'être

utile au troupeau; bien entendu toutefois que les mesures à prendre sur cette matière, devront se borner au spirituel exclusivement, et cela encore seulement à la réquisition du gouvernement et avec les modifications que lebesoin du moment exigera.

Voilà à peu près les matières, qui seront de la compétence d'un ministre de Russie à Rome, avec la différence, que pour la partie politique il peut mettre plus du sien, que pour la partie ecclésiastique. Dans celle-ci, il n'aura souvent qu'à transmettre en original les pièces, qui lui seront envoyées par le collège catholique de S-t-Pétérsbourg, et se bornant à un simple *réléta référo*, appuyer de son crédit les demandes, qu'il aura à faire; et de cette manière paraissant plus étranger, qu'il ne serait même à ces affaires, il gagnera en liberté et franchise, plus que ce qu'il peut perdre par l'ignorance des matières théologiques et canoniques.

II.

Мнѣніе графа А. С. Воронцова по дѣламъ касающимся Валахіи, представленное императору Александру Павловичу.

С.-Петербургъ, 22 февраля 1803 г.

Министръ внутреннихъ дѣлъ доставилъ мнѣ меморіалъ здѣсь прилагаемый, объявя высочайшую Вашу волю представить мнѣніе мое по оному и увѣдомивъ меня, что содержаніе его представлено уже имъ было Вашему Императорскому Величеству.

Хотя и не сообщено мнѣ, отъ кого меморіалъ сей присланъ, но судя по письмамъ господаря Волошскаго къ Вашему Величеству и по отношеніямъ его ко мнѣ, которыя Вамъ уже извѣстны, я полагаю, что и сія записка прислана отъ того-же господаря. Разсмотрѣвъ оную, осмѣливаюсь представить слѣдующее.

Россія, движимая единовѣріемъ своимъ съ Молдавіею и Валахіею, неоднократно заступала сіи княжества, какъ частнымъ за нихъ у Порты ходатайствомъ, такъ и торжественными въ пользу ихъ постановленіями съ имперіею Турецкою. Конвенція, въ минувшемъ году господиномъ тайнымъ совѣтникомъ Тамарою въ Константинополѣ подписанная, новымъ

покровительства сего доказательствомъ. Условія вышеупомянутаго постановленія не налагаютъ однакоже на насъ обязанность защищать княжества сіи отъ набѣговъ сосѣдственныхъ имъ пашей, а притомъ и не даютъ также права вводить, по произволу нашему и по требованіямъ господарей, войска Россійскія въ предѣлы имперіи Оттоманской.

Участіе, пріемлемое Россіею въ благоденствіи единовѣрныхъ съ нею обитателей Молдавіи и Валахіи, не можетъ впрочемъ до того простираться, чтобы подвергать себя въ непредвидимыя иногда хлопоты и заботы.

Сколь бы сильно и могущественно государство ни было, недостаточными будутъ средства его къ собственному своему охраненію, когда силы его отвлекаемы будутъ на защищеніе сопредѣльныхъ ему народовъ. Держава первой степени, какова Россія, должна размѣрять предначинанія свои съ послѣдствіями отъ нихъ произойти могущими. Иногда мѣра предпринимаемая, сама по себѣ незначущая, но можетъ быть причиною важнѣйшихъ событій. Таковъ есть точно настоящій случай. Одиннадцать тысячъ войска, княземъ Ипсилантіемъ просимаго, самъ по себѣ отрядъ маловажный; но кто можетъ поручиться, чтобы въ слѣдъ за нимъ не было нужды посылать цѣлыя арміи? По какому праву, безъ приглашенія Порты, можемъ мы ввести войска наши въ ея предѣлы? И возможно ли обнадѣяться на одни увѣренія князя Ипсилантія, что Порта, не желая уничижить себя предъ лицемъ подданныхъ, не смѣетъ просить помощи у державы христіанской на усмиреніе бунтующихъ ея пашей и что съ благодарностію приметъ введеніе войскъ нашихъ въ ея

владѣнія! Прежніе примѣры въ противномъ тому насъ увѣряютъ. Въ продолженіе минувшей съ Франціею войны, когда Позвантъ-Оглу съ большими силами разорялъ Турецкія владѣнія и когда Порта не могла отразить нападеній его, съ нашей стороны, сколько мнѣ извѣстно, не только предложены ей были въ пособія Россійскія войска, но и начальникамъ оныхъ посланы уже были согласныя тому повелѣнія. Порта однакоже, сколь ни истощены были силы ея внутренними раздорами, сколь ни угрожаема она была отъ Франціи и, наконецъ, сколь ни ясно видѣла пользу предложеннаго ей отъ насъ пособія, при всей своей крайности онаго не приняла.

Предлогъ возстановленія тишины въ областяхъ Порты, на который опираясь, предполагается ввести войска наши въ Молдавію и Валахію, будетъ поводомъ Французскому правительству занять полуостровъ Морею, въ которомъ, какъ извѣстно, эмисары сего правительства давно уже путь къ тому приготовляютъ, и Первый Консулъ несомнѣнно съ удовольствіемъ увидитъ подвигъ нашъ, отверзающій ему врата къ совершенію замысловъ его на счетъ имперіи Оттоманской.

Основываясь на сихъ разсужденіяхъ, долгомъ моимъ почитаю представить Вашему Императорскому Величеству, не угодно ли развѣ будетъ дать повелѣніе министру Вашему въ Цареградѣ, дабы онъ объяснился съ Турецкимъ министерствомъ о преднамѣреваемомъ вступленіи Видинскаго паши въ Валахію, и какія предполагаетъ она взять мѣры для охраненія княжества сего, угрожаемаго конечнымъ разореніемъ?

Къ симъ размышленіямъ долженъ я и то присовокупить, что самое неустройство Турецкой имперіи содѣлываетъ сосѣдство ея для насъ выгоднымъ и заставляетъ насъ пещись о сохраненіи политическаго ея существованія.

Не вмѣшиваясь дѣятельнымъ образомъ во внутреннія ея дѣла и не вводя въ области Турецкія войска свои, не дадимъ поводу и другимъ державамъ тоже дѣлать, а особливо Франціи.

Неустройства впрочемъ въ Молдавіи и Валахіи и стѣсненное состояніе жителей можетъ еще иногда послужить и намъ къ нѣкоторому выгодному хозяйственному распоряженію, что̀ по мнѣнію моему всегда должно быть предпочтено чужимъ интересамъ. А именно: не побудитъ ли сіе положеніе Молдавіи и Валахіи многихъ изъ жителей сихъ княжествъ переселяться въ Россію, а особливо на пустыя земли между Бугомъ и Днѣстромъ и въ Крымской полуостровъ? Для чего и нужно-бы было всякія пособія съ нашей стороны имъ оказывать.

Исполнивъ повелѣніе Вашего Величества представленіемъ мнѣнія моего на меморіалъ мнѣ доставленный, предаю оное на благоизволеніе Ваше.

Подписано: графъ Александръ Воронцовъ.

КНИГА СЕДЬМАЯ. Доклады Елисаветинской конференціи.—Бумаги объ измѣнѣ гр. Тотлебена.—Переписка гр. Воронцова съ Н. И. Панинымъ.—Бумаги о побѣгѣ Д. В. Волкова.—Бумаги о тайной перепискѣ имп. Елисаветы съ Людовикомъ XV-мъ.—Конференціи при Петрѣ III-мъ и въ перв. полугодіе Екатерининскаго царствованія.—Переписка гр. М. Л. Воронцова съ Екатериною II-ю.—Замѣчанія княгини Дашковой на книгу Рюльера о переворотѣ 1762 г. Съ портретомъ гр. М. Л. Воронцова.

КНИГА ВОСЬМАЯ. Автобіографія графа С. Р. Воронцова и письма къ нему, къ его брату и къ его сыну графа Ө. В. Ростопчина.

КНИГА ДЕВЯТАЯ. Письма гр. С. Р. Воронцова къ брату его гр. А. Р Воронцову и къ разнымъ лицамъ 1783—1796. Съ гравированнымъ на стали портретомъ графа С. Р. Воронцова.

КНИГА ДЕСЯТАЯ. Письма гр. С. Р. Воронцова къ брату его гр. А. Р Воронцову и къ разнымъ лицамъ, въ царствованія Павла Петровича и Александра Павловича. Со снимкомъ.

КНИГА ОДИННАДЦАТАЯ. Переписка графа С. Р. Воронцова съ графомъ Н. П. Панинымъ и съ Н. Н. Новосильцовымъ, въ царствованія Павла Петровича и Александра Павловича. Со снимкомъ.

КНИГА ДВѢНАДЦАТАЯ. Письма графа П. В. Завадовскаго къ братьямъ графамъ Воронцовымъ. Со снимкомъ.

КНИГА ТРИНАДЦАТАЯ. Письма князя А. А. Безбородки.

КНИГА ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ. Письма князя Кочубея, графа Маркова, князя А. И. Вяземскаго, П. А. Левашова и И. В. Страхова.

КНИГА ПЯТНАДЦАТАЯ. Письма А. Л. Протасова и князя Чарторыжскаго.

КНИГА ШЕСТНАДЦАТАЯ. Письма графа С. Р. Воронцова къ его отцу и къ другимъ лицамъ.

КНИГА СЕМНАДЦАТАЯ. Письма графа С. Р. Воронцова къ его сыну.

КНИГА ОСМНАДЦАТАЯ. Письма князя Кочубея, Татищева и Новосильцова.

КНИГА ДЕВЯТНАДЦАТАЯ. Переписка съ адмиралами Чичаговымъ и Грейгами.

ЦѢНА ДВАДЦАТОЙ КНИГѢ

ТРИ РУБЛЯ.

Первыя девятнадцать книгъ имѣются въ продажѣ. Содержаніе ихъ см. на внутренней сторонѣ обертки.

Цѣна первой книгѣ 2 р. 50 к.; книгамъ 2, 3, 4, 5, 6 и 7 по 2 рубля; остальнымъ книгамъ каждой по 3 рубля. Каждая книга продается отдѣльно.

Складъ изданія въ С.-Петербургѣ, на Мойкѣ № 104, въ Главной Конторѣ Князя Воронцова.


2007089587